

L'Éclaireur

PROGRÈS

BEAUCE NOUVELLE

Vol. 93 - No 36 - 28850 copies - 112 pages

SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 4 MAI 2001

Dr Alain Lachance, médecin ophtalmologiste



CHIRURGIE de la VISION
LASIK
VERRES DE CONTACT
CATARACTES

CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE
& LASER DE BEAUCE
Tél.: (418) 228-3533

115 05, 1^{re} Av., Saint-Georges

BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE 2001
DIV. PERIODIQUE 0066
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC
G1A 1A3
ASSEMBLEE -2-M-5
2000 AVR 11

Le père et le fils ont patrouillé ensemble

page 4

**NOUVEAU TAUX
DE LOCATION**

**COROLLA ET ECHO
ENCORE MOINS CHÈRES**

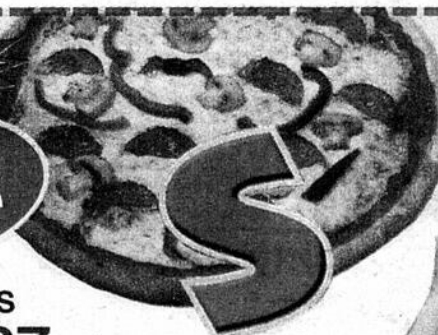
TOYOTA
**7 JOURS
ETIQUETTES
ROUGES**

8865, boul. Lacroix, Saint-Georges - Tél.: (418) 227-1330

EXTRA
LARGE

9.99

sur présentation
de ce coupon



16" garnie ou pepperoni

ST-GEORGES
228-4007
11647, 2^e Avenue

SALVATORE



Mentionner ce coupon
lors de votre appel

308676-1

ATTAQUE LES PRIX

**3 DERNIERS
JOURS**

TAXE
ATTAQUE
LES PRIX

SIMMONS

50% de rabais

CHANTELLE

- ✓ Matelas 510 ressorts
- ✓ Garantie 10 ans

COURANT

SPÉCIAL

39 po 729⁹⁹

365\$

54 po 839⁹⁹

420\$

60 po 929⁹⁹

465\$

78 po 1349⁹⁹

675\$

**RABAIS
50%**

~~Courant: 729⁹⁹~~
365\$
39 po ✓

MOBILIER DE CHAMBRE

✓ 6 mcx

~~Courant: 939⁹⁹~~
849⁹⁹
Rabais de 90\$ ✓



COMMENCEZ
À PAYER EN
NOVEMBRE 2001*

A M E U B L E M E N T S
TANGUAY



OUVERT LE DIMANCHE • LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE
SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

Il y aura trois cinémas de plus à Place centre-ville

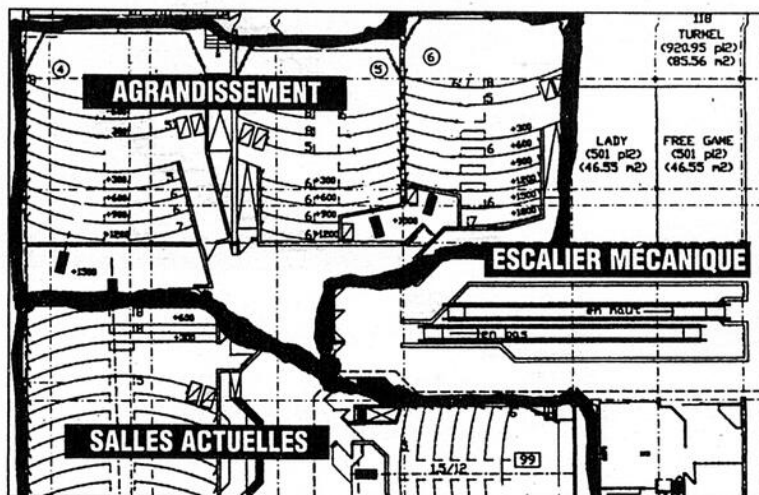
Par **JACQUES LÉGARÉ**

Trois nouvelles salles de cinéma ouvriront à Place centre-ville à la mi-juin.

C'est ce que nous a appris M. Michel Busque, propriétaire du Cinéma centre-ville. Des travaux de plus de 500 000 \$ auront lieu au cours des prochaines semaines au second étage. On y ajoutera près de 400 places, portant le total à 760.

En plus de créer trois petites salles, on ajoutera 36 places derrière la grande salle actuelle. Le hall d'entrée sera agrandi, et la billetterie sera réaménagée. Certaines améliorations seront apportées aux salles existantes, qui seront toutes dotées de son numérique.

Selon M. Busque, le but visé est de «centraliser au maximum» les activités de l'entreprise. Cela ne veut pas dire pour autant qu'on fermerait les trois salles situées sur la 3e avenue (Cinéma St-Georges). «On va voir comment ça fonctionne avec 9 salles, et on va décider au fur et à mesure». M. Busque jongle avec l'idée de présenter dans ces salles un répertoire spécialisé, com-



On passe de trois à six salles.

me des films originaux en anglais. Il ne peut cependant rien nous dire de ce qu'il adviendra à cet endroit lorsque son bail de location sera expiré, dans quelques mois.

Commerces relocalisés

Les nouvelles salles prennent place à côté des anciennes, en se dirigeant vers le restaurant Patrick Tam. Quatre commerces ont dû être démenagés, soit la Boutique Lady, Variétés Turmel, les Immeubles Réal Bernard et Gestion Mar-

cel Breton. Ils sont relocalisés à l'autre extrémité de l'étage, près du nouveau passage qu'on a aménagé pour se rendre au Patrick Tam, nous a précisé M. Jean-Nil Cloutier, directeur des immeubles commerciaux chez Pomerleau.

Notons que Place centre-ville est en voie de devenir une propriété 50-50 de Pomerleau et d'une compagnie appartenant à Marcel Dutil, comme c'est déjà le cas pour le Georgesville.

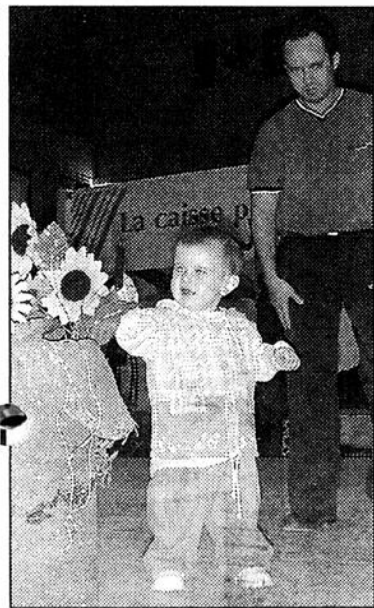


Le Carnaval est là!

(JL) Bruits de métal, cris de joie et hurlements de terreur, l'odeur du pop corn, les forains qui haranguent la foule, Beauce-Carnaval est en ville. Profitant d'un beau temps relatif (sec, mais frais), le carnaval a accueilli du monde en masse lors de sa première fin de semaine sur le terrain du Centre Lacroix-Dutil. Si on se fie aux prévisions de la météo, il pourrait bien en être de même pour le week-end qui s'amorce. La photo nous montre quelques braves qui expérimentent le *Cliff Hanger*, l'un des deux nouveaux manèges.

Il y avait du monde à Saint-Éphrem!

Par **JACQUES LÉGARÉ**



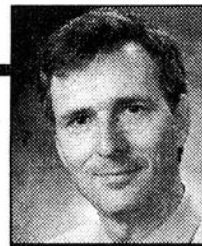
Papa accompagnait ce petit top-model.

L'Expo St-Éphrem a attiré plein de monde en fin de semaine dernière. «De 4 à 5 000 personnes», estime le président de l'événement M. Rémi Fortin.

Ce dernier était dans l'ensemble fort satisfait de la tenue de l'événement. Le public semble avoir apprécié qu'on revienne cette année avec davantage d'activités. «Pour la population de Saint-Éphrem, l'exposition c'est un lieu de rencontre», affirme M. Fortin.

Parade de mode

La parade de mode au profit du comité de la cour d'école aura été un succès, avec plus de 650 billets vendus, dégagant des profits de l'ordre de 1 200 \$. Ce comité, qui a à sa



tête Mme Christine Labelle, entend réaménager la cour d'école selon un concept «plus vert», et changer certains jeux. Les travaux s'effectueraient au plus tôt à l'été 2002.

Les autres activités au programme de l'expo ont aussi bien fonctionné, ce qui fait que la chambre de commerce pourra toucher des bénéfices, dont on ignore l'ampleur pour le moment.

Avant de dire que l'événement sera de retour l'an prochain, M. Rémi Fortin préfère cependant attendre qu'on ait pris connaissance des feuilles de commentaires des exposants. La satisfaction des expo-



Le kiosque du café internet était très populaire.

sants, et particulièrement ceux de Saint-Éphrem, est en effet un élément déterminant à ce sujet. Si jamais on décidait de ne pas aller de l'avant avec une 16e édition, les exposants en seraient avisés au lendemain de l'assemblée générale annuelle de la chambre de commerce, en septembre.



LÉRITONE JUNIOR

"Mieux apprendre pour mieux réussir!"

60 capsules **18⁹⁹\$**

Sur présentation de ce coupon. Limite 1 par client - Valable jusqu'au 15 mai 2001 jusqu'à épuisement des stocks

Aussi en spécial: LÉRITONE SÉNIOR, MAGNÉSIMUM, VITALITÉ

GASTON CHAMPAGNE

475, 57e Rue Nord, Aubert Gallion Tél.: 227-8355

OUVERT 7 JOURS



APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
• Vente • Service
• Pièces • Réparation

APPAREILS MÉNAGERS
GILLES ROUSSEAU

1750-47e Rue Nord, Saint-Georges Ouest
228-8071

Papa et fiston Higgins étaient très heureux de patrouiller ensemble

Par **SIMON BUSQUE**

Pour un père, travailler avec son propre fils peut être monnaie courante mais lorsqu'on est tous les deux dans la Sûreté du Québec, se retrouver au boulot ensemble n'arrive pas tous les jours.

Bruno et Patrice Higgins ont pu toutefois faire équipe sur la patrouille mercredi dernier. Les deux hommes, que nous avons rencontrés au travail, semblaient très heureux de vivre une telle expérience.

«C'est un grand jour», nous ont lancé les deux policiers qui ont savouré chaque minute de la journée. «Le rêve de patrouiller avec mon père remonte au temps où j'étudiais à l'Institut de police de Nicolet. Je lui avais dit: un jour, on va patrouiller ensemble», nous ra-

conte Patrice, 21 ans, qui est policier auxiliaire à la SQ de Beauce-Sartigan depuis quatre mois.

Après avoir patrouillé pendant 20 ans, le père de 49 ans est membre de l'Unité d'urgence de Québec depuis plus de deux ans. «On m'a permis de venir patrouiller avec mon fils pendant une journée. Les dirigeants de la Sûreté du Québec sont bien ouverts à des choses du genre», assure le sympathique papa.

Une grande fierté

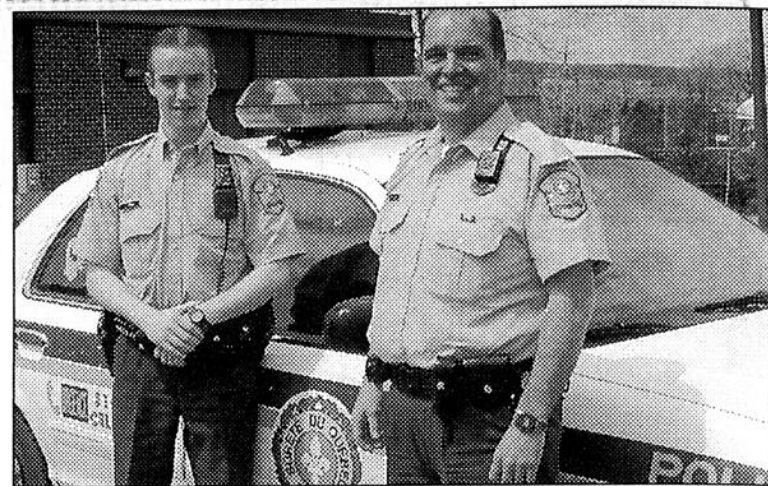
Bruno a ressenti une grande fierté de voir Patrice joindre la même organisation que lui. «Patrice a été élevé là-dedans. Il a souvent entendu parler de la police à la maison et les autos de patrouille n'avaient plus de secret pour lui».

Bien sûr, le père avait de bons conseils à donner à fiston lorsque ce dernier a décidé d'entreprendre

sa carrière. «Je lui ai dit d'être intègre, honnête et très vigilant pour sa sécurité personnelle. Il ne faut pas laisser la routine s'installer et toujours avoir certaines craintes lorsqu'on arrête quelqu'un même si on le connaît. On ne sait jamais dans quel état d'esprit se retrouve la personne». «C'est sûr que je peux tirer de bons conseils de la part d'un policier d'expérience comme mon père. Il m'a d'ailleurs grandement influencé».

Bruno précise que son fils a pu à son tour lui refiler quelques conseils. «Ça fait quelques années que je n'avais pas patrouillé et je peux dire que les technologies ont changé passablement dans les véhicules», indique-t-il. «On se complète tellement bien que je dirais qu'on ferait une très bonne équipe», renchérit Patrice.

Les deux hommes étaient donc sur la même longueur d'ondes lors-



Patrice et Bruno Higgins ont fait équipe le temps d'une journée.

qu'ils ont entrepris leur journée mercredi. «On a fait quelques constats ensemble et c'était spécial».

Émouvant

Ce n'est pas la première fois que Bruno et Patrice vivent des moments privilégiés. «Mon père m'a remis mon diplôme de l'Institut de police. C'est aussi lui qui m'a remis mon insigne lorsque j'ai été assermenté. C'était très émouvant», indique Patrice. «Ce sont des moments inoubliables», ajoute Bruno.

Si les deux hommes ont bien apprécié leur journée, ils peuvent-être la chance de se retrouver à nouveau au sein de la même équipe d'ici quelques mois. «On risque de se revoir au Woodstock en Beauce car l'Unité d'urgence est toujours sur place. Si mon fils est en fonction cette fin de semaine, on travaillera ensemble une autre fois», espère Bruno, père d'un autre garçon qui vient de terminer un baccalauréat en journalisme.

Faits divers

Saisie de cannabis

Sept plants de cannabis, 25 boutures et de l'équipement qui servait à la culture ont été saisis par la GRC dans une conciergerie de Saint-Georges le jeudi 26 avril dernier.

Les policiers en ont profité pour arrêter un individu de 47 ans qui devra comparaître plus tard sous des accusations de culture de cannabis et possession dans le but de faire le trafic de stupéfiants.

Une mini-serre avait été installée dans le garde-robe de l'appartement et le locataire avait installé un système de ventilation pour écarter les odeurs.

18 mois pour un trafiquant

Jason Labbé de Saint-Georges a été condamné à 18 mois de prison pour trafic de stupéfiants un peu plus tôt cette semaine au Palais de justice de Saint-Joseph. L'individu avait été arrêté trois fois par la Sûreté municipale de Saint-Georges alors qu'il se trouvait en possession d'importantes quantités de drogue. Il a été arrêté en juillet 2000 ainsi qu'en mars et avril derniers.

Près de deux ans pour un voleur

Bruno Sergeri a été trouvé coupable d'avoir commis un important vol d'outils chez son ex-employeur du parc industriel de Saint-Geor-

ges. Il a reçu sa sentence en début de semaine et le juge n'a pas été tendre envers lui puisqu'il devra purger deux ans moins un jour de prison. Il semble que l'individu n'a pas collaboré beaucoup avec les autorités et c'est ce qui lui a coûté une bonne peine de prison.

La main dans le sac

Trois adolescents ont été pris sur le fait alors qu'ils étaient en train de voler des antennes de CB chez Transport RBL de Saint-Prospér samedi dernier. Les policiers les ont pris en flagrant délit et n'ont eu qu'à les cueillir comme des fruits mûrs. L'un d'entre eux se trouvait aussi en possession de stupéfiants.

Dans la vitrerie

Un accident plutôt inusité est survenu samedi dernier sur la rue Principale à Saint-Côme. Une jeune femme a en effet perdu le contrôle de son véhicule qui a finalement arrêté sa course dans la vitrine d'une... vitrerie. La conductrice a subi des blessures légères. Les policiers ont aussi demandé un échantillon sanguin afin de déterminer si l'alcool ne serait pas en cause.

Un autre accident a fait deux blessés mineurs dans la nuit de mardi à mercredi sur la route 276 entre Saint-Côme et Saint-Zacharie. Le conducteur d'une Dodge Néon s'est retrouvé sur la voie inverse frappant un fardier qui venait

en sens contraire. Heureusement, le véhicule a percuté le troisième essieu de la remorque ce qui a limité passablement les dommages. Les deux occupants ont subi des blessures mineures. Les policiers ont aussi demandé un prélèvement sanguin sur le conducteur pour déterminer si l'alcool ne serait pas en cause.

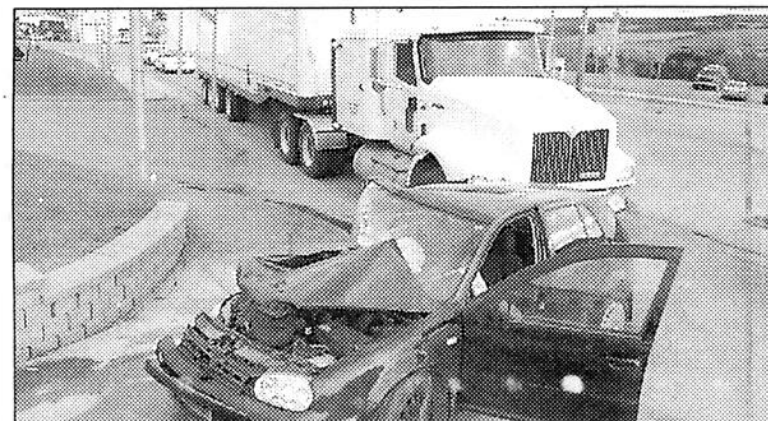
Barrages routiers

Du 3 mai au 3 juin prochain, les différents corps de police de la région effectueront plusieurs barrages routiers un peu partout sur les routes dans le cadre de l'opération PAS Alcool. Les gens qui consommeront de l'alcool sont donc invités à se trouver des alternatives. Au cours de la dernière semaine, cinq conducteurs ont été arrêtés alors qu'ils conduisaient avec les facultés affaiblies dont quatre sur le seul territoire de la Sûreté municipale de Saint-Georges.

Vol d'un tracteur à gazon

Un tracteur à gazon flambant neuf a été volé chez Agri-Beauce d'Aubert-Gallion samedi dernier. Il s'agit d'un tracteur de marque John Deere d'une valeur de 4 400 \$.

Un important vol a aussi été perpétré dans un dépanneur de Saint-Jules mercredi. Le montant du vol de cigarettes, d'argent et de billets de loto se chiffre à 8 000 \$.



Ça a cogné dur

Un accident survenu lundi vers 17h20 à Jersey-Mills a fait un blessé. La conductrice de la Volkswagen s'est engagée pour tourner à gauche sur un feu vert alors qu'un fardier venait en sens inverse et qu'il bénéficiait lui aussi du feu vert. Le collision a été assez violente mais heureusement, le camion a frappé le côté gauche du véhicule. La victime a été conduite à l'hôpital mais elle ne souffrait finalement que de blessures mineures. (PHOTO: Robert Quirion)

Enfin, une remorque domestique a été volée à Saint-Prospér dimanche.

À la retraite

Deux agents de la Sûreté du Québec de la MRC de Beauce-

Sartigan, Gratien Grenon et Richard Giroux, viennent d'annoncer leur retraite après plusieurs années de service. Les deux hommes ont quitté leur emploi vendredi dernier et se promettent certainement de prendre du bon temps.

<h2>L'Éclaireur</h2> <p>PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE</p> <p>12625, 1^{re} Ave. St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858</p>		<p>Site internet: www.hebdosquebecor.com</p> <p>OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE - P.E.L.H.</p>	<p>COÛT ABONNEMENT: CANADA: 1 an 69,02\$ - 6 mois: 46,01\$ (Taxes TPS et TPO incluses) ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150\$ - 6 mois 85\$</p>
<p>Directeur général: André Juteau Directeur de l'information: Michel Roy Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint Simon Busque Secrétaire des ventes: Jocelyne Doyon Publicitaires: Robert Quirion, Jean-Luc Grenier, Denis Lacombe, Carole Beaudoin, Paul Quirion, Suzanne Dumas, Loza L'Ébène</p>	<p>Contrôleur: Jean-Marc Bourque Chef comptable: Chantale Goulet Facturation: Marcelle Audet Réceptionniste et annonces classées: Julie Filion ATELIER DE MONTAGE Directeur de production: Salvador Dailleire Infographistes: Louis Déchêne, Lilianne Patry, Isabelle Paquet, Nancy Huppé</p>	<p>Président: M. Michel Desbiens Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau</p>	<p>L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Québecor ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8. Les bureaux de Les Éditions Claude sont situés au 12625, 1^{re} Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.</p> <p>L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est imprimé au 470, 3^e Avenue, Centre Industriel, à Saint-Horazio, Québec, G6W 5M6, par Imprimerie Québecor Saint-Romuald, une filiale à propriété exclusive de Communications Québecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8).</p> <p>Courrier de 2^e classe. Permis no 1193.</p> <p>Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.</p>

1971-2001

30 ans ça se fête!



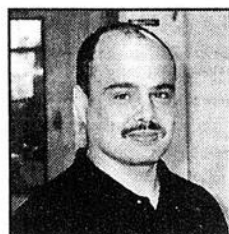
Raymond Loignon
Co prop.



Monique Loignon
Co prop.



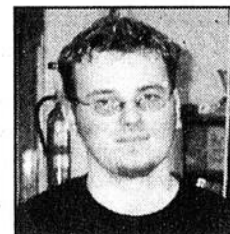
Harold Loignon
Mécanicien



Donald Duquet
Commis aux pièces



Simon Brochu
Mécanicien



Jean Bouchard
Mécanicien

*Pour notre 30e anniversaire on vous donne notre chemise
LES 10-11-12 MAI*

À l'achat d'un tracteur White recevez GRATUITEMENT une chemise avec l'emblème de la compagnie White

Nous avons aussi un grand choix
et bon prix dans les produits



White
OUTDOOR



Stiga

LIQUIDATION
D'ENTREPÔT
Le choix est à
son meilleurs sur
tondeuse White



Réservez votre
souffleuse 2002 dès
maintenant et obtenez
5% DE RABAIS.

Livraison avant le 15 octobre 2001

...

POUR SES 3 JOURS

0% intérêts
Détail en magasin

...

VENDREDI 11 MAI

Le représentant de
la compagnie White
sera sur place pour
répondre à vos questions.

Nous sommes dépositaire
des marques et produits

White
Kawasaki
Artic Cat
Shindaiwa
Briggs - Straton
Tecumseh
Honda - moteur stationnaire
Poulan Pro
Husqvarna
Homelite
Tanaka
Echo
MTD
Wheel horse
Toro
Lawn Boy
Stiga

685-3893

R-LOIGNON
Sport

1690, route Kennedy Sud, St-Côme

La CPTA accorde un dézonage de 4 000 mètres à Loignon Champ-Carr

Par **SIMON BUSQUE**

La Commission de protection du territoire agricole (CPTA) a rendu sa décision suite à une demande de dézonage d'un terrain de la compagnie Transport Loignon Champ-Carr de Saint-Côme.

Sans surprise, la CPTA s'en est tenue à l'orientation préliminaire qui accordait à la compagnie le dé-

zonage d'un terrain de 4 000 mètres carrés incluant le bâtiment administratif ainsi que la balance. Il faut dire que les bureaux étaient déjà construits sur le terrain en question et que la balance y était aussi installée.

Loignon Champ-Carr voulait cependant acquérir une plus grande partie du lot visé afin d'y ériger un poste de transbordement ainsi que des aires d'entreposage, ce à quoi la CPTA s'est opposée. La

Commission s'en remet plutôt à la municipalité qui souhaite traiter le dossier par une demande d'exclusion complète des lots 34 (parc industriel actuel) et 33 (terrain mis en cause), ce qui lui permettrait d'agrandir sa zone urbaine.

Le maire Clermont Paquet a d'ailleurs confirmé que c'est l'avenue que la municipalité allait possiblement emprunter. «On aura un caucous du conseil mardi et on va décider si on fait une demande d'exclusion auprès de la CPTA. Si on va de l'avant, ça pourrait prendre jusqu'à six mois avant qu'on obtienne le dézonage complet des deux lots. Advenant une réponse positive, ça nous permettrait d'éviter bien des problèmes pour le futur».

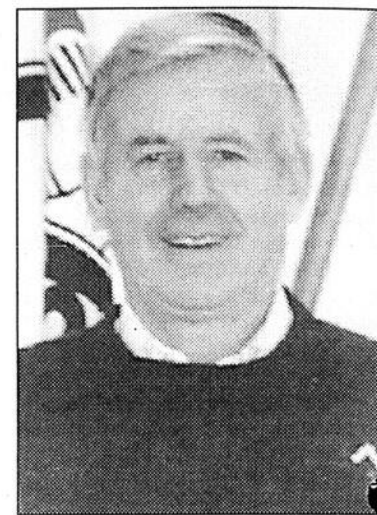
Un terrain quelque part

Le porte-parole de Loignon Champ-Carr, M. Jean-Pierre Loignon, est satisfait à moitié de la décision de la CPTA. «Au moins,

on n'aura pas à mettre la pelle dans la bâtisse comme certains l'avaient laissé entendre. Cependant, on ne peut pas aller de l'avant avec notre projet. Il va bien falloir que la municipalité nous trouve un terrain quelque part car présentement, on stationne nos remorques un peu partout dans le village alors que le parc industriel est vide».

M. Loignon ajoute que sa compagnie va continuer à se battre pour mener son projet à terme. «Si jamais la demande d'exclusion est accordée, on va pouvoir s'installer sur le terrain pour lequel on a fait une demande de dézonage. On peut aussi regarder du côté du devant du parc industriel qui est vide».

Le principal opposant au projet, M. Yvan Bernard, est de son côté satisfait de la décision de la CPTA. «C'est une victoire morale car l'entreprise demandait le dézonage



Le maire Clermont Paquet.

d'un terrain de 70 000 mètres carrés alors que la Commission s'en est tenue à l'orientation préliminaire. Je vais continuer de surveiller le dossier de près car je sais que ce n'est pas terminé».

OFFRE DE LANCEMENT

ONGLES PERMANENTS

Spécial pour mai seulement **35\$**

Soyez féminine jusqu'au bout des doigts!

CENTRE ÉPILA-CIRE 227-4163

Manon Deblois
• Esthéticienne • Electrolyste
• Technicienne en pose d'ongles

309038-1

Maxi sorties à mini prix

248\$ /mois*

Transport et préparation inclus

19% à l'achat et à la location**

24 228\$ à l'achat***

- Fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence de sa catégorie
- Moteur V6 3,4L de 185HP • Climatiseur
- Deux portes latérales coulissantes
- Volant inclinable • Verrouillage électrique des portes • Lecteur de disques compacts

Venture 2001
Maxi Valeur

★★★★★
Sécurité 5 étoiles*



Location 48 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	346 \$
2 220 \$	298 \$
4 533 \$	248 \$

Fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence de sa catégorie*

Fourgonnette	Consommation	
	Ville/100 km	Route/100 km
Chevrolet Venture	12,3 L	8,3 L
Dodge Caravan	13,3 L	9,0 L
Ford Windstar	13,3 L	9,1 L
Mazda MPV	13,6 L	9,9 L

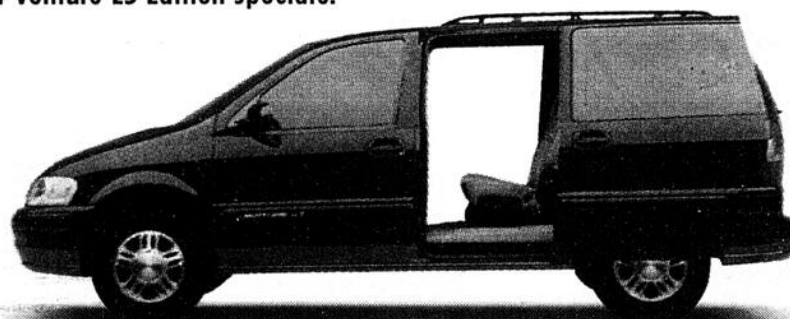
Portière coulissante électrique gratuite

Pour un temps limité, sur la Venture LS Édition spéciale.

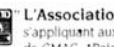
Équipée également des caractéristiques suivantes :

- Téléverrouillage des portes
- Vitres électriques
- Régulateur de vitesse
- Glaces teintées foncé
- Traction asservie
- Porte-bagages

Venture LS Édition spéciale



CHEVROLET La route. Sans le doute.



L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers. *S'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 en stock, tels que décrits ci-dessus. Venture «Maxi Valeur» IUN16, R7Z, ISV et Venture LS IUN16, R7A, ISC, R7N. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. ** Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 400 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 c du km après 80 000 km. *** Taux de financement de 1,9% disponible jusqu'à 60 mois à l'achat et jusqu'à 48 mois à la location. **** À l'achat, préparation incluse, transport (940 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 15 000 \$ à 1,9% : 60 versements de 262,26 \$, coût en intérêts de 735,60 \$, coût total de 15 735,60 \$. *Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ** Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur lors de tests d'impacts latéraux. Tests effectués par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. *Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2001. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.



308690-1

Saint-Ludger prépare son référendum

Par **JEAN-FRANÇOIS FECTEAU**



Mardi dernier, lors de la séance du conseil municipal de Saint-Ludger, une étude de coûts a révélé que la construction d'une nouvelle caserne de pompiers serait largement avantageuse par rapport à l'achat et la transformation du garage Fernand Blais.

L'assistance a fortement réagi lorsque le maire de Saint-Ludger, Laurent Blais, a prononcé les chiffres concernant l'achat et la transformation du Garage Fernand Blais. Adapter ce bâtiment avec les mêmes équipements que la nouvelle caserne coûterait 112 000 \$. Si on ajoute le prix d'achat du garage la facture totalise environ 193 000 \$.

Le projet de construction d'un bâtiment est évalué à près de

150 000 \$ par l'architecte mais ne comprend pas l'ajout d'une fosse septique.

Le référendum aura lieu le 20 mai et les citoyens devront choisir l'un de ces deux projets. Dans les prochains jours, ils recevront une lettre indiquant les coûts des deux bâtiments ainsi que la question qui se retrouvera sur le bulletin de vote. Cette question devra être plus simple que celle posée lors du référendum de 1995 selon le maire Blais.

Poursuite contre la municipalité

La municipalité a reçu une mise en demeure de Fernand Blais le propriétaire du garage du même nom. Il soutient que la municipalité avait proposé et accepté l'achat du

garage le 5 décembre dernier. Le conseil ne le voit pas de cette façon, le maire Laurent Blais soutenant qu'il n'existe aucune offre d'achat formelle. Fernand Blais enjoint la municipalité d'acheter son bâtiment sinon il engagera des poursuites contre Saint-Ludger.

Le maire Blais n'a pas voulu commenter la situation, mais il a seulement indiqué que c'était le droit de Fernand Blais d'entreprendre des procédures judiciaires. La mise en demeure a été confiée aux avocats de la municipalité.

Un bon massage pour maman!

Hélène Labelle
Massothérapeute

* Maux de dos * Tendinite *
* Fatigue musculaire *

C.M.A.P.P.A.C. Inc.
Reçu de corporation remboursable
228-4100 - St-Georges, Beauce

JOYEUSE Fête des Mères

Dimanche le 13 mai

TIRAGE DE BONS D'ACHAT

100 \$ • 75 \$ • 50 \$ • 25 \$



**CARREFOUR
ST-GEORGES**

Flash Mode MINI DÉFILÉ

12 et 13 mai entre 13h et 16h

1er et 2e niveau



VIVACES

1,25\$

*Les Jardins
d'Amélie*

1250 - 42e Rue
ST-PROSPER
(418) 594-8186

**Ouverture 11 mai
7 jours sur 7**

ANNUELLES - JARDINIÈRES EN MÉLANGE - ARBUSTES

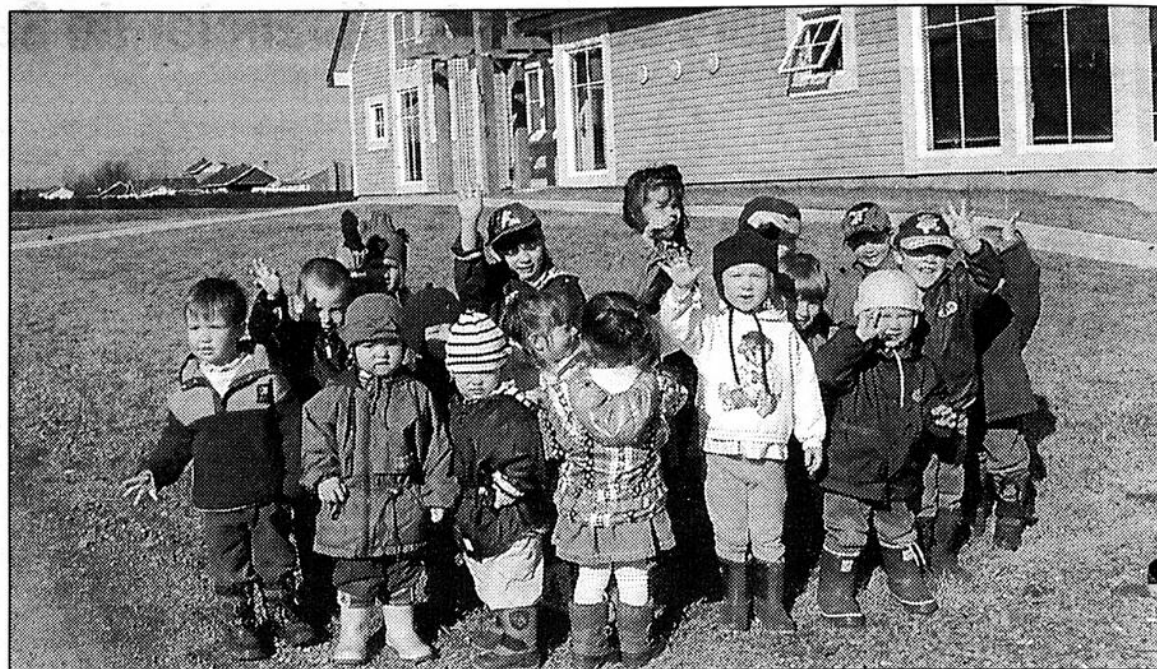
308850-1

308810-1

Une belle maison pour les «petits soleils» de Saint-Victor.



EXAMEN GRATUIT
CLINIQUE DU PIED EXPERT
 Nos services sont offerts
 aux cliniques médicales suivantes:
 • St-Georges • St-Ephrem
 • St-Honoré • St-Côme • St-Victor
1-800-363-4606



Les «petits soleils» ont leur maison

Par **JACQUES LÉGARÉ**

La garderie *Les petits soleils* de Saint-Victor, en opération depuis septembre dernier, est la première opérée par le Centre de la petite enfance Calou, qui espère bien en construire une deuxième à Saint-Joseph au printemps 2002.

les familles sont nombreuses, souligne le curé Germain Tardif. Le préfet H.-Marcel Veilleux a quant à lui suggéré qu'on en vienne à ouvrir le soir, la nuit et les fins de semaines, afin de s'adapter à la vie des parents d'aujourd'hui.

L'inauguration officielle de la garderie avait lieu mardi dernier. Ils s'agit d'un bâtiment neuf situé sur la rue de l'Anse, non loin de Textiles Du-Ré. On y offre 26 places pour les enfants, et 5 pour les poupons.

Le maire Paul Bernard a pour sa part regretté que les lois provinciales empêchent les municipalités d'intervenir directement dans de tels projets, alors que c'est permis pour les villes plus peuplées.

Saint-Joseph

La directrice du centre de la petite enfance Calou, Mme Carole Perreault a pour sa part indiqué que cette garderie portait à 425 le nombre d'enfants dont s'occupe le centre. En plus d'opérer la garderie, ce dernier supervise 50 services de garde en milieu familial.

Un projet d'une garderie de 42 enfants à Saint-Joseph est présentement sur la table. «Si tout va bien», on pourrait commencer la construction au printemps 2002. La relocalisation des bureaux administratifs de Calou ferait aussi partie du projet, qui est évalué à environ 600 000 \$.

450 000 \$

Pour le centre de la petite enfance Calou, il s'agit d'un projet de 450 000 \$. Le ministère de la Famille et de l'Enfance apporte une aide substantielle, avec 116 850 \$, mais des organismes du milieu se sont aussi impliqués, tel le centre local de développement (12 750 \$), la Corporation de développement industriel de Saint-Victor (10 000 \$) et la caisse populaire locale (6 000 \$). Le reste provient d'un emprunt.

Plusieurs enfants

Les gens qui ont pris la parole ont tous souligné l'utilité d'un tel service à Saint-Victor, une localité où

Au Bar des Messagers D'Allah
 35e Rue, Saint-Prosper

BEAT O'CLOCK
 DIVERTISSEMENT GARANTI

• Les Boss perdent le contrôle •
Samedi le 12 mai en soirée

Information: 594-5073 sur fin de semaine
 Catherine, Cindy et Mélanie vous attendent!!!
VENEZ VOUS AMUSER!

Pavage Beauce-Amiante Estimation gratuite

NOUVEAU MODÈLE 2001 ASHLAR

Gérald Fortin, propriétaire plus de vingt ans d'expérience
 Martin Doyon, représentant plus de 10 ans d'expérience

- La peinture protège le pavé des taches d'huile ou d'essence
- Également pavage conventionnel, résidentiel, commercial, municipal et tout genre de pavage

Le charme du pavé uni... a bien meilleur prix...

Ceci est vraiment de l'asphalte!

Le seul applicateur autorisé «Street Print»

PAVAGE Beauce-Amiante
 418-397-6685
 418-227-0803

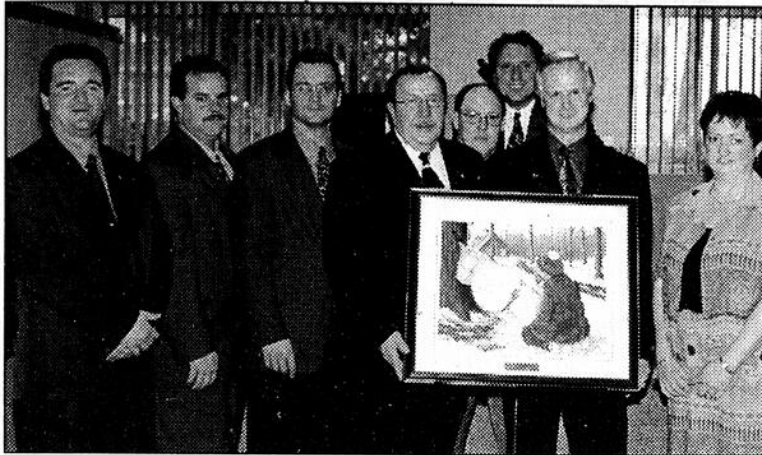
Dites-lui "Je t'aime avec l'accent français..."

Déjeuner Brunch
DIMANCHE FÊTE DES MÈRES
9.95\$

Café Royal
 Restaurant Français Cuisine Bourgeoise

12015, 2e Avenue, Saint-Georges
 Réservations: 228-3952

Desjardins inaugure son centre financier de Saint-Georges



(J.F.F.) Le Centre financier entreprises Desjardins de Chaudière-Sud a été inauguré le 22 avril à Saint-Georges. Le président de la Fédération des Caisses populaires Desjardins, M. Michel Rouleau, s'est déplacé pour cette occasion.

Le Centre financier de Chaudière-Sud dessert présentement 3 240 membres répartis dans 16

caisses de la région. L'actif total du centre est de 440 M \$ qui se subdivise en deux secteurs financiers: 105 M \$ pour l'agricole et 335 M \$ pour le commercial. En tout 50 employés travaillent au centre financier.

La mise en place d'un tel centre a pour but de favoriser un meilleur développement des entreprises de la région quelque soit leur taille.

(De gauche à droite) Donald Paquet, Daniel Allen, Jean-Pierre Arguin, Denis Drouin, Jean-Simon Maheux, Robert Dubord, Michel Rouleau et Bibiane Champagne étaient présents lors de la remise d'une peinture par M. Rouleau au directeur général du Centre, M. Denis Drouin.

PLAN D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER

De la conception à la réalisation

L'Art du Paysage inc.
375, rang 10 St-Ephrem
Tél. : 484-4882
Sans frais: 1-866-484-4882
artpaysage@globetrotter.net

Katy Vachon, conceptrice

L'OFFRE DU **LEADER**

POTENZA RE 910

- Dérivé de la technologie du pneu de course pour la pluie Potenza Formule Un
- Dessiné pour procurer une performance exceptionnelle sur chaussée humide, tout en procurant une performance sans compromis sur chaussée sèche
- Garantie limitée de 100 000 km sur la bande de roulement
- Période d'essai de 30 jours
- Protection contre les risques routiers

Rabais de 20\$ à 100\$ sur certains Potenza

BRIDGESTONE Firestone GOODYEAR YOKOHAMA PIRELLI
Pneus Kelly PNEUS TOYO MARSHAL AVON DUNLOP



LES PNEUS BEUCERONS

NOUS INSTALLONS LA CONFIANCE!



538, boul. Renault, Beauceville - 774-3404 - Fax: 774-3651

Les Entreprises

Log Master

Eric Vachon enr.

Apportez votre VTT ou venez voir

JOURNÉE D'ESSAI

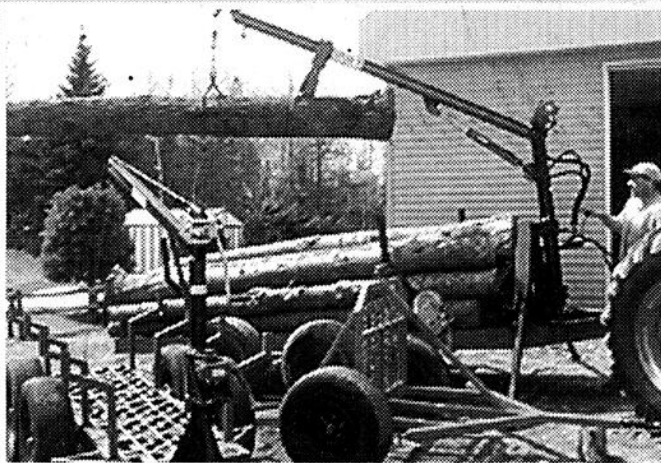
12 mai en cas de pluie remis au 19 mai

Venez constater la puissance et la maniabilité de nos différentes chargeuses/débusqueuses à bois

Nouveau

« EASYLOAD TH »

pour votre tracteur sera en opération pour votre bon plaisir pour célébrer le 1er anniversaire **PRIX SPÉCIAL**



Bienvenue à tous!

1181, 35e Rue, St-Prosper • 594-5527

Confiez-nous
l'entreposage
de votre précieuse fourrure

D. Dallaire

Conservez à votre fourrure, toute sa beauté!

Je vous offre **GRATUITEMENT** un examen minutieux de votre fourrure afin de déterminer si des réparations sont jugées nécessaires Au plaisir!

Donald Dallaire



D. Dallaire

Maison possédant une voûte moderne à sécurité maximale et à température contrôlée

- Services professionnels
- Réparation de tout genre
- Entretien • Nettoyage
- Entreposage

Prenez rendez-vous pour un meilleur service
227-0081

555, 131^e Rue
Saint-Georges

«Les listes d'attente sont le ticket modérateur»

—Jean-Marc Fournier

305001-1



ASSEMBLEUR DES MEILLEURES COMPOSANTES DE GOLF!

OPTIMISEZ VOTRE ÉQUIPEMENT DE GOLF!

Québec 73 St-Joseph
CARTER
Balduc
Turcotte
AUDET
STE-MARIE
Bld Vachon VALLÉE-JONCTION

Batons sur mesure
Vitesse de votre élan
Flex de la tige
Point de Flex
Gripes ajustées
Équilibrage des bâtons
Garantie limitée de 5 ans

RIFLE TRUE TEMPER HARRISON PENLEY
GUY OUELLET 718, AUDET ST-MARIE DE BEAUCE G6E 3H7
GOLF PRIDE ROYAL GRAFALLOY FENWICK

Tél. : (418) 387-8978
Lundi au jeudi soir 18h à 21h

guy.ouellet@globetrotter.net
Sur rendez-vous les weekends

Par MICHEL ROY



«Les gens qui pensent qu'il n'y a pas de ticket modérateur en santé au Québec se trompent. Les listes d'attente sont le ticket modérateur», affirme le libéral Jean-Marc Fournier, député de Châteauguay, Whip en chef et critique de l'Opposition officielle en matière de santé.

M. Fournier et la députée Diane Leblanc ont rencontré la presse mardi en fin de journée, tout juste avant de se rendre au cocktail-bénéfice annuel de l'Association libérale de Beauce-Sud. «On fait régulièrement le tour des régions, demain je serai en Gaspésie, note le député. On écoute ce que le terrain a à nous dire, et on en profite pour exposer ce que l'on pense

des politiques du gouvernement».

Politicien d'expérience, Jean-Marc Fournier ne s'est pas laissé distraire

par les questions et a constamment cogné sur le clou de ce que les libéraux voient toujours comme la tombe du PQ: la santé. Il n'est d'ailleurs pas à court d'arguments. «Ce gouvernement a choisi de ne pas investir dans la santé», dit-il citant chiffres et rapports divers pour prouver ses dires, notamment la hausse de 20 % des listes d'attente pour les chirurgies électives. «Et même si ce gouvernement a reçu du fédéral 1,2 milliard de dollars de plus que l'an passé pour la santé, les crédits supplémentaires ne sont que de 760 millions. Il a pris 500 millions et les a mis carrément ailleurs!»



Diane Leblanc et son collègue Jean-Marc Fournier, critique de l'Opposition en matière de santé.

ressante qu'un gouvernement libéral s'empresserait d'adopter.

Les carrefours de nouvelle économie

Il dénonce assez vertement les choix du gouvernement, qui trouve de l'argent pour subventionner les e-comers, la bourse, les courses de chevaux et «tous les carrefours de nouvelle économie qu'on voudra». «Ce sont des milliers de dollars qu'on a investis pour des gens qui vont déménager des emplois de toute façon», soutient-il.

308617-1

AVID TC 320

Votre voiture va s'user avant lui!

Issu de la toute dernière technologie en matière de polymères, fruit de la passion de Yokohama pour la qualité, ce radial tourisme supérieur vous comblera par son adhérence en toute saison, sa traction exceptionnelle et sa légendaire durabilité. Un superbe mariage entre l'adhérence et l'endurance!

- Traction 4-saisons adaptée au climat québécois
- Parfait équilibre adhérence/durabilité
- Évacuation supérieure de l'eau
- Garantie de la semelle de 5 ans/ 130 000 kilomètres
- Protection Plus contre les risques routiers
- Assistance routière 24-heures de 2 ans

Obtenez \$20 de remise postale à l'achat de 4 pneus neufs de la gamme Avid



YOKOHAMA Radiaux de performance LES SUPERFORMANTS™

Robert Bernard Auto PLACE

FREINS • SUSPENSION • SILENCIEUX • AMORTISSEURS
LUBRIFICATION • RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE

SAINT-GEORGES 10975, 1^{re} Avenue 228-8040 • 1-800-463-8987
SAINT-CÔME 1202, rue Principale 885-3555
www.robertbernard.com

MAIGRISSEZ maintenant

Demandez-moi comment!



Hélène: (418) 226-3887

ATTENTION
Super vente de garage
12 et 13 mai
directement sur place.
Viens faire un tour!

BOUCHERIE idéal

Spéciaux en vigueur du 8 au 12 mai 2001

2025, 127e Rue Saint-Georges (face à Chemise Lapointe) • 228-2180

Bifteck d'Aloyau T-Bone A-1 • 14,99\$/kg 6⁸⁰ lb	Boeuf haché maigre • 5,05\$/kg 2²⁹ lb	Poulet sauté fait maison • 14,99\$/kg 6⁸⁰ lb	Fesse courte de boeuf A-1, déb., emb. 2²⁹ lb
Cubes à brochette de boeuf A-1 • 8,80\$/kg 3⁹⁹ lb	Saucisse maison Italienne • 6,59\$/kg 2⁹⁹ lb	Sous-marin NOUVEAU Poulet côtes levées Porc et côtes levées 2⁰⁹ 1⁹⁹	PATATES 20 livres, du Québec 3²⁹ le sac
Saucisses fumée familiale • 450 gr. 0⁹⁹ lb	Toumedos de boeuf mariné miel et ail • 9,99\$/kg 3⁹⁹ lb	SOUS-MARIN MAISON FRAIS DU JOUR 1²⁹	
Jambon forêt noir Tour Eiffel • 8,80\$/kg 3⁹⁹ lb	Poitrine de poulet désossées fraîches • 9,99\$/kg 4⁵³ lb	OUVERT LE DIMANCHE DE 9H À 17H	

«Drôle d'année» pour le sirop!

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Partie pour être catastrophique, la récolte de sirop d'érable aura été quelque peu sauvée par neuf journées de suite où ça a coulé, à partir du Vendredi saint. «C'est vraiment une drôle d'année», commente le président du Syndicat des acériculteurs de Beauce M. Marcel Larochelle.

Dame Nature aura en effet été particulièrement capricieuse cette année, la saison des sucres commençant très en retard. On a produit peu de sirop de très bonne qualité, mais on n'a pas non plus produit beaucoup de sirop noir. «Même si j'avais voulu en faire à la fin je n'aurais pas pu, je n'avais plus d'eau!», mentionne M. Larochelle.

Petite récolte

L'un dans l'autre, la récolte aura quand même été petite. On parle de 1,75 livre à l'entaille, ce qui représente à eu près les trois quarts d'une saison moyenne. «C'était vraiment différent selon les érablières», mentionne toutefois l'acériculteur, précisant que «les érablières chaudes et pas exposées aux vents de l'ouest et du nord sont celles qui s'en sont le mieux tiré».

Dans les autres régions, la récolte n'a pas été meilleure. «Dans le

Bas-Saint-Laurent ils ont fini à peu près en même temps que nous, même s'ils sont encore dans la neige jusqu'aux genoux», raconte-t-il. On parle d'une récolte d'environ 54 M livres pour l'ensemble du Québec.

Conservé le rideau

Selon M. Larochelle, la modeste récolte de cette année aura un effet bénéfique sur les prix, et les acériculteurs ont tout intérêt à conserver leur sirop jusqu'à temps qu'on connaisse davantage les résultats des récoltes de cette année. Au syndicat, on rapporte qu'un acheteur aurait offert jusqu'à 2,50 \$ la livre pour du AA! Selon M. Larochelle, on va atteindre de très

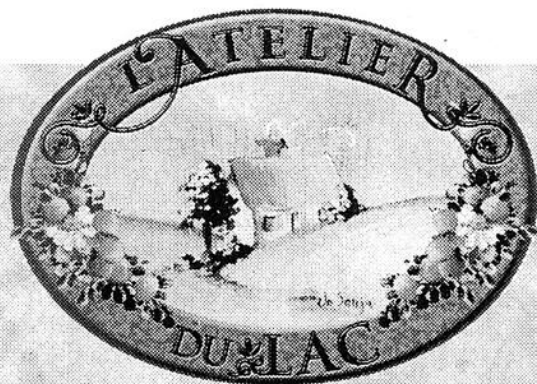
bon prix pour les trois premières catégories de sirop.

Présentement, la vente se fait selon le marché libre, mais l'arbitrage aura lieu les 3-4 mai au sujet d'un éventuel plan conjoint où la Fédération agirait comme seul agent de vente du sirop.

Même si les prix sont supérieurs à l'an dernier comme il le croit, M. Larochelle ne pense pas que le prix au détail sera plus élevé pour autant. «J'ai déjà vendu du sirop à 2,87 \$, et le prix était le même qu'aujourd'hui sur les tablettes. C'est l'intermédiaire qui va absorber la différence», croit-il.

La récolte 2001 aura en outre été marquée par les contrôles plus sévères pour l'utilisation des pilules de paraformaldéhyde. Comme ces mesures ont été annoncées après que la plupart des producteurs aient entaillé, ils ont dû payer du person-

nel pour les enlever au plus vite, en plus d'avoir payé inutilement les pilules. Ceux qui ont pris la chance de produire avec cette substance interdite ont par contre pu produire du sirop plus clair que les autres, estime M. Larochelle.



Peindre...
simplement par plaisir!

NOUVEAUX COURS DE BASE

Durée 6 semaines

À l'Atelier du Lac de Saint-Benoit

✦ Les lundis soirs à compter du 14 mai
et mercredis soirs à compter du 23 mai

À la maison Martin de Saint-Martin

✦ Les vendredis (à céder selon les inscriptions)

Les spécialistes de la peinture sur bois!

Visitez notre site Internet: www.atelierdulac.ca

informations et inscriptions

France Quirion 227-1917

ATELIER DU LAC, rte du Lac Poulin, St-Benoît



Marcel Larochelle.

Bonne Fête

à toutes les mamans

Une mère, quoi de plus précieux!
À la venue prochaine de la Fête des Mères la Boutique Dallaire de la 1^{re} Avenue à St-Georges est heureuse de vous offrir du 7 au 13 mai un

10%

sur sa collection été-2001 à prix régulier grandeur de 4 à 24 1/2

Lot de vêtements d'été sélectionné réduit de 50% et +

Un certificat cadeau est toujours apprécié.

Nous sommes ouvert le dimanche de 12h à 16h

Dallaire C.E. Enr.
12099, 1^{re} Avenue, Saint-Georges
228-2641

La seule bijouterie Ephrem Poulin

à l'occasion de la Fête des Mères

Toujours au même endroit depuis 75 ANS

NOUS PAYONS LES TAXES

sur tout achat à prix régulier du 20 avril au 12 mai 2001 (sauf sur réparation)

LA BIJOUTERIE **EPHREM POULIN 1991 ENR.**

12140, 1^{re} Avenue, Ville de Saint-Georges Est Téléphone: 228-2242

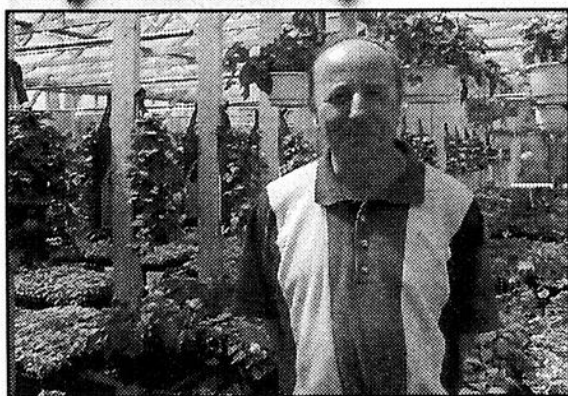
MARIE

CARMELLE

Ça se passe ici... en Beauce



Que tu lui donnes un crayon,
et l'enfant bâtit sa maison



Nous vous présentons l'unique propriétaire des Serres St-Georges Monsieur Alain Labelle situé à l'arrière de l'ancien site des Serres Champagne. Monsieur Alain Labelle, vous invite à l'occasion de la Fête des Mères et vous offre GRATUITEMENT un œillet. Voir spéciaux dans notre Cahier Jersey Mills. Pour le rencontrer rendez-vous au 655 153^e rue Ville St-Georges 228-0005.



Le Deli-Grec en fête!

On a célébré le 2^e anniversaire du Restaurant Déli-Grec de La Guadeloupe. Pour cette occasion votre ami Christos vous invitait à une table d'hôte spécialement grecque durant ces deux week-ends. un succès sur toute la ligne. Christos se joint au personnel pour remercier ses commanditaires, clients et amis pour leur fidélité depuis son ouverture à La Guadeloupe. Merci Et au plaisir de vous servir à nouveau. Venez nous rencontrer au 506, 14e Avenue, La Guadeloupe 459-3608.



Nomination à la Maison Funéraire Québécoise

Nous avons le plaisir de vous informer que Monsieur Jean-Guy Fillion a été élu président et Monsieur Roland Therrien administrateur au sein du conseil d'administration de la Maison Funéraire Québécoise lors de l'assemblée générale annuelle tenue le 27 mars dernier. Messieurs Fillion et Therrien souhaitent mettre à profit leur compétence au sein de la coopérative. Nous tenons à les féliciter cordialement pour cette promotion.

Concours de dessins de la Caisse Populaire Desjardins de l'Assomption-Notre-Dame-St-Simon.

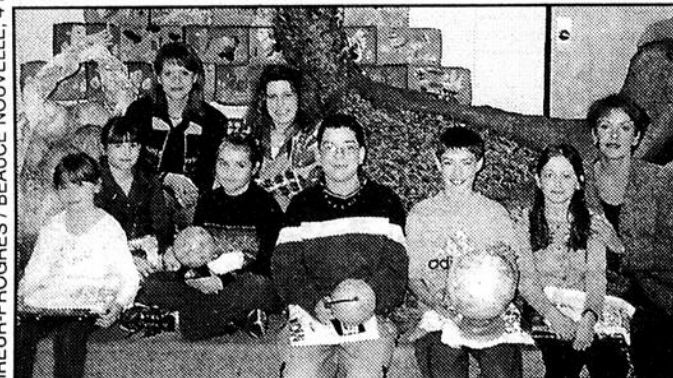
Mon toit... et moi; 22 jeunes des écoles de St-Georges (Est) ont remporté différents prix dont des trousseaux d'art, des casses-tête 3D et des globes terrestre. Voici les gagnants de chaque école, ils sont accompagnés de Marjolaine Fournier de la caisse populaire Desjardins de l'Assomption-Notre Dame-St-Simon.



Ecole Aquarelle: 1^{re} rangée: Yannick Pruneau, Marie-Pier Boudreau, Dominique Parent; 2^{me} rangée: Laura Guertin, Anne-Alexandra Fortin, Anne-Marie Dallaire et Chantal Drouin. Ils sont accompagnés de Guylaine Jacques, professeur d'art et Marjolaine Fournier.



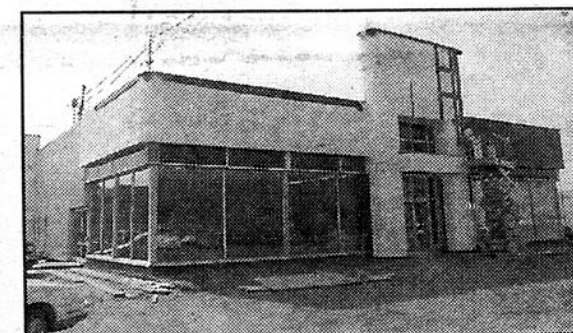
Les Petits Castors: Vincent Bélanger, Rosalie Duval et Eliza Morin sont accompagnés de Sylvie Bernard, directrice et de Marjolaine Fournier.



Ecole Les Sittelles: 1^{re} rangée: Emma Champagne, Liza Moisan, Sébastien Veilleux, Pier-Luc Beaudoin, Léa Rancourt; 2^{me} rangée: Anne-marie Boudreau. Ils sont accompagnés de Guylaine Jacques, professeur d'art et Marjolaine Fournier. Absents sur la photo : Nicky Lamontagne et Steeve Grenier.



Ecole Lacroix: 1^{re} rangée : Nicolas Chen, Elizabeth Guoin; 2^{me} rangée: Tamara Georges, Emilie Savard. Ils sont accompagnés de Paul Fortier, directeur et de Marjolaine Fournier.



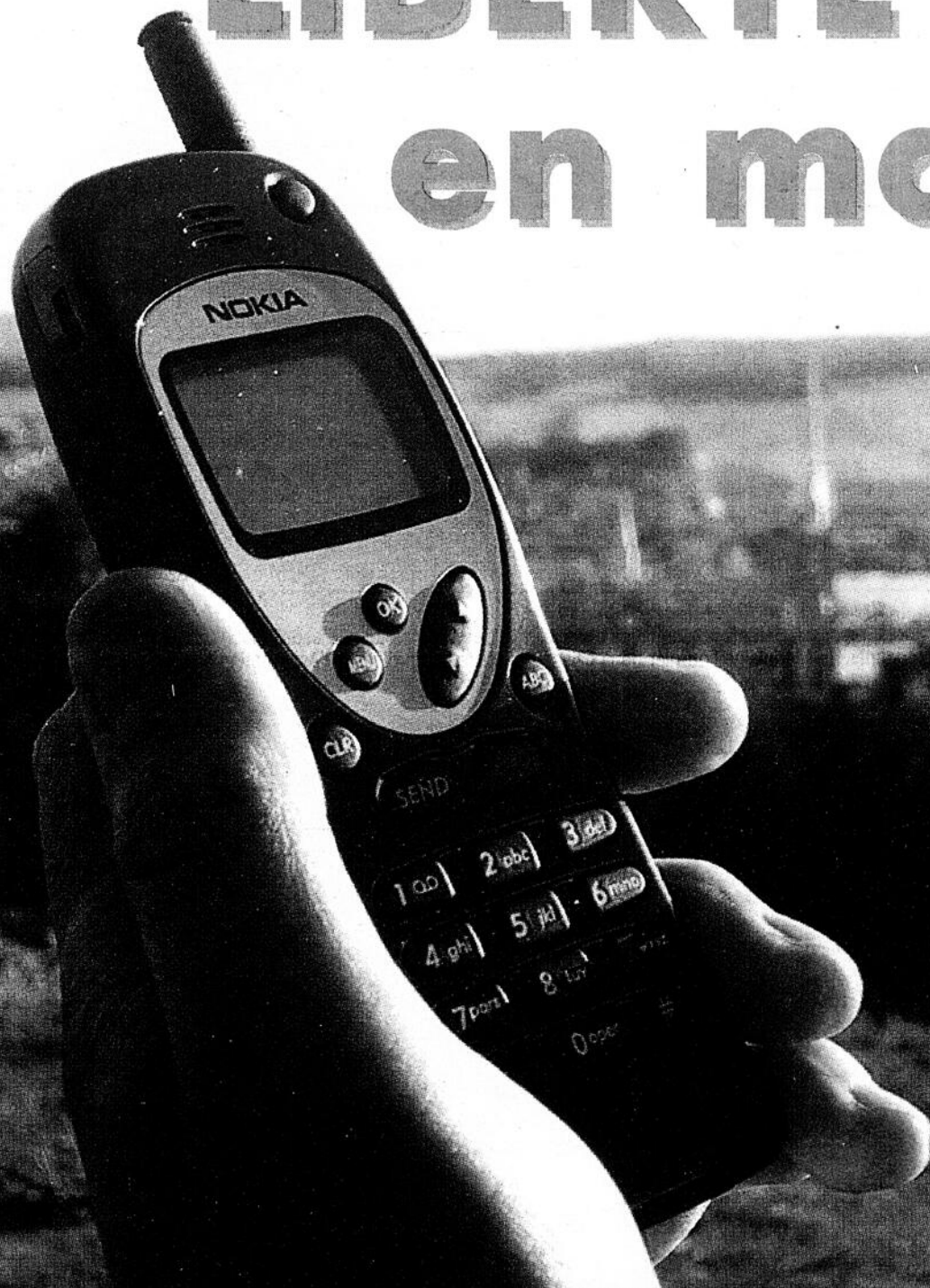
Ça vaut la peine de voir les rénovations chez Beauce Auto 2000 à Beauceville. PS.: Grande vente de rénovations.



Beaucoup de nouveau à la Boutique du pro!

Êtes-vous prêts pour la nouvelle saison de golf? Profitez-en pour redécouvrir la toute nouvelle Boutique du Pro du Club de Golf de St-Georges. Beaucoup de nouveautés... nouveau décor, nouvelle ambiance, nouvelle équipe, nouveau pro... Venez nous rencontrer pour de judicieux conseils soient pour de l'équipement, vêtements, leçons de golf, on est prêt pour ce nouveau départ. Sur la photo: Carl Fortin, assistant-pro; Lise Poulin, conseillère et Mario Fecteau, pro. Pour inf.: 228-1745.

Cet été prenez votre
LIBERTÉ
en main...



NORMAND NADEAU COMMUNICATIONS

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, BOUL. LACROIX
ST-GEORGES 227-3242

GALERIES DE LA CHAUDIÈRE
1116, BOUL. VACHON NORD
STE-MARIE 386-3333

SIÈGE SOCIAL
500, BOUL. VACHON NORD
STE-MARIE 387-3242

AGENT
AUTORISÉ

 **TELUS**
mobilité™

FORMATION

Une école unique en Amérique du Nord!

Par Claude Fortin

Inspirée d'un concept européen, la Maison familiale rurale du Granit est une école unique en Amérique du Nord, d'autant plus qu'il existe un millier d'établissements du genre dans le monde entier, dont 450 en France.

Par établissement du genre, on veut dire une institution d'enseignement secondaire qui répond à une problématique régionale, c'est-à-dire le manque de main d'oeuvre agricole.

Le projet a pris naissance en 1997 alors qu'un groupe de personnes, dont M. André Campeau, président de la coopérative de solidarité, ont effectué un voyage d'étude sur les M.F.R. en France.

L'année suivante, la coopérative a sollicité les organismes et les producteurs agricoles de la région. En 1999, le Ministère de l'Éducation est allé à son tour en Europe pour en avoir le coeur net. C'était dans le sac!

La Maison familiale rurale du Granit a finalement vu le jour en septembre 1999, à Lambton, dans l'ancien CLSC. Au départ, le programme s'adressait aux élèves de secondaire 3 et 4, qui étaient 27 au départ. Mais depuis l'automne dernier, le secondaire 5 fut ajouté, tandis que le nombre d'étudiants est passé à 50. Par le fait même, la M.F.R. a dû déménager à Saint-Romain.

«Nous voulions trouver un emplacement qui correspondait à nos objectifs, affirme M. André

Campeau. L'école primaire de Saint-Romain se voulait un endroit idéal, car il n'y avait pas assez d'élèves. On retrouve toutes les infrastructures nécessaires.»

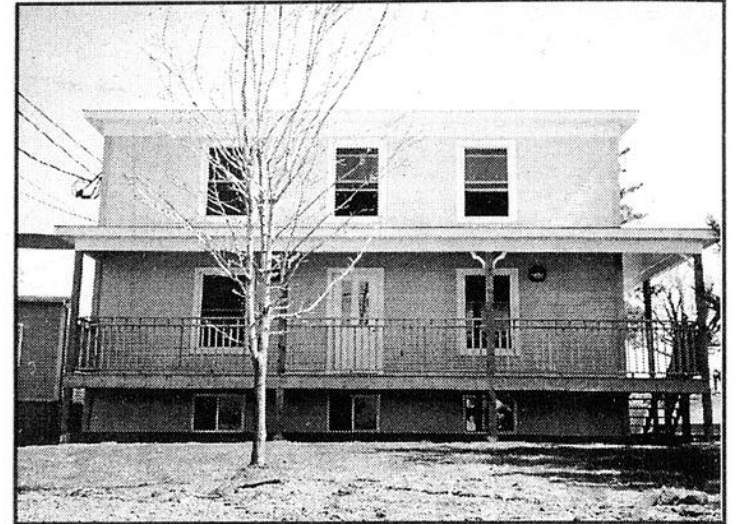
De plus, un pensionnat, qui sert de résidence pour les élèves, a été construit dernièrement juste à proximité de l'école.

D.E.S. ET D.E.P.

La M.F.R. se démarque des autres institutions québécoises puisque son programme mène à l'obtention simultanée du diplôme d'études secondaires (D.E.S.) et du diplôme d'études professionnelles (D.E.P.). Le secondaire 3 constitue une année d'orientation et de validation des goûts pour les élèves. Par le fait même, ils touchent à divers secteurs d'activités : acériculture, forêt, lait et bovins. En secondaires 4 et 5, ils pourront donc se spécialiser dans le secteur choisi.

De plus, la formation se fait en alternance, soit deux semaines de théorie (avec les cours obligatoires du secondaire et les cours spécialisés) et deux semaines de stage (sur le terrain avec un maître de stage). Les étudiants sont donc plongés dans la réalité.

«Nous ne compétitionnons pas les institutions d'enseignement traditionnel. Les jeunes qui viennent ici, ce ne sont pas des



Les élèves logent dans ce pensionnat tout neuf.

décrocheurs. Ils ne sont tout simplement pas à l'aise avec le système. Malgré tout, il faut que les jeunes démontrent de la volonté, qu'ils soient motivés. C'est une formation assez exigeante», souligne M. Campeau en précisant que la clientèle de la M.F.R. provenait des régions de la Beauce et du Granit (60%), mais également des quatre coins de la province.

Partenariat

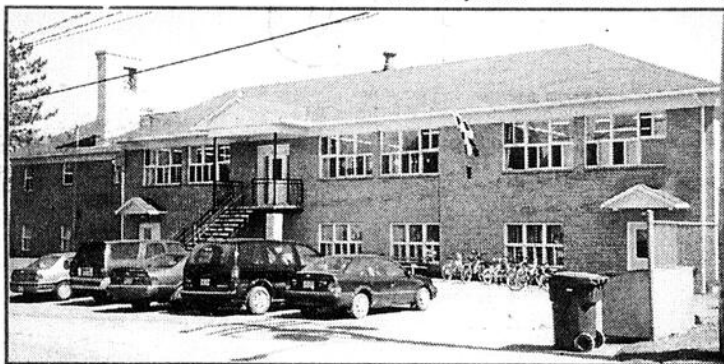
La Coopérative de solidarité est associée avec la Commission scolaire des Hauts-Cantons dans ce projet. Leur rôle respectif est

l'hébergement et la formation. Cette dernière se fait à trois volets : académique, le milieu de travail et la vie dans l'internat. En parlant de la vie dans l'internat, les élèves peuvent être logés et nourris pour 250 \$ par mois. Ils sont admissibles à une prime d'éloignement en secondaire 3 (sous certaines conditions) et aux prêts et bourses en secondaires 4 et 5.

Pourquoi la M.F.R.

Jean-Nicolas Roy, finissant en foresterie de La Guadeloupe, ne regrette pas son choix. «J'avais entendu parler de ce projet, et je trouve que c'est une très bonne idée le principe de deux semaines de cours et deux semaines de stage. Pour des jeunes, c'est une bonne solution. Je vais sortir d'ici avec un D.E.S. et un D.E.P., ce qui va m'ouvrir des portes. D'ailleurs, je serai au CEGEP, l'an prochain. Je conseille la M.F.R. à ceux qui aiment l'école et qui aiment travailler.»

Jean-Nicolas Roy (étudiant en foresterie), André Campeau (président), Renée Turcotte (secrétaire) et Crystal Loignon (étudiante en production laitière).



C'est dans l'école primaire de Saint-Romain que se déroulent les cours théoriques de la M.F.R.



S • Médecine curative
E • Médecine préventive
R • Transfert d'embryon
V • Alimentation et mammelle
I • Laboratoire
C • Urgence en tout temps
S

**Clinique Vétérinaire
de Saint-Georges**
555, 130^e Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Télé.: (418) 227-5496



ALLIANCE COOP

L'entreprise Végétale en Beauce

- Semences certifiées, Taux de germination garanti
- Polythène enrobeuse 20" - 30"
- Plan d'engrais minéral sur prescription
- tube 4 X 150
- Entrepôt phase III protection des cottures
- Filets balle ronde
- Chaux magnésienne en vrac (prix très compétitif)
- Polytène + toiles résistantes pour ensilages
- Ficelle à presse toutes catégories
- Conservateurs à fourrages coop, etc....

ALLIANCE COOP ST-EPHREM

470, ROUTE 271, ST-EPHREM



Des économies sans compromis

CHEZ

ULTRA PRIX A

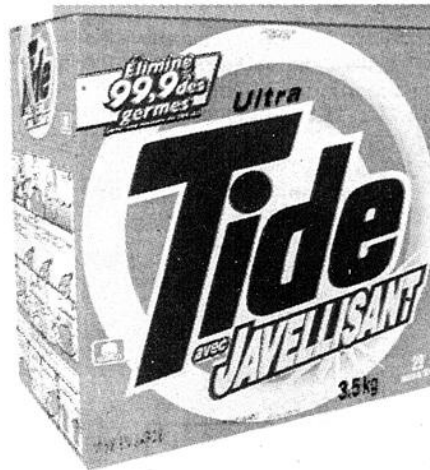
2425, boul. Dionne
Saint-Georges - 227-2924

Venez
en
profiter!

Eau de javel Printemps

3,6 litres

79¢
chacun



Tide

3,5 kg

699\$
la boîte

Ketchup

Shopper's Choice 1 litre

3/500\$



Sauce BBQ

Kraft 455 ml

99¢
chacun



Clavier Compaq

499\$
Chacun



Compa-
tibles
PC



79¢
la boîte

Papier
aluminium
Titan
25 pi ca

Prix en vigueur du samedi 5 mai au vendredi 11 mai 2001.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au vendredi : de 9h00 à 21h00
Samedi et dimanche : 9h00 à 17h00



Embellissez votre extérieur



Doublez la durée de vie de votre entrée

Auparavant, personne ne se préoccupait de la structure de leur stationnement: la fondation. Lors de la préparation d'une fondation

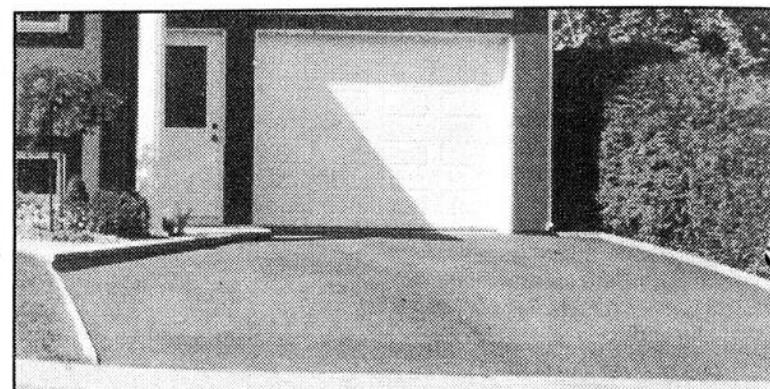
de stationnement, il est conseillé d'excaver 60 cm (2 pieds) de profond, le remblai se fera en deux couches de divisant ainsi :

1ère: Fondation inférieure composée de 45 cm (18 pouces) de gravier brut compactable.

2ème: Fondation supérieure composée de 15 cm (6 pouces) de gravier MG20 (0 _).

Lors de l'exécution des travaux, il est très important de donner une pente au fond de l'excavation ainsi qu'aux deux couches de fondation afin que l'eau ne reste pas prisonnière de la structure, causant ainsi un gonflement lors du gel. Pour les endroits où l'eau est en abondance, la pose d'un drain sur le périmètre de la structure serait conseillé.

Aujourd'hui plusieurs personnes sont sensibilisées aux problèmes

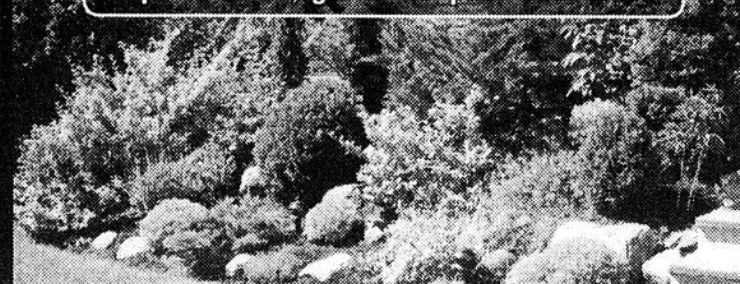


L'entrée d'asphalte peut offrir un bel aménagement à peu de frais.

liés à la structure du stationnement et sont prêtes à déboursier pour protéger leur investissement. Par cette pratique, ils s'assurent de prolonger la durée de vie de leur entrée.

TERRE TAMISÉE

Différents mélanges pour jardin, fleurs, plantation, gazon ou pour tourber



Sable - concassé - pierre lavée - poussière de pierre
PAILLIS DE CÈDRE EN VRAC

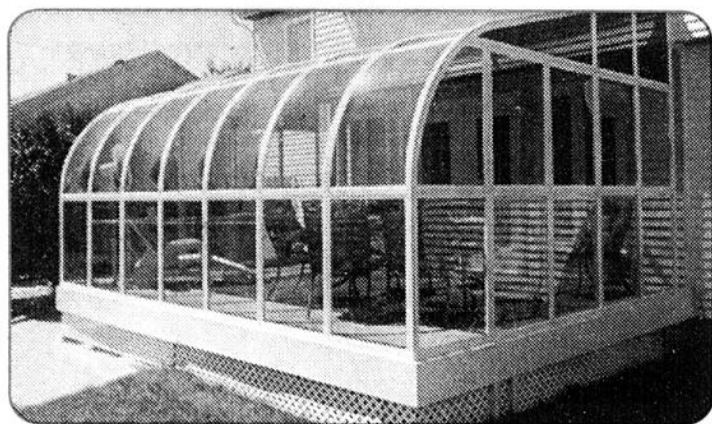
LIVRAISON CAMION 3 OU 15 VERGES. CHARGEMENT SUR RENDEZ-VOUS.

GILLES ROY, camionneur 228-7655

880, 27e Rue Nord, AUBERT-GALLION, G5Y 5B7

Protégez votre patio...

Profitez d'un SOLARIUM!



- Abri spa
- Entrées sous-sol
- Vestibule extérieur
- Cloison pare-vent

ESTIMATION GRATUITE

SOLARIUM CONCEPT

226-5399

SOLARKIT: pour joindre l'utile à l'agréable sur la terrasse

Une structure qui vous protège des intempéries et qui laisse entrer la lumière sans les effets de serres. Le Solarium 3 saisons est aussi très efficace lors des journées ensoleillées de l'hiver.

LA STRUCTURE

Toutes nos structures sont en aluminium extrudé recouvert d'une peinture émail cuit.

LE POLYMÈRE

Les panneaux de polymère translucide sont ceinturés d'une structure d'aluminium. Le polymère ne fendille pas au froid et est ininflammable; de plus, il est traité contre les rayons UVA. Les fenêtres de polymère mémoire sont flexi-

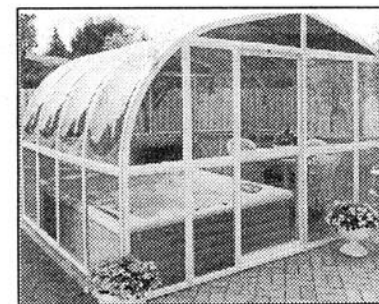
bles et reprennent leur forme.

CONCEPT KIT

Toutes les pièces sont pré-coupées, pré-percées, numérotées et emballées séparément.

Tous les produits de *Solarium de Paris* sont légers et peuvent être installés sur n'importe quel balcon. La finition soignée et son design unique augmente l'esthétique des produits partout où ils sont installés, grâce à la qualité de leurs composantes. Vous traverserez les saisons sans être affecté par les climats: pluie, neige, vent, verglas.

La garantie est de 10 ans. Tous les produits "Solarium" peu-



Vous aimerez profiter de votre spa durant toute l'année, nous vous proposons l'abri "Solarium" pour spa.

vent être installés par votre expert ou par vous-même.

LES EXCAVATIONS ET PAVAGES DE BEAUCE LTÉE

143, Ave. Lambert, Beauceville
Tél.: (418) 774-5329
Fax.: (418) 774-6429

SERVICE DE TECHNICIEN
EN GÉNIE CIVIL (ARPENTAGE, ETC.)

3 CONTRACTEURS
EN 1
SAUVEZ DU TEMPS

EXCAVATION ASPHALTE BÉTON

- Pelle hydraulique avec laser (3 grosseurs différentes) pour petits et gros travaux
- Camions 10 roues et semi-remorque, niveleuse, bull, loader
- Vente: gravier, tuff, concassé, sable, etc.
- Champs d'épuration, drainage, fosse à purin, etc.



Travaux à l'heure ou à forfait

- Cour privée
- Commercial
- Travaux municipaux

Plus de
45 ans
d'expérience

DÉMOLITION

- Pelle avec marteau, ripper
- Camionnette pour les travaux intérieurs (au gaz propane)

RÉPARATION DE FISSURE (SOLAGE)

- Réparation avec membrane
- Garantie bon résultat



Embellissez votre extérieur

Le tour de la clôture

Avant d'installer une clôture sur votre terrain, il est primordial de déterminer vos besoins et vos objectifs. Vous pouvez vouloir installer une clôture pour établir les limites de votre propriété sans être coupé du reste du monde, ou encore pour créer une barrière opaque entre votre terrain et celui de vos voisins afin d'avoir plus d'intimité. Dans le premier cas, une clôture délicate suffira, alors que, dans le deuxième cas, une clôture qui ne permet pas de voir à travers sera plus indiquée.

Vous pouvez aussi désirer une clôture pour créer un espace de jeu sécuritaire pour vos enfants ou encore pour encadrer une piscine de façon sécuritaire. Dans ce dernier cas, sachez que vous n'avez

guère le choix car, en vertu de la loi, vous êtes tenu d'empêcher l'accès à la piscine en installant une clôture. D'ailleurs, cette obligation s'étend à tout terrain comportant un spa ou un bassin ou un jardin d'eau de plus de 18 pouces de profondeur.


Une clôture représente également un élément décoratif qui ne requiert aucune autre raison que d'ajouter un nouvel élément, une nouvelle dimension des plus attrayantes à l'aménagement paysager de votre propriété pour être utilisée. Vous voulez donner un air champêtre à votre jardin, décorer en personnalisant votre aménagement, ajouter une note d'élégance? La clôture est tout indiquée pour remplir ce rôle.

Qu'elle soit située à l'entrée principale, le long d'une allée, sur la terrasse, aux confins de votre propriété ou autour d'une piscine,

la clôture peut en tout temps allier la beauté à la fonctionnalité. Quelle que soit son utilité, la clôture devrait toujours être solide et résister

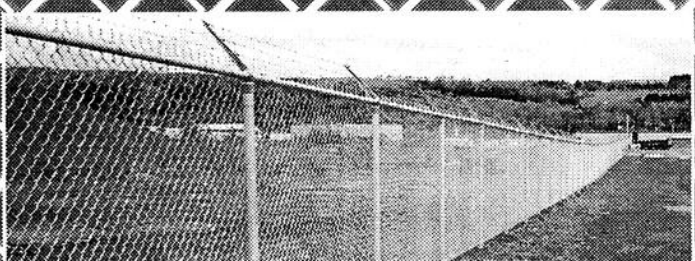
aux intempéries. Pour faciliter la tonte de la pelouse, il est suggéré d'installer une plate-bande au pied de la clôture.

LAISSEZ-NOUS VOUS entourer!



ESTIMATION GRATUITE

VENTE • RÉPARATION • INSTALLATION
CLOTURES COMMERCIALES
INDUSTRIELLES ET RESIDENTIELLES




- GRILLAGE • VINYLE DE COULEUR AVEC OU SANS LATTE
- POTEAU DE PROTECTION • CLÔTURE ÉLÉGANTE «IRON EAGLE»
- ENCLOS À CHIEN

SALLE D'EXPOSITION
CLOTURES
SARTIGAN

364-D, RTE KENNEDY, BEAUCEVILLE Q5X 1N9
TÉL. (418) 774-2700


Vos concessionnaires **COLUMBIA** des experts en pelouse!

ST-HONORÉ




Christian Campeau
CHRISTIAN CAMPEAU
485-6527

ST-GEORGES



Martin Tanguay
M.T. MÉCANIQUE
227-6506

BEAUCEVILLE



Martin Carrier Roger Carrier
R.M. CARRIER INC.
774-9112



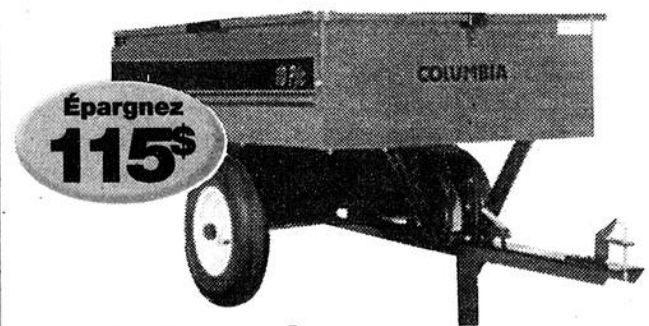
TRACTEUR DE PELOUSE 13 HP • 38 po • Modèle A688F
Transmission manuelle à huit rapports. Plateau de coupe de 38 po.
Ensemble de déchetage inclus. Bac récupérateur offert en option.

Seulement **0\$ d'acompte**
16250\$*
Taxes en sus.

PAR MOIS / 12 MOIS / 4.9%
*Frais de financement approximatifs de 51,00\$ inclus

FINANCEMENT
4.9%
6 ou 12 mois

GARANTIE
limitée de
3
ans



Épargnez
115\$

REMORQUE BASCULANTE
Modèle 653A, 10pi3,
Prix régulier: 214,95\$
Montage en sus

À seulement
9995\$
À l'achat d'un tracteur

COLUMBIA
Des gens de service!
Financement sur place!

La dette envers Beauce-Sartigan pèse lourd sur les états financiers de la MRC de Robert-Cliche

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Les états financiers de la MRC de Robert-Cliche montrent cette année un déficit de 631 400 \$. Cela est dû au fait que la dette envers la Régie des déchets de Beauce-Sartigan n'a pas encore été remboursée

par un emprunt, et a été comptabilisée par une dépense.

«Si ce n'était pas de cela, on aurait un surplus de 143 000 \$ pour l'année 2000», nous indique le directeur général M. Gilbert Caron.

Rappelons que durant un certain temps, la MRC de Robert-Cliche

che a enfoui ses déchets à peu de frais dans le site d'enfouissement de Beauce-Sartigan, avec la promesse de rendre la pareille à la MRC voisine quand le site de Robert-Cliche serait agrandi. L'agrandissement n'a cependant jamais eu lieu, et la MRC de Robert-Cliche doit donc payer à la Régie de Beauce-Sartigan une compensation pour les déchets qu'elle ne pourra accueillir. Le montant de cette compensation est estimé à 774 000 \$ par la Régie, mais ce dossier est contesté par Robert-Cliche, ce qui fait qu'on tarde à régler.

Cela influence largement le déficit accumulé qui est de 415 000 \$ au rapport de cette année. Quand on aura fait l'emprunt pour rembourser Beauce-Sartigan, il fera place à un surplus accumulé de 359 000 \$. Le montant que l'on devra remettre à Beauce-Sartigan viendra alors augmenter la dette à

long terme de la MRC (présentement 1,63 M \$).

Même si on ne tenait pas compte des 774 000 \$, on en arriverait à un total des dépenses de 1,7 M \$, ce qui est 9 % de plus que l'an dernier. On note entre autres un montant de 97 000 \$ à l'item *transports*, attribuable pour l'essentiel à la contribution de la MRC dans le transport adapté. Ces dépenses sont cependant subventionnées à 75 %, et les usagers contribuent pour 5 % à 10 %.

On notera aussi qu'à 325 854 \$, les «autres revenus de source locale» sont largement supérieurs aux prévisions de 133 567 \$. Selon M. Caron, cela est dû au fait que certains revenus, dont on ne pouvait pas connaître l'ampleur, n'ont pas été inclus dans les prévisions. C'est le cas du montant de 82 000 \$ perçu pour la vidange des fosses sep-



Le préfet H.-Marcel Veilleux

tiques, qui ne fait que transiter par la MRC. Même chose pour les subventions de 18 000 \$ à la rénovation. Le 20 000 \$ reçu par la MRC pour le traitement de lixiviat n'avait pas non plus été inclus dans le budget, ni les 22 000 \$ en revenus d'intérêts et les 14 000 \$ perçus pour vente d'immeuble.

La Nouvelle-Beauce veut réviser l'entente avec la MRC Robert-Cliche

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Clié en main

La Municipalité régionale de comté de Nouvelle-Beauce veut réviser à la hausse le tarif qu'elle charge à sa voisine pour accueillir ses déchets.

C'est ce que nous a appris le directeur général de Robert-Cliche M. Gilbert Caron, à la suite de l'assemblée du 11 avril dernier. Les maires s'y sont prononcés contre une augmentation des tarifs.

Les quantités de déchets acheminées par Beauce-Centre sont moindres que prévu, ce qui vient déjouer les calculs de revenus de la Nouvelle-Beauce. De plus, le traitement du lixiviat supplémentaire, qu'on pensait pouvoir transporter à l'ancien site de Robert-Cliche, devra vraisemblablement se faire au site de la Nouvelle-Beauce, ce qui entraîne des frais supplémentaires.

Le préfet de Robert-Cliche M. H.-Marcel Veilleux rappelle pour sa part que la MRC aurait pu enfouir ses déchets pour un peu moins cher dans un site privé, mais qu'elle a préféré favoriser la MRC. «Nous on pensait avoir réglé ça pour 15 ans. C'était un projet clé en main», commente-t-il. Ce dernier rappelle en outre qu'il y a quelques années, le site de Beauce-Centre n'avait pas le choix d'accepter les déchets de l'extérieur, et qu'il en a alors reçu une grande quantité en provenance du nord de la Beauce, à 6 \$ la tonne. «Cela a raccourci la durée de notre site», dit-il. L'actuel tarif payé par la MRC de Robert-Cliche est de 64 \$ la tonne.

Le directeur général de la MRC M. Gilbert Caron attribue en partie la réduction des déchets enfouis au succès du recyclage dans Robert-Cliche.

PROGRAMME **MAI**
LOTÉRIE VIDÉO **OUVERT TOUS LES MATINS DÈS 8h00**

BAR DU BOULEVARD
 Les 4-5-11-12 mai
 Le Groupe CANYON accompagné de ADONIA GILBERT

18-19-25-26 mai
 Les jeudis soirs **JÉRÔME LACROIX**
 Le duo **QUARTZ** avec Michel et Johanne
 Du lundi au vendredi **5 À 8**
 Réservez pour vos parties d'été Groupe de 25 à 75 personnes

À NE PAS MANQUER
SOUPER AU CRABE des NEIGES frais
À VOLONTÉ servi avec riz ou pommes de terre au four
 Samedi le 19 mai à 17h00 • Coût: 15,00\$ - Place limitées avec l'orchestre Quartz
 2100, boul. Dionne, St-Georges - 228-5088

T'as besoin d'un vélo?
Viens voir Renaud
C'EST LUI LE PRO
CLINIQUE DU BICYCLE 2330, 1re Ave. St-Georges
St-Georges OUEST Tél.: 228-0388
 LEADER * MINELLI * NORCO
Vente - ÉCHANGE - Réparation

SPÉCIAL TABLE D'HÔTE FÊTE DES MÈRES 308838-1

RESTAURANT PIZZA JARO INC.

VENDREDI 11 MAI SAMEDI 12 MAI DIMANCHE 13 MAI

Entrée

- Salade ceasar aux crevettes
- Feuilletée d'escargots au perno
- Jalapenos farcis au cheddar (2)

Potage

Plat principal

- Cannolis farcis au veau ...10⁹⁵
- Longe de saumon à l'aneth et lime ...11⁹⁵
- Brochette de boeuf marinée sauce forestière ...12⁹⁵
- Coq au porc ...15⁹⁵

Dessert

- Passion aux fraises

Thé - Café - infusion
 1/4 litre vin rouge ou blanc5²⁵

Découvrez notre nouvelle carte des vins à prix populaire
RÉSERVATION : 774-9831
 668, 1re Ave, Beauceville

image Coiffure COIFFURE À DOMICILE

MARTHE BÉGIN FAITES-VOUS COIFFER CHEZ VOUS !

• PERMANENTE • BRUSHING • TEINTURE • COUPE DE CHEVEUX • ETC.

SAINT-GEORGES - 228-2324

Les touristes bas de gamme n'ont pas les moyens d'être autrement

C'est avec stupéfaction que j'ai pris connaissance de l'article *Les touristes ne sont plus ce qu'ils étaient* paru dans l'Éclairer la semaine dernière.

La personne qui a tenu ces propos est très méchante, ou complètement irresponsable. Je suis du type «bas de gamme» et le rôle que je joue dans la société est encore appréciable. Je suis seule, mes revenus proviennent de l'État, qu'on s'est mérité par notre travail et ces revenus je les retourne dans la société. On nous les compte au compte-gouttes donc je les dépense au compte-gouttes.

Si notre catégorie de gens «bas de gamme», du type «âge d'or» n'allait plus voter vous pourriez dire adieu à votre «statut élevé». L'instruction s'apprend dans les écoles, mais l'éducation «non». Réfléchissez avant de «cerner» une catégorie de gens.

Mme «bas de gamme» du type «âge d'or» Ange-Marie G. Morin de Sainte-Aurèle

NDLR: Dans sa conférence devant la chambre de commerce, Mme Leblanc a effectivement prédit la disparition du tourisme «bas de gamme» et de celui «de type âge d'or», mais elle n'a pas fait de relation entre les deux.



Les Plats Maison Claudine Veilleux

Plats préparés livrés à domicile

MENU DE LA SEMAINE

Paté poulet	3,95\$
Rôti porc	3,95\$
Boulette boeuf ananas	3,95\$
Boeuf bourguignon	4,55\$
Riz frit et egg rolls	3,95\$
Macaroni fromage	3,95\$
Dinde en sauce	4,50\$
Steak haché	3,95\$
Blanquette saumon	3,95\$
Brochette de poulet	4,75\$
Ragoût au poulet	3,95\$
Poulet sauté	4,75\$
Lasagne épinard poulet	3,95\$
Poulet aux cerises	3,95\$

pour commander, **227-3856**

VENTE ÉTIQUETTES

ROUGES

La fierté, ça se partage.



ST-GEORGES
TOYOTA

Des gens d'ici pour les gens d'ici
8865, boul. Lacroix
Saint-Georges
Tél.:

Fier en
TOYOTA

Obtenez **1,9%** sur:

- Corolla
- Camry
- Camry Solara
- Sienna
- 4Runner

de financement à l'achat pour 36 mois

Ou louez une **Corolla 2001 plus 219\$** /mois
location 48 mois /comptant de 2200\$
Transport et préparation inclus

770 S d'équipement Valeur Plus inclus**

- Système d'accueil sans clé et verrous de portières assistés
- Enjoliveurs de roue complets • Climatiseur
- Banquette arrière divisée 60/40
- Pare-boue avant et arrière
- Moulures protectrices latérales.

Ou louez une **Camry 2001 plus 299\$** /mois
location 48 mois /comptant de 3945\$
Transport et préparation inclus

1010 S d'équipement Valeur Plus inclus**

- Climatiseur • Radio AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Glaces et verrous de portières assistés
- Régulateur de vitesse
- Rétroviseurs de couleur assortie à télécommande assistée
- Système d'accueil sans clé.

Ou louez une **Sienna 2001 plus 299\$** /mois
location 48 mois /comptant de 5475\$
Transport et préparation inclus

987 S d'équipement Valeur Plus inclus**

- Régulateur de vitesse • Glaces et verrous de portières assistés
- Éclairage d'accueil • Dispositif «oubli de clé»
- Maintien temporaire du courant
- Rétroviseurs extérieurs à télécommande assistée
- Graphiques aux revêtements latéraux • Immobilisateur du moteur.

Echo 2001

199\$ 0\$

location 60 mois • comptant • dépôt de sécurité

Transport et préparation inclus

- Moteur 4 cylindres de 1,5 litre et 108 ch, VVT-i
- Cotes de consommation MANUELLE: 7,0/5,5 L/100 km - 40/50 mi/gal. Ville/Route***
- Volant inclinable
- Radio AM-FM avec lecteur de disques compacts
- 2 coussins gonflables
- Banquette arrière divisée 60/40
- Bouches de chaleur à l'arrière.

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Credit Toyota. Immobilisation, assurances et taxes en sus. *Offre de financement à l'achat valable sur les modèles Corolla, Camry, Camry Solara, 4Runner et Sienna 2001 neufs en stock. Transport et préparation en sus. Exemple de financement à l'achat de 15 000\$ à 1,9%: 36 versements de 428,98\$, coût en intérêts de 443,28\$, coût total de 15 443,28\$. **Offres de location au détail valable sur les modèles Corolla CE (BR12EM-BA), Camry CE (BG22XP-BA), Sienna CE (ZF19CS-BA) neufs en inventaire. Premier versement de 251,90\$ (Corolla) / 343,92\$ (Camry) / 343,92\$ (Sienna) taxes incluses et dépôt de sécurité de 275\$ (Corolla) / 350\$ (Camry) / 350\$ (Sienna) exigibles au moment de la livraison. *Offre de location valable sur les modèles Echo 2001 (BT123M-AA) neufs en inventaire. Premier versement 228,90\$ taxes incluses exigible au moment de la livraison. **Le rabais aux diplômés peut différer selon le modèle.*** Montant de la contribution du manufacturier pour les caractéristiques décrites. *** Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2001 pour le moteur indiqué. Franchise annuelle de 24000 km. Frais de 7¢ (Corolla et Echo) / 10¢ (Camry et Sienna) du kilomètre excédentaire. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Jusqu'à 1000\$ de remise

TOYOTA
votre concessionnaire

308596-1

L'ÉCLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE: 4 MAI 2001 - PAGE 19

308596-1

Saint-Georges deuxième dans la mise en chantier

TRAITEMENT D'EAU

TECHNIC EAU



Marc-André Bégin
prop.

- Service
- Vente
- Installation
- Analyse GRATUITE

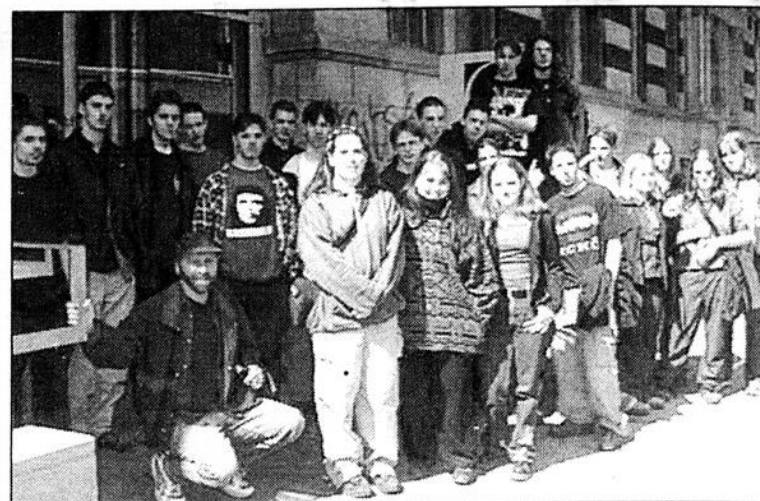
Tél. rés.: **228-3535**
Cell.: **225-0335**

(J.-F.F.) La société canadienne d'hypothèque et de logements a rendu publiques les statistiques de mises en chantier résidentielles pour l'année 2000. La ville de Saint-Georges a terminé au second rang parmi les centres urbains de 50 000 habitants et moins.

La communauté georgienne a effectué 151 mises en chantier en 2000 soit 5,2 par 1 000 habitants. Sur plus d'une vingtaine

d'agglomérations, seule la ville de Joliette a connu une meilleure année avec 239 unités pour un rapport de 6,8 par 1000 habitants.

Le maire de Saint-Georges, M. Roger Carette s'est dit «très satisfait de cet indicateur économique de croissance et de développement tout à fait à la hauteur du dynamisme des gens d'affaires et de l'administration municipale».



Une visite enrichissante

(J.-F. F.) Les élèves du groupe de graphisme et communication par l'image 2, une option offerte par la Polyvalente de Saint-Georges, ont visité des écoles de multimédia les 17 et 18 avril dernier. Ils ont pu visiter les centres de multimédias NAD, Icari et Prim qui font partie du plus grand organisme de production indépendante au Canada. Pendant ce voyage, ils ont pu admirer des ordinateurs puissants et des programmes de haute technologie. Grâce à cette visite, les élèves ont eu un léger aperçu de ce que ces écoles offraient comme programme. Leur enseignant, André Roy, voudrait bien répéter l'expérience dans les années à venir.



Elles sont de retour

RISTOURNES AVANTAGEUSES POUR LES MEMBRES

610 000 \$

en ristournes

(9 mois d'exercice)
pour les personnes
qui étaient membres de
**La Caisse Populaire
Saint Ephrem Beauce**
au 31 décembre 2000

403 000 \$

en ristournes

(8 mois d'exercice)
pour les personnes
qui étaient membres de la
**Caisse populaire Desjardins
de Saint-Victor**
au 31 décembre 2000

**Voilà un bel exemple
de notre distinction coopérative!**



**Caisse populaire Desjardins
du Royaume de l'érable**

Centre de service
Saint Ephrem Beauce
9, route 271 Sud
Saint-Ephrem-de-Beauce
(Québec) G0M 1R0
Téléphone: (418) 484-2804
Télécopieur: (418) 484-2302

Centre de service
Saint-Victor
131, rue Commerciale, C.P. 70
Saint-Victor-de-Beauce
(Québec) G0M 2B0
Téléphone: (418) 588-6842
Télécopieur: (418) 588-6742

Centre de service
Sainte-Clotilde-de-Beauce
1014, rue Principale
Sainte-Clotilde-de-Beauce
(Québec) G0N 1C0
Téléphone: (418) 427-3342
Télécopieur: (418) 427-3976

PROMO

Fête des
Mères

À PLACE

**Centre
Ville**

600\$ en prix
à gagner

- 3 bons d'achat de 100\$ en épicerie
- 2 soupers d'une valeur de 50\$/ch.
- 4 certificats-cadeaux de 50\$/ch.

Les tirages auront lieu le 12 mai. Demandez vos coupons de participation à l'achat de 5,00\$ et plus chez les marchands participants.

Les Chevaliers du conseil 2283 fêtent leur 80e anniversaire

(J.-F. F.) Les fêtes soulignant le 80e anniversaire du conseil 2283 de Beauce de l'Ordre des Chevaliers de Colomb débuteront le 19 mai sous le thème *Tous engagés vers l'avenir*.

Une procession à la salle paroissiale de Saint-Georges amorcera les fêtes vers 15h30, qui sera suivie d'une messe à 16h. La célébration eucharistique sera en l'honneur des fondateurs locaux et du Père fondateur de l'Ordre colombien l'abbé Michaël J. McGivney. La messe sera célébrée par Monseigneur Jean-Pierre Blais évêque auxiliaire du diocèse de Québec, qui sera assisté par plusieurs prêtres aumôniers de l'Ordre et curés des paroisses avoisinantes.

Plus tard en soirée, près de 200 chevaliers et filles d'Isabelle sont attendus pour le souper à la salle des

Célébrez la fidélité du couple

(J.F.F.) La fête de la fidélité revient encore cette année à l'église de l'Assomption le samedi 19 mai dès 19h.

À chaque année depuis 1988, plus de 60 couples se donnent rendez-vous à cette célébration eucharistique pour souligner l'amour et la fidélité des couples en remerciant le Seigneur de ses bienfaits. La paroisse de l'Assomption y invite tous les couples qui célèbrent au cours de l'année leur anniversaire de mariage (5e, 10e, 15e, 20e, 25e, 30e...)

Pour vous inscrire, vous n'avez qu'à téléphoner avant le 17 mai au presbytère 228-2084 ou appeler chez Réjean et Liette au 227-5633 ou Pierre et Rachel 228-2923.

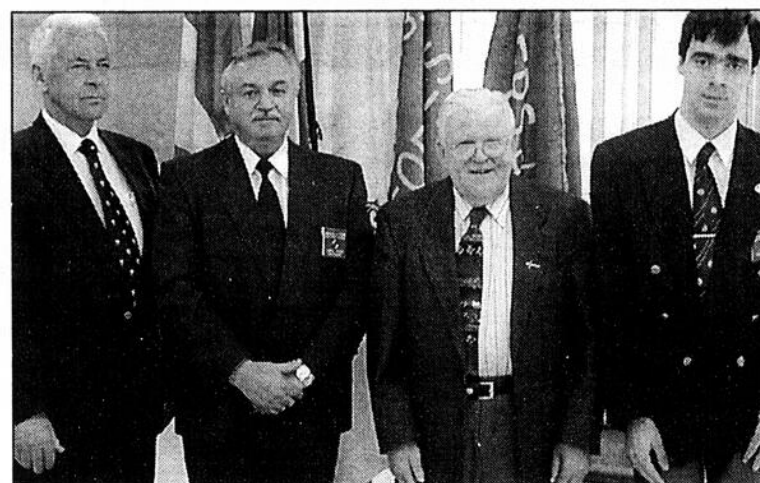
Chevaliers du conseil 2283. Le conseil 2283 compte plus de 400 membres répartis dans la région de Saint-Georges.

Le Grand Chevalier du conseil 2283 Carol Morin souhaite que «les festivités se déroulent dans la fraternité, qu'elles motivent encore plus les chevaliers actifs au sein de l'Ordre, qu'elles ramènent au bercail les membres inactifs et enfin qu'elles encouragent les jeunes hommes à rejoindre nos rangs pour que nous soyons tous engagés vers l'avenir».

Plusieurs autres activités sont prévues au courant de l'année dont le pèlerinage de Sainte-Anne de

Beaupré le 20 mai et la fête de l'Assomption le 15 août prochain. Pour information 228-5326.

Dans leur locaux, sont réunis les Chevaliers de Colomb: Benoît Létourneau, Carol Morin, le prêtre aumônier de l'Ordre, Charles Cloutier et le président du Comité des fêtes, Steeve Labbé.



À L'ACHAT DE
100\$ ET +
DE MARCHANDISE
À PRIX RÉGULIER.
Jusqu'au 15 juin 2001

15\$
de RABAIS

En affaires... pas de frontières! Seules les économies comptent!

- Forfaits **Mobilité pancanadienne**
À partir de seulement **39 \$*** par mois :

Aucuns frais d'itinérance et d'interurbain partout au Canada

- Forfaits **Amérique numérique**
À partir de seulement **69 \$*** par mois :

Aucuns frais d'itinérance et d'interurbain partout en Amérique du Nord

Finies les mauvaises surprises au retour d'un voyage!



Tous les détails chez nos agents autorisés :

Paulo & Rémi inc.
Sainte-Justine
(418) 383-3054

M. Busque Électronique
Beauceville
(418) 774-5660

Pièces d'auto G.G.M. inc.
Lac-Etchemin
(418) 625-3132

N. Nadeau Communications
Carrefour Saint-Georges
(418) 227-3242

Dumoulin Électronique
Saint-Georges
(418) 228-2676

*Frais du service 9-1-1, d'accès au réseau et taxes en sus.

SOGETEL
MOBILITÉ

École de Danse
Graciela
Échagoe

La Maison des Jouets
20 mai 2001 - 19h30

École Trinité St. Georges de Beauce
Billetterie 1 (418) 835-3894
echagoe@graciela.com
www.gracielaechagoe.com

L'événement Chaussures le plus couru!



Soccer
ADIDAS Assalto
Pour homme
Prix rég. 89,99

49⁹⁹

Après sport
SALOMON Dirt Clog
Pour homme
Prix rég. 109,99

29⁹⁹

Loisirs
SALOMON Windchill
Pour homme et femme
Prix rég. 109,99

69⁹⁹

Loisirs
**ADIDAS
Response
Pingora**
Pour homme
et femme
Prix rég. 119,99

69⁹⁹

MULTISPORTS HOMME

ADIDAS Vindication **49⁹⁹**
Prix rég. 99,99

REEBOK Summit II DMX **69⁹⁹**
Prix rég. 99,99

NIKE TR Canvas **79⁹⁹**
Prix rég. 99,99

NIKE Apprentice **99⁹⁹**
Prix rég. 119,99

FEMME

BROOKS Galaxy **39⁹⁹**
Prix rég. 49,99

AVIA 1836 **49⁹⁹**
Prix rég. 89,99

REEBOK Summit II DMX **69⁹⁹**
Prix rég. 99,99

REEBOK 3D Vigor **69⁹⁹**
Prix rég. 99,99

ADIDAS Strident **69⁹⁹**
Prix rég. 109,99

JUNIOR

McKINLEY Trail Guide **AU CHOIX 29⁹⁹**
ou **Sierre**
Valeur de 59,99

AIRWALK Riot **39⁹⁹**
Prix rég. 74,99

NIKE Team Unifed **AU CHOIX 49⁹⁹**
NIKE Air Flight Swoosh
Valeur jusqu'à 89,99

SOCCER

HOMME

PATRICK Nemesis **AU CHOIX 29⁹⁹**
UMBRO Recife
Valeur jusqu'à 49,99

JOGGING

HOMME

ASICS Gel Tresspas **69⁹⁹**
Prix rég. 89,99

NIKE Terra Rise **79⁹⁹**
Prix rég. 114,99

NEW BALANCE 702 ou 703 **89⁹⁹**
Prix rég. 114,99

ASICS 1050 **99⁹⁹**
Prix rég. 119,99

BASEBALL ADULTE ET JUNIOR

RAWLINGS Overcast/Grands **29⁹⁹**
Prix rég. 39,99

GOLF HOMME

ETHONIC Stabilite **109⁹⁹**
Prix rég. 119,99

FEMME

REEBOK Attack **79⁹⁹**
Prix rég. 189,99

SANDALES HOMME

MERRELL Molokai **49⁹⁹**
Prix rég. 99,99

NIKE Deschutz **59⁹⁹**
Prix rég. 89,99

FEMME

NIKE Cortez **49⁹⁹**
Prix rég. 79,99

MERRELL Eldorado **69⁹⁹**
Prix rég. 89,99

LOISIRS HOMME

MERRELL Baja Ventilator **69⁹⁹**
Prix rég. 119,99

SALOMON Inco **69⁹⁹**
Prix rég. 99,99

NIKE Escape **69⁹⁹**
Prix rég. 99,99

LOWA Sundance **109⁹⁹**
Prix rég. 189,99

FEMME

SALOMON Exit II Low **59⁹⁹**
Prix rég. 119,99

SALOMON Pisco **69⁹⁹**
Prix rég. 109,99

SALOMON Exit 2 ou 3 Mid **69⁹⁹**
Prix rég. 129,99

SALOMON Drench **99⁹⁹**
Prix rég. 129,99

BEAUCOUP D'AUTRES CHOIX EN MAGASIN

INTERSPORT

**Carrefour
St-Georges
228-8874**

Poulin & Fils fait désormais des projets clefs en main

Par **MICHEL ROY**

La construction d'un congélateur aux dimensions impressionnantes, pour le compte du grossiste en alimentation F. Charest Ltée à Saint-Georges, marque le début d'une nouvelle ère pour Poulin & Fils Canada-Usa, celle des projets clefs en main.

Marie-Louis Poulin, qui préside aux destinées de Poulin & Fils, à Saint-Georges, nous a convié à la première pelletée de terre de ces travaux de construction, à l'arrière de l'édifice actuel de Charest. Poulin & Fils fabrique et installe des équipements commerciaux.

L'investissement pour Charest est de un demi-million de dollars. On prévoit que tout sera complété en juillet. Le distributeur pourra ainsi maintenir voire développer son marché de la restauration et de l'hôtellerie, où la demande pour les produits congelés et surgelés



est de plus en plus grande. Ça lui permettra aussi d'alimenter lui-même en produits congelés les dépanneurs de ses propres banieres.

MM. Patrick Charest, administrateur de F. Charest Ltée, et Marie-Louis Poulin, de Poulin & Fils Canada-Usa.

INFORMATIQUE

BMV

8735 boul. Lacroix
St-Georges
Tél.: 227-7881
(face au Normandin)

308595-1

SPÉCIAL
ORDINATEUR
COMPLET
1099 \$
taxes en sus

Ouvert 7 jours

Moins cher
qu'à Québec
et surtout bien
moins loin !!!

IDÉAL pour la famille
et pour INTERNET

De tous les petits magasins informatiques (de 1 à 5 employés) nous sommes de loin votre meilleure solution !

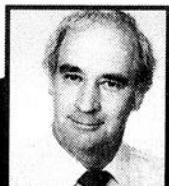
TANNÉE DE FORCER?

Votre porte de garage
est de plus en plus lourde ?



Appelez le gars
de Garaga !

Il va vous
arranger ça.



Gabriel Couture

Couture Aluminium
(St-Georges) inc.
Saint-Georges-de-Beauce

(418) 228-8951

**COUTURE
ALUMINIUM**
(ST-GEORGES) INC.

**GARAGA
EXPERTS**

Toujours bien fait!

SENSATIONS FORTES!

C'est fête chez-nous pour les amateurs de sensations fortes: les manèges sont en ville! Après voir déboursé le montant nécessaire, les assoiffés d'adrénaline recevront, l'espace de quelques secondes, l'objet de leur désir. Évidemment, les manèges sont une façon saine de se divertir mais il est dangereux de traiter les choses spirituelles de la même manière qu'un jeu à la foire.

Trop souvent, nous ne pensons à Dieu que dans des circonstances spéciales: naissance, décès, mariage, Noël ou Pâque. Nous y pensons aussi dans des moments de souffrance ou de dépression plus intenses. Alors nous venons à Dieu pour un petit tour de manège religieux, pour un petit remontant spirituel. Ensuite, quand nous nous sentons mieux ou que l'occasion spéciale est passée, nous sommes soulagés jusqu'à la prochaine fois. Trop souvent, nous ne venons à Dieu que pour notre dose d'excitation et de réconfort et nous l'ignorons le reste du temps. Comment te sentirais-tu d'être utilisé comme ça?

Ce n'est pas le genre de situation que Dieu veut pour toi. Il t'offre une relation, pas une religion. Voici ce que le Seigneur Jésus veut nous dire au sujet de notre relation avec Dieu: «Tu aimeras le Seigneur, ton Dieu, de tout ton coeur, de toute ton âme, et de toute ta pensée. C'est le premier et le plus grand commandement.» (Matthieu 22:37-38) «La vie éternelle, c'est qu'ils te connaissent, toi, le seul vrai Dieu, et celui que tu as envoyé, Jésus-Christ.» (Jean 17:3)

Dieu veut que tu le connaisses. C'est notre plus grand besoin! Il veut que nous l'aimions de tout notre être, pas que nous l'utilisions pour assouvir notre besoin de sensations fortes et de remontant spirituel! Aimes-tu Dieu de tout ton coeur, d'une façon continue? Le connais-tu? Lis la Parole de Dieu aujourd'hui! Connais Dieu et aime-Le!

Viens cliquer sur www.espoir.ca !

Cette portion des Saintes Écritures
l'a été partagée par l'Église Baptiste

SPÉCIAL "FÊTE DES MÈRES"

"Le berceau du monde est soutenu
par nos mères"



a concocté un menu SPÉCIAL pour des
personnes SPÉCIALES = Nos MÈRES!

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE
11 - 12 ET 13 MAI 2001

...
TABLE D'HÔTE
À PARTIR DE 13,95 \$
...

NOUVEAUTÉ
TABLE D'HÔTE DÉJEUNER
pour dimanche matin le 13 mai seulement

Musicien aux tables le samedi soir.
Le réputé «RENÉ MOISAN»

RÉSERVEZ-TÔT • 228-9595
PLACE CENTRE VILLE

Les affaires s'accroissent entre la Beauce et l'Angleterre

Par **MICHEL ROY**

Une deuxième visite en trois ans du Consul britannique en poste à Montréal démontre bien l'intérêt que porte la Grande-Bretagne à faire des affaires avec la Beauce.

M. Marcus Hope, Consul britannique en poste à Montréal, a fait le mois dernier une visite de familiarisation auprès d'industriels et d'intervenants de Beauce-Sartigan, à l'invitation du Conseil économique de Beauce. «On encourage les entreprises québécoises à investir en Grande-

Bretagne. La visite d'il y a trois ans a été un succès. Il y a beaucoup de nouveaux contacts établis», expliquait M. Hope, en conférence de presse.

Selon le diplomate, le temps est très propice pour traiter avec la Grande-Bretagne dans le but d'en-

trer sur le marché européen. «L'économie britannique est beaucoup plus ouverte que dans le reste de l'Europe», indique le consul Hope. Qui plus est, soutient-il,

«les mentalités britannique et beauceronne fonctionnent très bien ensemble». Les industries de haute technologie sont privilégiées dans cette recherche.



MM. Marcus Hope et Claude Morin, respectivement Consul britannique du Québec et directeur général du Conseil économique de Beauce.

LES MEILLEURS VÉLOS DE L'ÉTÉ

(CHEZ)

Boutique du Vélo

MONTAGNE
569\$

NATURE AVEC FREIN À DISQUE

HYBRIDE
249\$

RANDONNÉE

Idéal pour la Fête des Mères

HYBRIDE
399\$

PANORAMA

MONTAGNE JR
219\$

BUNGEE 24" AVEC SUSPENSION

ENFANTS
159\$

CANAM 20"

VALIDE DU 1^{er} au 31 MAI 2001

PRO CYCLE
LE VÉLO SUR MESURE

Berthier Rodrigue

Boutique du Vélo

1500, 90^{ème} rue, St-Georges. Tél. : **(418) 228-1049**

NOUVEAU ÉPARGNEZ!

RABAISENLIGNE.COM
COUPONS SUR INTERNET

UNE NOUVELLE FAÇON SIMPLE ET RAPIDE D'ÉCONOMISER

Visitez notre site
www.hebdosquebecor.com
cliquez sur le logo

RABAISENLIGNE.COM

Consultez la liste des coupons disponibles pour votre région et imprimer ceux que vous désirez.

Ensuite, présentez le au marchand pour obtenir la promotion mentionnée.

Actuellement disponible sur le site :
Automobile National • L'Éclaireur-Progress

Bientôt disponible :
Sears • Ultra-Prix • Cinéma St-Georges

POUR PLUS D'INFORMATION OU POUR VOUS INSCRIRE CONTACTEZ NOS REPRÉSENTANTS : 228-8858

Réfection de la 204 à Saint-Gédéon

Des travaux seront effectués sur la route 204, qui consistent à refaire la structure de la chaussée dans les deux directions sur une distance de 1,2 km au nord de Saint-Gédéon du 7e rang jusqu'à la jonction de la route 269. On prévoit terminer le 23 septembre. Le projet routier qui a été entrepris l'an dernier est réalisé par l'entreprise Giroux et Lessard au coût de 3 200 000 \$. Durant les travaux, les deux voies de circulation seront disponibles aux usagers, sauf à l'occasion où la circulation sera en alternance sur environ 500 mètres. De la mi-mai à la mi-juillet, les automobilistes devront emprunter un chemin de déviation à la hauteur du ponceau.

L'autobouffe Provigo arrive à Saint-Georges

L'Autobouffe Provigo sera présente ce vendredi 4 mai de 16 h à 22 h, le samedi 5 et le dimanche 6 mai de 10h à 22 h sur le terrain du Provigo de la 1re avenue à Saint-Georges. Les gens pourront manger des hot-dogs et boire des boissons gazeuses sur place. Les fonds amassés seront remis à la Coopérative artistique et culturelle. Cette action permettra à un groupe de jeunes de 14 à 17 ans de faire un voyage éducatif à l'Île du Prince Edouard dans le cadre du «Rendez-vous des Francophonies».

Arthrite et fibromyalgie

La Société d'arthrite organise une session du Programme d'initiative personnelle de l'arthritique (PIPA). Le programme de six rencontres permet d'aborder

des sujets comme l'arthrite et la fibromyalgie, l'exercice, la douleur, le stress, la dépression et les médicaments. La prochaine session du PIPA se déroulera du jeudi 10 mai au 14 juin 2001 de 13h00 à 15h30 au Centre de jour des CHSLD de Beauce à Saint-Georges. Les gens intéressés peuvent s'inscrire avant le 9 mai à Yolande Faulkner au 228-2021 poste 110.

Marché aux puces

L'école Harmonie de Saint-Jean-de-la-Lande organise un marché aux puces le samedi 12 mai de 12h à 16h au profit des activités étudiantes au gymnase de l'école. Les gens peuvent donner des objets qui ne servent plus: articles de sport, articles de cuisine, jouets, bijoux, petits meubles, antiquités, livres et article pour bébé. Informations 228-5761.

Les Fermières de Saint-Gédéon ont 60 ans

Les membres du Cercle des Fermières de Saint-Gédéon, qui fête son 60e anniversaire, exposeront leurs oeuvres locales et régionales à l'aréna Marcel Dutil le vendredi 11 mai de 16 h à 22 h et le samedi 12 mai de 8h à 16 h. L'entrée est gratuite pour les visiteurs.

Journée "porte ouverte" Acériculture

L'Association des acériculteurs et acéricultrices du Québec (ACERQ) tiendra sa journée champêtre annuelle le 12 mai, de 8h30 à 16h00, au Parc de l'érable, 144 rang du Raccourci à Beauceville. À cette occasion, Gaston Allard, ingénieur et agronome, du Centre Acer inc., spé-



Devenir son propre employeur au féminin

Une séance d'information pour les femmes en recherche d'emploi aura lieu le mercredi 9 mai à 19 h à la salle de conférence du Mondo. Pour cette occasion, Passeport Travail de Beauce a invité Mme Lily Fournier propriétaire de Communication Lily Fournier. Elle y donnera quelques conseils aux femmes désireuses de se lancer en affaires.

cialiste en acériculture et Alain Boily, agronome, conseiller régional en acériculture au MA-PAQ seront les principaux conférenciers de la journée.

LA magie DU TRANSFERT

CENTRE DE PHOTOCOPIE
Plus de 30 000 articles promotionnels!

Nos services:

- * Photocopie laser couleur, noir et blanc
- * agrandissement ou réduction de photos
- * cadre en chêne avec photo (fini vinyle)
- * Étiquettes personnalisées, cartes d'affaires, concepts publicitaires (feuilletts,)
- * vêtements (t-shirt, coton ouaté, polo, etc.)
- Personnalisés à l'unité et aussi pour groupe (compagnies, équipes sportives ou autres)

TOUT NOUVEAU:

- * Maintenant disponible, **TROPHÉE** gravure sur plaque, épinglettes personnalisées, médaille d'or, bronze, ou argent. Catalogue sur place. Et bien plus encore.

Vos projets et vos idées sont toujours les bienvenus.

Venez nous rencontrer au:
390, 15e rue Ouest St-Georges
tél.: 227-6244

La fête des Mères, un brunch au Georgesville, naturellement...

Le dimanche 13 mai 2001
à la salle de bal
1^{er} service : 10h • 2^e service : 12h30

adultes	20,95 \$
6 à 12 ans	10,95 \$
5 ans et moins	Gratuit

Boisson et service en sus
Service de garde gratuit

Réservez
227-3000

le Georgesville

Hôtel • Centre de congrès • Centre de détente, santé

Garage

Fecteau



STATION SERVICE EKO
OUVERT
7 JOURS/7 SOIRS

AUTOPRO
MÉCANIQUE

L'HIVER ENFIN TERMINÉ OFFREZ-LUI UNE BEAUTÉ au Centre de l'esthétique de l'auto

- Lavage intérieur et extérieur
- Shampooing (tapis, siège, moteur)
- Compound - Blanchissage
- Cirage
- Traitement de peinture
- remise à neuf, etc.



SIMPLIFIEZ-VOUS LA VIE AVEC
NOS CERTIFICATS-CADEAUX



David, Patrick, Robert, Gaétan, Louis

CONSEIL DU MOIS:

Avec le mauvais état des routes, nos mécanos Louis et Gaétan (17 ans d'expérience chacun), vous rappellent de faire vérifier la suspension, la direction et les freins de votre véhicules

ATELIER DE MÉCANIQUE

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h
Samedi de 8h à 12h

2800, 6e Avenue, St-Georges - 228-2607

Michel Roy est l'artiste invité au concert de la poly Bélanger

Par **SIMON BUSQUE**

L'auteur-compositeur-interprète de Saint-Georges, Michel Roy, est l'artiste invité au concert annuel des étudiants en musique de la Polyvalente Bélanger de Saint-Martin

L'événement aura lieu le samedi 12 mai à 19h30 à l'auditorium de l'école et est ouvert au grand public. Accompagné des frères Germain, Jean-Marie et Sylvain Ouellet ainsi que de Martin Pa-

quet, Michel Roy chantera deux de ses compositions: *Canaille* et *Romance* et deux interprétations: *L'ange vagabond* de Séguin et *Si fragile* de De Larochelière.

C'est la troisième année de suite que l'école invite un artiste de l'extérieur pour son concert annuel. Le but est de montrer aux élèves qu'il n'est pas nécessaire de vouloir faire carrière pour apprendre et faire de la musique. Michel Roy gagne d'ailleurs sa vie comme directeur de l'information des journaux L'Éclair et Hebdo régional de Beauce.

Au niveau musical, Michel s'était qualifié l'an dernier à titre d'auteur-compositeur-interprète à la finale de *Pleins feux sur les gens d'ici* au Capitole. Il a aussi participé à quelques ateliers de formation en écriture et en interprétation.

Outre l'artiste invité, le public pourra voir plusieurs étudiants de la Polyvalente Bélanger présenter des numéros en solo ou en groupe. En tout, une centaine d'élèves

participeront au concert et montreront ce qu'ils ont appris dans leurs cours de musique.

Les billets sont en vente auprès des jeunes. Pour plus d'information, on communique avec la polyvalente.

Michel Roy chantera au concert musical de la Polyvalente Bélanger.



Le Babillard

SPECTACLES:

***Les Amants de la scène:

—Ce sam. 5 mai, **Mario Pelchat**; le sam. 12 mai **Concours de musique Clermont-Pépin**; le sam. 19 mai **Hélène Poulin**. Inf.: 228-2455.

EXPOSITIONS:

***Centre Marie-Fitzbach

—Centre d'art St-Georges: jusqu'au 10 juin, **Expo chefs-d'oeuvre**, les oeuvres primées des élèves de la commission scolaire; dans la série **Trésors de notre patrimoine**, jusqu'au 18 novembre: **Regard sur la broderie**, exposition des oeuvres des membres d'**Artistes et artisans de Beauce** et de divers autres artistes.

—**Société historique Sartigan** (4e étage): exposition **Les Soeurs du Bon-Pasteur**, Musée de l'entrepreneurship beauceron. Inf.: 227-6176.

***Cégep Beauce-Appalaches

—Jusqu'à demain samedi, exposition des étudiants en Arts; l'exposition peut être visitée ce ven. jusqu'à 20h et samedi de midi à 17h.

***Créativités beauceronnes

—À Notre-Dame-des-Pins, jusqu'en décembre, exposition permanente des créations des artisans et artisanes de la Beauce.

CINÉMA:

—Pour connaître la programmation des cinémas **St-Georges** et **Centre-Ville**, consulter la publicité dans l'Hebdo régional. Cinéhoraire: 228-6000.

BARS:

***Bar du Domaine country

—Les jeu. **Yvon Bolduc**; les ven. **Lyne Gilbert**; les sam. **Yvon Bolduc et Éric**; les dim. 17h: concours d'amateurs avec **Gerry West**.

***Bar du Boulevard

—Les jeu. 21h30 **Jérôme Lacroix**; les 4-5 et 11-12 mai, **Canyon** accompagné d'**Adonia Gilbert**.

***Bar Olympique

—Les sam. 5, 12 et 19 mai (17h): **Week-End**; le 26 mai: **Twister**.

***Butte à Mathieu

—Les ven. (20h30) et sam. (20h) **Yvan et Sylvie Bilodeau**; dim. (13h30) **Arthur Nadeau**.

***Au pub St-Édouard

—Les 4-5 mai: **Bergevin et Chrétien**; le 26 le trio jazz **François Bourassa** (réservation: 226-4433).

***Bar St-Prosper

—Ce ven. 4 mai, **Vision**; les 11-12 mai **Midnight**.

***Bistro St-Édouard

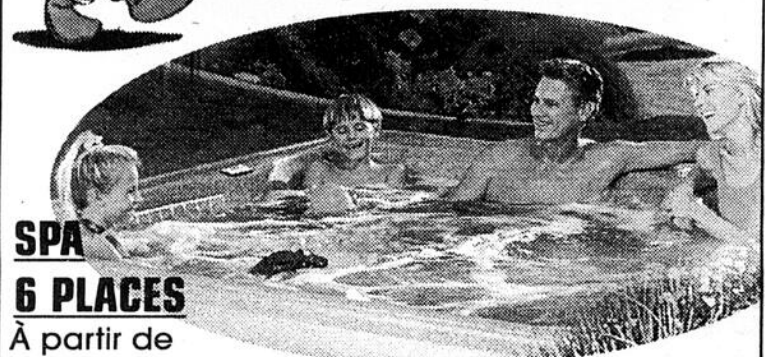
—Ce 27 avril **Bergevin et cie**.

***Bar Chez Jessie

—Ce 4 mai, **Perfect Roses** rend hommage à **Gun's and Roses**.



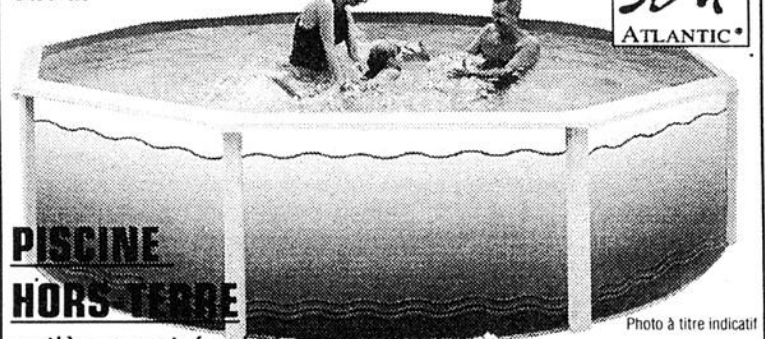
Simplement rafraîchissant



SPA
6 PLACES

À partir de
79.⁴⁶/mois

Taxes en sus



PISCINE
HORS TERRE

entièrement équipée et installée

18' à partir de **55.⁶⁵/mois***

taxes incluses

21' à partir de **61.¹¹/mois***

taxes incluses

24' à partir de **65.²⁶/mois***

taxes incluses

*Sujet à l'approbation du crédit. Taux sujets à changement sans préavis. Détails en magasin.

PISCINES STE-MARIE Inc.
SIMPLEMENT RAFRAÎCHISSANT!

1048, boul. Vachon Sud, Ste-Marie

Sans frais

387-4670 1-877-387-4670



Le plus grand réseau de professionnels en piscines et spas au pays

TIRAGE VOYAGE TIRAGE

GAGNEZ UN VOYAGE AU...

MEXICO



MEXIQUE

ANIMALERIE DU SINGE VERT

Place Centre Ville 2^e Étage 11 400, 1^{re} Avenue, St-Georges Tél.: 227-5019



Entrez dans le
CLUB FIDÉLITÉ

Contenant gratuit avec tasse et 3\$ de réduction sur le prochain achat



Entrez dans le
Opal CLUB FIDÉLITÉ

Contenant gratuit à l'achat de 1,8 kilos de biscuits

ANIMALERIE DU SINGE VERT

3\$ de rabais
sur produits Nutrience



HAGEN

Produits de qualité pour animaux de compagnie



ON A DU CHOIX PLEIN LA COUR, AVEC LES MEILLEURES OFFRES!



Plus de
100
véhicules neufs
en inventaire

FOCUS SE 2001

- Moteur 2 L • Climatiseur
- Radio AM/FM avec lecteur laser
- Verrouillage électrique des portes avec entrée sans clé à télécommande • Sacs gonflables frontaux adaptatifs • Réglage de la hauteur du siège du conducteur • Système antidémarrage SecuriLock^{MC}



229\$^{*/MOIS}

LOCATION 36 MOIS

* Mise de fonds de 2 495\$
Dépôt de sécurité de 275\$.
Transport inclus

16 995\$^{}**

** Transport en sus

La voiture la plus vendue en Amérique du Nord.



TAURUS SE 2001

- Moteur V6 de 3L • Automatique • Climatiseur • Siège du conducteur à réglage électrique avec support lombaire • Réglage électrique des pédales • Radio AM/FM avec lecteur laser • Freins ABS
- **Système de sécurité personnalisé comprenant :**
- Sacs gonflables adaptatifs • Capteurs de gravité d'impact et plus

299\$^{*/MOIS} | **23 795\$^{**}**

* Mise de fonds de 3 995\$
Dépôt de sécurité de 350\$.
Transport inclus

** Transport en sus



WINDSTAR LX 2001

- **Plus de 40 caractéristiques de sécurité de série** • Moteur V6 de 3,8 L • Automatique • Climatiseur • Freins ABS • Deux portes-coulissantes • Rétroviseurs/glaces et verrouillage des portes à commande électrique **Avec le groupe « Valeur plus »**

299\$^{*/MOIS} | **24 495\$^{**}**

* Mise de fonds de 5 100\$
Dépôt de sécurité de 350\$.
Transport inclus

** Transport en sus



F-150 XLS 2001 à cabine simple

- **Transmission automatique sans frais additionnels** • Moteur V6 de 4,2 L, 205 ch
- Direction assistée • Freins ABS aux 4 roues
- Chauffe-moteur • Climatiseur • Sacs gonflables pour conducteur et passager avant
- Antidémarrage SecuriLock^{MC} • Radio AM/FM stéréo/lecteur laser • Pont arrière à glissement limité • **GROUPE DÉCOR XLS** • Banquette divisée 60/40 • Baguettes de teinte harmonisée sur portes
- Jantes en aluminium poli

299\$^{*/MOIS} | **22 195\$^{**}**

* Mise de fonds de 3 595\$
Transport inclus

** Transport en sus

CENTRE DE
VÉHICULES
USAGÉS



QUALITÉ
CERTIFIÉE



DROUIN
Automobiles **FORD**
60 ans en affaires!

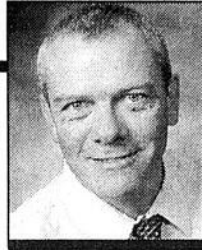
SAINT-GEORGES • 228-2077

SAINT-ZACHARIE • 593-6501

**NOUS BATTONS
N'IMPORTE QUELLE OFFRE!**

Nos karatékas font bien aux États-Unis *Statistiques*

Par **SIMON BUSQUE**



Quelques karatékas de la Beauce ont encore fort bien fait lors d'une importante compétition qui avait lieu au Rhode-Island en fin de semaine dernière.

En effet, les membres des Studios Unis ont su se démarquer en récoltant plusieurs médailles lors de cette compétition qui regroupait pas moins de 1 400 athlètes. Ils ont aussi pu voir Chuck Norris qui assistait à l'événement pour faire la promotion de sa Fondation anti-drogue.

Au niveau des athlètes de la Beauce, Bernard Paquet de

Saint-Georges a encore bien fait avec une médaille d'argent en combat. Il s'est incliné devant un membre du

Team Paul Mitchell, qui se veut une des meilleures équipes au monde.

Tommy Paquet a aussi bien fait avec des troisièmes places en kata, kata armé et kata musical chez les ceintures brunes junior. Luce Binet, ceinture verte, a de son côté terminé troisième en combat et troisième en kata alors que Philippe Paquet prenait lui aussi une troisième position en kata armé chez les cein-

tures noires junior. Enfin, Olivier Bureau a obtenu une troisième place chez les ceintures brunes.

Plusieurs de ces athlètes se retrouveront en fin de semaine au PEPS de l'Université Laval à

l'occasion du Québec Open qui regroupera plus de 1 200 athlètes provenant de 12 pays. René Perreault en profitera pour défendre son titre de champion du monde.



Les karatékas qui se sont rendus au Rhode-Island en compagnie de leurs entraîneurs, Simon et Éric Drapeau.

HOCKEY SEMI-PRO

COMPTEURS "GARAGA" - SÉRIES AU 30/04

#	NOM	PJ	B	A	PTS	PUN	+/-
20	Frédéric Vermette	18	9	24	33	47	8
22	Carl Fleury	18	9	24	33	72	11
28	Jean Bourgeois	18	12	17	29	34	10
23	Steeve Gosselin	16	7	18	25	24	14
25	Steeve Tardif	18	8	15	23	92	14
26	Hugo Turcotte	18	12	9	21	16	8
72	Patrick Emond	16	11	8	19	4	9
17	Raymond Delarosbil	18	6	12	18	41	8
19	Martin Robitaille	17	5	5	10	16	9
10	Vincent Boucher	17	6	2	8	41	9
14	Pierre-A. Thibault	17	2	6	8	12	18
27	François Morin	18	1	6	7	45	12
32	Mario Roberge	16	0	6	6	36	4
07	Bernard Bouffard	16	0	2	2	5	10
09	Pascal Bernard	8	0	2	2	2	0
03	Normand Nellis	18	1	0	1	8	6
11	Christian Leblanc	16	0	0	0	94	-1
44	Alain Roy	1	0	0	0	0	0
93	Carl St-Germain	12	0	0	0	19	0
15	Bruno Charest	16	0	0	0	84	0

NOM	BUTS	TIRS	MIN.	PARTIES	MOY
33-G. Moore	32	343	632,5	10,54	3,04
39-M. Vachon	19	324	492,45	8,21	2,31

BRIDGE BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 02/05/2001 (13.5 tables)

NORD-SUD	
Michel Beaulieu, Raynald Lachance	70.62
Jacques Labbé, Huguette Quirion	61.49
Marthe et Danielle Jacques	57.00
Lise Doyon, Gilles L'Heureux	56.22
EST-OUEST	
Christine Reny, Louise Poulin	58.91
Gabriel Jacques, Côme Mathieu	57.90
Patricia Drouin, Laurette Lessard	54.50
Raym. Laliberté, Huguette Loubier	53.75



Amto

Centre Médical d'amaigrissement de Beauce

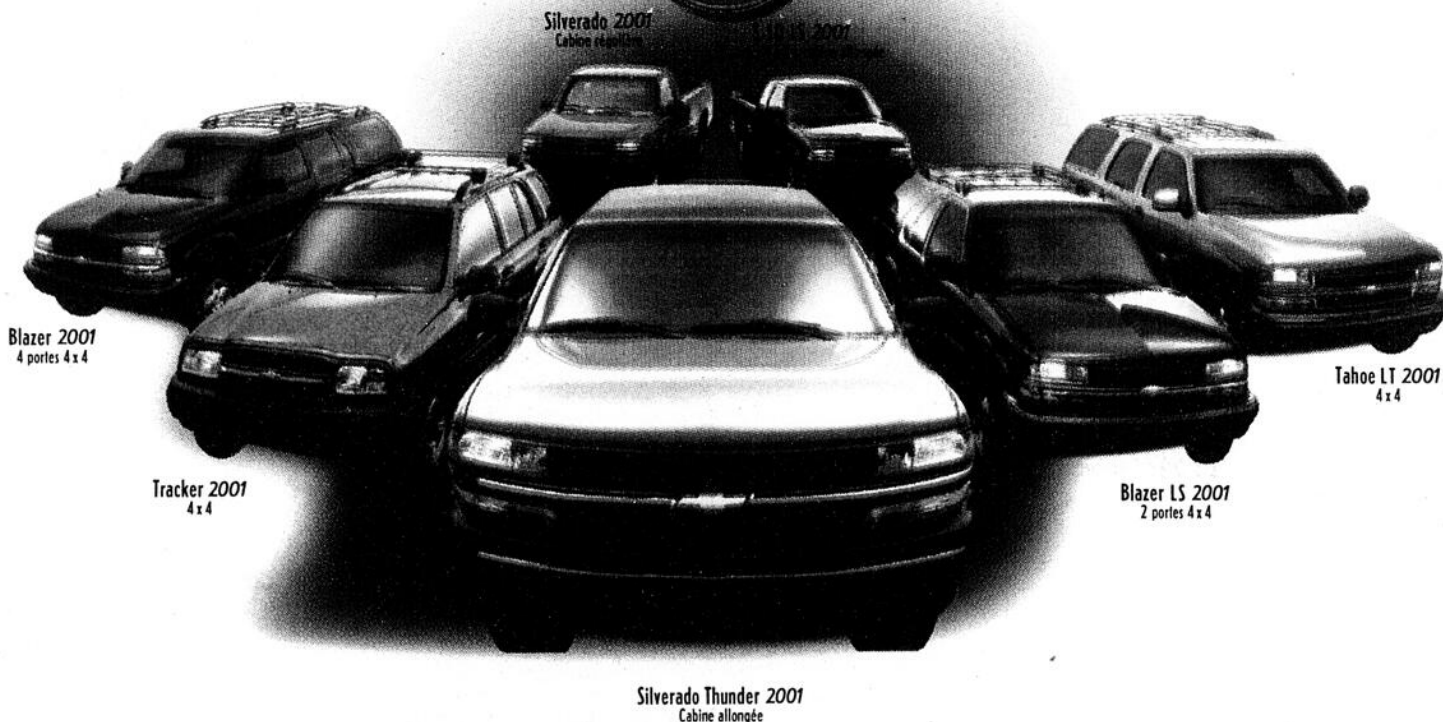
2200, boul. Dionne, Saint-Georges Ouest - 228-2024

Dr Jacques Roy médecin omnipraticien	Dr Léonce Bêland médecin omnipraticien
Suzanne Garneau infirmière	

TRAITEMENT D'OBÉSITÉ

Solde de camions

TRUCK



Blazer 2001
4 portes 4x4

Tracker 2001
4x4

Tahoe LT 2001
4x4

Blazer LS 2001
2 portes 4x4

Silverado Thunder 2001
Cabine allongée

CAMIONS  CHEVROLET

Une trentaine d'équipes ont participé au tournoi BCH Unique

Par **JEAN-FRANÇOIS FECTEAU**

En fin de semaine dernière, le tennis régional de Beauce était l'hôte du tournoi BCH Unique. La compétition de style Coupe Davis a accueilli 32 équipes dans les différentes catégories au programme.

Chez les femmes dans la Classe A Carole Carrier et Claire Bégin l'ont emporté devant Christine Monson et Luce Gilbert 3-0. Marie-Lou Blouin et Michel

Dallaire ont fait de même contre Carmen Fortin et Sylvie Poulin dans la catégorie B. Johanne Drouin et Martine Mathieu ont vaincu Aline Carrier et Marie Morrisette par la marque de 3-0.

Chez les hommes dans la classe AA, Frédéric Daigle et Mathieu Fortin Thibaudeau ont blanchi Richard Dulac et Stéphane Ferland au compte de 3-0. Dans la classe A, Claude Vachon et Mario Boucher ont battu Réjean Dulac et Maxime Grenier 3-0. Ricky Poulin et Bruno Veilleux l'ont emporté par

la marque de 2-1 dans la catégorie B contre Réjean Dallaire et Pierre Mathieu. Alexandre et Benoît Lesard ont vaincu Yves K. Laflamme et Pierre Pouliot 3-0 dans la catégorie C.

Finalement, Olivier Giraud et Jean-Bruno Vachon ont remporté la classe Juniors devant Samuel Beaudoin et Hugo Morin.

Notons la présentation du Grand Prix juniors de l'Association régionale de tennis régionale mineure (A.T.R.M.) ce dimanche 6 mai et le Gala juniors qui se tiendra le samedi 12 mai à 9h30.



Sur la photo Frédéric Daigle, Carole Carrier Benoît Giraud de B.C.H. Unique, Olivier Giraud et Mathieu Fortin Thibaudeau.

NOUVEAU PLATS PRÉPARÉS MAISON PAR LIVRAISON

BUFFET IRMA & FILLES INC. 675, 153^e Rue, St-Georges
Tél.: 228-1464 Fax: 228-4762

Tous nos plats préparés maison sont à un seul prix
Seulement 4,49\$ chacun Minimum 5 repas
Livré à domicile ou à votre travail
Territoire de Ville Saint-Georges

Escompte de 10%
si commande pour apporter!

PROMOTION !!!
Achetez 10 repas et obtenez le 11^e gratuitement !!! (à la même livraison)

Plat repas familial
4 portions par plat = 15,95\$
(minimum de 2 plats par livraison)
Applicable sur tous les repas

Taxes en sus, payable comptant sur livraison, aucun crédit.

Commande à chaque lundi
Livraison jeudi et vendredi

N.B. Lors de votre livraison, si un plat est manquant, il sera remplacé automatiquement par un autre choisi dans votre commande.

(900) Fettuccini Alfredo	(927) Cigares au chou*
(901) Fettuccini sauce rosée	(928) Boeuf bourguignon*
(902) Spaghetti à la viande	(929) Escalope de porc B.B.Q.*
(903) Lasagne aux légumes, pain	(930) Pain de jambon, sauce pommes*
(904) Lasagne à la viande, pain à l'ail	(931) Jambon à l'ananas*
(905) Canneloni, sauce tomates, pain à l'ail	(932) Porc braisé, sauce à l'érable*
(906) Fusilli au pesto	(933) Pâté à la viande
(907) Macaroni aux tomates	(934) Poulet au curry sur riz*
(908) Macaroni chinois et egg-roll	(935) Poitrine de poulet B.B.Q.*
(909) Macaroni à la viande	(936) Poulet aux pêches*
(910) Duo pâte et pizza (pâte mince)	(937) Suprême de poulet*
(911) Fajitas au poulet	(938) Poulet aux cerises et riz chinois
(912) Assiette chinoise	(939) Dinde en sauce*
(913) Riz au poulet et egg-roll	(940) Pâté au poulet*
(914) Salade César	(941) Brochette de poulet sur riz
(915) Salade de légumes et poulet	(942) Cuisse de poulet B.B.Q.*
(916) Salade de légumes et jambon	(943) Poulet sauté*
(917) Salade de légumes et fruit de mer	(944) Filet de morue*
(918) Pain de viande, sauce tomates*	(945) Repas léger de poisson*
(919) Boeuf aux légumes*	(946) Pâté au saumon*
(920) Ragoût de boulettes*	(947) Roulé de saumon
(921) Pâté chinois	(948) Casserole de poisson*
(922) Roulé au bacon*	
(923) Pâté mexicain*	
(924) Boulette suédoise*	
(925) Steak suisse*	
(926) Steak suisse*	

*Incluant pomme de terre purée et légumes

Soupes et desserts maison également disponibles

<p>Silverado 2001 Cabine régulière</p> <p>288\$ /mois*</p> <p>TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS</p> <p>22 648\$ à l'achat***</p> <p>INCLUANT BOÎTE AUTOMATIQUE GRATUITE 3,9% à l'achat*</p> <p>• Moteur Vortec V6 4,3L de 200 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage • Freins à disques et système antiblocage aux 4 roues • Calendrier, pare-chocs et roues chromés • Pont arrière autobloquant</p>	<p>Silverado Thunder 2001 Cabine allongée</p> <p>348\$ /mois*</p> <p>TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS</p> <p>27 698\$ à l'achat***</p> <p>INCLUANT BOÎTE AUTOMATIQUE GRATUITE 3,9% à l'achat*</p> <p>• Moteur Vortec V8 4,8L de 270 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage • Freins à disques et système antiblocage aux 4 roues • Climatiseur et centralisateur informatique de bord • Calendrier, pare-chocs et roues chromés • Pont arrière autobloquant</p>	
<p>Blazer 2001 4 portes 4x4</p> <p>378\$ /mois*</p> <p>TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS</p> <p>35 738\$ à l'achat***</p> <p>1,9% à l'achat**</p> <p>• Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Verrouillage des portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commandes électriques • Lecteur de disques compacts et système Bose • Pont arrière autobloquant</p>	<p>Tracker 2001 4x4</p> <p>319\$ /mois*</p> <p>TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS</p> <p>21 198\$ à l'achat***</p> <p>1,9% à l'achat**</p> <p>• Moteur DACT 2,0L de 127 HP • Boîte de transfert permettant de passer de 2 à 4 roues motrices à la volée • Radiocassette AM/FM stéréo • Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière</p>	<p>Blazer LS 2001 2 portes 4x4</p> <p>318\$ /mois*</p> <p>TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS</p> <p>31 448\$ à l'achat***</p> <p>1,9% à l'achat**</p> <p>• Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Verrouillage des portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commandes électriques • Lecteur de disques compacts et système Bose • Pont arrière autobloquant</p>
<p>S-10 LS 2001 3 portes 4x4 à cabine allongée</p> <p>328\$ /mois*</p> <p>TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS</p> <p>26 548\$ à l'achat***</p> <p>1,9% à l'achat**</p> <p>• Moteur V6 SFI 4,3L de 190 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur • Lecteur de disques compacts • Roues en aluminium</p>	<p>Tahoe LT 2001 4x4</p> <p>684\$ /mois*</p> <p>TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS</p> <p>48 698\$ à l'achat***</p> <p>• Moteur Vortec V8 5,3L de 285 HP • Boîte de transfert Autotrac • Système de communication et d'assistance routière OnStar™ avec plan de sécurité de 1 an • Climatiseur avec contrôle automatique de la température • Sièges baquets avant chauffants avec assises en cuir • Vitres, portes et rétroviseurs chauffants à commandes électriques</p>	

CAMIONS CHEVROLET

La route. Sans le doute.

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 1 025\$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du km après 60 000 km (80 000 km pour Blazer, S-10 et Tracker). ** Taux de financement à l'achat de 1,9% disponible jusqu'à 36 mois pour le S-10, jusqu'à 48 mois pour le Tracker et jusqu'à 60 mois pour le Blazer. *** À l'achat, préparation incluse, transport (Blazer 835\$, Tracker 810\$, Silverado 990\$, S-10 810\$, Tahoe 990\$), immatriculation, assurance et taxes en sus. * Taux de financement à l'achat de 1,9% disponible jusqu'à 48 mois. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemples de financement de 25 000\$ à 1,9% : 11 36 versements de 214,97\$, coût en intérêts de 738,92\$, coût total de 25 738,92\$. 21 48 versements de 241,29\$, coût en intérêts de 981,92\$, coût total de 25 981,92\$. 11 66 versements de 417,10\$, coût en intérêts de 1 226,05\$, coût total de 26 226,05\$. Exemple de financement de 25 000\$ à 1,9% : 48 versements de 561,36\$, coût en intérêts de 2 041,28\$, coût total de 27 041,28\$. ** Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant. Visitez le www.gmc.ca ou faites le 1 800 463-7483.

1-030303

307795-1

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 4 MAI 2001 - PAGE 29



Christian Blais est champion provincial de tir à l'arc

Par **SIMON BUSQUE**



Christian Blais est le nouveau champion provincial de tir à l'arc.

Christian Blais de Saint-Georges a remporté le championnat provincial de tir à l'arc intérieur qui avait lieu à Le Gardeur les 28 et 29 avril derniers.

L'événement était organisé par l'Association des clubs tireurs animaliers du Québec (ACTAQ) et regroupait quelque 200 tireurs des quatre coins de la province.

La compétition se déroulait sur des cibles animalières en trois dimensions et Christian a causé une certaine surprise en obtenant le meilleur résultat de la classe ouverte Hommes élités avec une récolte de 384 points sur une possibilité de 400. «J'ai raté le cœur huit fois sur une possibilité de 40 cibles», nous disait le jeune homme qui est copropriétaire de Nature Chasse & Pêche de Saint-Georges.

Ce dernier visait un bon résultat mais ne croyait pas pouvoir l'emporter. «L'évaluation des distances représente la plus grande difficulté pour les tireurs et comme je compétitionnais à un endroit que je connaissais pas, ç'aurait pu me causer des problèmes. Le grand favori de la compétition était en plus un membre du club de Le Gardeur mais j'ai été meilleur que lui. Il a terminé deuxième avec un total de 380 points», nous expliquait-il.

C'est la première fois que Christian remportait un titre provincial, lui qui a entrepris la compétition il y a quatre ans. «Avant, je tirais à l'arc mais plus pour la chasse et le plaisir».

À Rimouski

Christian Blais pourrait réaliser un doublé puisqu'il participe en fin de semaine à un autre championnat provincial intérieur, organisé celui-là par la Fédération de tir à l'arc du Québec. Cette compétition se tiendra à Rimouski et le calibre devrait être semblable.

Par la suite, Christian commencera sa saison extérieure et confirme sa présence à la compétition de Saint-Simon-les-mines en août prochain. «Il s'agit d'une des plus importantes compétitions organisées au Québec», assure-t-il.

Uniroyal Tiger Paw ASC

44⁹⁵\$ P155/80R13
PRIX DE DÉTAIL 71⁰⁰\$[†]

inclus! Pose, valve et équilibrage

Uniroyal Tiger Paw ASC → P185/75R14

73⁹⁵\$ PRIX DE DÉTAIL 97⁰⁰\$[†]

Uniroyal Tiger Paw ASC → P205/70R15

79⁹⁵\$ PRIX DE DÉTAIL 120⁰⁰\$[†]

Aussi disponible!
Pneus pour camion
Uniroyal Laredo AWP

→ P205/75R15

95⁹⁵\$ PRIX DE DÉTAIL 141⁰⁰\$[†]

Les plus grandes marques aux meilleurs prix!

BFGoodrich MICHELIN UNIROYAL GOODYEAR

Nos p'tits Soins

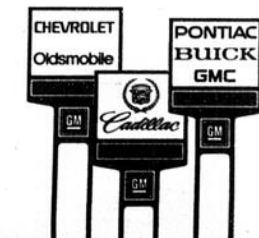
- Service sans rendez-vous
- Service de navette
- Carnet d'entretien sur Internet
- Dépôt de nuit pour vos clés

Service Goodwrench

Bien fait. À temps.



1 800 463-7483 goodwrench.gmcanada.com



†Prix de détail suggéré par le fabricant. Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et véhicules GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 30 juin 2001. Les concessionnaires peuvent fixer un prix moindre. Pour tous les détails, voir votre concessionnaire participant du Québec.

LA CHRONIQUE-SANTÉ

du 4 mai 2001 présentée par

Henri Arsenault,
naturopathe diplômé
et
Gina L'Italien,
naturopathe diplômée
du Jardin des Sages



LES ALLERGIES

La saison des éternuements est déjà commencée pour certains, alors un petit rappel qu'il existe plusieurs solutions naturelles pour atténuer, voire limiter les symptômes d'allergies. A commencer par le produit ALLERMIN de la compagnie Sisu qui contient la PERILLA, une plante asiatique qui s'est avérée parmi les plus efficaces pour éliminer, dans une proportion de 90%, les symptômes de nez qui coule, éternuements, picotements à la gorge et même les démangeaisons allergiques de type urticaire. ALLERMIN se présente sous forme de capsules (dosé à 150mg de Périlla) et sous forme de gommes à mâcher (dosé à 27mg de Périlla). Les capsules se prennent de 1 à 3 par jour selon la gravité des symptômes et la gomme s'utilise entre-doses, lorsqu'il y a trop de pollen dans l'air.

Certaines personnes préfèrent des comprimés à laisser fondre dans la bouche, alors vous pouvez utiliser POLLINOSAN pour diminuer vos symptômes et SINNA pour les personnes souffrant d'une forte congestion nasale et nez qui coule continuellement.

POLLENOX est un produit liquide à utiliser pour les personnes souffrant de fortes attaques d'allergies. C'est un produit de crise qui se prend à plusieurs doses par jour pour quelques jours pour couper court aux fortes réactions allergiques.

Il importe de mentionner l'intérêt de ces quelques produits qui sont totalement exempts d'effets secondaires comme en créent les antihistaminiques pharmaceutiques et vous pouvez être assurés d'une efficacité similaire.

Cependant nous vous rappelons qu'il serait préférable de travailler sur le mécanisme des allergies en procédant à un traitement de désensibilisation aux allergènes, et ce 2 mois au moins avant la période des allergies. D'ailleurs pour ceux et celles que cela intéresse, nous vous proposons le produit ALLER-CALM qui effectue un travail de fond pour diminuer votre hypersensibilité aux allergènes. Il faut aussi stimuler les fonctions du foie car la faiblesse de fonctionnement du foie est largement impliquée dans l'augmentation des allergies. Pour plus de renseignements, venez nous rencontrer.

Merci et bonne semaine

Le Jardin des Sages 8460, boul. Lacroix St-Georges 228-0317

La saison de baseball prend son envol

Par **SIMON BUSQUE**

La saison de l'Association du baseball mineur débutera sous peu dans la région et le moins que l'on puisse dire, c'est que cette discipline semble connaître un regain de popularité.

Du moins, le directeur des entraîneurs Pascal Gauthier voit l'avenir avec un certain optimisme. «On a reçu 250 inscriptions cette année. C'est semblable à l'an dernier ce qui fait que c'est assez encourageant car ça aurait pu diminuer. On a en plus accueilli 60 joueurs à l'école de baseball et une quarantaine à la clinique de lanceurs», dit-il.

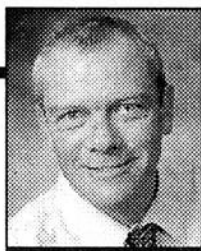
En tout, l'Association comptera 26 équipes dont 21 au niveau régional B. Outre Saint-Georges, il y aura des équipes à Saint-Éphrem, Saint-Côme et Saint-Martin. «On aimerait bien que d'autres municipalités se joignent à nous au cours des prochaines années et on travaille là-dessus. Ça prend cependant des gens pour s'en occuper».

L'Association compte aussi cinq équipes qui évoluent au niveau BB dans la Ligue de la région de Québec. «On a une bonne collaboration des municipalités impliquées car elles nous envoient leurs meilleurs joueurs. On peut aussi accepter des joueurs de partout sur le territoire qui seraient intéressés à évoluer dans un niveau de compétition», explique-t-il.

Une bonne année

Les équipes de Saint-Georges devraient connaître une bonne saison au niveau compétition BB. Les atomes sont les champions défendants alors que les moustiques devraient être aussi forts que l'an dernier. Malgré la perte de l'excellent Bernard Parent, grand gagnant du Défi Triple Jeu, les pee-wee devraient aussi connaître une excellente saison. C'est au niveau bantam que Saint-Georges devrait faire des flammèches. «Ce sera une équipe dominante, je n'ai pas de doute», affirme Pascal. Enfin, les midgets devraient se tenir dans le peloton.

La saison locale des équipes de compétition se mettra en branle la fin de semaine du 11 au 13 mai. Les atomes joueront les 12 et 13 mai à 13h au Centre sportif Lacroix-Dutil alors que les moustiques sauteront sur le terrain de l'école Trinité les 12 et 13 mai à 13h également. Quant aux pee-wee, ils joueront le 11 mai à 18h30 et le 12 mai à 15h



au terrain de l'aréna.

Les bantams disputeront un programme double le 12 mai au Cégep à compter de 13h. Le

lendemain, il en sera de même pour les midgets.

L'Association avise les joueurs qu'ils peuvent encore s'inscrire. Elle est aussi à la recherche d'entraîneurs tant au niveau régional que compétitif. Dans les deux cas, on communique avec Pascal Gauthier au 226-4166.



Pascal Gauthier est le responsable des entraîneurs du baseball mineur.

MAINTENANT  OUVERT



BAR LAITIER CASSE-CROÛTE

Venez goûter nos différents choix au menu dont DUO et TRIO ainsi que notre délicieuse poutine Everest pour finalement se sucrer le bec avec notre grand choix de saveurs de crème glacée (molle ou dure) ainsi que notre yogourt glacé et sans oublier notre succulente avalanche à l'érable

- * Viande cuite sur le grill
- * Poulet BBQ (cuisse ou poitrine)
- * Hot dog * Hamburger * Sandwich Everest
- * Sous-marin * Hot chicken * Steak sandwich
- * Et beaucoup plus...

Bienvenue à tous!

433, 6^e AVENUE NORD, ST-GEORGES OUEST
(au pied des 40 arpents) **228-4585**

Une offre propre, propre, propre!

**Obtenez gratuitement un gant de lavage*
pour toute réparation de 50 \$ ou plus.**

Le printemps est arrivé. C'est le temps de faire préparer votre véhicule pour l'été. Laissez-le entre bonnes mains. Passez chez votre Maître Mécanicien **AutoPLACE** pour votre entretien printanier.

LA PLACE POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

1 888 LA PLACE (1 888 527-5223)



M. Robert Dulac

Les Pneus Robert Bernard (Beauce) ltée
10975, 1^{re} Avenue
Saint-Georges-de-Beauce
228-8040



Offre valide jusqu'au
15 juin 2001
* Limite : 1 gant par client

Auto PLACE
MAÎTRE MÉCANICIEN

Freins Silencieux
Mises au point Suspensions

L'école Trinité récolte deux médailles d'argent au Championnat provincial de volleyball

Par **SIMON BUSQUE**

Les équipes masculine et féminine de l'école Trinité de Saint-Georges ont remporté chacune

une médaille d'argent à l'occasion du Championnat provincial de volleyball scolaire benjamin qui avait lieu à Rouyn-Noranda en fin de semaine dernière.

Ce tournoi regroupait les meilleures équipes benjamines de chaque région du Québec et les jeunes Beauceurons en ont profité pour se faire un nom.



L'équipe de volleyball masculine de l'école Trinité a connu toute une saison.

saison et ça augure bien pour l'avenir d'équipes comme celles de la polyvalente», assure Michel Gameau.

Les filles

Les filles peuvent elles aussi être fières de leurs performances car elles ont maintenu un dossier de sept victoires et un revers en ronde préliminaire au Championnat provincial. «Il a fallu être très opportunistes car le calibre de plusieurs des équipes était semblable», explique l'entraîneur Stéphane Dupuis.

En quart-de-finale, la Trinité a disposé de la Polyvalente Benoît-Vachon de Sainte-Marie par 17-25,

25-21 et 15-11 avant d'en faire autant contre Terrebonne par 27-25 et 25-11. En finale, l'équipe beauceuronne s'est inclinée au compte de 25-22 et 25-14 devant Joliette. «Cette école a un programme sport-études en volleyball féminin et leur équipe était supérieure à toutes les autres», explique l'entraîneur. «On est cependant contents car on a réussi à marquer 22 points alors qu'à Sherbrooke, on en avait fait seulement six contre eux».

Parlant de la compétition de Sherbrooke, la Trinité a terminé au sixième rang après s'être inclinée en quart-de-finale.

Pour la fête des mères...

Offrez-lui une expérience sensorielle incomparable!

évasion

émotion

relaxation

plaisir

Forfait «Doux moments» à partir de **49\$**

- massage de 30 min.
- balnéothérapie aux huiles essentielles
- pause-santé

Autres forfaits et soins à la carte disponibles à partir de 22\$

relaxarium
infiniment bon.

Le Georgesville 300-118e rue St-Georges 227-7127

Pour la fête des Mères...
Offrez-lui nos fleurs!

Fleur de Pommier, Fleur de Tilleul,
Fleurs des Champs et Fleur de Lotus.

Laissez-vous séduire par les parfums et les produits de la gamme Les Fleurs du Jardin.

En promotion

Bain moussant 500 ml

19,95\$

Valeur de 34,50\$

Jusqu'au 13 mai ou tant qu'il y en aura.



PARFUMERIES
Dans un Jardin
LES SENS ET LES SOINS

Carrefour St-Georges
228-3132

www.dansunjardin.com

Steeve Boucher fait sa place dans un monde de géants

Par **SIMON BUSQUE**

À 5' 2", qui oserait se mesurer à des mastodontes de plus de six pieds et de 250 livres dans des concours d'hommes forts? Steve Boucher de Saint-Georges, lui, en fait fi de sa grandeur et a décidé de plonger tête première dans ces compétitions. Il faut dire que son poids de 225 livres l'alde passablement.

Nous avons rencontré l'athlète à l'entraînement lundi dernier au Gym de Saint-Georges. Il revenait d'un concours de brouette tenu un peu plus tôt à Québec et où il avait terminé sixième dans la catégorie 200 livres et plus avec la levée d'une charge de 1 140 livres. «Ça peut paraître peu pour certains mais tout le poids se trouvait sur les poignées de la brouette. C'est très différent des concours auxquels on est habitués dans la région», nous dit-il.



Force de la nature

Le jeune de 30 ans se veut une force de la nature et affirme que c'est une affaire de famille. «Dans ma famille, il y avait beaucoup de gens forts. Pour ma part, je levais l'arrière d'une Renault 5 (environ 400 livres) à l'âge de 14 ans. Dans le temps, je pesais environ 130 livres», nous disait-il.

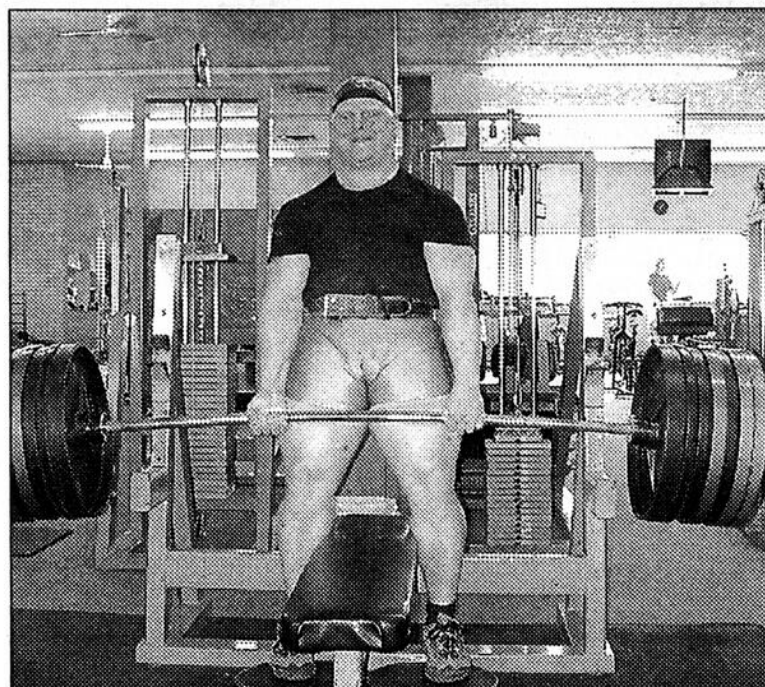
C'est vers cet âge qu'il s'est adonné au culturisme qu'il a pratiqué jusqu'en 1993. «J'ai arrêté car j'aime trop manger. J'ai tout arrêté et j'ai recommencé à m'entraîner pour la force en 1998. Depuis, j'ai participé à trois concours d'hommes forts comme on voit à RDS, deux à Sainte-Justine et un à Gatineau».

Il a obtenu son meilleur résultat, une neuvième place à Sainte-Justi-

ne. «Ce n'est pas si mal compte tenu qu'il y a des gars de plus de 300 livres. Je suis en plus désavantagé à cause de ma grandeur. Il y a des épreuves que je ne peux pas faire ou qui me donnent beaucoup de difficulté car il faut être assez grand».

La levée de l'auto, la prise d'Hercule entre deux véhicules et la bascule du pneu de 750 livres sont ses meilleures disciplines. «Je suis assez fort du dos, des jambes et des épaules. Il me manque cependant des équipements pour pratiquer toutes les épreuves».

Cet été, Steve entend prendre part à la compétition Paul Baillargeon de Sainte-Justine mais en 2002, il veut tenter sa chance au championnat de l'Est du Québec, puis au Championnat provincial. «Je ne peux pas prendre part à ces deux compétitions cet été car ma conjointe va avoir un enfant. Je vais me préparer pour 2002», assure-t-il.



Steve Boucher lève ici un poids de 704 livres à l'entraînement cette semaine.

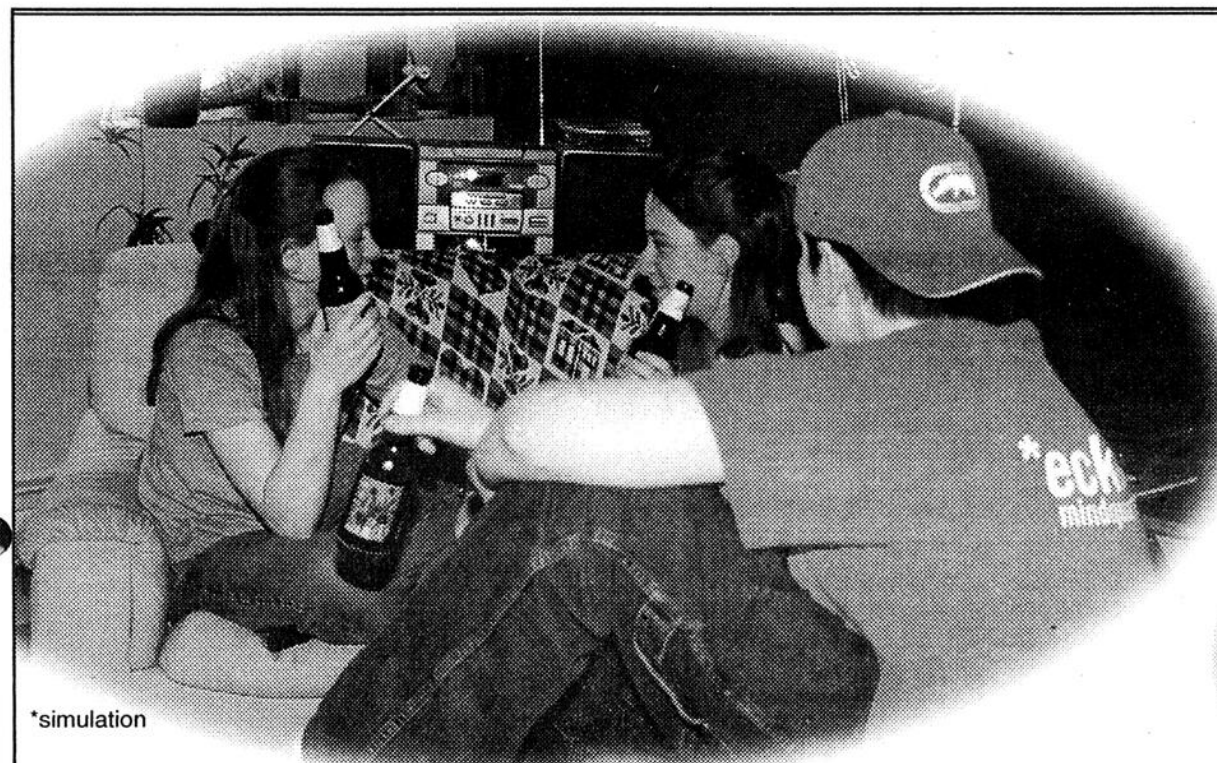
Dernière chance!
Mardi 8 mai de jour
Merc. 9 mai de soir

COURS DE CONNAISSANCES DES BOISSONS

Vous désirez parfaire vos connaissances...
Vous aimeriez épater vos amis...

29 et 30 mai: «L'ART DE LA TABLE»
5 et 6 juin: «DESSERTS ET CAFÉ FLAMBÉ»
12 et 13 juin: «CUISINE EN PLEIN AIR»

INFORMATION: «LA MAISON DE CORINNE»
TÉL.: 418-227-7271



*simulation

Peu importe où, peu importe quand...



*simulation

L'alcool et les jeunes...

Faut y voir... faut en parler !

Un message de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches et de votre CLSC.

309070-1

Communautaire

Cercle des Châtelaines conseil #10 de St-Georges: Bonjour Châtelaines, 5 mai soirée surprise, souper smoked meat à volonté; le 9 mai assemblée générale Châtelaines au Club Aramis à 20h, élection Châtelaines le 24 mai de 19h à 21h; le 25 mai de 19h à 21h; le 26 mai de 12h à 16h. (11 mai)

Société Alzheimer Chaudière-Appalaches: La Société tient gratuitement son café-rencontre le mercredi 9 mai au Foyer l'Accueil au 11515, 8e Avenue à St-Georges de 19h à 21h Mme Suzanne Couture nous entretiendra de "Les comportements difficiles". L'entrée est gratuite et il n'est pas nécessaire de s'inscrire. Pour inf.: 418-387-1230. (11 mai)

Cercle de Fermières de Beauceville: À l'occasion de la fête des Mères, il y aura un souper avant la réunion mensuelle qui se tiendra le 15 mai à 17h45 à la salle optimiste de l'hôtel de ville (en haut). Se procurer les billets pour le souper

auprès des membres du conseil ou mme Dorinda Vallerand avant le 10 mai. Invitée: mme Marie-Jacques L. présidente régional. La contribution est à payer. Bienvenue aux amies. (11 mai)

Âge d'Or de St-Honoré: Vous êtes invités à notre soirée de danse vendredi le 11 mai à 8h à l'école Ste-Théèse. Orchestre «Les Inconnus». Bienvenue à tous! (11 mai)

Filles d'Isabelle cercle Catherine de Léry 943: Réunion mensuelle mardi le 8 mai à 20h à la salle paroissiale. Prenez note votre cotisation tire à la fin. Spécial Fête des Mères, souper à 6h. Vous devez réserver et payer avant le 1er mai aux numéros suivants 774-6877 - 774-5728 - 774-6380 - 774-9194. Bienvenue à toutes! (11 mai)

Atelier offert par le CALACS: Avoir du cran et ateliers d'autodéfense pour femmes, samedi et dimanche 12-13 mai animé par Ann Chamberland du Cran des Femmes de Montréal, organise spécialisé dans la prévention de la violence et l'autodéfense pour les femmes. Max. 20 femmes et c'est gratuit. Dépôt de 10\$ sur réservation. Sera remis sur place. Inf.et rés.: 227-6866

ou 1-866-227-6866 (sans frais). (11 mai)

Âge d'Or de St-Gédéon: Vous invite à sa soirée de danse samedi le 5 mai à 8h à la salle de l'aréna orchestre «Les As» du folklore. Bienvenue à tous! (11 mai)

Âge d'Or de l'Assomption: À l'occasion du 30e anniversaire du Club et des anniversaires de mariage, nous vous invitons à la messe des aînés, le diner-brunch à midi à l'Auberge Benedict Arnold. BILLETS EN VENTE TEL.: 228-9461 ou 228-4555. Assemblée générale du Club, au sous-sol de l'église l'Assomption, mercredi le 30 mai à 19h30. (11 mai)

Âge d'Or de St-Georges O.: On organise un voyage le 10 juin «La découverte de la Vallée du Richelieu» avec dîner à Rougemont croisière à bord du bateau Jacques-Cartier, souper chaud, invitation à toutes et à tous. Inf.: 228-3944 - 228-1142 - 228-2382. (11 mai)

Âge d'Or de Beauceville: Après-midi de danse avec orchestre «Damas» dimanche le 6 mai prochain à 13h30 à la salle paroissiale. Prix de

présence. Bienvenue à tous! (11 mai)

Chevaliers de Colomb conseil 3010 de La Guadeloupe: 4e brunch familial des Chevaliers de Colomb dimanche le 6 mai à 8h30 à 13h00 à la salle communautaire sous-sol de l'église La Guadeloupe. Invitation à tous. On vous attend, les Chevaliers, prix de participation. (11 mai)

Centre-Femmes de Beauce: Dans le cadre de sa campagne, le Centre-Femmes de Beauce vous invite à sa vente de garage qui se tiendra le dimanche 6 mai de 8h à 17h dans le stationnement voisin du 11785, 2e avenue ville St-Georges. Des trouvaillies vous attendent! Venez en grand nombre. Pour inf.: 227-4037. (11 mai)

Fermières de Courcelles: Réunion des fermières mercredi le 9 mai à la salle municipale à 19h30. Les cotisations sont payables, maman de l'année, semaine de la famille, semaine des C.F.Q., Concours du mois: poignée. On se prépare pour l'exposition qui aura lieu le 25 mai, souper de la Fête des Mères au Manoir Plaza à 17h30. Donner votre nom à Normande au 483-5298. Bienvenue à toutes les fermières. (11 mai)

L'APEDAH et PLUS Beauce-Etchemins: Association de parents d'enfants ayant un déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité ou un autre trouble neurologique invite ses membres et tous les parents intéressés à une rencontre mardi le 8 mai à 19h30 au CLSC 700, 98e rue, St-Georges. Thème: «Témoignage d'un adolescent hyperactif en compagnie du dr. Julie Poulin, pédiatre. Inf.: 228-1630 (France Falardeau). 11 mai

Centre d'action bénévole Beauce-Etchemins: Le Club de recherche d'emploi de St-Georges est présentement à la recherche d'un(e) stagiaire bénévole comme agent de bureau. La personne choisie aura différentes tâches de secrétariat à accomplir telles: l'accueil, la réception des appels, s'occuper du fax et de la photocopieuse et effectuer des tâches de traitement de texte. Vous devez avoir une connaissance de base en traitement de texte. C'est une excellente occasion d'acquérir de l'expérience pertinente dans ce domaine afin de réintégrer le marché du travail ou pour votre propre plaisir. Vous pourrez bénéficier d'une formation adéquate ainsi qu'une évaluation formelle à la fin de votre stage. Pour plus de renseignements veuillez communiquer avec Marie Lehoux au 397-5722. (11 mai)

Cercle de Fermières de St-Benjamin: Mardi le 8 mai à 19h30 à la salle municipale St-Benjamin, à l'occasion de la Semaine des Cercles de Fermières du Québec. En plus d'accueillir les mamans de l'année et leur bébé, le Cercle recevra et fêtera des générations de Femmes de la paroisse. Afin de souligner ce qui a été accompli, ce qui se fait actuellement dans notre Cercle et nos espoirs pour l'avenir. Invitation et bienvenue à toutes les dames de la paroisse. (11 mai)

Âge d'Or de St-René: Vous êtes invités à la fête des aînés dimanche le 6 mai. Il y aura une messe à 10h00 suivie d'un dîner en après-midi danse avec orchestre. Pour réservation 228-6542 ou 382-3643. (11 mai)

Âge d'Or de Beauceville: Fête des parents, père, mère aussi 50 et 60 anniversaire de mariage, mardi le 15 mai à 13h30 à la salle paroissiale. Bienvenue à toute et tous. (11 mai)

Âge d'Or de St-Cyprien: Samedi le 5 mai soirée de danse de ligne, danse de groupe, viens t'amuser avec nous au son de la musique de Francine et Raymond. Bienvenue au paroisse environnante. (11 mai)

Filles d'Isabelle cercle Elisabeth Leseur: Nous invitons toutes nos membres à la fête des Jubilaires et de la mère de l'année, mercredi le 16 mai à 18h à la salle paroissiale secteur Ouest, souper servi par Buffet Irma et Filles. Inf.: Colette 228-2855, Rose 228-7957. Réponse pour le 12 mai. (18 mai)

Filles d'Isabelle, cerce Mgr Beaudoin: Assemblée mensuelle mercredi le 9 mai au sous-sol de l'église l'Assomption. la fête des Mères sera soulignée. Bienvenue à tous les membres. (18 mai)

Cenacle marial: À la maison Notre-Dame-du refuge mercredi le 16 mai 19h30. Cénacle Marial (MSM) Invité: Père Robert Gagné de la Pocatière. Info: 227-6555. (18 mai)

Comité Patrimoine de Ste-Rose de Watford: Organise un brunch au Magasin Général à 9h le 13 mai. Un forfait brunch est disponible au magasin (visite du Magasin et repas). (18 mai)

Cercle Fermières du Québec: Congrès Régional des CEO de la Fed. 05 le 12 mai à l'aréna Marcel Dutil de St-Gédéon. Avec exposition artisanale des exhibits du concours des Arts Textiles des CFQ; 11 mai de 16h à 22h, 12 mai de 8h à 14h. Invitation à la population. (18 mai)

Âge d'Or de Ste-Rose: Dimanche le 13 mai à

19h30 à la salle municipale Ste-Rose, soirée de danses de lignes, danse sociales et canadiennes. Orchestre au programme. Bienvenue aux amateurs de ces danses de Ste-Rose et des paroisses

Le Club A.C.A.G.: Une soirée de danse aura lieu samedi le 12 mai à la salle municipale de St-Martin de 8h00 à 11h00, avec l'orchestre de Raymond et Francine. Bienvenue à tous! (18 mai)

Centre Molé: Mercredi 9 mai 14h00: Adoration animée par Sr Sylvie Laplante. Bienvenue à tous! Samedi le 19 mai de 9h à 21h: Journée de guérison intérieure. «Lève-toi et marche» Mc 2,9 Sr Marie-Claire Gouin et l'équipe du Centre Molé. inscription obligatoire: (418) 685-3181 Dimanche le 20 mai 9h à 16h: la spiritualité conjugale; La Pentecôte et l'engagement Béatrice Pednault, André Pelletier, de l'Institut de la Famille. pré-requis: Le couple d'une étape à l'autre. Inscription obligatoire: (418) 685-3181.

ESCAPADE À OTTAWA

18 et 19 mai

- Visite d'un abri nucléaire • Visite de la GRC, etc. • Musée de la Monnaie
 - Casino • Tulipes • Surprises...
- Quelques places disponibles
Permis du Québec
B.G. inf.: 774-9587

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine:

Lundi 7 mai: St-Gédéon a.m.
Mardi 8 mai: St-Georges soirée
Jeudi 10 mai: St-Georges a.m. et p.m.
Vendredi 11 mai: St-Georges a.m.
La Guadeloupe p.m.

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.

Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Les Activités du Café Chrétien:

Vendredi 11 mai: Rencontrer le Seigneur (partage)
Samedi 12 mai: Animation musicale et présentation d'une biographie de mère Térèse de Calcutta.
Dimanche 13 mai Soirée de prières Charismatiques.
Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous! Veuillez noter que le Café sera fermé pour les jours Saints. Réouverture le vendredi 20 avril.

L'Association Bénévole des Cantons permet à des bénévoles de partager amitié, assistance et temps avec des personnes âgées résidant encore à domicile, avec des handicapés, avec des malades, ainsi qu'avec des familles en difficulté de Beauce-Sartigan, en apportant un peu de baume à leurs souffrances. Si vous avez besoin de notre aide ou pour devenir bénévole 459-3441 poste 254.

Au P'tit Bonheur (Ludothèque): Location de jeux et jouets, vente de livres usagés et diverses activités. Heures d'accueil: mercredi 13h à 18h, jeudi et vendredi 13h à 21h, samedi 10h à 16h. Recrutons bénévoles! Pour nous rejoindre: 12220, 2e avenue St-Georges, tél.: 418-226-2066.

Un service de Transport-accompagnement offert par l'Association Bénévole des Cantons pour personnes âgées, handicapées, malades ou démunies permet à qui en fait la demande de se déplacer pour des rendez-vous santé qui sont essentiels à la poursuite de son maintien à domicile. Vous êtes pris en charge à votre domicile par un bénévole qui vous sert de guide. Pour réserver un service de transport-accompagnement communiquer au 418-459-3441 poste 254 ou 228-2244.

Un service d'accompagnement: Un deuil, une peine d'amour, une séparation, abandon, idée suicidaire, un service d'accompagnement vous est offert. Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir au presbytère l'Assomption le mercredi de 9h00 à 16h00. 228-2084.

Regroupement social ouvert sept jours par semaine de 9h à 24h. Viens prendre un café et rencontrer des gens qui comme toi ont besoin de socialiser aussi plusieurs activités récréative au 11760, 3e avenue Est, St-Georges, 228-3578.

Centre amitié de Saint-Georges: Organisme venant en aide aux gens qui ont des problèmes d'alcoolisme, drogue ou gambling. Ouvert tous les jours de 9h à 23h, au 12183, 1re Av., Saint-Georges. Tél.: 228-9290.

Pour un meilleur service, consultez UN PROFESSIONNEL

COMPTABLES AGRÉÉS

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
Société en nom collectif

Affilié à

BLANCHETTE VACHON

11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9
Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762

Jacques Poulin Ruest Plante
Comptables agréés

11400, 1re Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518

SOCIÉTÉ AFFILIÉE À
Samson Bélair Deloitte & Touche

TARIFS SPÉCIAUX

- 4 semaines
- 13 semaines
- 26 semaines
- 52 semaines

CONSEILLERS D'AFFAIRES

Thibodeau Dulac Champagne
CONSEILLERS D'AFFAIRES

Pierre Thibodeau, CGA
Joanne Dulac, CGA
Réjean Champagne, CMA

- 865, 77^e Rue Est, Saint-Georges G6A 1A6
Tél.: 227-9062 - Fax: 227-9851
- 3500, 6^e Avenue Ouest (2^e étage) Saint-Georges, G5Y 3Y9
Tél.: 227-0070 - Fax: 227-0021

VÉTÉRINAIRES



Clinique Vétérinaire Saint-Georges

Urgence 24 heures (418) 228-3761
1-800-463-7646

Secteur bovin
D^r Jean-Yves Bélanger, M.V.
D^r Michel Donnelly, M.V.
D^r Bruno Pépin, M.V.
D^r Sylvain Tardif, M.V.
D^r Jean-François Grenier, M.V.
D^r Martin Rondeau, M.V.
D^r Jean-François Corriveau, M.V.

Secteur équin
D^r Claude Bonenfant, M.V.

Petits animaux
D^r Anne Cormier M.V., D^r Josée Dionne M.V.
D^r Lucie Larocque M.V.
D^r Brigitte Rochette M.V.

Lundi au vendredi : 8 h à 20h30
Samedi : 8 h à 12 h
555, 130^e Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Télé.: (418) 227-5496

MICHEL PAQUET
C.A.

Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987

DELISLE VEILLEUX PELCHAT VALLÉE
Comptables agréés
Société en nom collectif

ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
HENRY-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.

305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231

Raymond Chabot Grant Thornton

LA FORCE DU CONSEIL

Comptables agréés
Société en nom collectif
Membre du réseau Grant Thornton International

Sur Internet:
<http://www.rcgt.com/>

Saint-Georges (418) 228-8969 Beauceville (418) 774-9833 Saint-Ephrem (418) 484-5690 Saint-Joseph (418) 397-5217 Sainte-Marie (418) 387-3310

L'Éclaireur
PROGRES BEAUCE NOUVELLE

HEBDO RÉGIONAL
BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHÉMINS

Les professionnels de l'information
228-8858

DENTUROLOGISTES

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.

1520, 126e Rue,
St-Georges Est. Beauce
418-228-6807 - 94-8404

188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317

Sports EN bref



Des sous pour un système de son

La Caisse populaire de Saint-Côme a accordé une aide financière de 4 500 \$ à l'OTJ de l'endroit pour l'acquisition d'un tout nouveau système de son qui sera installé dans l'aréna. Sur la photo, le représentant de l'OTJ, M. René Poirier, reçoit le chèque des mains du directeur de la Caisse, M. Marc Couture.

Balle-donnée

Un tournoi de balle-donnée aura lieu du 1er au 3 juin au Club sportif du rang Saint-Nicolas. Les équipes devront être formées de huit hommes et deux femmes. Informations: Jean-Pierre Talbot au 228-1711, Stéphane Boutin au 227-5742 ou Jean-Rock Fortin au 225-0715.

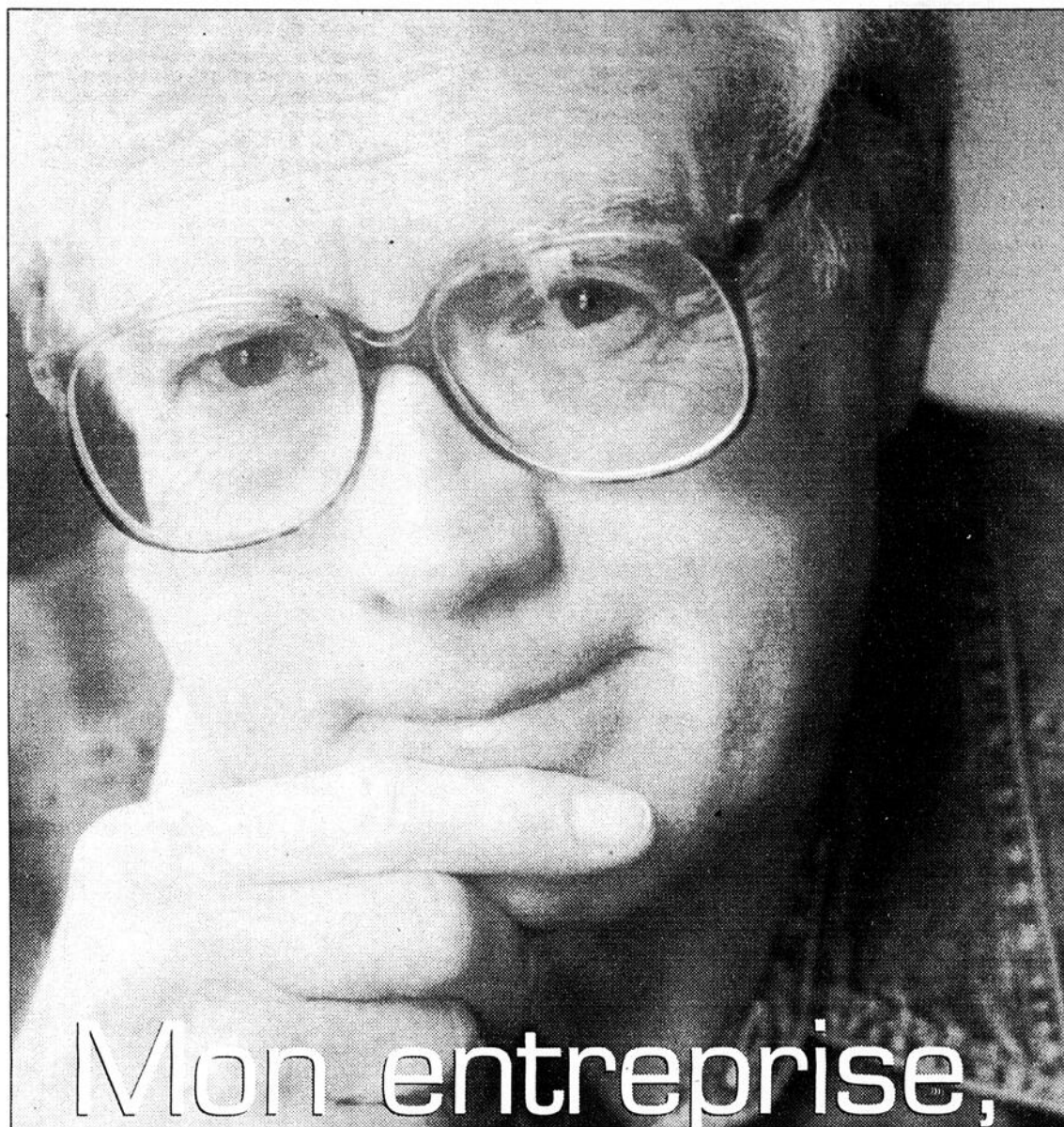
Arbitres de football

Une clinique de formation de nouveaux arbitres de football aura lieu le 19 mai prochain au restaurant Normandin de Charny. La clinique débutera à 9h et sera dispensée gratuitement. Informations: Éric Cloutier au (418) 832-9717.

Denis Lacombe
conseiller publicitaire
15 ans d'expérience
228-8858

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

La référence en publicité



Mon entreprise, c'est toute ma vie.

Vous avez créé et dirigé votre entreprise selon votre vision et votre expérience et, plus que jamais, son développement vous tient à cœur. Mais bientôt, il vous faudra passer le flambeau. Votre relève est-elle prête ?

Le Fonds Relève PME du Fonds de solidarité FTQ vous propose des solutions qui sauront répondre aux défis que représentent la relève de votre entreprise et les enjeux liés à votre retraite. Qu'il s'agisse du rachat de votre entreprise, d'aide à la préparation de votre relève ou de soutien à la planification fiscale et successorale, les experts du Fonds Relève PME vous aideront à assurer l'avenir de votre entreprise... et le vôtre.

1 866 F Relève www.fondsftq.com
3 7 3 - 5 3 8 3

FONDS
de solidarité FTQ
Fonds Relève PME

CONCOURS CROISIÈRE VACANCES

À GAGNER UNE CROISIÈRE DANS LES CARAÏBES DE 6 JOURS
POUR 2 PERSONNES SUR LE "IMAGINATION"

TIRAGE LE
1^{er} JUIN 2001



UNIGLOBE MD
VOYAGES LACHANCE

Alto tours

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

ASSURANCES RBC

PAGE 36 - L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 4 MAI 2001

ULTRA PRIX

2425, boul. Dionne
Saint-Georges - 227-2924

305979-7

Plus de 15 000 vc de tapis
à sortir à partir de
0.28\$ pc (2.50 vc)

CENTRE DE
liquidation
& **Décor** Inc. 228-2475

Face à Place Centre-Ville mais de l'autre côté de la rivière

GILLES CROTEAU
opticien

Édifice Canam-Manac
Ville de Saint-Georges, Beauce
Tel.: (418) 228-6666

306038-7

Pâtes
Steaks
Grillades
Fruits de Mer
Brunch du Dimanche

PASTA GRILL
PÂTES & GRILLADES

10730 boul. Lacroix
227-3133

305981-7

COUVRE-SOL B.P. INC.

B Bertrand Poirier, prop.

- TAPIS • TUILE • PEINTURE
- PRÉLART • CÉRAMIQUE
- PLANCHER FLOTTANT
- MEMBRANE SUNDECK

RECOMMANDÉ

1480, 6e Avenue Ouest, Saint-Georges
Bur.: (418) 228-1544 • Fax: (418) 228-0044

LE SPÉCIALISTE EN COUVRE-PLANCHER

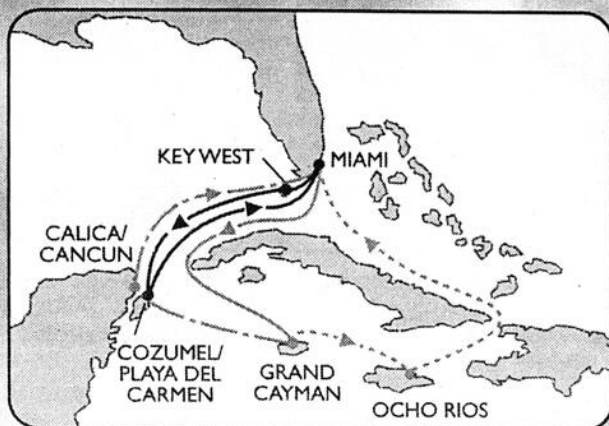
306032-7

Les Ateliers de la Magie des Couleurs Eur

Encadrements Matériel d'artiste
Laminages Cours de peinture
Adultes et Enfants

Guylaine et Michel LeBel
10425 1re Avenue, St-Georges, Qc G5Y 6X8
(418) 227-6697
www.quebexport.com/magic atmaco@globetrotter.net

305205-7



LE PRIX INCLUS :

- 2 billets Dorval / Miami / Dorval, taxes aériennes incluses;
- 2 transferts aéroport / port / aéroport;
- 1 croisière pour 2 personnes (une cabine 4A intérieur) sur le Imagination, 6 jours, 5 nuits;
- 2 taxes portuaires

Dates des départs (2001) :

- 17 septembre
- 22 septembre
- 15 octobre
- 20 octobre
- 12 novembre
- 26 novembre
- 1^{er} décembre
- 10 décembre

RÈGLEMENTS DU CONCOURS

1. Tous les participant(e)s doivent être âgé(e)s de 18 ans et plus.
 2. Les coupons de participation, dûment remplis, devront être déposés avant le 29 mai 2001 à 17h00, dans les boîtes identifiées à cet effet chez les marchands participants.
 3. Le nom des personnes gagnantes seront déterminées par un tirage au sort parmi tous les coupons reçus et le tirage se déroulera à nos bureaux le 1er juin 2001 à 15h.
 4. Aucun fac-similé ne sera accepté et seuls les coupons officiels seront retenus pour le tirage.
 5. La personne gagnante sera avisée par téléphone dans les heures qui suivent le tirage au sort ou au plus tard le lendemain et sera appelée à réaliser des photos afin de promouvoir l'événement dans les éditions ultérieures de notre hebdomadaire.
 6. Le gagnant ou la gagnante devra prendre contact avec l'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle dans les quinze (15) jours suivants la date du tirage pour l'informer de celle-ci de ses intentions au niveau du voyage.
 7. Les employés de l'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle et les membres de leur famille ne peuvent participer à ce concours.
 8. Un différend quant à l'organisation ou à la conduite d'un concours publicitaire peut être soumis à la Régie des Alcools, des courses et des jeux afin qu'il soit tranché. Un différend quant à l'attribution d'un prix peut être soumis à la Régie uniquement aux fins d'une intervention pour tenter de le régler.
- Pour se mériter le prix, les gagnants devront se soumettre à une épreuve faisant appel à leurs connaissances générales.



CLUB PISCINE
Balancelle

RÉG.: 249\$

SPÉCIAL 199\$

18655, boul. Lacroix, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-3904 • Fax: (418) 228-7659

306690-6

Centre de l'auto SEARS

CHANGEMENT D'HUILE
ET FILTRE, INSEPECTION
20 POINTS

Rég.: 22,99\$
Pour la plupart des véhicules

Jusqu'au 18 mai 2001

SPÉCIAL
19.99\$

228-6659

306388-7

Entrepôt St-Ludger



183-F, Boisvert, tél.: (819) 548-5391

GRANDE VENTE DIRECTEMENT DE L'ENTREPÔT

Ouvert 7 jours, incluant les jeudi et vendredi soir
CHANDAILS CHEMISES JEANS
ET PANTALONS CARGO POUR TOUTE LA FAMILLE

GRAND CHOIX DE NOUVEAUTÉS
À TOUTES LES SEMAINES

AUSSI, ÉQUIPEMENT DE MAGASIN
À LIQUIDER 75% D'ESCOMPTE

C'est une invitation spéciale de M. Raymond Boisvert

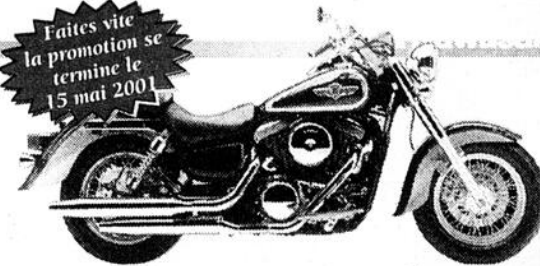
Ouvert 7 jours
sur 7 pour mieux
vous servir!

HEURES D'OUVERTURE:
Lun., mar., merc.: 9h30 à 17h30
Jeudi et vend.: 9h30 à 21h00
Samedi: 9h00 à 17h00
Dimanche: 11h00 à 17h00

306547-7

Kawasaki
VULCAN 2001
1000\$* d'accessoires Fire
GRATUIT and Steal sur des
1500cc 2001

Faites vite
la promotion se
termine le
15 mai 2001



La puissance tout en douceur

R. LOIGNON Sport inc.
1090, route Kennedy sud, St-Côme • 685-3893

306288-7

LE MEUBLEUR

AUX AUBAINES DU MEUBLE INC.

16125, boul. Lacroix, Saint-Georges, Beauce - Tél. : 228-2470

306092-7

ROPERES LACÉES POUR FEMMES

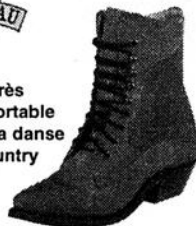
CHAMERON
CHAUSSURES INC.

12370, 1^{re} Avenue
St-Georges

228-2472



Très
confortable
pour la danse
country



4-696906

Parce que la sécurité est importante

JOS ST-HILAIRE

vente et service gros et détail

11915, 2^e Avenue, Ville St-Georges • **228-8871**

LES PNEUS
NDP
(1987) INC.

483, boul. Renault
Beauceville
774-6279

305130-7

Jules Mahieux
Chaussures

"NOUVEAU"

département à prix d'entrepôt

1175 BOUL. DIONNE, SAINT-GEORGES, 228-3995

305206-7

VENEZ NOUS VOIR POUR DU CHOIX ET DES PRIX INCOMPARABLES

OCCASIONS

DANIEL ROY

271 - 14^e Avenue, La Guadeloupe

Tél.: **418-459-6972**

ou Cellulaire: 226-8787



Daniel Roy,
prop.



Huguette
Beaudoin, prop.

La vente 3^e anniversaire
se continue pour la liste des autos usagées, voir page 38

FILM GRATUIT

AVEC CHAQUE DÉVELOPPEMENT

* Recevez un film équivalent à celui
que vous faites développer

Photo Minute

11400, 1^{re} Avenue, St-Georges (Place Centre-Ville) **227-1499**



306307-7

UNIGLOBE MD

VOYAGES LACHANCE

8485, boul. Lacroix

(face au Carrefour St-Georges)



MEUBLES GÉRARD POIRIER

12850, 1^{re} Avenue, Saint-Georges Tél.: 228-2710

Le Géant
du Matelas

LIVRAISON ET
MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS

OUVERT LE DIMANCHE

306978-7

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091



SERVICE DES PETITES ANNONCES COUPON DE RÉSERVATION (Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom:
Adresse:

Tél.:
TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES
À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

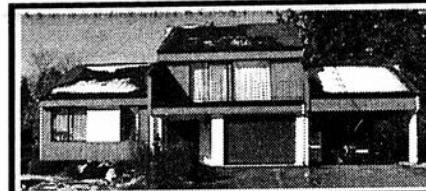
PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)
ORDINAIRE
-1 parution 6,25\$
-3 parutions 13,75\$
CARACTÈRE GRAS
-1 parution 7,50\$
-3 parutions 18,75\$
20c le mot supplémentaire
Faire chèque ou mandat-poste à:

L'Éclaireur
PROGRÈS - BEAUCE NOUVELLE
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI (ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858



426-St-Georges, 2185, 137e Rue;
Terrain 16,771 pi. car., maison 33 x 40, rés. de qualité supérieure, 4 c.c., beaucoup de réno. en 1998 et en 2000. Coin calme, pas de voisin arrière; piscine creusée 18 x 36; magnifique aménagement extérieur, haie de cèdre, garage + abri d'auto.



NORMAND CHOQUETTE
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

227-0084

Tél. et fax: 227-8222
SERVICE INTER-AGENCE



COMMERCE À VENDRE

BAR PAMPALON

360, avenue Cartier
(14e Avenue)
La Guadeloupe

Tél.: 418-459-3293

A VENDRE
Acheteur sérieux!

OUVERT 7 JOURS SUR 7
Du plaisir pour tous! Venez vous amuser!

Cause de santé • Inf.: Yves Grégoire



MAISONS À VENDRE

A 4 MIN. DU ST-HUBERT grande maison 206e rue, paisible, 3-chambres, 2s.bain, plusieurs commodités, grand terrain, patio béton. Demandez Yvon 228-1804 soir.

A ST-COME int. à voir, 3-chambres armoire chêne, douche, bain tourbillon, chauff. bois/huile, terrain 80x160, patio, piscine, garage 27x30, abri d'auto, 64,900\$ négo 685-2189.

A ST-EPHREM maison à vendre 2 étages, 4 chambres, chauff. élect., près des services, grand terrain. Info 588-6433.

A VENDRE (OU A LOUER) maison paroisse St-Georges, const. 2-ans, 30x44, 3cc, plancher bois-francs, armoires en chêne, chauff. bois/élect., 3cc au sous-sol, beaucoup de rangement. Acheteur sérieux seulement. Après 17h00: 203-734-3128 Joël/Chantal.

A VENDRE au Lac Aylmer (Stratford) chalet entièrement rénové, meublé, 2 chambres, terrain paysagé, 34,400 pi.ca., site magnifique. 418-651-7924.

COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Michèle Veilleux Poulin, agent affilié • 228-7729 • Cell.: 226-7849



2139-Pourquoi ne pas devenir votre propre patron? CASSE-CROÛTE - Saint-Côme. Faites vite!

Faites une offre!

2127-Bungalow; très propre, 4 c.c., 2 s. de bain - de 80,000\$. Informez-vous!



2129-Superbe bungalow à 10 min. de St-Georges, 2 c.c., terrain 100 x 130. Un chez-soi coquet et confortable!

CONDO

2060-Sur 3 étages; Luxueux, plancher bois et céramique.



2133-Quand l'ordinaire ne suffit pas! 4 côtés briques, 4 c.c., 2 salles de bain, garage double.

PRIX REVISÉ

2096-Cottage; secteur Carrefour, piscine creusée, garage, possibilité de bureau à la maison.

CONDO À LOUER, 3 c.c.

Le Permanent de Beauce inc.

8420, boul. Lacroix Saint-Georges G5Y 2B5

228-1991



GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391



Adèle Leblanc
COURTIER
226-7016
Grand Maître
Vendeur★



JULIEN HALLÉ
AGENT AFFILIÉ
594-5290



A l'achat d'une maison, je peux prendre la responsabilité de votre bail. (sous certaines conditions)

Gilles Poulin INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234 — 226-6288



764-ST-GEORGES, 10195, 90e rue, près du Golf, superbe cottage tout brique avec garage double, intérieur luxueux, 3 ch. 2 foyers, planchers bois, terrain de 250' x 600' boisé.



150-ST-GEORGES, 130e rue, 2 beaux semi-détachés, 3 ch., 2 salles de bains, abri d'auto, très bon pour investisseur ou propriétaire occupant.



772-ST-GEORGES, 6e avenue, arrière du Carrefour, jumelé 2 ch. décoration superbe, pièces spacieuses, poêle à bois, terrain aménagé. Très belle vue. A voir.



682-PRIX RÉDUIT, St-Georges, 2e Avenue; 3 logements rénovés; Bons revenus.



676-ST-GEORGES SITTELLES, 159e Rue, 4 ch., s-sol aménagé, remise, très beau terrain de 90' x 90', bas prix de \$67,500.00



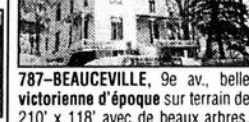
715-ST-JEAN-DE-LA-LANDE; résidence récente 28' x 40' avec garage, 4 ch. 2 salles de bains, s-sol aménagé, beau terrain 100' x 100'. PRIX REVISÉ.



785-ST-GEORGES; 120e rue, 2 logements de 51/2 pces et 41/2 pces, bon pour investisseur ou proprio, occupant, s'autofinance dans 15 ans.



775-BEAUDEVILLE, jumelé sur 2 étages avec sous-sol, garage intégré, 3 portes patio, vue superbe sur la ville.



787-BEAUDEVILLE, 9e av., belle victorienne d'époque sur terrain de 210' x 118' avec de beaux arbres, larges boiseries, plafonds 10'8", 6 chambres et possibilités de 9, plusieurs possibilités.



751-BEAUDEVILLE, boul. Renaut, REPRISE immeuble commercial avec 2 logements, espace commercial de 2,800 pi. ca. au 1^{er} plancher, très bas prix.



753-BEAUDEVILLE O., 142e rue, très bel immeuble 2 logements de 51/2 pces, 2 entrées privées. Bon pour investisseur ou proprio occupant très rentable. PRIX REVISÉ.



793-BEAUDEVILLE, 560, 9e av., 2 étages, 4 chambres, fournaise à l'huile récente, entrée électrique neuve, toit récent, vue superbe sur la ville.



769-BEAUDEVILLE, à 3 min. de la ville, superbe cottage tout brique, 1996, 3 ch., 2 salles de bains, terrain 255' x 200'.



780-BEAUDEVILLE, 9e av., rénovée, super propre, 4 ch. terrasse de 12' x 28', s-sol aménagé avec entrée au niveau du stationnement. Vue superbe.



790-BEAUDEVILLE, 722, boul. Renault, résidence très propre avec LOGEMENTS de 41/2 pces au sous-sol, très belle vue. Devenez propriétaire pour moins que le prix d'un logement.

774-BEAUDEVILLE, près de l'hôpital, 5 chambres, armoires récentes, garage, terrain de 160' x 200'.



4045-Domaine de 60 acres, chalet habitable à l'année + autre chalet à proximité d'un lac, borné à la frontière du Maine.

4055-St- Gédéon; bungalow avec garage, 4 côtés briques, grand terrain.

4053-Superbe cottage en bordure du lac Abénakis, 3 ch. à c., terrain 21,500 pi. c.

4056-St-Aurélien, chalet en bordure du Lac Joly, endroit tranquille.

4042-Chalet habitable à l'année situé rang 2, St-Zacharie, secteur de chasse.

4044-Secteur St-Benjamin érablière 12,000 entailles + érablière 3,000 entailles avec chalet et lac.

4046-Restaurant casse-croûte, route 173, très bonne clientèle.

4043-La Guadeloupe, bâtisse comprenant bar-salon + 5 appartements 31/2 et 41/2 pour propriétaire occupant.

Il me reste 2 fermettes boisées. 1 à 25 minutes de St-Georges et 1 à 35 minutes. Appelez **Louis Trudel 625-3554** ou **Gilles Boivin.**



7293-St-Georges O., rés. 11/2 étage, b.-franc, céramique, foyer au salon, garage 15 x 22. A VOIR...

7310-Sect. Sittelles; rés. haut de gamme, foyer, verrière 14 x 14, vue imprenable, s-sol aménagé, sortie ext.

7309-Sect. Aquarelle, rés. 25 x 40, 4 ch. à c., 2 salles de bains, abri d'auto, s-sol aménagé. \$83,500.

7258-À proximité de la polyvalente, rés. très spacieuse, 4 ch. à c., même niveau, foyer, magnifique terrain.

7299-Petit bijou... rés. 3 ch. à c.; salle familiale au sous-sol, poêle à bois, piscine hors-terre, terrain bordé de haie.

7282-Paroisse St-Georges, cottage, 3 ch. à c., b.-franc, céramique, cheminée brique. \$118,000.

7255-Immeuble à revenus, 4 logements + 6 chambres, situé sur la 2^e avenue. succession: \$75,000.... Libre.



4913-ST-PROSPER; village, plain-pied de construction supérieure. Idéal comme maison intergénérationnelle (petit loyer au sous-sol). A la main de tout...

4898-ST-BENJAMIN; paroisse, cottage ancien de constr. récente. Cachet original respecté. Un bijou! Possibilité de location/achat...

4912-STE-ROSE; village, grand cottage 2 loyers sur super terrain. Garage/remise. Idéal pour camionneur et/ou propriétaire de machinerie...

4897-ST-LOUIS; paroisse plain-pied constr. 1994, 4 ch. à c., garage, patio. Terre complète (103 acres) avec érablière. UNE OFFRE???

4911-ST-PROSPER; village, cottage brique et pierre avec possibilité de commerce ou loyer au sous-sol. Garage. Idéal comme maison intergénérationnelle.

4909-ST-ZACHARIE; village édifice de 5 logements rénovés récemment, situé près de tout. Cause de vente: investissement ailleurs. Belle opportunité.

TERRAINS: Ste-Germaine (pour roulotte), St-Louis (boisé, services pour roulotte), Ste-Rose (pour bâtir), St-Zacharie (8 acres) VENDU

INFORME-TOI! 594-5290

Pour vos transactions immobilières choisissez une équipe possédant l'expérience, les compétences et les outils nécessaires pour vous aider. Membre de la Chambre Immobilière, Site Internet.

À VENDRE OU DÉMÉNAGER chalet 15x29 meublé, poêle à bois antique, int. pin, cabanon électr., terrain 200x150 près club Golf 301 Chemin rivière Laplède, Beauceville, 16.500\$, pour déménager 6500\$. 450-462-2821.

CHALET À VENDRE au Domaine des Appalaches Notre-Dames-Bois, droit de chasse/pêche, à 125km de chemin pour VTT, 28.000\$. Info 450-776-6737.

CHALET à vendre ou louer bord du Grand Lac Abénakis Ste-Aurèle, 20-min. de St-Georges, beau terrain, service eau et égout. A voir 685-2467.

CHALET D'ÉTÉ

à vendre, lac Lessard St-René, terrain 85x35, chauff. bois/huile, 12500\$ à disc., acheteur sérieux. Inf. 228-5390.
CHALET terrain: 165x200, roulotte 24', 1978, piscine hors-terre-24', grand patio, cabanon, puits artésien, entrée électrique pour autre roulotte, Morissette-Station près rivière Famine, 15.000\$ nég. 594-5464.

CHALEUREUX GRAND CONDO-DUPLÉX arrière carrefour St-Georges, 3 chambres, 2s bain, terrain paysager, plancher bois franc, beau cachet, belle division, patio, beaucoup de rangement. A-voir. 418-682-6622.

CONDO 4-1/2 directement du proprio., très belle vue, 2-stal., piscine ext. chauffée, faut voir. Rendez-vous 227-9772 aussi robe mariée.

FERMETTE St-Jean-de-la-Lande, grand terrain, bâtisse 30x40, garage, poss. de location de terrain pour animaux, dans rang asphalté, prix à disc. 226-4568/228-8832.

GRANDE MAISON terrain 34.400pi.ca., à St-Georges paroisse, plusieurs items ex. bureau, commode, set de vaisselle antique. etc. Inf. 228-7237 soir.

JOLIE PETITE MAISON sur 2 étages, 5-chambres, sortie ext. cave, près de tous les services, rénovations majeure fin 1997. 227-6855.

MAISON 28x36, abri d'auto, 121, 8e rue rang St-Charles St-Prospér, terrain: 1-1/2-acres. Inf. 228-4446 ou 227-9245.

MAISON à St-Alfred village, 3cc, terrain 100x104. Inf. 774-6566.

MAISON À VENDRE au 17620 22e ave A St-Georges Est, gr.41x18' terrain 90x100, remise 15x15', end. paisible, chauff. électr./bois. 228-1348, 225-8412.

MAISON au 360 22e rue St-Georges Ouest. Info 597-3835

MAISON en brique, 4 chambres, 2s bain, garage, terrain 275x125, entrée ext. au sous-sol, endroit tranquille, 124.500\$ Acheteur sérieux. Info 227-4751.

MAISON en paroisse construction 1995, terrain 105x155 aménagé, gr.36x38, abri d'auto, 4-chambres, 2-s bain, garde-robe cède, chauffage à l'huile/bois/électr. au 13675-37e ave St-Georges. 227-4507.

MAISON

1115, 138e-rue St-Georges-Est, 5cc, dont 3cc, s.de bain, salon au sous-sol, 1er-étage: 2cc., s.de bain, cuisine, armoires en bois franc, salon, plafond cathédrale en planches de pin, plancher en bois franc, prix à discuter. 228-5609.

MAISONS NEUVES À VENDRE



26' x 36', descente de cave int. À Saint-Ephrem.

Les Constructions Binet Inc.
Inf. Francine Binet
228-1578 ou 227-8110

APPARTEMENT LUXUEUX

Super insonorisé et isolé, décoration supérieure.

Situé dans la 168e Rue, Saint-Georges Est **600\$**/mois

Inf.: 226-7400

LES COUVRE-PLANCHERS MICHEL DEBLOIS Distributeur autorisé



760, 90^e Rue Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 3L2

LES BOIS DE PLANCHER P.G. Inc.

Décoration Moulures antiques Manteaux décoratifs Manteaux de foyer

Tél./Fax: 418-226-4766 Rés.: 418-228-0560

TAPIS - CÉRAMIQUE - PRÉLART - STORES - BOIS FRANC

Louis Baillargeon COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Tél. et fax: 227-8222 SERVICE INTER-AGENCE

À l'achat d'une résidence, j'assume votre bail sous certaines conditions.

448-Saint-Benoît: 10 minutes du centre-ville, jolie résidence très éclairée, 4 ans, 28 x 38, terrain 200' x 200'. Libre rapidement.

430-Secteur Aquarelle; 4 c.c., 2 s. bain, surprenant! Intérieur refait à neuf.

454-Secteur Ouest; Très belle résidence briques, 4 c.c., 2 s.b., intérieur refait à neuf, poêle à combustion, entrée cave ext. 5% comptant, versements: 585,39\$/m.

444-3 minutes du centre-ville (vers St-Prospér); garage mécanique, très bon état 40 x 44, petit logement attaché. Cause de vente: santé

445-Bonne résidence; très propre, 3 c.c. Faut voir! 5% comptant, mensualités 500\$/m 5/25

414-Vers St-Jean-de-la-Lande; Site de choix! RANCH, avec terre 2 x 40 arp., accès au barrage; très belle résidence éclairée, vue magnifique. Faut voir!

453-10 minutes de St-Georges; Maison de 7 ans, 2 c.c., très propre; terrain 88 x 197; piscine. Libre 1er juillet. Taxes peu élevées, 5% comptant, versements de 492\$/mois.

Le souci du confort et de la qualité

INSONORISATION SUPÉRIEURE



CONDOMINIUMS À VENDRE
3605, 6e Avenue Ouest, Saint-Georges

• Piscine extérieure
• Garage intérieur chauffé
• Différentes grandeurs et possibilité de foyer au gaz naturel.

Une autre réalisation de **LES CONSTRUCTIONS BINET**

Finaliste pour la qualité du projet de l'année au Gala de l'Habitation 2000 au Québec

Inf.: FRANCINE BINET - 228-1578 • 227-8110

Jean-Louis BONIN COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 227-1242

Jérôme PARADIS AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ 227-1082 226-1936

Camille GINGRAS AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ 225-3995 227-5392

Vous cherchez une propriété à acheter, contactez-nous!

969-SECTEUR OUEST; Bungalow, abri d'auto, 3 c.c., 2 s. de b., très beau terrain avec haie de cèdres

974-SECTEUR OUEST; const. récente, sous-sol fini à 75%, bel aménagement paysager, près des écoles.

968-COTTAGE; 4 ch. à coucher, abri d'auto, terrain bien aménagé, très propre.

948-SECTEUR CARREFOUR; Bungalow, ext. briques, très belle division int., grand terrain, entrée asphaltée, piscine, propriété impeccable.

921-SECTEUR CARREFOUR; Belle résidence, décoration intérieure faite avec goût, 3 ch. à c., chauffage au bois et électrique, grande remise.

869-PRÈS DU CARREFOUR; 1-1/2 étage, 30' x 35', prix intéressant. Libre immédiatement.

•920-IMMEUBLE À REVENUS; situé sur la 1re Avenue Est. AUBAINE!

913-BÂTISSE INDUSTRIELLE; située dans le parc industriel à St-Georges Est; bâtisse de 9,000 pi.ca., hauteur de 22 pieds; terrain de 120,000 pi.ca.

972-SECTEUR EST; Bâtisse commerciale, bureaux, entrepôt, garage, terrain clôturé, prix très intéressant. FAUT VENDRE!

•942-FERMETTE À VENDRE; près de St-Georges; très bonne résidence et bâtiment en bon état, érablière. Prix demandé = 119,000\$

•945-TERRAINS RÉSIDENTIELS situés à St-Jean-de-la-Lande. Pour moins de 6,000\$

962-AUBERT-GALLION; Grande résidence (42 x 34) + garage intégré, rénovation récente (toiture, sous-sol); grand terrain 250 x 125.

973-AUBERT-GALLION; Cottage 1991, 4 c.c., très belle décoration, sur grand terrain. TRANSFERT!

872-BUNGALOW 1998; avec garage intégré, près des écoles, très belle vue sur la ville.

918-MAISON DE CAMPAGNE; 3 c.c., mur de bois de Colombie, chauffage au bois, poulailler, arbres fruitiers. Toute offre raisonnable sera considérée!

955-SECTEUR AQUARELLE; 4 c.c., 2 salles de bain, abri d'auto, garage. Faites une offre!

964-PAROISSE ST-GEORGES; 4 c.c., abri d'auto, résidence bien éclairée, piscine. Moins de 76,000\$

932-SAINT-GEORGES; 3 c.c., sous-sol fini, tout de briques et pierres. Faites une offre... Vendeur motivé!

934-EN BAS DE L'ÉVALUATION; Secteur Carrefour, 5 c.c., terrain intime; sous-sol fini.

935-PAROISSE ST-GEORGES; 5 c.c., terrain intime, secteur tranquille. Idéal pour la petite famille!

881-ST-GEORGES; 3 c.c., sous-sol fini, chauffage au bois, grand terrain. Idéal pour garder.

922-ST-GEORGES; 2 étages, 4 c.c., avec annexe. Pour petit budget: 54,000\$

938-ST-GEORGES PAROISSE; façade de briques, 4 c.c., abri d'auto, sous-sol fini. Une visite s'impose!

970-ST-GEORGES; Beau grand terrain boisé en paroisse (taxes peu élevées), prêt à construire, vue sur un lac. Prix en bas du marché!

967-ST-PHILIBERT; Jolie maison de campagne, 1-1/2 étage. Moins de 35,000\$

951-ST-GEORGES; Maison 4 c.c., très propre, peut être vendue meublée. Moins de 60,000\$ FAITES VITE!

958-ST-GEORGES; Bungalow 26 x 31, 157e Rue, 3 c.c., abri d'auto, cabanon, terrain fermé par haie de cèdres.

975-ST-MARTIN; Belle résidence au bord de la rivière à La Truite; 2 c.c., sous-sol fini, garage intérieur, endroit paisible, près de 2 lacs. AUBAINE!!!

976-977-SAINT-GEORGES; Très beau jumelé, 5-1/2, sur la 130e Rue, beau secteur, près de tous les services. Idéal pour jeune couple!

906-ST-GEORGES; Bungalow 4 ch. c., 2 s. de bain, sous-sol fini à 90%, construction de 4 ans, cour asphaltée. Secteur Carrefour.

912-ST-GEORGES; Secteur Carrefour, bungalow 5 ch. c., sous-sol fini à 90%, piscine avec patio fermé, superbe de bel intérieur avec plafond en planches de cède, poêle antique (objet de collection), fournaise bi-énergie.

899-ST-GEORGES; Bungalow 42 x 32, 3 c.c., sous-sol fini, très beau foyer, bel aménagement paysager, grand terrain. Venez visiter et faites une offre!

941-ST-GEORGES; Beau jumelé, construction 1997, façade en briques, très bon revenu, taxes peu élevées. Secteur Paroisse. Mensualités moins de 400\$ par mois et vous êtes prop. du bloc.

966-ST-GEORGES; Grande résidence avec très bons revenus, décoration luxueuse, avec piscine et grand patio. SECTEUR CARREFOUR!

947-ST-GEORGES, BOUL. LACROIX; bâtisse commerciale avec résidence, 3 c.c., piscine, garage et plus...

957-ST-GEORGES; Luxueuse résidence, secteur Carrefour, avec grand terrain, décoration de très bon goût, offrant luxe et confort! Avec beaucoup d'options... Bel aménagement paysager.*

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE MAISON? ESTIMATION GRATUITE. CONTACTEZ-NOUS!

MAISON-CHALET habitable à l'année, refait à neuf int/ext., grand terrain, lac privé, chemin privé, endroit intime en nature, à 5-min. du barrage, 41.500\$. 228-1874.

MAISON
151e-rue St-Georges-Est, 38x26, terrain 100x75, remise, abri d'auto, meublée ou non-meublée, cause: maladie, près de l'école Sittelle, offre raisonnable acceptée. 228-5182.

MAISON
24x42 2 s.bain, sous-sol semi fini, 4 chambres, chauff. bois/élect., garage, remise, chède à bois, terrain 125x260 située route du domaine St-Ludger, poss. chasse. Info 548-5622.

MAISON
à St-Gédéon, 129-5e-rue Sud, 1-1/2-étage, 5cc., chauffage à air chaud à l'huile, plancher bois-francs, piscine hors-terre, patio. Inf. 228-6321.

MAISON

430, 13e Rue St-Georges Ouest, 1-1/2 étage, 3cc, 2s. de bain, chauff. huile, toiture refaite à neuf. Inf. 228-6321.

PETITE MAISON à St-Martin 2-étages, 3-chambres, rénovation int/ext. au complet il y a 9-ans à 2-minutes à pied du Parc Ind. 47.000\$. Soir 382-5311

PRIX REVISÉ MAISON DE CAMPAGNE
entièrement rénovée, lot à bois 7-minutes de St-Georges, lot 100-acres boisé 95% (bois mou-franc), terrain de la maison 250.000 pi.ca. est dézoné, acheteur sérieux seulement. 594-8120 après 18h00.

ST-CÔME maison de campagne, 994-rq Langevin, 3-milles du village, 24x40, 2-étages, 4cc, chauffage bois/élect., grand terrain 56.000ca., endroit tranquille. 685-2229.

ST-MARTIN
à vendre maison 3 chambres, 2s bain, sous-sol fini, plancher bois franc et céramique, prix réduit. 418-459-6385.

ST-VICTOR maison rénovée, grand terrain, patio, piscine, abri d'auto, remise, bi-énergie, 4ch., balayouse centrale, lave-vaisselle. 588-5475.

UNIFAMILIALE
avec abri d'auto, foyer à bois, solarium 3 saisons, sous-sol entièrement fini, 3 chambres, 2s. bain complète, chauff. bi-énergie, décoration très luxueuse, vue panoramique sur l'Ouest au 625, 161e rue St-Georges Est. Christian Nadeau 228-9890, cell. 226-7385.

IMMEUBLES À VENDRE
BLOC APPARTEMENT 2 grands log de 5 1/2pi. toujours loués, dans la 120e Rue St-Georges Est, cause vente: retraite. Si absent laissez message. 774-9635.
IMMEUBLE 6-logements récent, près carrefour St-Georges au 8060-6e ave. tous loués jusqu'au 1er juillet 2002. 774-6357 après 17h00.

IMMEUBLE
3 logements, situé au 360, 20e Ave St-Georges Ouest, près des services, tous loués avec bail, bons revenus, commodités. 227-7353.

MAISON A REVENUS au 150, 22e rue St-Georges Ouest, au prix de l'évaluation municipale, toujours louée. Inf. 228-7839.

AUTOS À VENDRE

1989 PLYMOUTH GRAND VOYAGER mec. et carr. exc. condition, moteur 3.1; 1990 Chevrolet Cavalier 4p., mec. et carr. bonne cond., moteur 2.2-1; 1961 Pontiac Parisienne 4p. h.t. légèrement accidentée aile arr.; Jeep fabrication maison, hors route. 382-3821.

1995 HONDA CIVIC DX spécial édition, rouge, manuelle, mag. aileron, air, 111.000km, démarreur à distance, mécanique A-1 9500\$. Martin 227-4111.

1998 FORD ESCORT ZX2, noir, autom., air-climatisé, vitres électriques, 48.000km, à voir, 11.700\$. Inf. après 17h30 774-9691 Guillaume.

2-AUTOS Chrysler Intrépide, 2000, 27.000km, vert pâle, V6, 2.7, 16950\$. 2001 Chrysler Sébring LX 4-portés sedan, V6, 2.7, équipement complet, 16900\$. 228-1704 Automobiles Dany Parent inc.

A QUI LA CHANCE Buick LeSabre 4p., moteur V6 2.8 équipé, radio am/fm cass., très propre, un bijou, 2275\$/négo. 685-3005, cell.225-3231.

A VENDRE CADILLAC blanc, Fleetwood, 1990, 83.000km, remisé Thiver, tracteur à gazon, trailer de VTT. Info 382-3508.

ACURA INTEGRA 1993, autom., tout équipé, 4 pneus d'hiver, 200.000km, vert forêt, 42000\$. Inf. 397-4720 après 17h00.

AUBAINE Plymouth Sundance 1989, autom., très propre, 11000\$. Pontiac Firefly 1991, 5 vit., 10500\$. Inf. 483-5848.

AUTO ANTIQUE Oldsmobile 1967 75.000-milles moteur 4.25, vitres, sièges, valise, antenne élect., carrosserie et mécanique bonne condition, 2900\$. 225-6582.

AUTOS 2000 Kia Sportage 4x4, 15.500\$. 2000 Tracker 4x4, 15.500\$. 2000 pick up Mazda 4x4 B3000, king cab, 17900\$. 1999 Dakota Sport 4x4 king cab, 20.900\$. 1998 Silverado 4x4 king cab, 19.500\$. Jeep Wrangler 2000, 20.900\$. Camaro convertible 1996 13.500\$. Info 227-3250 soir.

AUTOS Buick-Regal Limited 1993, coul.jade tout équipé, 115.000km, freins-disques neufs, transm. garantie oct. 2002/143.000km, femme proprio; Firebird 1987 rouge, 178.000km, faites une offre, moteur 2.8 multi-port. 227-4392.

AUTOS Camaro 1985 2500\$. Tempo 1991 2500\$. Firefly 1991, 4p., autom., 21000\$. Dodge van 1986, 318 autom., 11000\$. Escort-1992 131.000km, 4p., man., 29000\$. Honda Civic 1989, peinture neuve, manuel, 32000\$. 685-3757.

AUTOS Cavalier 222 1998, man., roue mag; Mazda Protégé 1992 autom., 4p., bien équipé; Toyota Corolla 1997, autom., comme neuve; Cavalier 222, 1996 autom., 2p., aileron; Hyundai Accent 1995 autom., 2p., s. direction, aileron, toit ouvrant; Plymouth Sundance 1993, 4p.; Mazda Protégé 1992, autom., très propre et autres modèles en inventaire. 593-3555, cell. 226-6266.

AUTOS Mazda MX6 1992, 114.000km, 4-mags, autom., très propre, 4800\$. Plymouth Laser 1992, 198.000km, moteur 98.000km, 5-vit., 3000\$ très propre. Info 226-4498.

AUTOS Pontiac Grand Prix STE-1991, 20000\$. Pontiac Tr. Am 1981, moteur 400 neuf, prix à discuter; Oldsmobile DL 88, 1989 500\$. 228-6192.

AUTOS WWW.CLIC-VITE.COM Liste d'inventaire des véhicules usagés du Québec. Pour achat ou vente (gratuit) Fatigué de Chercher? WWW.CLIC-CITE.COM

BLAZER 1986 4x4 rouge, très propre, moteur refait à neuf, 23000\$ négo.; équipement de snow. 227-1584, 225-5734.

BLAZER 4X4 1985; Ford LTD 1985, 108.000km; toilette chimique, câble d'acier avec crochet de sécurité. Inf. 227-6738.

BUICK LE SABLE 1993 105.000km, vitres électr., 4 pneus neufs, moteur 3.8 litres, très propre. Info 582-3180.

BUICK LE SABRE 1988, très bien maintenu beaucoup de pièces neuves, très propre, moteur 3800, équipé au complet, roue alumin., 2-pneus hiver sur roues, 1850\$ ferme. 382-5718.

BUICK SKYHARK 1987, blanc 2p., très propre, un vrai bijou, toit ouvrant, volant ajust., moteur 2-1 OHC, autom., très économique, 146.000km, mec. A-1 à voir. 228-4064.

CONDOMINIUMS Des Hauts Bois PHASE 2

CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN

RBQ 2549-6647-55

- Piscine chauffée
- 2 stationnements
- Remise
- Insonorisation supérieur
- Foyer salon
- Modèle 2 chambres et 3 chambres
- À proximité de tous les service
- Reprise de bail possible

30 UNITÉES

LIVRAISON JUILLET 2001

Venez nous rencontrer dimanche au 1960, 88e Rue de 14h à 16h

Votre équipe d'agents immobiliers affiliés de La Capitale Rive-Sud

Patrick RANCOURT 227-4331
Joëlle MORIN 267-4570
Paget: 226-1389
Daniel NADEAU 226-7000

AVISITE LIBRE

REDUIT!

NOUVEAU

AV2882 - Sect. Sittelles; Superbe résidence avec verrière, grand terrain, bien située, 4 ch., 2 s. de b., s. de lav., 2 garages chauff. Convientrait très bien pour professionnel ou trav. autonome. **Très intéressant!**

L8221 - Résidence centenaire (2 logements); rénovations majeures eff. (92); vue sur la ville et rivière. Vous désirez vous loger et avoir un revenu? **C'est la vôtre!**

DB2881 - St-Alfred; Maison de campagne de plus de 50.000 pi. ca., 3 ch., endroit paisible; taxes peu élevées; abri d'auto et garage détaché. **Vous recherchez le calme???**

Faites-moi une offre!

RB8233 - La Guadeloupe; Maison centenaire, idéale pour bricoleur, artiste, artisan, ébéniste, etc. Comprend atelier, garage et possibilité d'un commerce, 5 ch., + plusieurs pièces.

RB8232 - St-Odilon; Vue panoramique, grande résidence 5 ch., 2 s.b., grand terrain; plusieurs rénov. depuis 1996... garage, serre, patio, etc. **A quelques minutes de Beauceville.**

12873 - St-Georges - Bâtisse industrielle; 6500 pi. ca sur 2 étages, terrain de 78.000 pi. ca. Poss. de financement. Déjà louée actuellement.

VOUS AVEZ UNE PROPRIÉTÉ À VENDRE? Je peux vous aider! MERCI DE ME CONTACTER!

Rés1440 - DIMANCHE LE 6 MAI 2001, 14h00 à 16h00, au 1440, 39e Rue Nord, Aubert-Gallion.

Rés2635 - Saint-Georges; Const. 2000, 36' x 26', garantie 4 ans APCHQ, 2 c.c., vue panoramique, bien situé, proximité de tous les services. **Fais ton offre... Il faut vendre!**

Bloc7068 - Unité de 3 logements dont 1 X 5-1/2 et 2 X 4-1/2, revenus de 13.500\$/an, s'autofinance seul. **Informe-toi, c'est un bon investissement!**

Bloc7071 - Unité de 6 logements dont 1 X 3-1/2 et 5 grands 4-1/2, situé sur la première avenue; revenus de 25.860\$/an. **Fais ton offre!**

Rés1236 - Saint-Côme; Rés. 28' x 40' sur 2 étages, 4 c.c., p. bois, arm. chêne, grand salon, terrain borné à la rivière, vue sur le village, garage. **Elle est très intéressante!**

Rés280 - NOUVEAU! Magnifique domaine 54,86 acres, lac artificiel, résidence de pierres, 2 c.c., boudoir, salle familiale, p. bois franc, foyer, cachet antique, secteur boisé. **Situé dans les montagnes! Un rêve!!!**

DN024 - Beau bungalow en Paroisse; construction 1993, 3 ch., grand terrain aménagé; taxes peu élevées; tranquillité assurée. Parfait pour une première maison! **N'attendez pas! 226-7000**

DN022 - Ravissant bungalow briques et aluminium; intérieur soigné, 4 ch., 1 s. de bain; quartier superbe et paisible, près de tous les services. Acquisition de qualité! **La voir vous convaincra! 226-7000**

DN014 - Beau grand bungalow! Construction 1985; grand terrain; taxes peu élevées. Bon rapport qualité/prix! **A découvrir! 226-7000**

DN018 - Très beau bungalow en briques et pierres; intérieur soigné et chaleureux; s.-s. aménagé, 4 ch., 2 s. bain, garage intégré. **Pour quel'un recherchant confort et commodité! 226-7000**

DN019 - 456, 10e Rue Ouest, La Guadeloupe; Belle grande demeure en briques au coeur du village, 5 ch., 2 s. bain, près de tous les services. Prix raisonnable! **Saisissez l'occasion! 226-7000**

DN005 - Ancestrale grandement rénovée avec grand terrain; 4 ch. Campagne, 10 min. de St-Georges. **226-7000**

DN007 - St-Martin, 31, 1re Av.; pour petit budget! 2 chambres. Libre rapidement. **226-7000**

Les Immeubles Martin Parent inc.
COURTIER IMMOBILIER • Tél.: (418) 227-2061

M5-01 - Rés. de prestige à vendre ou à échanger avec 3 garages, grand bureau avec accès privé, bois franc, céramique, grand terrain, piscine, taxes peu élevées.

M7-01 - St-Ephrem; occasion d'affaires! Possibilité revenu de 650\$/mens., en plus log. pour proprio avec bureau d'aff., situé au centre-ville (cachet ancestral)

NOUVEAU MANDAT

M8-01 - *A qui la chance?* 4 chambres à coucher, plancher de bois franc, beau terrain, situé dans un merveilleux quartier résidentiel. Prix très abordable. **Faites vite!**

M9-01-2 logements près de l'église, très bien entretenus, très peu de gazon et de déneigement, bon revenu, excellent pour propriétaire occupant. Prix: évaluation municipale.

Terrain à vendre; Boisés de l'Ouest, St-Georges; serv. eau et égout, parc privé, taxes peu élevées. 309053

1815, 45e Rue Nord, St-Georges • (418) 227-2061

À VENDRE

- Chevrolet Corsica 1991 bleu, 4 p., moteur 2.3 L
- Hyundai Excell 1989 Hatch-back blanc - * Pour les pièces *
- Trailer 4 x 8 pieds, (1 essieu)

Demandez Eric
jour: (418) 459-6140
soir: (418) 227-8687
cell.: (418) 225-3954

RABAIS 10000\$

2000-EXPÉDITION EDDIE BAUER
Vert château, V8, équipé au complet
Prix suggéré: 54 694\$

LIQUIDATION 44 674\$

DROUIN Automobiles FORD
60 ans en affaires!

SAINT-GEORGES • 228-2077 SAINT-ZACHARIE • 593-6501

LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
11400, 1re Avenue, 2e niveau, PLACE CENTRE-VILLE, Saint-Georges

RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228

SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293

CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161

L-463-LA GUADELOUPE;
5 logements, bien situé, bons revenus, grand terrain. Contactez-moi!

C-572-BOUL. DIONNE;
Immeuble commercial avec 6 logements de 3-1/2 au 2e étage. Contactez-moi!

R-589-SAINT-GEORGES;
4 côtés briques, 3 chambres, haie de cèdres. Prix: 66,000\$

R-601-SAINT-MARTIN; const. 1986, très propre; 3 chambres, sortie de sous-sol, piscine, grand terrain.

DIVERS: • TERRE pour développement dans la 161e Rue • IMMEUBLES À REVENUS...

R-586-Bonne construction de 1983; pierres et briques, 3 ch sur même niveau; terrain aménagé. Secteur Sittelles.

R-597-Vue sur la ville; const. pierres et briques, plancher bois franc, 4 chambres, foyer, très éclairé. Beauceville.

R-533-Très grande résidence et garage; terrain de 89,000 p.c. (partie en plantation de 20 ans). Idéal pour centre de santé, d'accueil ou garder chevaux. Tout près de la ville.

L-603-Jumelé; construction 1995, 3 chambres, 2 salles de bain. Peut être vendu séparément.

R-574-Maison de campagne; très propre, complètement rénovée; garage.

L-610-3 logements, 1re Av. Ouest; 2 X 4-1/2 et 1 X 3-1/2. zoné CC-365 classe 8, peut être converti tous genres d'immeubles; près de tous les services. Pour une visite: 225-7286.

L-609-Un beau Jumelé; 4-1/2, endroit tranquille, const. 1998, sur dalle de béton chauffante, taxes peu élevées. En Paroisse. Prix: 67,000\$. Pour une visite, contactez-moi: 225-7286

R-602-Une bonne maison, Secteur 35e Avenue, près de la route de Contournement; 3 c.c., 2 s.b., abri d'auto, garage, terrain de 100 x 100; taxes peu élevées. Appelez-moi pour une visite: 225-7286.

L-505-Secteur 143e Rue; Maison sous-sol fini pour logement 5-1/2, près de tous les services. Idéal pour jeune investisseur. Fais moi une offre... 225-7286

• 1 TERRAIN; Saint-Georges Ouest.
• 1 TERRAIN; Rue Principale, Saint-René.
• 1 CHALET-MAISON; habitable à l'année: Boundary, Ste-Aurèle
Pour plus de renseignements, appelez-moi: 225-7286

Aspirateur central QUIET KLEEN EUREKA

Silencieux et compact, cet aspirateur central consomme peu d'énergie. Son large moteur commercial de 5,7 po (modèle CV1002) offre une capacité de 122 po d'aspiration d'eau.

- Garantie de 7 ans sur le moteur
- Fonctionne avec ou sans sac jetable
- Grande cuve à poussière avec repère de niveau de saleté
- Idéal pour condos, appartements ou maisons unifamiliales
- Ensemble accessoires 8 pièces et boyau de 30 pieds inclus



399\$

Nous réparons toute marque de machine à coudre et aspirateur

CENTRE DE COUTURE PERRON INC.

559, 90e Rue St-Georges Place 90 • 228-3942

BUICK ROADMASTER 1992, tout équipé, très bonne condition, 115,000km, bas prix. Inf. 685-3439.

CADILLAC Catéra 1997, très propre, tout équipé, siège en cuir chauff., mags chromés, très belle voiture 20900\$ à voir; Pontiac Grand Am SE 1997, tout équipé seul, 56,000km mot. 3L, très propre, spécial 12995\$; Ford Taurur 1994, GL, tout équipé, très propre 4995\$. Inf. 227-3345.

CAMARO 1987, V6 multipoint, très très propre, peinture d'origine, pas de rouille, T-Top, pneus d'été neufs 5200\$ nég. Inf.: 228-8342 (Jérôme)

CAMARO EROC-Z 1987, 350-injection, moteur refait à neuf, prix à discuter, toit en T, tout équipé, système d'alarme, jamais sorti l'hiver. 774-6379.

CAMP WAGON Dodge 1976 très bonne condition, pneus, batterie, réservoir à gaz, échappement et peinture neuve. Info 226-4906.

CAVALIER 1991 très propre, 112,000km, toit ouvrant, bien chaussé, 3395\$. Après 16h00 227-0132.

CHEVROLET CAVALIER 224 1989, man., toit ouvrant mag...etc. (moteur 3.1 1992 de 120,000km) prix pour vente rapide 1150\$. 226-9003

CHEVROLET CORSICA 1994, V6, gris, doorlock, valise élect., volant ajust., démarreur, air clim., overdrive, mag d'hiver et d'été 6000\$ négo. 593-3901 ou cell. 225-2890

CHEVROLET Van cargo 1997, 3/4t, très propre, 25600km, 7995\$; Plymouth Voyager 1991, 5places, 201,000km, moteur 3.0L, bonne cond., spécial 3395\$; camion GMC en fibre de verre 1988, diesel 6.2, roue doubles, pas d'inspection mécanique 4500\$. Inf. 227-3345.

CHRYSLER LE BARON 1988 tout équipé, a/c, vitres élect...etc... 2p., très propre, moteur 2.5 autom., à bas prix. 226-5939

BESOIN DE TAPIS, PRÉLART, CÉRAMIQUE, STORES?
SUPER PRIX. Venez comparer.
CHEZ GABY POULIN
13450, 125e avenue Est, St-Georges
Chemin St-Georges/St-Prospér
228-7175

A VENDRE

Cube à porcelets Ford E350, 11' de boîte, 1995, 79,000 km, 12 000 \$.
Alain Marcoux ou Pierre Péland
1-800-463-8960 / 418-475-6601

Auto et Polissage de Beauce
126, rue du Parc Industriel
Saint-Jean-de-la-Lande, Bce, GOM TEO
227-4342
SPECIAL DU MOIS

1997-DEL SOL SI, tout ég., manuel, rouge, 45 000 km • 13 495\$

2000-CIVIC, 2 p., man., 11 900\$ **VENDU**

2000-CIVIC SI, man., noir, 1 100 km • 15 900\$

2000-CIVIC SE, 4 p., man., 11 950\$ **VENDU**

1999-CAMRY CE, 6 cyl., 18 000 km • 20 500\$ **VENDU**

1999-DODGE CARAVAN, tout ég., aut., bleu indigo • 16 900\$

1998-HYUNDAI ACCENT GS, a/c, 34,000 km • 8 195\$

1998-CIVIC DX, manuel, mauve, 60 000 km • 11 400\$

1997-ACCURA INTEGRA GSR, tout ég., man., rouge, 65 000 km • 18 900\$

1996-HONDA ACCORD, vert • 13 995\$

1994-CIVIC LX, 4 p., vert, aut.

1994-CIVIC CX, hatchback, 11 900\$ **VENDU**

1993-SUNBIRD LE, 2 p., man. blanc, 7900\$ **VENDU**

AUTOS ACCIDENTÉES NON RÉPARÉES

2000-CIVIC SE, 4 p., auto, air., silver, 14 000 km,

1999-CIVIC DX, 2 p., man., blanc, 51 000 km **VENDU**

1999-TOYOTA RAV4, auto., 40 000 km **VENDU**

1997-CIVIC EX, 4 p.

1993-CIVIC DX COUPÉ, 2 p., mauve

GARAGE C. DOYON LTÉE
370, R.R. 3 Sud
Saint-Victor, GOM 2B0
Tél.: 418-588-3512

2001-OLDS ALERO GL, noir, 2 p., aut., moteur V6, tout équipé, roues mag., radio CD, 19,000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km. • 16,850\$

2001-SUNFIRE, 2 p., bleu marin, aut., air clim., radio CD, 3500 km. Garantie écrite 2 ans ou 40,000 km. • 13,800\$

2001-SUNFIRE, 4 p., noir, aut., MOTEUR 2.4 tout équipé, vitres + volant + cruise + roues mag., radio CD + cass. Garantie écrite 1 1/2 an ou 30,000 km. • 14,800\$

2000-CAVALIER Z24, gir argent, man., air clim., radio CD, toit ouvrant élec., 38,000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 13,350\$

2000-PONTIAC GRAND AM SE, 4 p., bleu marin, moteur 2.4 économique 150 HP, bien équipé, 20,000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 14,250\$

2000-CHEV. CAVALIER, 4 p., gris, aut., air clim., radio cass., 6700 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 12,850\$

2000-PONTIAC SUNFIRE, noir, 4 p., aut., air clim., cass., 5000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 12,950\$

2000-CHEV. CAVALIER, 4 p., rouge, man., air clim., radio CD, 30,000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 12,350\$

2000-SUNFIRE GT, gris argent, tout équipé, toit ouvrant élec., radio CD, 26,000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 13,800\$

1999-OLDS ALERO GL, 4 p., blanc, aut., moteur 2.4, 150 HP, bien équipé, 16,500 km. Garantie écrite 1 an ou 20,000 km • 13,300\$

1999-CAVALIER Z-24, noir, aut., air clim., bien équipé, radio CD, 26,000 km. Garantie écrite 1 an ou 20,000 km • 11 950\$

1999-SUNFIRE GT, couleur or, tout équipé, man., toit ouvrant élec., radio CD, 56,000 km. Garantie écrite 1 an ou 20,000 km • 11,800\$

Venez visiter notre site internet GARCDOYON.COM
80 autos sont présentées avec photos avant et après réparation.
Cliquez sur caméra!

PLUS DE 80 AUTOS: 1999, 2000, 2001 usagées en inventaire

OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE

- Toutes ces autos ont été accidentées légèrement
- Photo avant réparations disponibles
- Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec
- Financement Desjardins sur place

AUCUN ÉCHANGE ACCEPTÉ

FAITES LE PLEIN AVEC PRIVILÈGE

Privilège AUTOMOBILE INC.
Vente d'automobiles neuves et usagées

POUR MAI SEULEMENT 1 MOIS D'ESSENCE GRATUIT*

LISTE AUTOS USAGÉES * Détails en magasin

2000-JEEP GR. CHEROKEE	1998-DODGE DAKOTA SPORT
2000-CHRYSLER INTRÉPID ES	1998-DODGE STRATUS
2000-FORD MUSTANG CONVERTIBLE	1998-DODGE NÉON
2000-MAZDA PROTEGE SE	1998-DODGE NÉON EX
2000-PONTIAC SUNFIRE	1998-PLYMOUTH NÉON
2000-HYUNDAI ACCENT GS	1998-MAZDA PROTEGE SE
2000-CHRYSLER CIRRUS	1997-VOLKSWAGEN GOLF CL
2000-FORD ESCORT	1997-PLYMOUTH NÉON
2000-KIA SEPHIA LS	1996-FORD RANGER
1999-VOLKSWAGEN GOLF	1996-PONTIAC SUNFIRE
1999-DODGE CARAVAN	1996-JEEP GR. CHEROKEE
1998-HYUNDAI ACCENT	1992-CHEVROLET CAVALIER
1998-NISSAN ALTIMA GXE	1991-CHRYSLER DYNASTIE
1998-CHEVROLET CAVALIER	1990-FORD ESCORT

Chez-nous tous nos véhicules sont inspectés et garantis

9090, boul. Lacroix (Voisin de G. Lebeau face à Loutec)
(418) 228-9797 - privilege@globetrotter.net

RABAIS 3 000\$



NEUF

2000-MUSTANG SPORT
Or mét., V6, aut., équipé au complet
Prix suggéré: 24 448\$

LIQUIDATION 21 495\$

DROUIN
Automobiles FORD
60 ans en affaires!

SAINT-GEORGES • 228-2077 SAINT-ZACHARIE • 593-6501

CHRYSLER Chrysler 300M, 1999, 15.000km. Inf. 227-1818.
 CONVERTIBLE Sunfire 1997 tout équipé, a/c, 60.000km, comme neuf, 15.500\$. Info 227-7786.
 CUBE 14' 1988, 6.2 diesel, 155.000km, pompe à gaz neuve, bon état. Inf. demandez Dave 594-5071.
 DIVERS Grand Marquis 1986, 180.000km, 600\$, remorque pour VTT ou motoneige 650\$. Le tout en bonne condition. Inf. Luc 397-4338.

DIVERS roll-bar avec 4-lumières 100-watts 6x9, relais et fillage 225\$, cabine fibre Fibrobec 6' gris métallique 525\$, fond de boîte plastique 6' 120\$ pour Ranger. 228-6915.
 DODGE ARIES 1988, 76.000km, pièces de rechange, 695\$ disc.; aussi cart de golf Yamaha. Inf. 226-7770.
 DODGE DAKOTA noir V8 1999, 21.000km, tout équipé, beaucoup d'accessoires, à voir 25.500\$ négo. 227-7877.

A VENDRE



1999 Ford F-550, environ 100.000 km, avec boîte forma', 14', excellent état. 40 000\$
 Alain Marcoux ou Pierre Péland
 1-800-463-8960 / 418-475-6601

DODGE DAKOTA
 Sport 1999, 4x4, rouge, automatique, air climatisé, roues sport, 120.000km, très propre. Inf. après 18h00 593-3782.
DODGE GRAND CARAVAN LE 1988, 7 passagers, V6, 3.0L, bonne condition, prix à discuter. Inf. 227-0523.
FORD ECONOLINE 2000 E150 14.000km, garantie de Cie, 19.800\$ négo. Info 418-422-5756.
FORD ESCORT 1996 LX grise, autom., 81.000km, 2p., mag. très propre, femme proprio, 6500\$. 774-6404.
FORD ESCORT LX 1989 autom, a/c, 2p., propre, bonne mec., 750\$. Roger 226-4310, 228-8874.

FORD ESCORT LX 1992, autom., 4 p., tout équipé, grise, 950\$. 418-483-5650.
FORD EXPLORER
 XL 1994, 4x4, 4-portes, 133.000km, V6, 4L, 5-vitesses, air climatisé, impeccable, mécanique A-1, 12.000\$. Inf. 228-7085.
FORD RANGER 1986, 4x4, King Cab, 142.000km, 3500\$, moteur 350, 400HP, 3000\$ ferme. Inf. 397-5401 ou 225-0822.

FORD RANGER 1992, très propre, 117.000km, très bonne mec. Info 227-1380
FORD RANGER 1999 4x4 tout équipé, 18.500\$. Info 228-6011.

FORD RANGER
 XLT 1991, 4x4 King Cab, 4 litres, avec mags, vert forêt, très propre. Inf. 774-3239.

NOUS AVONS ENCORE PLUSIEURS MODÈLES NEUFS À 0% D'INTÉRÊT
 informez-vous auprès de nos conseillers!



SPÉCIAL DE LA SEMAINE

Rég.: 32 400\$

24 495\$

2000-WINDSTAR DEMO
7400 km

AUTOMOBILES

- 00-TORUS SEL NEUF, RABAIS: 5000\$
- 00-FOCUS, 2p., NEUF, RABAIS: 2500\$
- 00-COUGAR V6, full, 14.000 km, démo prix détail 27 974\$ - SPÉCIAL: 21 900\$
- 00-FOCUS SE, 28 000 km
- 00-FOCUS SE, 2 p., démo, 6000 km
- 00-FOCUS SE, Sport, 32.000 km,
- 99-OLDSMOBILE ALÉRO, 2 p., 35.000 km
- 98-ESCORT ZX2, tout équipé, 34.000 km
- 98-ESCORT SE, 42.000 km • SPÉCIAL: 10 900\$
- 98-ESCORT SE, 54.000 km
- 98-ESCORT SE, 64.000 km
- 98-ESCORT ZX2, 56.000 km
- 98-HONDA ACCORD, 2. p., 51.000 km
- 97-LINCOLN TOWN CAR SIGNATURE, 47.000 km
- 97-CONTOUR GL, V6, 46.000 km • SPÉCIAL: 11,900\$

- 96-SABLE LS, 24 valves, 59.000 km
- 96-SABLE, 83.000 km
- 96-SABLE, 126.000 km
- 96-TAURUS GL, garantie prol., 75.000 km
- 96-INFINITI I-30, 92.000 km
- 96-HONDA CIVIC, 106.000 km
- 95-EAGLE VISION, 129.000 km
- 95-MYSTIQUE GS, 121.000 km
- 95-TAURUS FAMILIALE, 111.000 km
- 95-CROWN VICTORIA LX, 113.000 km • SPÉCIAL: 10,495\$
- 93-SABLE LX, 101.000 km
- 91-GRAND MARQUIS, 71.000 km

MOTOCYCLETTES:

- 97-VULCAN 800 cc, 24.000 km
- 84-HONDA V45, 750cc, 42.000 km

LE PLUS GRAND CHOIX

DE CAMIONS ET MINI-VANS USAGÉS:

- 01-EXPLORER SPORT TRAC, 8000 km, démo
- 00-F150, super Cab NEUF, 4 X 2 • RABAIS: 6,000\$
- 00-EXPLORER XLS NEUF, • RABAIS: 7,000\$
- 00-RANGER SPORT 4 X 4, super Cab, 10,700 km
- 99-CHEVROLET, S-10 4X4 S. CAB, 24 000 km
- 98-WINDSTAR GL, 36,400 km
- 98-WINDSTAR GL, tout équipé, 34,500 km
- 97-F-150 XL 4X4, 33,000 km
- 97-F-150, 4X4, Super Cab, 79,000 km • Spécial 17,900\$
- 95-WINDSTAR GL, 116,000 km
- 95-WINDSTAR, 131,000 km
- 93-AEROSTAR XLT, 4X4, 117,000 km

Location Focus à partir de **239\$**/mois

Venez rencontrer nos conseillers...

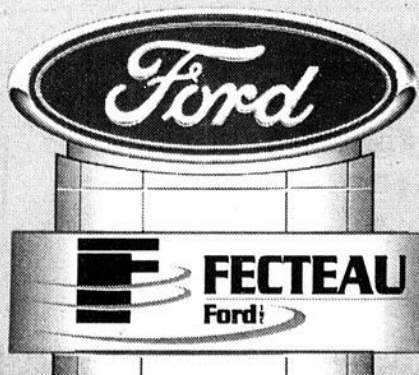
DONALD MAROIS
(418) 227-2963

ENRICO BOLDUC
(418) 459-3783

Victor Fecteau
propriétaire principal
(418) 228-9117



Pour nous rejoindre:
499, 14^e Av., La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-3431
Sans frais: 1-877-459-3431



FORD RANGER 2x4, 1988, king cab, carrosserie huilée, mot. garanti, 4 pneus neufs, Lac Etchemin soir 625-8402.
FORD TAURUS 1989, moteur 3.8, automatique, radio-cass., transmission neuve, tout équipé, anti-vol, très propre, mec. A-1, 150.000km, 1450\$. Info 226-1412.
FORD Tempo 1988. Info 228-8677.
FORD WINDSTAR 1997, 4 portes, 70.000km, a/c, radio CD, 7 pass. Info 484-2013.
FORD WINDSTAR LX 1999 beige, tout équipé, 3.8-l., a/c, 4 sièges capt. hitch, CD, 42.000km, 23.750\$. Info 228-1381 après 17h00

FORD WINSTAR GL 1996, 59.000km, tout équipé, très propre, spécial 13750\$, Plymouth voyageur 1997, Rallye, tout équipé, très propre, spécial 15750\$, Toyota Tercel 1987, fam. 4x4 autom., spécial 1995\$, Chevrolet Lumina 1992 bien équipé 180.000km, 1895\$. Inf. 227-3345.
GRAND AM 1999, a/c, bonne cond. Info Mélanie après 18h00 594-8898.
GRAND AM SE 1994, couleur prune, 163.000km, très propre, 6500\$. 227-3736 après souper.
GRAND-AM SE-1995 4p., rouge, automatique, 3.1L, toute équipée, sauf les sièges, aileron sur la valise, 4-pneus d'été, 4-pneus d'hiver, 160.000km, très propre, 5200\$. 227-8039.

FINANCEMENT SUR PLACE



31, Notre-Dame,

St-Méthode

- 2001-CHEV. MALIBU, 20 498 km. Garantie Cie
- 2000-CHEVROLET CAVALIER, 4 portes, 3 800 km
- 1999-TOYOTA COROLLA, 30975 km. Garantie Cie
- 1999-SUNFIRE GT, 20 400 km. Garantie Cie
- 1999-HONDA CIVIC SI, 2 portes. Garantie Cie
- 1999-GMC JIMMY SLE, 4 x 4, 41,000 km
- 1999-DODGE GRAND CARAVAN SP **VENDU**
- 1999-CHEVROLET METRO, 4 portes, 31 000 km
- 1999-F-150 XLT, 2x4, 2 000 km, 4 p., Garantie Cie
- 1998-SATURN SC1, 2 portes, 48,800 km, 1.9 L
- 1998-DODGE DURANGO, 4x4, 7 pass., 5.2 L
- 1998-DODGE NEON, 4 portes, 27,577 km, 2.0 L
- 1997-OLDSMOBILE CUTLASS SUPRÊME
- 1997-PONT. SUNFIRE, 2 portes, 2.2 L
- 1997-DODGE RAM 3500, diesel, châssis allongé
- 1997-CHRYSLER INTREPID ES, 3,5 L
- 1997-PLYMOUTH VOYAGER, 4 portes, 3,3 L
- 1996-BOOM LIFT, 40 pieds
- 1996-CHEVROLET MONTE CARLO, 2 p., 3,4 L
- 1995-FORD ESCORT S/W **VENDU**

- 1995-GMC JIMMY, 4 X 4, 4 portes, 4.3 L
- 1995-PLYMOUTH ACCLAIM, 4 portes, 2,5 L
- 1994-CHEVR. CAMARO Z-28, 5,7 L, T-TOP
- 1993-CHEVROLET S-10, blanc, 158,782 km, 2,5 L
- 1993-DODGE GR. CARAVAN ES 4X4, 73900 km
- 1992-MERCURY TOPAZ, 103 000 **VENDU**
- 1991-GMC SIERRA 1500, 4 X 2
- 1990-NISSAN AXXESS, 152 680 km, 2,4 L

BIENTÔT PRÊTS

- 2000- CHRYSLER 300M, 2 800 km
- 2000- DODGE CARAVAN, 22 280 km
- 2000- GMC SAFARI CARGO, 5 300 km
- 1999- FORD WINDSTAR LX, 53 115 km
- 1998- CHEV. CAVALIER Z-24, 49 792 km

CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET AU:

www.grb.ca

422-2008

25 ans en affaires!



Garage MARCEL BOUCHER & FILS INC.

131, Principale, St-Benoît-Labre • 228-9660

- Freins
- Silencieux
- Suspension
- Pare-brise
- Système informatique
- Pneus
- Injection électronique
- Nettoyage par TerraClean
- Haute performance

LA CHALEUR EST ARRIVÉE, CONSULTEZ NOS EXPERTS EN AIR CLIMATISÉ!

VENTE D'AUTOS USAGÉES

- 95-FORD MUSTANG, Blanc, V6, manuelle.
- 94-MERCURY TOPAZ, Vert, 4p., aut.
- 93-GÉO MÉTRO, Vert, man., 3 cyl.
- 92-DODGE CARAVAN, Rouge, aut., L équipé.
- 92-MAZDA 323, Blanc, aut. 2.p.
- 92-JEEP YJ, Rouge, 2.5 L. Man.
- 92-JEEP YJ, Rouge, 2.5 L. Man. 2toits.
- 91-BUICK CENTURY, Noir, 4 p. V6, L équipé.
- 91-JEEP YJ, Rouge, 6 cyl., automatique
- 90-FORD TEMPO, Blanc, aut., 2.3 L.
- 89-GMC S15, Noir, 4 X 4, 4.3 L., aut.
- 87-JEEP CWG, wagoner, 8 cyl., 4 X 4.

UNE INVITATION...

KENNEBEC DODGE CHRYSLER

JEEP CAMION DODGE

Jeep



0 comptant

...à venir nous visiter

*Location

NEON

299\$

/mois
*Transport
Préparation
Taxes inclus

4 portes **2001**



* Location 60 mois 100 000 Km. 15¢ du kilo excédentaires. Sujet approbation crédit de crédit Chrysler Canada.

VENEZ EN FAIRE L'ESSAI

Notre priorité votre satisfaction **228-5575**

10240, boul. Lacroix, St-Georges 228-5575

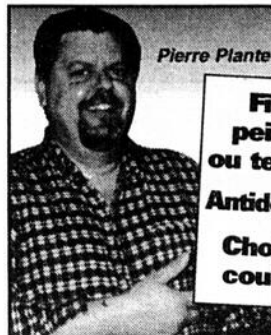
HONDA ACCORD LX 1991 noir, 2 p., man., 203,000km, A-1, pas de rouille, 4900\$. Info 774-8266.

HONDA ACCORD LX 1991, 190,000km, manuel, 2p., très propre, aucune rouille, très bonne mécanique. Inf. 228-6401.

HONDA CIVIC 1997 hatchback man., noir, radio am/fm cass., très propre, 91,000km, 8800\$. Inf. 685-3247.

HONDA CIVIC LX 1998 grise 4p., a/c, freins ABS, abri Tempo 10x16. Info 588-6424.

HONDA CIVIC SI 1998, man., tout équipé, prix négo 12,800\$. Info 459-3503, 225-6769.



Estimation
Service
de pose

**Fini la
peinture
ou teinture!**
Antidérapant
**Choix de
couleurs**



Les Patios
DEC-K-ING
Saint-Philibert Beauce

(anciennement M. Tapis)
227-5567 • 226-7325

HONDA CIVIC
LX 4 p., 1993, bleu, 96,000km, très bon état, man., 5 vit., 6900\$. 227-4471 midi et soir.

HONDA DEL SOL
1995, manuel, 5-vit., toit en T, a/c, v/e, 11,000km, rouge, radio am/fm cass. Après 18h00 228-3367.

HONDA PRELUDE
1993, mécanique A-1, noir, peinture neuve, air-climatisé, très économique, freins usés au quart, aucune rouille. Diane 588-2810 soir et fins de semaine.

HYUNDAI 1996 familial, air climatisé, 140,000km, transmission manuelle 5 vitesses, 6500\$ négociable. Inf. 228-7134.

HYUNDAI ACCENT 2000, 2p., manuel, gris métallique, 19,500km, radio cass. Comme neuve. A qui la chance, seulement 9895\$ négo. 267-5491.

HYUNDAI ACCENT GS 1998, 2p., autom., 44,000km, 7800\$ 1 seul proprio. Info. 228-6228 ou 582-3785.

HYUNDAI-NEON Hyundai Sonata 2000, 13,000milles, moteur V6, 24-valves, tout équipé, 15900\$. Neon 2000 586milles seulement XL tout équipé, moteur 4-cyl, 16-valves, 12900\$. 228-2160.

JEEP CJ7 1984, body 1994, 4.2 litres, 5 vit., toit dur et mou, moteur 60,000km, winch, 5900\$. Info 774-5013.

JETTA GL 1996 turbo diesel, air, door lock, rég. vitesse, exc. cond., très bonne mec. Après 17h00 774-9648.

JIMMY 1985, 4x4, bleu, 140,000km, 2500\$ négo. Inf. 459-3048.

LUMINA VANNE 1995, polymère, 118,000km, 3.8L, 6-cylindres, climatiseur, freins ABS, régulateur de vitesse, démarreur, pneus d'hiver et d'été, 8500\$, mécanique A-1. 593-3808.

MERCURY 1976 67,000milles, moteur neuf, set de cuisine bois 6 chaises et vaisselier. Info 597-3123, cell 226-8642.

MERCURY VILLAGER GS, 1993, équipé au complet, démarreur à distance, 158,000km, 7300\$ négociable. Après 18h00 228-0035.

MINI-VAN-1988 Aérostar Cargo, 3L, manuelle, grise, 2-sets de roues été et hiver, 800\$ faut vendre, faites votre offre. 582-6176, 418-834-5543.

MOTO VIRAGO 920, 27,000km, 1982, 1650\$ négociable, fond de boîte de plastique pour Ranger 1996, 60\$ nég. Inf. 228-7836.

A VENDRE



4 roues Momo 16" avec Michelin Pilot 225/50ZR16 en excellent état. Étaient sur BMW 1998.

1 100\$
Atain Marcoux ou Pierre Péland
1-800-463-8960 / 418-475-6601

À VENDRE



PICK-UP F150 AVEC GRATTE
53 000 milles, idéal pour l'hiver
Inf.: 228-4659 ou 228-8858 Robert

Garage ANDRÉA ROY INC.

**BON CHOIX DE VÉHICULES
À BAS KILOMÉTRAGE ET GARANTIE**
(financement disponible sur place)



Venez rencontrer
notre conseiller automobile
M. Gilles Quirion
qui saura vous satisfaire



99-HONDA CIVIC SI,
2 p., auto., a/c,
15,250 km, rouge

00-FORD FOCUS

verte, 4 p., manuel
14,675 km



00-TOYOTA CAMRY
gris, 4 p., aut.,
a/c, 49,275 km

00-PONTIAC SUNFIRE
argent, 4 p., auto.,
a/c, 400 km



00-TOYOTA ECHO
vert, 4 p., aut.,
18,150 km



VOITURES D'OCCASION

00-CHEVROLET CAVALIER, vert, 4 p., aut., a/c 15,725 m

00-CHEVROLET CAVALIER, noir, 2 p., aut., a/c 12,761 m

00-PONTIAC SUNFIRE, gris, 2 p., aut., a/c 22,200 km

00-PONTIAC SUNFIRE, noir, 2 p., aut., 31,450 km

00-CHEVROLET CAVALIER, 2 p., manuel, noir, 20 600 km

00-TOYOTA COROLLA, 4 p., manuel, noir, 20 600 km

99-HUDAI TIBURON, gris, 2 p., manuel, a/c 24,490 km

99-TOYOTA COROLLA, sable, 4 p., aut., a/c, 41,660 km

99-TOYOTA COROLLA, rouge, 4 p., auto., a/c, 36,900 km

99-BUICK CENTURY, vert, 4 p., auto., a/c, 21 000 milles

99-MAZDA PROTÉGÉ, noir, 4 p., auto., 16,000 km

99-DODGE STRATUS, rouge, 4 p., auto., a/c 18,500 m

99-BUICK CENTURY, rouge, 4 p., équip. complet, 39,100 km

98-TOYOTA COROLLA, bleu, 4 p., aut., a/c, 50,400 km

97-HONDA CIVIC, gris, 2 p., manuel, 65,125 km

95-PONTIAC SUNFIRE, mauve, 2 p., aut., a/c 102,500 km

95-PONTIAC FIREFLY, mauve, 4 p., manuel, 114,370 km

93-EAGLE SUMMIT, aqua, 2 p., man., 138,800 km

480, 90^e Rue, Ville St-Georges (face à la cage au sport) • 228-2257

MOTORISÉ SHASTA 1991
27 pieds, chambre fermée, génératrice, 48,000 milles, moteur et camp en excellente condition. Inf. 227-0737.

MUSTANG 1994 gris, manuel, 3.8-litres, 126,000km, très propre. Info 774-2983 soir et fin semaine.

NEON 1995 rouge, 2p., man., moteur remonté de A à Z en 2000. Info 225-9186.

OLDSMOBILE CUTLASS Suprême 1989 tout équipé, démarreur, 4-pneus été, 4-pneus hiver, très très propre, bonne condition, int. velour, vitre teintée, air, gris 2-tons. 227-8364, 226-5790.

OLDSMOBILE INTRIGUE 1998, autom., tout équipé, 20,000km, aubaine 15,500\$. Jour 228-2533, soir 228-2814.

OLDSMOBILE Firenze 1985, 4 pneus hiver, 4 pneus été, peinture neuve, méc. très bonne condition. 1500\$. Avant 17h00 593-3631, après 18h00 594-6085.

PICK UP Dodge 1994, SLT Laramie 4x4, tout équipé, très propre, spécial 14445\$. Nissan pick up 1993, king cab autom, très propre; Chevrolet 1991, king cab 4x4, diesel 6.2L, très propre, méc.A1 à voir; Dodge pick up 1992, très propre, 4x4, 3/4t, king cab, spécial 9350\$. Inf. 227-3345.

PICK UP et camion Dodge Dakota SLT Laramie 1997, tout équipé, seulement 59,000km avec roll bar et marche-pied avec mags très beau spécial 14545\$. Dodge pick up 1991, 4x4 king cab, autom, très propre, spécial 7450\$. Camion Chev. 1989 double roue avec boîte fermée 10', diesel. Inf. 227-3345.

PICK UP Toyota SR5, 1992, king cab, 4x4. Inf. 588-3368 après 17h00, Sylvain.

PICK UP Dodge Ram 1500, 1997, 4x4, 43,000km, mags, roues d'hiver, démarreur à distance, autres équipements, prix à disc. 685-2319.

PICK-UP CHEVROLET K10, 6.2diesel, automatique, 4x4, gracieuse hydraulique 3-positions, 8' large, Fisher, bogey, pour transporter autos, winch élect., syst. de lumière avec flash. 228-8677.

PICK-UP DODGE Dakota 1994, 4x4, King Cab, V8 automatique, tout équipé, excellente condition, 11500\$. Inf. 227-4063.

PICK-UP FORD 1999
F250 (light) 4x4 moteur 5.4 litres, king cab, 35,000km, 2 tons, tout équipé, super propre, un vrai bijoux, comme neuf, garantie Ford, 28,000\$ négo. Info 228-1485, 225-2506.

PICK-UP GMC 1993, 4x4 king cab, 1500 SL, rouge, 5 vit., over drive, parfaite condition, 13,000 négo. Info 593-7942.

PICK-UP GMC 1994, 4x4, 3/4-tonne, 8-nuts, manuel, 145,000km, parfaite condition, 11,000\$. 4-roues Polaris 1993, 250, trail-boss, moteur neuf. 582-6564 paget. 225-5045.

PICK-UP Toyota 4x4 1988, man., coul. rouge, bonne méc., propre, 2800\$. Info 582-3232, 226-8711, 226-8241.

PICK-UP GMC 2500 1983, très propre, solide, parfaite cond., échange accepté. Aussi répare auto accidenté job de rouille et mécanique. Garage J.Talbot 227-6654.

PIECES DE PICK-UP et d'auto à vendre 1980 à 1998, mécanique-carrosserie tel que: porte, capot, valise, «quateur windshield», pneus 12-13-14-15-et 16» aussi roue de même grandeur, lumière stop...etc...moteur, transmission, différentiel de toute sorte, garantie prix compétitif. 227-3345.

PLYMOUTH VOYAGER 1985 très bon état 800\$. Info 228-2589.

PLYMOUTH VOYAGER 1992
moteur V6 3-1., 7 passagers, attache remorque mécanique A-1, couleur bleu, 143,000km, spécial 3500\$. Info 228-5844.

PONTIAC BEAUMONT 1969, moteur neuf (0 milles), 350-300HP, 4 vitesses. Inf. 226-4899.

PONTIAC FIREFLY 1996, 2-portes, manuel, 69,000km, très propre, mécanique A-1, très économique, 5000\$. Inf. 228-4006.

PONTIAC LEMANS 1975, moteur 350, transmission «shift kit», différentiel cuiré 355. Inf. 548-5802 ou cell. 226-6561.

PONTIAC SUNBIRD 1994, 91,000km, 3900\$. Info 228-5560.

PONTIAC SUNFIRE 1996 blanc, autom, air clim., 6000\$. Info 228-0471.

PONTIAC SUNFIRE 1995, 2p., autom., blanc, radio cass., volant ajust., méc. et carr. très bonne cond., démarreur à distance, 5500\$. 594-8772.

PONTIAC Sunrunner GT Jeep, 1995, convertible, noir et or, bas millage, très propre, prix à disc. Inf. 227-3960.

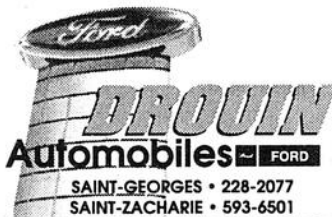
PONTIAC TEMPEST 1990 4p., moteur V6 3.1-litres, 178,000km, 5 vit., radio am/fm cass., très très propre, un vrai bijoux, 13755\$-négo. 228-2794.

PONTIAC TRANS-AM 1996, mauve, 54,000km, autom., tout équipé, c.d., toit en T, air climatisé, housse de rangement. 228-1833.

CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION



ACHAT - VENTE ÉCHANGE FINANCEMENT ET LOCATION



SAINT-GEORGES • 228-2077
SAINT-ZACHARIE • 593-6501

PONTIAC TRANSPORT Van 1995 en polymère 2 tons, gris/bourgeois, moter 3.1, 7 pass., tout équipé, 135,000km, méc. A-1. 228-4146.

POUR COLLECTIONNEUR auto antique Oldsmobile Cutlass 1966 convertible, refait à neuf au complet. Info 228-4039.

RECHERCHE voiture d'occasion en bonne cond., transm. autom., direct. du proprio, vendeur sérieux seulement. Après 18h00 485-6390.

SUBURBAN 1988, 4x4, équipement complet, 4500\$. Inf. 228-3368 ou soir 228-8618.

SUNFIRE 2000, 4 portes, automatique, prix 12500\$. Ford Ranger 1993, 4x4, V6, 10500\$. Information 227-8257.

SUZUKI SWIFT 1991, automatique, noir, 3-portes, 130,000km, 1500\$. Inf. 228-8267.

TAURUS-TIBURON Taurus SE, 1999, 7,000km, tout équipé, 11,900\$. Tiburon 2000, tout équipé, 8,000km, 13,900\$. Inf. 228-8315 ou 774-3600.

TOYOTA CELICA GT 1994, 150,000km, équipement complet, couleur bleu nuit, 8500\$. Inf. jour 227-7227.

TOYOTA Corolla 1997, autom., 4p., 119,000km, am/fm-cass., très propre, anti-démarrreur, méc. vérifiée au complet. Inf. soir et semaine 593-5083.

TOYOTA FOUR RUNNER 1988 4-cyl., man., très propre, gris bleu, a eu seulement 2 proprio, souffleur Mastercraft 10-28, très propre, 375\$. 594-8862.

TOYOTA TERCEL 1998, 49,000km, très propre, spécial 9995\$ balance gar. 5 ans/100,000km; Dodge Neon 1997 autom., 56,000km avec air clim. spécial 8395\$. Toyota Camry LE 1996 tout équipé 55,000km, très propre spécial 14995\$. Inf. 227-3345.

TRACKER GMC 1991 man., toit mou, méc. A-1, super propre, 136,000km, 4995\$. Info 422-5670.

TRANS-AM 1987, rouge et grise, autom., 305TPI, 46,000km, gears 3.73 barré, pneus neufs (16"), jamais vue l'hiver, 2e proprio, 1-top, 7000\$. Stéphane 227-5271.

VOITURE ANTIQUE
Pontiac Stratocraft, 1970, 2-portes, hardtop, automatique, moteur-350, 4-bolt américain, 4-mags, cap de roues original, très bon état, évalué par un expert et assuré à 3200\$, laissé pour 2800\$. 588-6301.

VOYAGEUR SE 1992, air climatisé, 214,000km, siège de bébé intégré, miroirs électriques, 2900\$. Inf. 774-4137.

MOTOS / VTT

1-MOTO CBR 900

1999, 9000km, bleu-blanc-rouge, 8600\$. Info 228-2317, paget 418-864-8216.

1998 HONDA 4 roues 300 4x4 rouge, propre, 4350\$. Info 227-2166.

3 ROUES 200X 1985, très propre, 850\$. Info 418-459-3264.

3 ROUES Honda 250 SX 1985, refait de A à Z très propre, 1150\$. 459-3308.

3 ROUES Suzuki 1984, 125cc, méc. parfaite cond., très très propre, reculon, 725\$. 267-4084.

4 ROUES Kawasaki 1988 220cc, batterie et pneus avant neufs, pare-brise et pousse chauffant, très propre, 1850\$. 774-9781.

4 ROUES Polaris 500 Sportman 1997, tout équipé. Info 228-7317.

4 ROUES Suzuki 1983, 125cc, 4-pneus neufs, bon état, 900\$-négo; 4-roues Warrior 1987, 2-pneus neufs, pousse chauffant, 1300\$-négo. 227-2083 après 17h30 Carl.

4 ROUES

Polaris 1999 Sportman 500-EBS, winch 2000-lbs avant, siège arr. avec coffre, pare-brise carrieole 100\$, 7000\$. 484-3291.

Baillargeon Auto enr.

228-9718

1395, boul. Dionne, Saint-Georges

98-PONTIAC SUNFIRE, 2 p., aut., bien équipé, air, CD
98-HYUNDAI ACCENT, 2 portes, manuel
97-HYUNDAI ACCENT, 4 p., aut. Bal. garantie
97-HONDA CIVIC, 2 portes, automatique
97-TERCEL TOYOTA, 4 portes, manuel
97-HONDA CIVIC LX, 4 p., **VENDU**
97-BUICK LESABRE, 4 portes "1 seul propriétaire"
96-GEO METRO LSI, 4 portes, **VENDU**
95-DODGE COLT ES, automatique
95-HYUNDAI ELANTRA, 4 portes, automatique
95-FORD ESCORT, 2 portes, manuel
95-DODGE CARAVAN, V6, 7 pass., 69,000 km
94-EAGLE SUMMIT ES, 2 p., **VENDU**
94-TOYOTA TERCEL, 4 portes, manuel
94-HYUNDAI EXCEL, 2 p., **VENDU** n.
94-HYUNDAI EXCEL CXL, 4 portes, aut.
94-GEO METRO, 2 p., manuel
93-PLYMOUTH COLT, manu **VENDU**
93-HONDA CIVIC EX, 4 portes, manuel
92-HONDA CIVIC EX, 4 portes, aut., tout équipé
92-CHEVROLET CORSICA, V6, 4 portes
91-HONDA CIVIC SI, 2 portes, manuel
91-PLYMOUTH ACCLAIM, 4 portes 309054
Beaucoup d'autres choix en inventaire!
CLAUDE CARRIER, prop.
rés.: 228-7892
RÉAL LESSARD, conseiller

4-ROUES MOTRICES King Quad 300cc Suzuki 1999, pelle à neige, winch neuve de cette automne, aussi bloc pour vitre chauffante, 5000\$. Eric 593-5301.

4-ROUES POLARIS

Explorer, 400, 1995, très propre, 3200\$. Inf. 227-5187.

CBR900, 1994, très propre, pneus neufs, chaîne et spocket neufs. 5900\$ négo. Inf.: 597-3910

ACHETONS VTT 4 roues, 1985 à 2000, 2x4, 4x4 et sport. Payons bon prix pour VTT en bon état. Payons comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578.

CASQUE DE MOTO à vendre, standard. Inf. 228-5954 Marie-Michèle.

CHAUFFE-EAU à piscine, neuf, jamais servi, peut chauffer jusqu'à 27' de grandeur, 5000\$. Inf. 774-6067.

GOLDWING 1993, noir, 17,000-milles, marche arrière, lumière aux valises. Info 227-3777.

HARLEY DAVIDSON modèle Softail Custom, 1994, 1340cc, beaucoup de chrome, peinture spéciale, 135000km. Inf. 774-6067.

HONDA 4x4 1989 coffre arr., vitre, pousse chauff., très bonne cond., treuil Tri-Farmer pour tracteur 35hp très peu servi. Après 18h00 Michel 774-2709.

HONDA CBR 600 1993, 36,000km, parfaite cond. + accessoires, 4300\$. Info 685-3185.

HONDA GOLDWING INTERSTATE 1200cc, 1985, 45,109 km, 5500\$. Inf. 774-3600

HONDA TRX 250R, 1987, très bonne condition, moteur relayé, 3 sets de pneus arrière, machine très performante, 3800\$. manuel. 588-6609.

HONDA VFR 750 Sport 1997 rouge, 17,000km, 2 pneus neufs, très propre, 6900\$ ferme. Info 593-6584 ou 450-649-7211.

KAWASAKI 1982 modèle KZ 305, pour débutant, kilo environ 700 milles, très bon état. Linda 774-5256.

KAWASAKI Ninja ZX11, noir, 47,000km, très propre, à voir, 6000\$. Info 819-583-2584 soir.

MARAUDER SUZUKI

800, 1998, très bonne condition, seulement 2900 km, comme neuf. Prix à discuter. Inf. 227-2153.

MOTO Goldwing 1000 GL pas équipé, très propre, 1975, 45,000 milles, 15000\$-négo. Info 227-2038.

MOTO HONDA CBR 600 F2, 1994, 37,000km, brassière-pipe-laser, vitre fumée, alarme, coul. rare, excell. condition, très bien entretenue. 227-8365.

MOTO HONDA SHADOW 1100cc, 1985, 42500km, pare-brise, sacoches de cuir et repose-pied, pneu arrière neuf, 3000\$. Inf. 227-6356.

MOTO KAWASAKI

440 LTD, 1982, 800\$ non négociable. Acheteur sérieux seulement. Inf. 227-7552.

MOTO Shadow 750, 1985, propre, 2500\$-négo., Plymouth Voyager 1989 4 cyl. turbo, 2500\$-négo. Après 17h00 228-7529.

MOTO SUZUKI 1983, 450cc, moteur et pipe modifiés style Harley, sacoche et poignée avec franges, 1250\$. 227-9817.

MOTO SUZUKI GS 1983, 450cc, mécanique A-1. Pour informations le soir 774-2977 le jour 774-3643.

MOTO SUZUKI GSXR 750 1986, 55,300km, exc. condition, 2600\$. Francis après 17h30 593-5330.

MOTO V-STAR 1998, 650 Classic, 12,500km, équipement complet, 6900\$. Inf. après 17h30 594-5562.

MOTO YAMAHA 1978, XS Eleven, 1100cc, propre, bon état, 43,000km, 1200\$ négociable. Inf. soir 227-2047.

MOTO YAMAHA XVS-1100 AM Custom pipes 50/50 1100cc, année 2000, seulement 4000km, encore neuf, payé 16,500\$ preuve à l'appui, demande 10,500\$ avec équipement. 226-8115, 227-6874.

MOTOCROSS 4-TEMPS Honda XR 100R, 1995, très propre, mécanique A-1. 1400\$. Inf. 228-7655 demandez François.

MOTOCROSS CR125 1991 1800\$ clutch neuve, motocross KX80 1991 Kawasaki, très propre, 1600\$. 227-1584, 225-5734.

MOTOMARINE POLARIS SLT-780 1996 3-places avec remorque, achetée neuve en 1998, 95-heures d'utilisation état impeccable, 5800\$. 227-5011.

RENÉ VEILLEUX INC.

522, rte 108, Beauceville Ouest • 774-9389

VÉHICULES PRÊTS

-- 4 MGS 16", Universelle avec pneus neufs • 1 300\$
00-MAXIMA GLE, 4 p., mags, tout équipé, 5,500 milles • 24 500\$
00-MAXIMA SE, 4 p., mags, toit, man., 17,900 km • 25 500\$
99-DODGE DAKOTA, 4x4, V6, man., boîte longue • 18 500\$
99-CAMRY LE, 4 p., cuir, mag., toit, full, 25,000 m. • 19 800\$
99-DODGE RAM 2500 Laramie, T.D., quad cab, 11,800 milles • 34 500\$
99-CIVIC SE, 4 p., aut., a/c, vert, 13,000 m. • 13 800\$
VÉHICULES ACCIDENTÉS
01-ECHO, 4 p., aut., a/c, c/d, qnse, 6000 m • 6 900\$
01-CIVIC DX, coupé, 2 p., man., a/c, grise • 7 600\$
01-ACCENT, 2 p., aut., a/c, bleu, 2800 milles • 6 600\$
00-ELANTRA, 4 p., aut., a/c, full, 6000 milles • 6 600\$
00-MAZDA 626 CRONOS, V6, man., full, 5000 m • 8 500\$
00-ECHO, 2 p., 5 vitesses, c/d, vert • 6 900\$
00-MAZDA PROTEGE, 4 p., aut., a/c, 10,000 milles • 6 600\$
00-ECHO, 2 p., 5 vitesses, rouge, manuel • 5 900\$
00-ACCORD EX, V6, aut., coupé, 2 p., vert, 10,000 m. • 11 500\$
00-KIA SPORTAGE, 4 X 4, full, mags, aut., 8900 m. • 8 000\$
99-FORD RANGER XLT, 4 p., full, 4 x 4, 27,000 m. • 9 600\$
99-CIVIC LX, 4 p., aut., a/c, full, bleu, 12,600 m • 7 900\$
99-CIVIC SE, 4 p., aut., a/c, CD, 32,000 milles • 6 800\$
99-CIVIC SI, aut., a/c, toit, 32,000 milles • 6 800\$

VENEZ NOUS VOIR POUR DU CHOIX ET DES PRIX INCOMPARABLES



Daniel Roy, prop.

OCCASIONS DANIEL ROY

271 - 14e Avenue, La Guadeloupe

Tél.: 418-459-6972

ou Cellulaire: 226-8787



Huguette Beaudoin, prop.

AUTOS

98-HYUNDAI TIBURON SE, 2 p., 4 cyl., aut., tout équipé
98-HYUNDAI ACCENT, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
98-PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, 4 cyl., aut. + air
98-HONDA CIVIC CX, 2 p., 4 cyl., 5 vitesses
97-CHEVROLET CAVALIER Z-22, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.
97-MAZDA 626 LX, 4 portes, 4 cyl., aut., tout équipé
96-NEON, 4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses plus air
96-HYUNDAI ACCENT GT, 2 p., 4 cyl., 5 vit., toit ouvrant
95-NEON, 4 portes, 4 cylindres, aut., plus air
95-CHRYSLER CONCORDE, 4 p., moteur 3.5, tout équipé
95-DODGE AVENGER ES, 6 cyl., aut., tout équipé
95-FORD ESCORT GT, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
95-FORD ESCORT LX, Sport, 2 portes, 4 cyl., auto.
95-SATURN SL, 4 portes, 4 cyl., 5 vitesses
95-FORD THUNDERBIRD LX, 6 cyl., aut., tout équipé
95-CHEVROLET CAVALIER, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
95-HYUNDAI ELANTRA, 4 p., 4 cyl., aut.
95-PONTIAC GRAND AM SE, 4 p., 6 cyl., auto., tout équipé
95-HYUNDAI ACCENT, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
95-PLYMOUTH NEON, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses, aileron
94-FORD TAURUS GL, 4 p., moteur 3.8, tout équipé
94-DODGE COLT, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
94-HYUNDAI ELANTRA GLS, 4 portes, aut., tout équipé
94-DODGE COLT ES, 2 portes, 4 cylindres, aut.
94-PONTIAC SUNBIRD, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
93-HONDA CIVIC DEL SOL, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.
93-SUZUKY SWIFT, 4 portes, 4 cyl., aut.
92-OLDS. CURTLASS SUPRÊME, 4 p., 6 cyl., aut., tout équipé
92-GEO METRO, 4 portes, 4 cyl., 5 vitesses
92-PONTIAC LEMANS SE, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
92-NISSAN SENTRA, 4 portes, 4 cylindres, aut.
92-PONTIAC SUNBIRD SE, 4 p., 4 cyl., aut., tout équipé
92-HYUNDAI SCOUPE, 2 portes, 4 cylindres, aut.
92-EAGLE SUMMIT, 4 portes, 4 cylindres, aut. 2300.00\$
92-BUICK RÉGAL LMT, 4 portes, moteur 3.8, tout équipé
91-PONTIAC TEMPEST, 4 portes, 6 cyl., 5 vitesses
91-FORD ESCORT LX, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
91-TOYOTA CAMRY LE, 4X4, 4 portes, 4 cyl., automatique
91-FORD FESTIVA, 2 portes, 4 cylindres, aut.
90-HONDA CIVIC DX, 2 portes, 4 cyl., automatique
90-PONTIAC SUNBIRD, 4 portes, 4 cylindres, automatique
90-PONTIAC FIREFLY, décapotable, 3 cyl., aut.
90-VOLKSWAGEN JETTA, 4 p., 4 cylindres, 5 vitesses
89-CHEVROLET CAVALIER, 4 portes, 4 cylindres, aut.
89-OLDSMOBILE DELTA ROYAL, 4 portes, tout équipé

CAMIONS et VANS

89-FORD PROBE LX, 4 cylindres, automatique
89-PONTIAC SUNBIRD SE, 2 p., 4 cyl., 5 vitesses
88-LINCOLN MARK VII, 2 portes, 8 cyl., tout équipé
88-CHEVROLET CAVALIER Z-24, 6 cyl., 5 vit., tout équipé. 950\$
88-CHRYSLER DAYTONA, 4 cylindres, 5 vitesses
88-PONTIAC GRAND-PRIX SE, 2 p., 6 cyl., tout équipé
88-CHRYSLER DAYTONA, 4 cyl., aut., t-top
87-CADILLAC COUPÉ DE VILLE, 2 p., 8 cyl., tout équipé
87-FORD THUNDERBIRD, 2 p., 6 cyl., aut.
86-VOLKSWAGEN JETTA, 2 portes, 4 cyl., diesel, 5 vit.
86-FORD LTD, 4 portes, 8 cylindres, 950\$

94-F-150, King Cab, 4 X 4, 8 cyl., automatique
94-RANGER SPLASH 4X2, King Cab, 6 cyl., aut.
94-PONTIAC SUNRUNNER, 4 X 4, 4 cylindres, aut., décapotable
93-CHEV. modèle 1500, King Cab, 4 X 4, 8 cyl., 5 vit.
93-F-150, King Cab, 4 X 2, 6 cyl., 5 vitesses
92-CHEVROLET 3/4 TONNE 4 X 2, 8 cyl., aut.
91-CHEVROLET BLAZER, 4 portes, 6 cyl., aut., tout équipé
91-CHEVROLET S-10, 4 x 2, cab ord., 6 cyl., 5 vitesses
91-DODGE CARAVAN SE, 6 cyl., tout équipé
91-FORD RANGER XLT 4 X 4, King Cab, 6 cyl., 5 vit.
91-FORD RANGER XLT 4 X 4, King Cab, 5 vit., moteur 4 L
89-SUZUKI SIDEKICK, décapotable 4 x 4, 4 cyl., 5 vit.
89-SUZUKI SIDEKICK, décapotable, 4 x 4, 4 cyl., 5 vit. Super Look!
89-VAN VOYAGER, 4 cyl., aut., 7 passagers * Spécial 2,300\$
89-S10 Cab ord., 4 x 4, 6 cyl., 5 vit. * Spécial 1900\$
89-DODGE RAM 50, King Cab 4 x 4, 4 cyl., 5 vitesses
88-JEEP WRANGLER, 4 x 4, 6 cylindres, 5 vitesses
88-F-150, King Cab, 8 cyl., aut., 4 x 4
87-GMC S-15, King Cab, 4 x 2, 6 cyl., 5 vit.
87-JEEP CHEROKEE, 2 portes, 4 X 4, 4 cyl., 5 vit.
87-JIMMY, 4 x 4, 6 cyl., automatique
87-FORD RANGER, 4 X 2, Cab ord., 6 cyl., 5 vitesses
86-F-150 XL, King Cab, 4 x 4, 8 cylindres, automatique
86-JIMMY, 4 X 4, 6 cyl., aut., tout équipé
85-BLAZER, 4 X 4, 8 cyl., aut., avec gratte Fisher. * Spécial 2200\$
85-BLAZER, 4 X 4, 6 cyl., 5 vitesses
85-FORD RANGER, 4 X 2, 4 cyl., 5 vit., mags * Beau look!
85-GMC modèle 1500, 4 X 4, Cab ord., diesel, aut.
84-JEEP SAMURAI, 4 X 4, 4 cyl., 5 vitesses * Spécial 2000\$
84-GMC 1/2 TONNE, 4 X 4, cab ord., diesel, automatique
84-FORD RANGER, 4 X 4, cab ord., 4 cylindres, 5 vitesses
83-S-15, Cab ord., 4 X 4, 6 cylindres, 5 vitesses
79-VAN DODGE CARGO, 4 x 4 * Spécial 1500\$

MOTOS Kawasaki KL250, 1985, propre, 1200\$. Info 228-1205.

POLARIS SPORTSMAN 500, rouge-1998, pare-choc arrière et avant, winch-warm avec les guides, miroir gauche, impeccable, 442km, 7500\$ ferme, non-négociable, acheteur sérieux seulement. Richard 226-0946, 228-7051

SCOOTER Suzuki AE50, 1996, vendu neuf 1997, méc. exc. condition, 13,000km. 228-1223.

SCOOTER Suzuki EA 50 R 1994, couleur violet, très propre. Info 594-8558.

SHADOW ACE 1997 16000km, 2500\$ d'équipements, état neuf, 8500\$. Info 774-3215.

SUZUKI GSX R 1100cc, 1993, bleu et blanc, (chrome), 39,000km, parfaite condition, 5500\$ non nég. Info 774-3776 ou page 226-1667 Sylvain

SUZUKI GSXR-750 1998 noir et rouge, roue jaune 17,000km, super propre, femme proprio, 8200\$-négo, personne sérieuse seulement. 227-7877.

VIRAGO SE 1997 noir, 30,000km, avec accessoires. Info 227-2116 Dany.

VSTAR Yamaha 650cc, 1998, 30,000km, équipé, 6500\$, blouse de cuir femme 10-12 ans. Céline 228-7785.

VTT Yamaha Warrior 350, 1998, très bon état, 4200\$. Info 227-6419.

WARRIOR 1993

sprocket, batterie, chaîne neuve, proedre, pipe cobra (south), casque, choko 2001), très propre, 2700\$. cell. 225-3399 ou 484-5652.

YAMAHA YZF100, 1996, acc., moteur et frame en bon état, 800\$ négo. Info: 685-2438. Page 227-3438

YAMAHA MAXIM XS400, 1992, 16,000km, pneus neufs, batterie neuve, bonne condition, 700\$ négo. Après 17h00 228-2159 demandez Ben.

YAMAHA V-STAR 1100, 1999

15,500km, Custom couleur noir avec dossier, support de sacoches et sacoches, pare-brise, à voir 475-159e rue 225-7888 prix 8500\$ + TVO seulement.

YAMAHA V-STAR-650 custom, rouge, 2000, 4200km, pare-brise, crush-bar, kit de lumière avant, support de sacoches et sacoches Teknik, 7100\$. 418-382-5828.

YAMAHA VIRAGO 1100cc, 1995, 28,000km, accessoires inclus. Information 228-7559.

YAMAHA Virago 1100cc, 1996, pipe 50/50, 1500\$ d'équipements, peinture et batterie neuve, seulement 4950\$. Michele 774-3150, 774-3154.

YAMAHA VIRAGO 750, 1995, 21,300km, beaucoup de chrome, sacoches, pare-brise, pipe 50/50, crash-bars, 5000\$. Int. 227-8689 demandez Roger.

YAMAHA VIRAGO 750cc, 1992, 40,000km, blanc, entraînement à shatt, mécanique très bonne condition. 774-9510 Jean-François Poulin.

COMMERCE

BAR

dans un hôtel très bien connu, situé à Beauceville, très bonne clientèle, bon achalandage, service hotel/chambre, restaurant, piscine ext., terrasse. 774-0564.

COMMERCE Déguisement de Beauce. Boutique établie depuis 20-ans, très bonne clientèle, idéal pour couturière, personne sérieuse seulement. 227-0135.

COMMERCE Devenez votre propre patron. Fabricant, Distributeur Grossiste en Alimentation. Clientèle déjà établie. Bon chiffre d'affaire. Acheteur sérieux, ambitieux. 227-3843/jr, 228-3014 avant 20h00 sr/in semaine demandez Henri-Paul.

FAMILIE D'ACCUEIL

à vendre, 7c.c., 2s. de bain, 1 salle d'eau, salle à manger, 2 salons, s. de lavage, cuisinette et cuisine. Inf. 387-7168.

GARAGE DE SOUDURE et débousselage avec chambre à peinture, équipement inclus, prêt opéré, en bas prix évaluation, 65,000\$. 227-2962.

RÉSIDENTIEL PERSONNES AGÉES Splendide 30 lits, majorité gouvernemental, belle construction avec logement, conditions d'achat à rabais. Unique 18 unités rentable. 20 = vers Mégantic belle occasions. Autres secteurs. Info: Daniel Côté courtier 418-660-2666, 1-888-772-2666.

RESTAURANT tout équipé, capacité 45 places, centre ville Ste-Marie, cause: santé. Inf. 386-2977, après 19h00 387-1783.

TRAVAIL À DOMICILE

500\$ et plus par mois à temps partiel, pas d'investissement, aucun risque, pas de livraison de produit, pas d'inventaire. 418-226-4785.

MACHINERIE

A VENDRE Bull-dozer John-Deere 10,000\$, tracteur Ford 3800\$, pelle 3-points pour tracteur 150\$, trailer à pitounes 600\$, trailer à bascule 1200\$, trailer à 4-roues 350\$, banc de scie 650\$, débroussailluse 2-couteaux 900\$, machinerie en excellente condition. Après 18h00 418-628-2823.

CHENILLE J-5 1967, avec ou sans chargeuse, très bonne condition, prix à discuter. Inf. 228-8672.

DIVERS faucheuse PZ à tambour, 6-1/2'-large; fanneuse râteau Qukn 3-points; charrie à 2-versoirs inter, rack à pitounes 12'-long Tombel. 774-6007.

LOADER Caterpillar 1978, articulé, 910 très propre; transmission de nettoyeur d'étable Lajoie tourne à gauche; étendeur à fumier Case 180-minots tandem. 427-3686.

MACHINERIE Bull Dozer International 500C, diesel, torque hydraulique, renverse pelle, 6 positions, winch, gearmatic no 9, toit de Cie, traction et mécanique en bonne cond. prêt pour travailler, échange accepté, prix à disc. 774-2117.

RATEAU NEW-HOLLAND

dent caoutchou 250\$; épandeur fumier International 600\$; 2-pneus plats de VTT Fast-Trekker AT-18x11-10 100\$2. Heures repas 593-7964.

TRACTEUR CASE 990, 4-cyl., diesel, 1870hrs, pelle, sorties d'huile, peinture neuve, plusieurs pièces neuves 7000\$, remorque à bois 12', 850\$. Inf. Luc. 397-4338.

TRACTEUR David-Brown 1200 avec chargeur, étendeur à fumier 325-minots, 2-râteaux côtés marque Polar avec contrôle hydraulique; monte-balles 40' avec moteur. Heures des repas 774-9566.

TRACTEUR Int.444 diesel, avec loader, trailer neuf, banc de scie, poule, gratte arr.charrie, herse 9' pesé, chaînes, comme neuf, réservoir à fuel 200-gal. à voir 774-6238.

TRACTEUR Massey Ferguson modèle 35 diesel, avec trailer à bois 12'. Info 774-9490.

VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE 24-rang Beauvillage, St-Sylvestre, 12km de Ste-Marie, côté Ouest. Ouvert samedi, dimanche 19-20-mai, de 10h00 à 16h00 228-4079/387-7118.

VENTE DE GARAGE dimanche 6-mai: outils, vaisselles, jouets, tondeuse, bicyclettes, meubles, etc... 3330, 3e-avenue St-Georges-Ouest, par la 35e-rue. Inf. 228-9728.

VENTE DE GARAGE le 11 et 12 mai, au 287, Grande Ligne Ouest, St-Honoré. Divers items: poêle à bois, fournaise, meubles, etc. 485-6045.

VENTE DE GARAGE le samedi 12-13 mai au 785, 14e Rue St-Georges O., 8 familles présentes, dont 1 fermière de maison et 1 succession. Inf. 227-3898.

VENTE DE GARAGE Samedi 5-mai-2001, 8h00 à 17h00 seulement, au 865-28e rue St-Georges-Ouest. Vêtements pour enfants 0 à 8 ans garçons, jouets, bicyclettes, livres, micro-ondes, articles de maison, etc...

VENTE DE GARAGE

tous les samedi, dimanche de mai, les 12, 13, 19, 20, 26, 27-mai. De 10h00 à 17h00 1236, 1ère-avenue Ouest, St-Côme.

VENTE DE GARAGE vente en bloc de divers marchandises pour future vente de garage, venir consulter dimanche 13 mai en après-midi, 8 blocs différents. 227-3898.

DIVERS À VENDRE

2 BUREAUX d'affaire à vendre 1 métal 75\$ et un en bois 50\$, 1.v couleur 26" avec meuble 50\$. 774-2233.

2500 BALLES DE FOIN carrés, 1ère qualité, 1.25\$/la balle. Inf. 484-2013.

4 MAGS chromés 14- Supérieur 5 nuts pour Pick-Up GM avec pneus radial TA 195-70-14. Sylvain 594-5115.

4 MAGS chromés avec pneus 245-6-R15 Charger Kelly pour Chevrolet 5 nuts, 400\$. 484-5519.

4 MAGS CHROMÉS avec pneus BF Goodreach, longue trail, lettre blanc, 215-70-R14 pour Pick-Up GM S10, 450\$. Soir 227-5873.

4 PNEUS 33 pouces avec mags pour pick-up Chevrolet ou Toyota comme neuf, 850\$. Inf. 593-5401.

4 PNEUS 4 saisons 185-70R14 bonne cond., 110\$. Après 17h00 226-0374.

LAWN-BOY

Facilite le travail!
PLUS DE CARACTÉRISTIQUES... POUR MOINS CHER

Meilleur prix... Meilleur service en ville!
Faites affaire avec de vrais pros!

INSPECTION PRÉ-SAISON 15 POINTS 34⁹⁵\$
+ une lame de rechange à 1/2 PRIX

Réparons toutes les marques!
J.G. BUSQUE
(Voisin Butte à Mathieu) 228-7992

4 PNEUS 4 saisons 175-65R14, 6 mois d'usure. Inf. 459-6587.

4 PNEUS D'ÉTÉ radial GT P195-60R15, avec 4 roues mags, utilisés un été, 350\$. Inf. 228-9563.

4 PNEUS Goodyear gr. 215-R-15. Info 227-1868.

4 ROUES 13" pour Honda Civic 1993-1996, 100\$. Info Après 17h00 228-9404.

4-APPAREILS MÉNAGERS blanc les 4/600\$; bureau mélamine grise avec chaise pivotante, 175\$; set salon érable 500\$; set chambre antique 1200\$; BBO 40,000-BTU 125\$ avec bonbonne, accessoires et housse. Notre-Dame Cause déménagement 774-5560.

4000 BALLES DE FOIN de 1ère coupe de mil, 200-balles rondes de 1ère coupe enrobé trèfle et mil. 485-6213.

600' P.I.C.A. Inter Bloc usagés prix réduit. Info 227-4448.

A LIQUIDER 25,000-pi. de céramique 4-6-8" de diff. couleur, aussi 100 bains tourbillon de forme, grandeur et couleur diff. 335-7852.

A NE PAS MANQUER cuisinières, laveuses, sècheuses, comptoir réfrigéré avec machine à glace; réfrigérateurs, blancs ou armandes propres, vendus avec garantie. Le Spécialiste de L'Electro Usagé 2530-42e rue-nord (40-arpeuts), 227-5345.

A VENDRE divan 3 places et fauteuil Elran. Meubles, appareils ménagers. Info 774-9013.

A VENDRE ponton longueur 20', plateforme 16x8, moteur 12 forces, bon état, 1500\$. Après 17h00 593-6911.

A VENDRE SPA 3 places couleur granité vert, avec couvercle, tourbillon 42 jets. Les salles de Bain Falro 228-5138.

ANCIEN PIANO de marque Lindsay couleur blanc cassé, très bon état. Inf. 382-5451.

APP. DE CONDITIONNEMENT physique, en très bon état, vendus séparément, toute offre raisonnable acceptée. Inf. 685-2059, 1351-7e rue St-Côme.

APP. MÉNAGERS plaque Jenn-Air interchangeable avec BBQ et friteuse et accessoire, 350\$ four encastré auto-nettoyant avec rotisserie, 200\$. 459-6764.

ARMOIRE DE CUISINE modulaire blanche, très bonne cond., Int. après 17h00, 774-5274.

ARMOIRES À FUSILS neuves en pin, différentes grandeurs, différentes teintes, conforme à la nouvelle réglementation, directement du fabricant, sans intermédiaire, prix du fabricant. 228-9796.

ARMOIRES DE CUISINE usagées en mélamine amande à vendre, bonne condition. Info 228-1208.

AUBAINE moteur hors-bord, Mercury 5 HP, 1998, comme neuf, servi 2 heures seulement, 800\$ ferme. Inf. 228-8264.

BAIN thérapeutique et bain douche acrylique ou fibre de verre avec légère imperfection. Les salles de bain Falro 228-5138.

BALANCOIRES

sur roues et billes 2-et-4-places, table à café, chaises pliantes en pin sec, etc... Normand Gaboury 472-rue Labrecque St-Honoré 485-6415.

BATEAU 1988 inboard, cadorette 20' cuddly cabine 4.3LX sonar VHF toilette, lavabo, peterborough 17' opendeck 140-forces. Inf. 386-1581.

BATTERIE

(drum) Pearl 1 an d'usure 5 mix avec pédale double incluse, parfaite cond., 800\$ négo. 228-8770 Alex.

BÉBÉ chaise-haute pliable ajust. Graco; carrosse double Graco; parc avec petit lit Evenflo; carrosse avec landau. 227-6213.

BIBLIOTHEQUE en mélamine blanche, 3 sections, avec table de centre, 6' haut x 6' large. Inf. 484-3053.



QUALITÉ CERTIFIÉE PAR UNE GARANTIE CHRYSLER

2000-NÉON LE, auto, air, cruise, volant incl., am/fm cassette, 3 en inventaire **12995\$** ou **62⁵⁴/sem**

2000-MAZDA, auto, air volant incl., am/fm CD, 3 en inventaire **14995\$** ou **71¹³/sem**

2000-FOCUS, manuel, am/fm/CD **13995\$** ou **67¹²/sem**

2000-INTREPID, am/fm/CD + cass., air, cruise, vol., vitres et portes élect., sièges élect. **18995\$**

2000-SEBRING CONVERTIBLE JX, auto., air, cruise, volant, vitres et portes élect., sièges élect., mags, 14 022 km, seulement 2 en inventaire **22995\$**

2000-DODGE RAM VAN, 5.9L, auto., air, cruise, diff. barré, ensemble remorquage blanc, 29 000 km seul. **22995\$**

2000-DODGE CARAVAN, air, volant, cruise, vitres et portes électriques, blanche **18995\$**

99-PLYMOUTH VOYAGEUR, 15e anniversaire, tout équipé, **FAUT VOIR 17995\$**

99-DODGE DAKOTA SPORT, V6, manuel, mags, toile, 4x2, club cab, 37 900 km

99-DODGE RAM QUAD CAB 2500, manuel, air, am/fm cassette, 4x2 **19995\$**

99-PLYMOUTH NÉON, auto., air, volant, 36 694 km **11495\$** ou **55¹⁶/sem**

99-DODGE DAKOTA SPORT, V6, auto., air, 4x4, vitres et portes élect., 26 683 km

99-PLYMOUTH BREEZE, auto., air, cruise, volant, groupe élect., **13995\$** ou **67¹²/sem**

99-DODGE STRATUS, tout équipé **12495\$** ou **59⁹⁴/sem**

98-PLYMOUTH NÉON, 2 p., man., toit, mags, aileron, portes vitres, canneberge **10995\$** ou **52¹⁷/sem**

98-DODGE CARAVANE SPORT, rouge pomme, tout équipé avec mags, 4 sièges capitaine **18995\$**

98-DODGE NÉON, rouge, 2 p., man., toit, CD, vitres portes **10995\$** ou **52¹⁷/sem**

98-PLYMOUTH NÉON, noir, 4 p., auto., air 43 279 km **10995\$**

98-JEEP GRAND CHEROKEE, platine, 4L, auto **23995\$**

98-DODGE DAKOTA SPORT 4X4, noir, V6, tout équipé **14995\$** ou **71¹³/sem**

98-PLYMOUTH VOYAGEUR, iris, auto., air, vitres teintées **14995\$** ou **71¹³/sem**

97-BUIK LESABRE LTÉE, tout équipé avec roue mgs, comme neuf, Faut voir **Aubaine 17995\$**

97-HONDA CIVIC LX, noir, 4 p., auto., air, CD, très propre **11995\$**

97-DODGE CARAVAN SE, sport, tout équipé avec mags **14995\$**

97-DODGE NÉON, 4 portes, auto., air **9995\$**

98-PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR, 3.3L, très propre **96-DODGE CARAVAN**, gris pâle, tout équipé avec sièges pour 2 enfants de compagnie **11995\$**

96-GMC SIERRA, 4x4, V6, 4.3L, auto., bas millage, Vortec **14995\$**

95-CHRYSLER SEBRING, 6 cyl., 2 portes, auto., air, volant, vitres, cruise, portes, faut voir, très propre **11995\$**

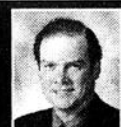
94-CHRYSLER CONCORDE, 4p., blanc, tout équipé, sièges élect., air clim., auto. **11995\$**

94-CHRYSLER LHS, 4p., 3.5L, tout équipé, mags, siège cuir, impeccable, comme neuf, bas millage **10995\$**

92-GMC SIERRA SLX, rouge et gris, auto., 4x2, mot. 6.2 diesel

91-CHRYSLER FIFTH AVENUE, 3.3L, tout équipé, propre **4995\$**

VÉHICULES USAGÉS TOUS INSPECTÉS PRÊT À VENDRE POUR MIEUX VOUS SERVIR



Gilles Lessard



Donald Morissette



Christian Duval



Marco Lapointe



Sylvain Ménard



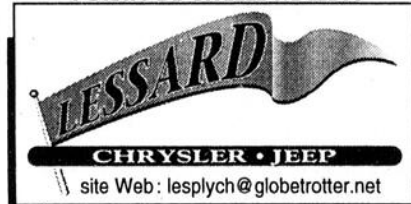
André Giroux

- Garantie par le manufacturier
- Assistance routière
- Reconditionnement
- Service à travers l'Amérique

15320, boul. Lacroix, Saint-Georges Est
15225, boul. Lacroix, Saint-Georges Est

228-6671

VOISIN DE SITELLE MAZDA



site Web: lespsych@globetrotter.net

ARTISANAT amérindien

- * Artisanat Amérindien
- * Souvenirs - Bijoux
- * Objets d'art - Cadeaux
- * Mocassins - Tambours
- * Capteur de rêve
- * Sculptures
- * Fourrures - Encens
- * Pierres...

WABAN - AKI René Nadeau & Michel Fournier prop.
Tél.: (418) 227-8020 • 8805, 175^e Rue, St-Philbert

Le Spécialiste en Nettoyage

- Résidentiel
- Commercial
- Agricole

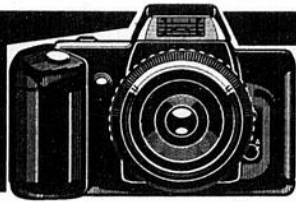
Haute Pression (3000 lbs) Eau chaude, froide, Résidentiel - Commercial - Industriel, vapeur

*** ESTIMATION GRATUITE ***
228-3669 - paget 226-1160

Vous voulez nettoyer l'extérieur de votre résidence???

ON A LA SOLUTION!
Passer à la pression seulement ou brosser et savonner

NOUVEAU!
Manche télescopique 24 pieds.
Idéal pour maison à 2 étages



VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

Ayez vos photos et texte
Seulement 30,75\$ + taxes
NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN
228-8858

A VENDRE



Bâtisse 28, x 30' à être démantelé ou démantelé • 15,000\$.

Inf.: **227-3671**

308540-2

REMISES



Fabrication de remise, garage pré-fab, chalet de cède, ferme de toit pour remise de garage etc.... Tôle pour mur à partir de 45\$ la toise. Nous faisons la vente de vinyle et produit aluminium de marque Kaycan.

Domtec Inc.

Tél.: **594-6210** Fax: **594-6245**

305977-7

QUALITÉ ET DISTINCTION



Jumelé, construction supérieure, 3 ch., 2 salles d'eau, 11/2 salon, garage, secteur de choix (169e rue St-Georges), crédit de taxes 21/2 ans.

CONSTRUCTION A. GIL INC.

227-3777 RBQ: 2840-9142-50

302764-16

MAISON NEUVE 2001



Terrain 70' x 92', entièrement fini clé en main, finition intérieure très particulière. Située au 1928, 158e. rue St-Georges.

Information le soir:
CONSTRUCTION DESIGN
228-1373

307464-4

MAISON À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE



Située dans les boisés de St-Georges Ouest, parc et patinoire privés, plancher bois franc, sous-sol demi fini, garage, terrassement complet.

Inf.: **227-9073**

307884-3

MAISON NEUVE À VENDRE

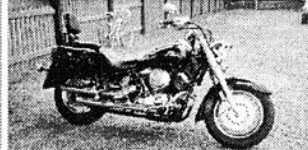


Secteur Carrefour située au 8127, 10e avenue, St-Georges.

Information:
Les Constructions Donald Vachon, Inc.
228-0467

306249-7

AUBAINE "À QUI LA CHANCE"



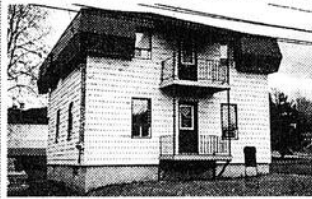
Yamaha Classic 2000 'encore neuf' 1100 c.c. seulement 3,800 km, demande \$9,700. négociable avec équipements. Information Pierre.

Tél.: **418-226-8115**

cell.: **418-227-6874**

308490-2

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE



Pour le prix d'un logement, 2 logements situé à Beauveville

PRIX **53,000**

Inf.: **226-0562**
de soir

307239-4

MAISON À VENDRE



EN BAS DE L'ÉVALUATION

3 chambres + 1 chambre de lavage, chauffage électrique, remise, patio, terrain bien aménagé avec abri d'auto. 16 000, 6^e av., St-Georges Est.

Tél.: **227-4040**

307977-3

À VENDRE



Belle grande maison près de St-Georges 28 x 42, abri d'auto, entrée double finition brique et aluminium. Grand terrain 110 x 150 bien paysager avec arbres fruitiers, plancher céramique et bois franc, chauffage électrique et bois, échangeur air, système alarme, endroit tranquille tout près de la ville. Libre 1er juillet.

app. soir ou laissez message:

594-5667

308843-1

LA VOIR VOUS CONVAINCRA!



Vous aimez le confort et un chez-soi ensoleillé? Cette attrayante maison de 5 chambres vous ouvre ses portes. Som garage chauffé et sa piscine sauront rendre l'utile à l'agréable. N'attendez pas!

Daniel Nadeau, agent immobilier affilié
226-7000
pour La capitale Rive-Sud C.I.A.

308998-1

JUMÉLÉ NEUF À VENDRE



GARANTIE MAISONS NEUVES
Clé en main, insonorisation supérieure, 51/2, vue superbe, tranquille, patio. Une réalisation de Pierre Veilleux Construction situé au 209, 128e Rue, Beauveville. À 2 pas de nombreux services. RBQ: 8002-3401-54

Inf.: **418-774-2956**

309003-1

À VENDRE OU À ÉCHANGER



Mercedes 1988, 300 C.E., 2 portes, véhicule rare de collection, noir, valeur en 88 de \$85,000. Prix \$15,000 ou échange pour moto-auto, chalet, 4 roues, motoneige, etc.

Pour Inf.: **227-6032** bur.
228-3871 rés.

309043-1

SATURN SWI 1998



Familiale, 33,000 km, automatique, comme neuve. \$10,000 + taxe.

Inf.: **227-4672**

309029-1

AUBAINE



Campeur de marque Cruiser pour pick up. Très bon état, 800 livres, poêle frigidaire fonctionnant au propane 12V-110 volts, chauffeferette. Beaucoup d'espace de rangement. Tv inclus.

Inf.: **382-3405** Pierre

308057-1

À VENDRE



À St-Simon-les-Mines, route Veilleux-Potvin, résidence 97, très éclairée, beaucoup de vue, décoration soignée. Galerie et patio en béton, terrain 164 x 196, garage 26 x 36, 11' de haut, tourelle salle à dîner et bien d'autres plus. Pour les gens qui aiment le grand air, l'espace et les animaux!

Inf.: **228-8304**

Acheteur sérieux seulement et visite sur rendez-vous

308657-1

1995-MOTO SUZUKI INTRUDER



10 600 km, moteur 1400 CC, toile, pare-brise, 2 sets pédales, pneus neufs arrière. Très propre.

Inf.: **418-383-5404**

309072-1

GARAGE À VENDRE



Grandeur 36 x 36 avec Hoist Fordsmith compresseur à air, tout ou sans équipement avec inventaire ou non, terrain commercial sur route Kennedy sud, selon grandeur désiré prêt à opérer pour garage ou usine.

Inf.: **227-2834** ou
225-4204

309067-1

BIBLIOTHÈQUE murale en bois naturel, 3-sections avec portes, exc. cond., belle table de cuisine 6 chaises pivotantes, sommier 60". 228-6359.
BIBLIOTHÈQUE MURALE mélamine noire, 3 sections avec portes vitrées, beaucoup de rangement, excellente condition, prix à discuter. 227-6424.
BOIS 2x6, 2x4, 2x3, de 8' et 12' aussi clapboard de pin imitation bois rond, pour camp ou chalet. 774-5507.
BOIS CHAUFFAGE à vendre érable, merisier, hêtre, sans sève, tendu et livré, commandé maintenant. 228-3083 P. Larochelle.
BOIS CHAUFFAGE érable du Maine, c'est le temps de commander votre bois, n'attendez pas pour avoir de la bonne chaleur. Commandez maintenant, (tendu-livré) 228-9416 Donald Vallières.
BOIS DE CHAUFFAGE érable et merisier. Info 227-1731.
BOUGONS BOIS FRANC pour feux int. ou ext., en vrac 40\$/corde ou 4\$/la poche. 228-6623.

BOUILLEUSE 3x8 panes en stainless n'ayant servi que 2-ans; 2 panes 2x3 et une panne avec cosse de 3x4. 228-6875.
CAUSEUSE 2 places, très propre, couleur vieux rose, idéal pour chalet ou étudiant, bas prix. Info 382-5170.
CEDRE À VENDRE de 2' à 10' 1/2 du pied, arraché si désirez; petit bois franc 8' 2" à 5", 60\$/corde. Info 397-5836, 389-5237.
CHALOUPÉ aluminium 14' avec trailer et moteur de 6hp comme neuf. Marc 485-6629.
CHALOUPÉ aluminium 15' avec moteur 25hp + trailer. Info 228-7317.
CHAUFFE PISCINE idéal pour piscine moins de 24', prix à disc. Jour 226-8424.
COFFRE d'outils de mécano complet. Info 227-8170.
COMPTOIR prémoulu pour cuisine à partir de 8.95\$ du pi. l.; feuilles d'arborite et formica diff. grandeur à partir de 15\$/feuille; colle contact 20-litres Lepage industr.; balance de

stratifié mcx de 48"x16" 35\$/ch.; appliqué décoratif en stock 70 modèles. Centre de Coupe de Beauve 9450 Lacroix, St-Georges 227-3939.
CONGÉLATEUR 12 pi cu 7 ans d'usage, cause de vente décès, 200\$ négo. Info 227-0918.
DIVERS 1 sofa 3 places avec 2 fauteuils en tissus exc. cond., 375\$ 227-2197 Diane.
DIVERS 2 causeuses, très propre, 2 tables de salon, 1 bibliothèque mélamine, set de cuisine en stratifié noir, petit bahut, fauteuil relaxant bleu acier, 2 ans d'usage. 227-4086.
DIVERS 2-pneus 4-saisons P155-80R13, 25\$/2; tondeuse Sears avec sac 21", 75\$; tondeuse Lawn-Boy 20" 90\$. 228-3394.
DIVERS 3-sub JBL, 300-watts avec caisson sans ampli BP6, 600-watts RMS très performant, 142.2 décibels, val 2500\$ pour 1500\$. Rémi semaine 582-3625 fin sem 685-3607.

DIVERS arc Bear 300S; fourniture à l'huile, 94,000BTU, réservoir 250g, 350S; carabine 303, télescope 3-Fix 250S; 3-sièges arrières 50S/ch., attache-remorque 100S pour Lumina Vanne; blouse cuir, gr.-36, 100S, 593-3808.
DIVERS attache-remorque pour Chevrolet Cavalier, Corsica scie à chaîne Johnsered 630 et 45; roulotte de chasse home-made 6x8; carabine 308 semi-autom., 30-30 Marlin, fusil 12 à pompe. 225-4139.
DIVERS Aucune obligation d'achat, but se faire connaître, cours de danse sur vidéo expliqué pas à pas et dansé sur musique, gratuit recevez l'inventaire de mes danses country, mes 400 danses en ligne, mes danses folkloriques de différents pays, claquette (tap-dance) salsa mamba, valse, merengue, tango, samba, cha-cha, polka, etc. Gérard Contant 2021 Aylwin, Montréal H1W 3C4, 514-523-1010 internet: www.canad-a-merica.com
DIVERS bain thermomasseur différente grandeur avec légère imperfection en acrylique. Les salles de bain Falro 228-5138.
DIVERS baton de billard portatif presque neuve; 2 rames pour bateau. Inf. 228-3853.
DIVERS bibliothèque noir mélamine, 100S, lits superposés 80S; hitch pour Chrysler Intrepid 75S; 4-roues 14", 4-boulons, 50S; souffleur Ariens 8-forces, 350S; bottes cowboy pour femme gr.-7, comme neuve, 40S; jeu d'escalade extérieure pour enfant, 150S, 774-5791.
DIVERS chaloupe 16' alum., avec moteur 20hp Mercury, 1500S; cuisinière poêle à bois l'iset 6 ronds/1 four/1 tablette, 600S, 774-5142 Bruno.
DIVERS compresseur à air 5-forces Devilbiss 4-cyl. en V, modèle 432, réservoir 80 gal., fonctionne sur 220 volts, trailer 12' tandem, pour petit ou moyen tracteur 400S; balançoire pour enfants 25S; moteur diesel 36h Thermo-King, 774-2117.
DIVERS cuisinière 24", 150S; air-climatisé 20.5", 125S; commode 5-tiroirs, table de nuit, bureau-bibliothèque 3-tiroirs 125S; coffre de cède 75S; classeur 4-tiroirs 75S; téléviseur couleur 14", 75S. Après 17h00: 228-4079.
DIVERS cuisinière armande-200S; frigidaire armande-200S; set chambre noir laque-300S; 5-bureaux-25S/ch.; 2-lits simple-40S/ch.; 4-roues Yamaha 700S; fournaise propane-150S; tondeuse neuve 1-an 150S, 226-0354, page 226-1615.

DIVERS cuisinière blanche 6-ans d'usage, 250S; lave-vaisselle blanc et noir, 5-ans d'usage, 150S; réfrigérateur blanc 125S; set de cuisine blanc, 4-chaises, 3-ans d'usage, 550S; lit-solaire 7', 26-tubes, 2-facials, contrôle à distance, 3300S; tracteur Ariens avec tondeuse, souffleur et cabine 2500S; cause; déménagement. 484-5579, 422-2993.
DIVERS divan, fauteuil El-ran, chaise cadillac, 2-lampes de table, lit 54", avec matelas, 2-tables de nuit, 1-commode 4 tiroirs, petite couchette; refroidisseur d'eau. Inf. 228-2485.
DIVERS ens. patio table 4 chaises coussins parasol; matelas d'eau chauffant; évier double en marbre 5'; baignoire blanc neuf 5' droite. 228-7785.
DIVERS exerciceur Vendeur Honda-Gym à courroie élastique, val 300S pour 150S; robot pour nettoyer piscine marque Manta, état neuf, val 299S pour 150S. 227-2763 Heure du midi, soir.
DIVERS lave-vaisselle encastré, Général Electrique, blanc, 1 ans d'usage; set de cuisine blanc. Inf. 227-5939.
DIVERS lit capitaine 85S; divan 2 places 200S; divan-lit 100S; petite lav-séch. Hitachi 275S; refroidisseur d'eau 75S; frigo de comptoir 150S; frigo 1p., 24", 100S; sècheuse blanche 45S; poêle avec four 110V, 135S; matelas 54"/39", lit capitaine avec tête, matelas, bureau, 1-chaise, blanc, 250S; a/c 12,000-BTU; 6 poutres 6x10-16' long, 228-5478.
DIVERS lit superposé simple en tube blanc 50S; 2 pupitres 10S/2; trailer anciennement tente roulotte 200S, 227-4392.
DIVERS moteur électrique 3-forces, 220V, 300S; poêle à bois combiné avec 2-ronds électrique, avec fourneau, idéal pour chalet, 350S; grille pour 4-roues, avec ressort, 125S. Après 18h00 594-8031.
DIVERS moto Yamaha 650cc, modifié, «style chopper», tout chromé, beau look, 1900\$/négo; Suzuki Forsa 1987, 3p., 3-cyl., 5-vit., mécanique A-1, carrosserie à réparer, 900S; push-bar pour Dakota 1987-à-1991, 50S; poêle, réfrigérateur 16cu blancs, très propre 250S/2. Inf. 382-3731 page 228-0620.
DIVERS ordinateur Compaq Pentium-II, 226mhz, moniteur 15", scanner, micro, plusieurs programmes 600; base de C.B. TRC-434, 120v, 60S; balayer d'ondes 100-canaux pro-46, 100S; presse manuel 20T neuf, 475S; lecteur de C.D. portable avec kit pour l'auto JVC comme neuf, 165S. 774-4609, 225-3392 Steve.

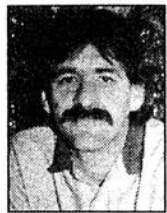
VITRERIE

PORTES ET FENÊTRES

Tout ce que nous vendons nous l'installons!

- Commercial et résidentiel
- Réparation et installation
- Rampes d'aluminium

- Portes de garage
- Recouvrement d'aluminium



Roger Parent



Suzie Cloutier



Distributeur de fenêtres Bastille

HEURES D'OUVERTURE

LUNDI AU MERCREDI: 8h00 À 17h00 - JEUDI: 8h00 à 20h30 - VEND.: 8h00 à 20h30 - Sam.: 8h30 à midi
 Roger Parent, prop.
 1288, rue Principale (coin du Pont), St-Côme
 Tél.: (418) 685-2447
 Fax: (418) 685-2389

DIVERS piscine d'enfant 3x12 100\$, table de pool 3x6 100\$, métier droit modèle-100, 100\$, canard malard adulte, mâle-femelle 10\$/ch. 485-6571.

DIVERS planche à roulettes Control, fix indépendant, roues Woods, 120\$ négo., 3 blouses en cuir pr homme, gr. méd., état de neuf. 228-5179.

DIVERS poêle élect. couleur jaune, très propre; couchette en bois, blanche, matelas en très bon état. Inf. 227-5450.

DIVERS poêle et frigo jaune bonne condition. Info 227-1625.

DIVERS poêle, frigidaire, laveuse et sècheuse. Inf. 774-2727 ou 774-2728.

DIVERS poêle, réfrigérateur, base antenne de C.B. à vendre ou échanger pour une tondeuse ou une souffleuse. 227-1818.

DIVERS réfrigérateur, cuisinière électrique G.E., armoire 5-ans d'usage, 575\$; laveuse-sècheuse Inglis blanc, 550\$; très belle bibliothèque 2-ans d'usage, valeur: 1500\$ laissée: 600\$. 228-8686.

DIVERS roulotte Gitane 22', 1989, Feethwhill, état neuf; Ford Taurus 1999, 38,000km. Inf. 485-6004.

DIVERS set de golf pour gaucher + chariot, 3 bois no. 1-3-5, 8 fers 3-4-5-6-7-8-9, un P + putter, 200\$; ens. de plongée sous-marine, 2 bonbonnes d'air, ceinture de plomb 30lbs, profondimètre Sherwood, prix à disc.; sonar portable Humminbird val. 250\$ dem. 150\$; bottes de motocross Robert, épaulettes Robert gr. 10, pantalons et gilet Yamaha 200\$ ens. 597-3050.

DIVERS toupie Black&Decker (router); 400-briques (alba blanc) usagées nettoyées, 1-tablette en ciment pour chassiss-60+ store-vertical imitation jute vert-pomme, pour chassiss-60+ et 34+, avec valence; set de salle à dîner table brune, 4-chaises sièges recouvert cuirette or, 1-grinder Makita modèle: 9502B. Après 18h00: 228-4958.

DIVERS trailer 250\$; 5-cordes 16" de bouleau, 45\$; cages lapins, poules; Suzuki-185, 1984, 500\$; échangerai vivaves, aurais besoin de plusieurs journaux. 382-3665.

DIVERS bureau de travail chêne 4-tiroirs (3x5'), divan de cuir pêche; étagères métalliques; tondeuse neuve; wet-suit de plongée, dame 9-10 ans; air-climatisé 5008BTU. Après 15h00 227-1835.

DIVERS orgue Hammond; set de cuisine 6 chaises en érable; table de billard; certains meubles de style victorien et antique. cause: déménagement. 228-0037

DIVERS kit d'entraînement complet, système de poulie, bench, jambe, poitrine etc., 275\$ négociable; bicyclette 12-vit. pour femme, 40\$. Inf. 774-3612.

DOUCHE en coin monopièce en acrylique ou fibre de verre avec légère imperfection. Les salles de Bain Falro 228-5138.

ENS. SALON genre antique divan 3 places et fauteuil 1 place, payé 2600\$ pour 600\$. Soir 228-6157, 685-2893.

EQUIPEMENT D'ESTHETIQUE comp. lucas, vaposum, four à cire double, loupe, table sur roulette, chaise de travail, Caroline après 18h00, 774-3787.

ESSIEU DE ROULOTTE avec roue, freins élect.; carburateur Holly 850-CFM; bouillotte 4x14 avec panne à sirop neuve. 227-0210.

EVAPORATEUR à l'huile 4x14 avec dome en stainless et panne à fond plat de rechange, servi 3-ans, comme neuve. 226-5703, 227-0338.

FOIN de bonne qualité en balles carrées, 1\$/balle. Info 228-5052.

FORMULAIRES D'ORDINATEURS pour des affaires bien structurées. Prix défiant toute compétition. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3828 ou cell. 226-6726. L'imprimeur qui comprend vos besoins.

FOURNISES L'ISLET entièrement remontées, acceptées par les assurances, à partir de 400\$. Marché aux puces 2205 1e av. Sartigan, St-Georges (route-204) 227-0157 ou 227-4233.

FRIGIDAIRE au propane 18 pi.cu. et poêle antique au bois avec chauffe-eau, blanc et noir. 382-3726.

FUTON en bois état neuf, 165\$; fourrais à l'huile avec réservoir 200-gal., bonne cond., 225\$. Info 774-3557.

GROS LOT DE MARCHANDISES usagées parfait pour revendre dans marché aux puces ou vente de garage, très bon prix pour le lot. Après 18h00 tous les jours 774-5023.

HAIES DE CEDRE 3 à 5 pieds, semi-cultivé, 3\$, facile d'accès. Inf. 588-6872.

JACKETS

cuir homme (large) femme (méd.) ainsi que veste de cuir homme femme, prix à disc. Info 228-1234.

LAVEUSE A PRESSION à l'eau froide, 3000lbs, avec moteur Honda 11hp, et pompe Landa avec lance, boyau 100', plusieurs jets, 1500\$. 226-8417.

LAVEUSE A PRESSION marque Unimix, moteur 5 forces Honda, pression 2000 livres, 4 mois d'usage, prix à disc. 485-6688.

LOT DE BIJOUX or/argent cause de vente décès: chaîne, bague, breloque, bracelet... idéal pour cadeaux, très bas prix. 227-6738.

LOT DE RACKING 14-15-16" haut x 42" avec barres 8" et 12". 387-3639, 387-3907.

MADRIERS NEUFS 2x4x8 1\$, 2x4x10 1.50\$, 2x6x10 2.50\$, 2x6x12 3\$, 2x6x14 4\$, 2x8x14 5\$, maison 4-chambres St-Honoré, 1-mille de l'église terrain 53,000pi., prix à disc. Soir 485-6360.

MARCHE AUX PUCES vente, consignation, antiquités, armoires, vaisselier, items de tout genre, 448-2, Bout. Renault Beauceville Est, du jeudi au dimanche. 774-0109, 774-9607.

MATELAS d'eau 89x80, 199\$. Info 228-5606.

MATERNITÉ

très beau vêtements (robe-jeans-short-pantalons-chemise-chandail-maillot de bain-jupe-veste), tire lait, coussin d'allaitement... 227-8903.

MENU MURAL

10'-3/4" de long, 22-1/2", 4-3/4" de profond. 227-3336.

MERE MARIE robe longue avec tunique en dentelle, coul. mais, gr. 16 ans, chapeau même tissus. création, très chic. 774-9635.

MEUBLES mobilier salon en bois, style canadien, 1-chaise, 1-divan, 1-table, 1-tabouret, 1-chaise bergante en bois, en bon état, prix d'aubaine. Idéal pour chalet. Après 18h00 227-0516, 227-9868 Mario.

MOBILIER DE CUISINE neuf, 4ch., bois naturel et céramique, cognac et vert forêt, 500\$ négo.; micro-ondes noir Kenmore 1.5cu., 100\$. T.V. Emerson 14". 75\$. 774-5532 avant 20h30

MOTEUR A GAZ

pour bateau, Mercury 2.5 forces, état neuf, jamais servi. Inf. 228-2193.

MOTEUR HORS-BORD

Johnson, 15 forces, 1991, état neuf. Inf. 484-2448 Alain.

MOTEUR horsbord Mercury 9.9 hp, comme neuf. Info 685-3184.

MOULIN A COUDRE Singer 6105 à bras libre, 200\$, meuble et chaise à moulin 100\$. Info 774-8837.

NOUVEAU FRIPERIE Achat et vente de linges enfant et adulte ainsi qu'accessoires de bébé et jouets. Robe de mariée, souliers et bourses, très propre et moderne. Rideaux couverts, nappe, très bas prix, 485-30e av Nord. Commerce de céramique à vendre. 228-8629.

NOUVEAU PROPRIO

Gaëtan & Julie Grande réouverture Surplus St-Côme 2001. Venez nous rencontrer 975 Route-Kennedy St-Côme Linière. Marché aux puces.

ON FERME MAISON Meubles, Appareils ménagers... Tout est à vendre les 5-6 mai au 603, 9e avenue Beauceville.

ORDINATEUR portatif IBM 390X PentiumII 400 complet, 90Mo ram, disque dur 10Go, écran 13.1" actif, modem 56K, sac de transport, 1475\$. 227-6590.

ORDINATEUR PORTATIF NEC Versa LX PIII-333, disque dur 6Go-128Mo Ram-cd 20X-haut-parleur-modem 56K, écran TFT 14.1" actif, sac de transport 1425\$. 227-6590.

ORGUE Hammond 2 claviers 13 dépaes, enregistreuse incluse, très beau meuble et banc, prix à disc. 228-3843 après 18h00.

OUTILS A VENDRE avec coffre valeur de plus de 6000\$ pour 4000\$ négo. Info 774-2319.

PATINOIRE grandeur 45x20, démontable par section, avec système éclairage 6 unités et 2 buts en métal léger, 150\$. 774-2233.

PIANO Doherty 1935 800\$ non-négo; moteur 2.8-litres refait à neuf, pour Cavalier/Sunbird 1-an de garantie payé 1060\$ laissé à 700\$ négo. 225-8805.

PIEUX ET PERCHES de cèdre prix et longueur variés. Info 228-4060.

PISCINE 24', thermopompe, grand deck; guitare électrique, ampli; clavier à lapin 6x6x6; grosse cage broche 8x8x8; décoration Noël avec personnage de plastique; grosse église de Noël, personnage d'halloween en plastique; télévision couleur 19". 228-3668.

PISCINE hors terre 18' moteur neuf 2000, toile neuve 1998, robot, pieuve...etc... Info 582-3054.

PISCINE HORS TERRE 24' avec chauffe-eau au propane, très bonne cond. Murielle après 16h00 774-9582.

PISCINE hors terre 27' avec tous les accessoires, prix à disc. Info 228-4595.

PISCINE hors-terre 24', avec toile solaire, toile pour l'hiver, filtreur, pompe, balai et accessoires, 500\$. Inf. 227-2151.

PISCINE hors-terre 27' 9-ans d'usage, balai mécanique, toile solaire 1-an, toile d'hiver, rouleau, cahuffe-eau thermopompe (optionnel), 594-5493.

PISCINE usagée à vendre. Info 594-8007.

PISCINE

18 pi. avec drain de fond 2 ans d'usage, avec chauffe eau au propane. 685-3817 après 17h00.

PISCINE

hors-terre 21 pieds, 1997, comprenant: échelle sécuritaire, accessoires tout inclus, toile solaire neuve, 1400\$. Inf. 582-6559.

PNEUS (6) P185-75R14, (4) P205-75R14, (8) P205-75-15. Info 227-6738.

POELE & REFRIGERATEUR couleur jaune, très bon état, 350\$ pour les 2. Inf. 382-5529.

POELE A BOIS style fournaise avec récupérateur de chaleur, doc et tuyauterie, 350\$. 2-1/2-cordes de bois sec de chauffage 100\$. 774-2233.

POELE AUX GRANULES Jamestown, 55,000 BTU, très bon état, 600\$. Info 459-6245.

PORTE PATIO 6 pieds, disponible en juillet, prix à disc. Info 227-1859.

RADIO D'AUTO

AM/FM avec CD, 4 haut-parleur et amplificateur Alpine; 4 pneus 4 saisons R15 neufs. 594-6060.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prospier 594-6210 ou sr 594-8031.

REMORQUE de 45' (trailer de van) pour servir d'entrepôt. Inf. jr 228-5138 ou sr 227-6095.

ROBE DE BAL couleur perle, gr.7/8, valeur:375\$, prix à discuter avec gants. Tania du lundi au jeudi 16h30 à 18h00 227-6948.

ROBE DE MARIÉE A VENDRE, grandeur 7 ans, blanc cassé, manches longues, corsage perlé. Prix: 200\$. Inf. jour: 228-9761 Luce ou fin de semaine: 226-4535.

ROUES MAGS chromées pour Jeep, comme neuve. Info 227-2714.

ROULOTTE 21' 1971, équipement au propane et électrique située à 5 minutes de la Zec Jaro, 3200\$. Après 18h00 228-8487.

ROULOTTE 21' Appalache 1977, très belle équipement au propane et électrique, prix à disc. 685-2225.

ROULOTTE 4 saisons 1991 modèle 2450, 24', à vendre toute équipée. Info 382-5230.

ROULOTTE BELLEVUE 14' rénovation; aussi maison-moblie rénovation, 10x35, servant de chalet, à déménager, possibilité de laisser meubles, avec patio et treillis. 594-5562.

ROULOTTE Coachman 1993, 26 pieds, 8 places. Inf. 485-6811.

ROULOTTE Fifthwheel Terry 26 1/2', 1996, chambre avant, lit 60", salon arr., a/c, très propre. Inf. 774-6135.

ROULOTTE Hornet 27', 1993, auvent autom., ch. fermée arr., 2p. ext., toute équipée. Inf. 774-4095.

ROULOTTE Invader 29-1/2' 1979, auvent, très propre, patio, cabanon au Cheval d'Or. Jean-Yves 226-4906.

ROULOTTE Montcalm 1972, 27' très bonne condition, idéal pour camp de pêche ou chasse, 3000\$. Lac Fortin. Info 418-872-0099.

ROULOTTE PMC

21' 1975, tout équipé, très propre. Jour 227-3336, soir 228-6850.

ROULOTTE Prowler 1979 très propre. Info 228-0554.

ROULOTTE Prowler 1994, 19', double roues, état de neuf, très bien équipée, four micro-ondes, syst. de son, s. de bain complète. 819-583-4286.

ROULOTTE

Prowler, 1976, 24', très propre, salle de bain complète (bain-douche), remise, plate-forme. 227-3366.

ROULOTTE

Prowler-25', 1980, toute équipée, élect./propane, patio, auvent, très propre, chambre fermée, 6000\$. A voir au Cheval d'Or St-Benoit. 485-6408.

SCIERIE PORTATIVE 4895\$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc. fabricant de scieries portatives, de délinquantes et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext 400-ON.

SET DE CUISINE blanc avec 6 chaises (coussin recouvert de plastique); buffet blanc 42" le tout 550\$; 3 machines à coudre industr. à 1 aiguille; table à café; table de bout; 2 cadres décoratifs 24"x24". 228-5158.

SET DE CUISINE style moderne, 6-chaises; meuble de t.v. avec tiroir de rangement; set salon 3-modules, t.v. meuble Hitachi; plaque de cuisson. Après 17h00 484-5578.

SET DE SALON très propre, divan et chaise, couleur turquoise. Après 16h00 228-2390.

SOUFFLEUR à neige marque Ariens 10 forces, démarreur élect., bon état de marche, 175\$. 774-2233.

SUPER AUBAINE aliments de restaurant, produit sèche et congelé à bon prix. Info 382-3442.

SUZUKI Samurai 1988 vert, toit dur, toit mou, 106,500km.; guitare électrique charrette noire avec étui, valeur 525\$ pour 225\$. 227-0275.

SYSTEME DE SON cinéma maison Kenwood comp.: amplificateur-lecteur de disque laser (5 disques), tape deck (2 cass.), subwoofer, très bon marché. 227-2715.

TABLE PING PONG air clim. 3000 BTU, voiturette d'enfant 2 places pour vélo, lit 3 côtés en métal. Soir 227-7243.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1995 poêle int. et ext. frigo, fournaise, lit queen, dinette, très propre. Info 227-6281.

TENTE-ROULOTTE Bonair 8-places très bien équipé, frigidaire, chauffe, etc. avec grand auvent et dinette aussi porte alumin. ext. 50\$. 228-4064.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-1000 6 places, 1993, congélateur Danby 16 pi.cu.; chien Yorkshire mâle 1-1/2 an. Info 582-3513.

TONDEUSE Craftman 3.5 hp avec sac valeur 280\$ pour 180\$. Après 18h00 227-8117.

TONDEUSE LawnBoy 18"; baignoire en émail blanc 5'; toilette blanche de marque Crane, très bon prix. 774-2990.

VANITÉ de bain avec pharmacie. Info 228-1207, 227-8383 matin et soir.

VENTE CAUSE MALADIE

roulotte stationnaire 34' grand terrain 104x156, inclus fosse septique, champs d'épuration, puit artésien, patio et auvent 10x22, ent.électr. 200-amp. 382-5506.

ANTIQUITES

ACHETERAIS ANTIQUITES de toutes sortes: armoires, coffres, tables, bon ou mauvais état. Jouets, poupées, vaisselle, céramique Beauce succession. 774-9333 Michel.

ANTIQUITES Gros Marché aux puces, surface 10,000 pi.ca. on trouve de tout à Lac Mégantic, 3709 Lavolette, fermé dimanche. 819-583-0615.

BOIS DE CONSTRUCTION • Liste de prix

SEC, # 1 & 2		SEC, CONST. # 3 & M		SEC, ÉCONOMIE	
2 x 4 x 8	500\$ / MPMP	2,67\$ ch.	2 x 4 x 8	450\$ / MPMP	2,40\$ ch.
2 x 4 x 10	460\$ / MPMP	3,13\$ ch.	2 x 4 x 10	410\$ / MPMP	2,73\$ ch.
2 x 4 x 12	435\$ / MPMP	3,48\$ ch.	2 x 4 x 12	385\$ / MPMP	3,08\$ ch.
2 x 4 x 14	435\$ / MPMP	4,06\$ ch.	2 x 4 x 14	385\$ / MPMP	3,59\$ ch.
2 x 4 x 16	475\$ / MPMP	5,07\$ ch.	2 x 4 x 16	425\$ / MPMP	4,53\$ ch.
2 x 6 x 8	460\$ / MPMP	3,68\$ ch.	2 x 6 x 8	410\$ / MPMP	3,28\$ ch.
2 x 6 x 10	450\$ / MPMP	4,50\$ ch.	2 x 6 x 10	400\$ / MPMP	4,00\$ ch.
2 x 6 x 12	420\$ / MPMP	5,04\$ ch.	2 x 6 x 12	370\$ / MPMP	4,44\$ ch.
2 x 6 x 14	390\$ / MPMP	5,46\$ ch.	2 x 6 x 14	340\$ / MPMP	4,76\$ ch.
2 x 6 x 16	460\$ / MPMP	7,36\$ ch.	2 x 6 x 16	410\$ / MPMP	6,56\$ ch.
2 x 8 x 8	425\$ / MPMP	4,53\$ ch.	2 x 8 x 8	375\$ / MPMP	4,00\$ ch.
2 x 8 x 10	435\$ / MPMP	5,80\$ ch.	2 x 8 x 10	385\$ / MPMP	5,13\$ ch.
2 x 8 x 12	460\$ / MPMP	7,36\$ ch.	2 x 8 x 12	410\$ / MPMP	6,56\$ ch.
2 x 8 x 14	399\$ / MPMP	7,44\$ ch.	2 x 8 x 14	340\$ / MPMP	6,34\$ ch.
2 x 8 x 16	440\$ / MPMP	9,39\$ ch.	2 x 8 x 16	390\$ / MPMP	8,32\$ ch.</

ANIMAUX

2 JEUNES VACHES Holstein pur sang, enregistrées, fraîche vèlées de la mi-avril, très bonne productrices. Inf. 418-459-3760.

2 PETITS CHIOTS à donner âgés de 2 mois, poids 20 lbs adulte. Info 594-8795.

A DONNER un chaton femelle de 2 mois, couleur gris tigré, poil court. Info 228-8265.

A VENDRE chèvres, cochons vietnamiens, canards, caillies, faisans, etc... Inf. 594-5103.

A VENDRE DE L'ÉLEVEUR Bichon Maltais femelle, 1 an, propre, douce. 275\$ nég. Sylvie 383-5151.

ACHETERAIS portée de chiots de toute race, payons bon prix. Inf. 685-2483.

ANIMAUX chiots caniche miniature noirs, 2-femelles, 3-mâles, nés le 1-4-2001; pouliche Quarterhorse 15-mains, palomino, étalon Quarterhorse enregistré pour accouplement. 484-2977/484-3977.

BELLE CHATTE PERSAN adulte idéal pour couples ou personnes seule, aussi set de salon 3 places, inclinable, 425\$. 227-4459.

CAMELEON + vivarium tout équipé avec pinson. Info 459-3085, 459-6053.

CHAT SIAMOIS Lynx point, 7-mois, pure race, vacciné, vermifugé, prêt à l'accouplement, 150\$ négociable. Inf. 226-0257 le soir.

CHATONS A DONNER 3 mâles, 3 femelles. Info 226-0629.

CHATONS Hymalayen blanc, pointe beige (crème point) enreg., vacc. avec droit de reproduction gratuit, nég.; chatte himalayenne bleu point âgée de 11 mois, dégriffée des 4 pattes, 175\$ incl. enreg., vacc., droit de reproduction. 774-2055

CHATTERIE DOUCHA chatons mâle-femelle, Himalayen, No-Point (bleu-argenté), persan exotique, bleu point, belle fourrure, bon caractère, tous enregistrés, vaccinés, vermifugés. 418-427-5075.

CHEVAL PAINT

Guiding Overo, 4 ans, 15.1 mains. Inf. 594-8850.

CHEVRES chevrettes, boucs Boer pur-sang et croisés, autres races. Info 774-6249.

CHIEN BOXER brinlé, 11-mois, non-enregistré, oreilles taillées, avec cage en métal. Inf. 227-1613.

CHIOT Pitcher nain (doberman miniature) né 23 mars 2001, mâle, père pure sang, noir et père pur sans feu. Info 582-3625.

CHIOTS Caniche miniature, Poméranien, Shitzu, vacc., vermif., garantie. Info 383-5454.

DIVERS moulé haute gamme pour animaux domestique: chien, chat, petit animaux oiseaux, prix très compétitif. Livré à domicile 226-8119.

ETALON&PONEY étalon miniature-31", avec certificat classe A, brun, crinière blonde; poney femelle-26", enceinte avec bébé mâle d'un an. 418-594-8040, 593-5392

JUMENT Quarterhorse, croisée, 8-ans, couleur baie, incluant selle, 2400\$ négociable. Inf. après 18h00 228-1971.

POULAIN 1 an Palomino, selle et aussi chienne à donner. Info 397-6678.

PRENDRAIS chevaux en pension. Pour information 228-1927 François.

TERRAINS À VENDRE

2-TERRAINS 218x265' bornés, à St-Jean-de-La-Lande, environ à 1000-pi. route Princ., sur Route Cloutier (route asphaltée), maison mobile acceptée, 12.500\$/ch.; terrain Rte du Golf 225x375 avec entrée, 20.000\$. 227-1751.

BEAU GRAND TERRAIN

200x158, 206e-rue Est, St-Georges, 12000\$ négociable. Inf. après 17h00 597-3844.

EAU TERRAIN à vendre secteur Ouest. Info 228-9370.

BEAUX TERRAINS résidentiel (33.000'ca.), coin tranquille, côte des Rapides, entre Beauveville Est/Notre-Dame des Pins. 774-5255

ERABLIÈRE à vendre au Lac Poulin 350 entaillies, pas d'accès au lac. Info au 270, route Laflamme ou 228-3169.

FERMETTE maison, grange, garage et plus, terre à bois, St-Benjamin. Info 418-267-4165.

LOT A BOIS 2x15-arpenes avec bois mou/franc, avec chalet, cache à chevreuil, le tout situé 1070 Route Fraser Beauveville, rte asphaltée, 35.000\$. 226-4202.

LOT A BOIS

pins rouges, pins gris, sapins, épinettes, 20-arpenes, 375-cordes de bois, rg St-Pierre Aubert Gallion. 227-4654, 226-6744.

SUPERBE TERRAIN

avec vue secteur haut de gamme, 14.500 pi.ca., exemption de taxe 2-1/2 ans, constructeur de votre choix. Domaine Jersey St-Georges. 418-874-0346.

SUPERBES TERRAINS

résidentiels, la sérénité de la campagne et les avantages de la vie urbaine! Terrains haut de gamme, superficie à partir de 40.000'ca., boisés ou non, près du parc industriel (90e-rue, coin 90e-ave) St-Georges. jour: 228-6661, fin de semaine 226-6661.

TERRAIN à 4 km de St-Georges prix à partir de 4500\$. Financement disponible. Aussi vente de maison usinée. 228-3330.

TERRAIN A VENDRE paroisse St-Georges borné, cadastré, boisé, 33.000 pi.ca. à 60.000 pi.ca. secteur eau très bonne, à partir de 12.000\$ 228-4205, 226-6055.

TERRAIN A VENDRE rue Martin et versant Sud St-Ehrem 5000\$ et plus, 16.000 pi.ca. Inf.: 484-2662.

TERRAIN entre Notre-Dame et Beauveville près de la 173, 33.000pi.ca borné, cadastré, prêt à construire. Info 387-5974.

TERRAIN St-Georges Est haut de la 10e avenue, 80x80 ou 6400 pi.ca, fait dos au 1145 139e rue. Info 831-4963.

TERRAINS Lac aux Cygnes St-Benoit 50.000 pi.ca, borné, cadastré, 350' façade sur le lac, prix évaluation; terrain Aubert-Gallion 100x150, prêt à construire, avec eau et égout. 227-1854, page 226-1842 ou 228-8255.

TERRAINS

St-Georges Ouest, près de la Trinité, boisé, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, nouveau développement. Yvon après 18h00 228-6439.

TERRE 80,7 hectares dont 50 en culture, avec étable 110' de long, 207 rang 6 Nord St-Honoré. Inf. 485-6213.

TERRE située à Lac Etchemin, érablière 5000 entaillies, toute équipée sur tubulure 2 ans d'usage, personne sérieuse seulement. 774-2341.

LOGEMENTS À LOUER

1 LOGEMENT 6-1/2 très grand, 2 stat., non ch., non écl., très grand balcon, sit. 920-127e rue au rez-de-chaussé, 475\$/mois, libre immé. 228-2410.

1 PETIT 4-1/2 meublé ou semi-meublé au 1785 90e rue du Golf, St-Georges. 227-3837, 774-6518.

1-A QUI LA CHANCE 3-1/2pi. près Cegep, Cimic, 420\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, (poêle, frigo, laveuse-sécheuse), pour étudiants(ess), couple ou personne seule, porte-patio, verdure, entrée privé, locker, très propre, stat., libre 1er-juillet, 119e-rue, 17e-ave, porte:11965, app.1. 227-0882(laissez message).

1-GRAND 3-1/2 semi-meublé avec locker, non ch., non écl., buanderie dans l'édifice, stat., 585, 135e rue St-Georges Est, libre 1er juil. 300\$. Inf. 226-8417.

1-LOGEMENT 2-1/2 & 3-1/2 très grand, poss. semi-meublé, remis à neuf, facile à chauffer, entrée lav.-séch., 2-stat., très grand balcon, 127e-rue Est, libre 1er-juillet. 228-2410.

1-LOGEMENT très grand 4 1/2 pi., libre 1er juillet, construction neuve, plancher béton, 10e ave face Trinité, non-ch./non-écl., ent. lave-vaisselle/lav.-séch., stores inclus, 2-stat., locker 12x15 au sous-sol, 485\$/mois. 228-2410.

1-MOIS GRATUIT St-Odon rue Langevin 4-1/2/5-1/2, face à l'église, meublé ou non, à partir de 250\$/mois, libre immé. Inf.: soir 418-625-7774, 418-661-5760.

10 MIN. CENTRE-VILLE

St-Georges 3-1/2 4-1/2 comme neuf, bloc 5 ans, beaucoup d'extra, poss. poêle, frigo, lav.-séch., stores inclus, très tranquille. 418-874-0346.

11683-ÉDIFICE CENTRAL

studio 3-1/2 silencieux, 11683 1ère ave à louer rénové, chauffé, éclairé, meublé, décoré, patio buanderie, asp. central, stat., concierge, 375\$/mois, libre immé. 228-2498.

2-1/2 ET 3-1/2 119e rue face Polyv. près Cegep/Cimic, eau chaude inclus, poss. chauffé, stat. espace vert. Inf. 227-3898.

3-1/2 A LOUER 39e rue Nord St-Georges Ouest, 400\$/mois, ch., écl., disp. à partir du 1er juillet 2001. Info 226-0448 répondre.

3-1/2 meublé ou non, écl., ch., stat compris, libre 1er juillet. Après 17h15 226-4179.

3-1/2 rénové très propre, semi-meublé, lav.-séch., stores, lustres, élect. non compris, remise, stat., pas d'animaux, convient pers. seule ou couple, propre tranquille, libre 1er juin, 280\$/mois. 227-3050.

3-1/2 semi-meublé, déneigé, non ch., libre 1er juillet, 157e rue Est. Info 228-8612.

4-1/2 A LOUER St-Georges Est, eau ch., ensoleillé, ent. privée, 310, 138e rue libre immé. Info 228-4482.

4-1/2 meub., ch., écl., cable, remise, patio, au 15055, 2e ave Est, 480\$/mois, libre juin ou juillet. 226-4137.

4-1/2 meublé, au 108 130e rue St-Georges Est, libre 1er juillet. Info 774-6873.

4-1/2 neuf, non ch., non écl., non meub., à St-Côme libre 24 juin, 340\$/mois. Info 228-6976.

4-1/2 rénové à neuf dans demi sous-sol, non-ch., non-meub., non écl., end.tranquille, grand espace vert, 2-stat., libre 1er juin, 350\$/mois. 227-9733.

5-1/2, 4-1/2, 3-1/2, 1er juillet, 5-1/2 au 11775, 10e ave 420\$/mois; 4-1/2 3010 127e rue 330\$; 3-1/2 meublé, 3020 127e rue 295\$. Inf. 228-7785.

A 2 PAS CEGEP

LEVIS LAUZON 3-1/2 4-1/2 5-1/2 RÉCENT, SEMI-MEUBLÉ. INFO 418-833-5662, 418-569-1358.

A LOUER 4-1/2 demi sous-sol secteur résidentiel sit. 240, 141e rue St-Georges Est, bien éclairé, ent. privée. Jour 774-3606, soir 774-2989.

A LOUER duplex 108e rue de l'hôpital, 2-chambres, 2s bain, plancher bois franc, grand patio, bien insonor., libre 1er sept. 774-2491 avant 15h00.

APPARTEMENT A QUEBEC libre immé., meub., ch., très bon prix, près de Place Laurier. Inf. 227-1554.

BEAU GRAND 3 1/2 PI

au 2e étage avec balcon, ds maison rénovée de A à Z, terrain paysager, beaucoup de rangement, non ch., non meub., très belle vue. Poss. de cabanon, accès au terrain 200x100, centre du village St-Evariste, 375, Principale, 300\$, libre 1er juil. 450-654-5113 Jean-Marc.

BEAUVEVILLE 2-chambres salon, cuisine, s.ranger, hall d'entrée, ent. lav.-séch., 2 stat. non ch., non écl., poss. semi-meublé, 628C Boul. Renault. 774-9138.

LOGEMENTS À LOUER

LIBRE POUR JUILLET

3 1/2 demi sous-sol, semi-meublé ou meublé, au 13140, boul. Lacroix, #1 **380\$/mois**

Informations: **227-3357**

LOGEMENT À LOUER

3 1/2 meublé, dans la 14e Rue Ouest, Saint-Georges. 275\$/mois

Information: **227-8975**

GRAND 4 1/2 - 360\$/mois

SUPER ISOLÉ ET INSONORISÉ, meublé ou non; 127e Rue, St-Georges; double stationnement, endroit tranquille. Libre 1er juillet

228-8858 jour «Robert», soir: 228-4659

APPARTEMENTS PHILIPPEAU

(face au stationnement du Georgesville)

LIBRE LE 1er JUILLET

• 3 pièces: meublé, chauffé **370\$/mois**
• 4 pièces: meublé **380\$/mois**
• 2-1/2 pièces: meublé, chauffé, éclairé, **350\$/mois**

260, 119e Rue, Saint-Georges Est
Tél.: **227-2751 - 226-6280**
Pas d'animaux

APPARTEMENTS

1 1/2, 2 1/2, et CHAMBRE À LOUER

avec câble, meublé, chauffé, éclairé près du Séminaire et Polyvalente 118^e rue, Saint-Georges
Inf.: **226-7002**

APPARTEMENTS NEUFS

prêts le 15 juin

Grand **4 1/2**, entrée privée, locker au sous-sol, non chauffé, non éclairé, non meublé. Stores inclus. Situés au 810, 32e Rue, Saint-Georges Ouest. • **525\$/mois**

Inf.: **RENÉE BOLDUC**
226-0265 - 227-7217

BLOC APPARTEMENTS NEUFS DANS NOUVEAU DÉVELOPPEMENT

Grand **4 1/2** avec entrée privée, locker au sous-sol, non chauff., non écl., non meublé. Prêts pour le 15 juin. **525\$/mois**
32e Rue, Saint-Georges Ouest.

Inf.: **FRANCINE BINET - 228-1578 / 227-8110**

• LIBRE LE 1er JUILLET •

• **3 1/2** - "LES PLUS BEAUX DU CENTRE-VILLE"

• **HAUT DE GAMME, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ**, coût élect.: 36\$/mois, insonorisation supérieure, intercom, moulure, balcon, plancher de bois franc, céramique cuisine et salle de bain, éclairé avec grande luminosité, stationnement

-Meublé: 12034, suite 1, 2e Av. Est. Prix: 385\$/mois

-Meublé: 12042, suite 2, 2e Av. Est. Prix: 415\$/mois

-Semi-meublé: 12040, suite 2, 2e Av. Est. Prix: 415\$/mois

-Lave-vaisselle, sur 2 étages, non meublé, escalier de bois franc, 12030, 2e Av. Est. Prix: 425\$/mois

• **3 1/2** - Rénové, meublé, chauffé, non éclairé, câble de TV. 12022, 2e Av. Est. Prix: 405\$/mois

• **3 1/2** - Meublé, chauffé, non éclairé, laveuse et sècheuse. 12028, 2e Av. Est. Prix: 405\$/mois

• **3 1/2** - Meublé, chauffé, eau chaude, éclairé, laveuse et sècheuse. 140, 112e Rue Est. Prix: 425\$/mois

• **3 1/2** - Meublé, non chauffé, non éclairé, coût élect. mensuel: 39\$/mois. 164, 112e Rue Est. Prix: 375\$/mois

• **3 1/2** - Beau, chauffé, eau chaude, non écl., meublé. 11275, 2e Av. Est. Prix: 435\$/mois

• **3 1/2** - Beau, meublé, chauffé, éclairé. LOUÉ Est, apt 3. Prix: 485\$/mois

• **3 1/2** - Neuf, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. 11375, 2e Av. Est = 1 petit à 385\$/mois et un grand à 425\$/mois

• **4 1/2** - Rénové, chauffé, eau chaude, non éclairé. 14 LOUÉ Est. Prix: 485\$/m

• **5 1/2** - Beau, chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. 11267, 2e Av. Est. Prix: 585\$/mois

• **MAISON À LOUER** - Rénovée, non chauffée, non éclairée, 3 ch., cuisine et salon ouverts, porte patio avec terrasse, beau terrain. 2300, 3e Av. Ouest. Prix: 625\$/mois

• **MAISON NEUVE** - 3 ch., plancher bois franc, céramique, cuisine, salle de bain, salle de jeux sous-sol. 895\$/mois. Libre 1er juillet. 1290, 159e Rue, St-Georges (coin Sittelles)

• LIBRE IMMÉDIATEMENT •

• **1 1/2** - Neuf, meublé, chauffé, éclairé, LOUÉ V, armoires en acajou. 146, apt 1, 112e Rue Est. Prix: 325\$/mois

• **2 1/2** - Neuf, meublé, chauffé, éclairé, toit cathédrale. 12042, apt 3, 2e Av. Est. Prix: 355\$/mois

• **4 1/2** - Neuf, non chauffé, non éclairé, coût élect.: 55\$/mois, entrée lav. et séch., toit cathédrale, moulure, LOUÉ de bois franc, plancher de céramique, insonorisation supérieure, vue panoramique sur l'Ouest, balcon avec porte française. 12042, 2e Av. Est. Prix: 495\$/mois

• **CHAMBRE** - Neuve, meublée, chauffée, éclairée, câble TV, armoires en acajou, plancher en céramique, cuisine et salle de bain privés. 144, apt. 5, 112e Rue Est. Prix: 245\$/mois

• **1 1/2** - Neuf, meublé, chauffé, éclairé, câble de TV, armoires en acajou, balcon. 144, apt 2, 112e Rue Est. Prix: 355\$/mois

• **3 1/2** - Neuf, meublé, avec laveuse et sècheuse, chauffé, non éclairé, câble de TV. 12020, 2e Av. Est. Prix: 425\$/mois

• **3 1/2** - Neuf, meublé, non éclairé, non éclairé, coût élect.: 35\$/mois, plancher de bois franc, moulure, insonorisation supérieure. 12032, 2e Av. Est. Prix: 425\$/m

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE THIBAudeau

Heures de visite, du lundi au vendredi: 9h00 a.m. à 21h00
Personnes sérieuses avec emploi ou retraitées seulement.

Information: **225-6868**

308128

4 1/2 semi-meublé
secteur Polyvalente/Cimic, non chauffé, non éclairé.
Inf.: **228-8304**

LOGEMENT À LOUER (centre-ville)
1 1/2 - 2 1/2 - 4 1/2
meublé, chauffé, éclairé
AUSSI: CHAMBRE À LOUER
PIERRE BEAUDOIN - **227-3757**

CENTRE-VILLE, LOGEMENTS: 3 1/2 et 4 1/2
rénovés, près de tous les services. Idéal pour personnes retraitées ou avec emploi.
Inf.: **227-5339**

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 chauffé, non meublé, avec stationnement, au 12123, 1re Avenue. "Bail au 30 juin 2002".
2 1/2 chauffé, non meublé, avec stationnement, au 12127, 1re Avenue. "Bail au 30 juin 2002".
Inf.: **228-7372 - 227-0834**

APPARTEMENTS NEUFS
prêts à partir du 1er juin.
Grands 4 1/2 pièces
non chauffés, non éclairés, stores inclus.
Situés au 1600, 130e Rue Saint-Georges Est
Inf.: **594-5403**

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 - 5 1/2
Chauffé, éclairé.
À PARTIR DE **410\$** /mois
Michelle Poulin
Inf.: **228-7729**

DUPLEX A LOUER arrière du Carrefour, libre 1er juillet, 4cc., 2 salle de bain, très propre, secteur tranquille. Inf. 228-1411.

GRAND 3-1/2 au 255-114e rue St-Georges, semi-meublé, 340\$/mois, libre 1er juil. Inf.: 227-2052.

GRAND 4-1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 1276\$, 1ère avenue Est St-Georges, libre début mai. Inf.: 228-8719.

GRAND 4-1/2 Jersey Mills St-Georges, non ch., non meub., non écl., sous-sol, ent. privée, 350\$/mois, libre 1er juillet. Info 228-9240.

GRAND 4-1/2PI

demie sous-sol, grand terrain, endroit tranquille, entrée privée, 325\$, 810, 194e rue St-Georges. 227-3940.

GRAND 5-1/2 avec abri d'auto, non meub., non ch., paroisse avec grand terrain, 820 194e rue St-Georges. 227-3940.

LOGEMENT 1 1/2 meub., ch., écl., 300\$/mois, 16284 Boul. Lacroix. Inf.: 226-7400.

LOGEMENT 2 1/2 meub., très propre, end. tranquille, stat. et entrée privée, au 190-130 rue St-Georges, libre 1er juil. 228-4890.

LOGEMENT 2-1/2 meub., ch.; 3-1/2 non meub., non ch., 580, 87e rue près du carrefour. Info 228-6255.

LOGEMENT 2-1/2 très propre, meub., ch., écl., pour étudiant ou jeune travailleur, libre 1er juillet. Info 625-5462.

LOGEMENT 2-1/2pi., eau chaude fourni, non chauffé, non éclairé, 2003, 1ère ave Ouest St-Georges, 240\$/mois. Inf. 228-1348, 225-8412.

LOGEMENT 3 1/2 pi. non meub., non ch. au 699B, Boul. Renault, Beauceville Est, end. tranquille, très propre. 774-3134.

LOGEMENT 3 1/2pi., ch., écl., à proximité de tous les services, Renaud Beauceville. Inf. 774-3094.

LOGEMENT 3 1/2pi., libre 1er juil., 315\$ non ch., non écl., à Beauceville Ouest. Inf. entre 12h00 et 16h00, 774-5108.

LOGEMENT 3-1/2 au 216 6e ave Beauceville près de l'église, libre 1er juillet, 285\$/mois. Info 774-0667.

LOGEMENT 3-1/2 ch., meub., chauffé, éclairé, sit. 617-157e rue app. 3, libre immé., pas de bail, 335\$/mois. 227-5906, 227-2052.

LOGEMENT 3-1/2 ch., meub., écl., 435\$, dans Edifice Boom Vidéo St-Georges Ouest. 228-0613.

LOGEMENT 3-1/2 non-chauffé et non-éclairé au 570, 21e rue Ouest, 310\$/mois, libre 1er juil. 227-1301

LOGEMENT 3-1/2pi., 510, 32e rue St-Georges Ouest, idéal pour personne seule, 335\$/mois, chauffé, éclairé. Inf. 227-4393 ou 774-9447.

LOGEMENT 4 1/2pi., 11925, 17e avenue St-Georges-Est, chauffé, éclairé, meublé, près du Cégep, 395\$. Inf. 397-5401 ou 225-0822.

LOGEMENT 4 1/2pi., au 232A Ave Lambert Beauceville, libre 1er juil. Inf. 774-344 ou 774-9176.

LOGEMENT 4 1/2pi., non meub., propre, tranquille, stores/lustres inclus, dans la 90e Rue, libre 1er juil. Inf. 228-7016.

LOGEMENT 4-1/2 en face de l'épicerie Poulin & Frère 915 128e rue Est, libre 1er juil. Inf. 228-9780.

LOGEMENT 4-1/2 non-ch., non-écl., non-meub., stores inclus, stat. déneigé, libre 1er mai, 435\$/mois, situé au 135-24e rue St-Georges Ouest. 228-0284.

LOGEMENT au 2005 1e ave Ouest, libre 1er juillet, grand 4-1/2 ch., eau chaude fourni, 450\$/mois. 228-1348, 225-8412.

LOGEMENT grand 2-1/2pi., chauffé, éclairé, semi-meublé, laveuse-sécheuse, situé près du Carrefour, libre 1er juillet. 355\$/mois. Inf. 227-6689.

LOGEMENT grand 3 1/2pi., entrée privée, entrée lav.-séch., bal. centrale, antenne parabolique, semi-meub., près poly. et Cimic, libre 1er juillet. 228-163 Martine.

LOGEMENT libre 1er juil. 2001, 5 1/2pi., chauffé, non éclairé, très propre, stores compris, au 611A, 13e Ave Beauceville Est. 774-3959.

LOGEMENT

2-1/2pi., meublé, laveuse-sécheuse, piscine extérieure, endroit tranquille, paysager, arrière du Carrefour, libre 1er juillet. 227-4979.

LOGEMENT

3-1/2 meublé ou semi-meublé possibilité lav.-séch., non-ch., non-écl., porte-patio, balcon, bien éclairé, bien insonorisé, grand stat., 565-135e rue, libre 1er juillet. 227-4654, 226-6744.

LOGEMENT

grand 2-1/2pi., meublé ou semi-meublé, rénové à neuf, stat., 5-minutes du centre ville, laveuse-sécheuse dans l'immeuble, libre 1er-mai. 228-8157, 228-4497.

LOGEMENTS 2 1/2 et 3 1/2, meublé, libre 1er juil et 1er juillet. M/Mme Martin jour-28-8908, soir/fin-semaine 228-5302.

LOGEMENTS 2 1/2-3 1/2, meub.-ch.-écl., près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, stat., libre immé. 226-4672 ou 228-2423.

LOGEMENTS 3-1/2 meublé ou semi-meub., au 215, 120e rue Est et au 200-32e rue Ouest. Info 228-1394.

LOGEMENTS 4 1/2pi., libre 1er juil et libre 1er mai St-Georges Est. 227-1253.

LOGEMENTS

5-1/2 situé 25e ave, St-Georges, libre immé., 3-1/2 ch., meub., écl., 425\$/mois; espace de rangement à louer de diff. grandeur. 225-6794, 228-6311.

LUXUEUX-GRAND 4-1/2

2s. de bain, 2cc., foyer, laveuse-sécheuse, bois franc, céramique, endroit tranquille, paysager, piscine extérieure, arrière du carrefour, libre 1er juillet. 227-4979.

MAISON JUMEEE à louer 5 1/2pi., rue résidentielle, Beauceville, libre 1er mai; aussi 4 1/2pi., très propre, porte-patio, balcon, vue sur la rivière, très bien situé, près des services Beauceville, libre 1er mai et 1er juil. 774-3335.

PETIT 4-1/2 semi-meub. ou non, non ch., non écl., rénové, libre 1er juil ou 1er juillet, 2085 90e rue app.4 St-Georges. 226-3719, 594-8730.

PRIX REDUITS 130e-rue St-Georges: 4-1/2pi., 2180 et 2182, 495\$/mois; 4-1/2pi., 2188, comprenant: poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, laveuse-sécheuse, 570\$/mois; 5-1/2pi., 2190, 575\$/mois, entrée privée pour chaque logement, dans édifice de qualité supérieure. Aucune augmentation de loyer pour 2-ans. Guy Lessard 594-8395.

RECHERCHE personne fiable et sérieuse pour partager un beau grand 4-1/2 près de tous les services. 227-6623.

ST-GOME

grand 4-1/2 dans le village, 1565 6e rue, commodité corde à lings, remise, balcon, non ch., non meub., non écl., libre mai ou juillet, 320\$/mois. Soir 227-1208.

ST-GEORGES

secteur Est 3-1/2 et 5-1/2 propre, quartier paisible, conciergerie incluse. Blanka 227-8308.

TRES BEAU 4-1/2 15822, 1ère avenue St-Georges Est, 350\$/mois, possibilité de semi meublé, possibilité chauffé, éclairé. Inf. 227-5821.

CHAMBRES A LOUER

1-CHAMBRE près du Parc Ind. St-Georges Est pour travailleur(se) seulement, endroit tranquille. 35\$/semaine. 228-6808 Luc après 18h00.

A **BEAUCEVILLE** chambre située 9e-avenue, laveuse-sécheuse, cuisine, cable fourni. Inf. 774-9443.

A **LOUER CHAMBRE** pour jeune travailleur(se)/étudiant(ite) tranquille, grande maison, 2e ave Est, centre-ville St-Georges, 210\$/mois tout compris. Richard 228-5788.

BELLE GRANDE CHAMBRE pour travailleur(se) tranquille, sérieux, chambre et pension, St-Georges Ouest, logé avec 3-repas, prix raisonnable. 228-2245.

CENTRE-VILLE CHAMBRE neuve, meub.-ch.-écl., cable t.v., armoire acajou, plancher céramique, cuisine, s.bain privée, 144 app 5 112e rue Est, 245\$/mois. 225-6868.

CHAMBRE 527-14e rue, St-Georges Ouest, téléphone/t.v. dans partie commune, près des services, personne sérieuse, 50\$/semaine, non fumeur. 228-1731.

CHAMBRE A LOUER à la semaine ou au mois, plusieurs commodités, salon-cuisine, s.bain commune, situé entre l'hôpital et école Trinity. 227-0892 après 17h00.

CHAMBRE A LOUER dans appartement chaleureux (meublé, 1-stat inclus) pour personne respectueuse, tranquille, propre, non-fumeur, aimant les chats. 227-2983, 225-3693.

CHAMBRE A LOUER meublée avec frigo, 65\$/sem., très propre. Inf. 227-9595.

CHAMBRE A LOUER pour étudiant/travailleur, secteur Polyv., Cimic, Cégep, meub.-ch.-écl., stat., cuisine, s.bain et lav.-séch. en communs, libre immédiatement. 227-5395.

CHAMBRE A LOUER pour travailleur seulement tout compris. Info 226-4179 après 17h00.

CHAMBRE A LOUER

cuisinette à même la chambre lav.-séch., téléphone, cable Cégep inclus, stat., 920-119e rue St-Georges Est. 228-9780.

CHAMBRE à St-Georges Ouest pour homme, 18e Rue, cuisine comm., cable t.v., téléphone, lav.-séch., stat., libre immé. Inf.: 227-1011.

CHAMBRE personne tranquille, non fumeur, 159e-rue St-Georges, cuisine, stationnement & télévision communs, 50\$/sem., libre immédiatement. 226-4474 André.

CHAMBRES A LOUER St-Georges Ouest 8e ave. cuisine, cable t.v. téléphone, lav.-séch. 227-9797.

CHAMBRES à louer, meub., ch., écl., lav.-séch., à 2 min. des écoles au 1905-118e rue, libre 1er juil. Inf.: 227-5769.

GRANDE CHAMBRE meublée-chauffée-éclairée, cable vidéo et téléphone inclus, endroit propre, tranquille, stat., non fumeur, 55\$/sem. 23e rue St-Georges Ouest. 228-6646.

POUR FILLES SEULEMENT chambre située à 2 min du Cégep, cable, ch., écl., lav.-séch., stat. Info 228-2930.

LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL A LOUER



Situé au 17 100 boul Lacroix St-Georges (près du St-Hubert) disponible immédiatement
Info.: Richard 226-7435 ou Réjan 226-7002

3 LOCAUX A LOUER situé au coeur de l'activité commerciale, St-Georges, grand stat. exc. visibilité, libre immé., 1837-pi.ca, 509-pi.ca, 136-pi.ca, en bas du prix de l'évaluation municipale. 228-2422.

LES ENTREPÔTS DU PARC

Location d'espaces de rangement, chauffés, de toutes grandeurs pour surplus d'inventaire, meubles, autos, etc.
1325, 95e Rue, St-Georges • 226-8417

ENTREPÔT A LOUER

Chauffé, 6' x 8' - 35\$/mois
8' x 8' - 50\$/mois - 8' x 12' - 75\$/mois
Inf : 227-3757

LOCAUX COMMERCIAUX

#15440 Plaza du Boul. 2040 pi.ca.
Entrepôt Notre-Dame jusqu'à 1500 pi.ca.
Info.: 227-0944

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

Situé boul. Lacroix près du Carrefour, en haut de Décor Plus
Idéal pour bureaux
PIERRE BEAUDOIN - 227-3757

A LOUER

ESPACES - BUREAUX
Possibilité services communs:
12280, 2e Av., Saint-Georges
227-1117 ou 227-1030

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

1000 pieds carrés
Situé au 16124, boul. Lacroix Saint-Georges
228-5952

Services spécialisés

AMÉNAGEMENT PAYSAGER

CÉCILE NADEAU
DESIGNER PAYSAGISTE
Nous concevons l'aménagement de votre propriété, en toute harmonie avec vos goûts, vos besoins et votre environnement.
15 ans d'expérience!
Tél.: 227-1307 (4-05-2001)

AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Pour la conception de votre plan d'aménagement paysager, Katy Vachon se fera un plaisir de vous rencontrer. Que ce soit pour une façade, un contour de piscine ou tous autres projets, vous serez assuré d'avoir un plan de qualité qui correspond à vos attentes. Contactez-nous!
L'Art du Paysage Inc.
Tél.: 484-4882 (17-8-2001)

ARCHITECTURE

- Design architectural int. ext.
- Plan agrandissement rénovation
- Plan maison pour construction
- Design cuisine & salle de bain
- Design meubles
- Croquis couleurs...
- 11 ans d'expérience
Marise Breton, designer
249, Route 108, Beauceville
418-774-3400 (15-06-2001)

BOIS

SCIERIE MOBILE P. THIBODEAU
Sciage de billots à domicile jusqu'à 38" diamètre. Réservez tôt votre date.
Aussi achat de bois franc et de toutes sortes... en billots.
Inf.: 227-0049 (7-7-2001)

CONSTRUCTION

INSTALLATION MM
Vous offre un service d'installation de gouttières sans joints. Choix de couleurs à seulement 2,45\$/le pied linière.
Prop. Mario Maheux
770, rte St-Martin, St-René
Tél.: 382-5059
Licence R.B.Q. 8230-0450-36 (8-07-2001)

COMPTABILITÉ & IMPÔT

Services Professionnels & Spécialisés dans:
• Préparation déclarations d'impôts des particuliers et compagnies • États financiers et dossiers de vérification • Tenue de livre, feuillets T4, relevé I.4, rapport CSST • Rapport pour taxe de vente • Formation et dépannage FORTUNE 1000 & ACOMBA
MARIO DOYON, Conseiller comptable - 2727, 6e Av., St-Georges Ouest (Édifice bureau d'immatriculation).
Pour rendez-vous: 227-8300
Courriel: doyoncomptable@globetrotter.net (27-7-2001)

COMPTABILITÉ - TENUE DE LIVRES

SERVICE COMPTABLE / TENUE DE LIVRES - Solide expérience • Compétences:
Préparer / analyser états financiers; préparer budgets et prix de revient; paie; comptes recevables/payables, grands-livres, impôt; TPS, TVQ, etc. *Discrétion assurée!*
René Roy - Saint-Georges, Beauce (Québec)
418-227-5922 (15-06-2001)

CONSTRUCTION

LES FRÈRES MERCIER ENR.
Vous pensez construire ou rénover...
• Résidentiel • Commercial • Industriel
Tél.: 227-3668
Licence R.B.Q. 2780-2479-08 (7-09-2001)

CONSTRUCTION B. BRETON & FILS ENR.

TOUT POUR VOS TRAVAUX...
Toiture, agricole, résidentiel, commercial, industriel
418-386-2611 (4-05-2001)

COURROIES

Manufacturier de courroies, élingues, toiles, filets... • Distributeur de chaînes • Service d'entretien • On attache tout chez...
Toiles et Courroies Pasquier! même nos clients!
Tél.: 418-227-0206 / 1-800-463-2201 - Fax: 227-5090 (29-09-2001)

ÉLECTRICITÉ CONSTRUCTIONS

NEUVES ET RÉNOVATIONS
Résidentielles et commerciales
Votre Maître Installateur
Estimation gratuite
INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES MARIO FORTIN, 395, 21e Rue, St-Georges, Bce
BUR.: 227-8904 - FAX: 227-8246
URGENCE (cell.): 226-6072 (2-9-2001)

ENTRETIEN MÉNAGER

SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel
Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher / Lavage extérieur sous pression.
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (17-08-2001)

EXTINCTEURS ST-GEORGES

228-8910
RADIATEUR AIR TO AIR
Nous vous offrons un service de reconditionnement de votre «AIR TO AIR» tout en utilisant vos propres réservoirs dans un court délai!
(11-05-2001)

FIBRE DE VERRE

FIBRE DE VERRE SERGE GARNEAU ENR.
• Recouvrement de patio et galerie
• Réparation générale
• Vente de matériel
3160, 127e Rue, St-Georges Est, G5Y 6M5
Tél.: 418-227-6462 (21-09-2001)

IMPÔTS - COMPTABILITÉ

Rapports d'impôts des particuliers et travailleurs autonomes. Obtenez tous les crédits auquel vous avez droit. Service professionnel et rapide. Possibilité d'envoyer vos déclarations via TED (recevez votre remboursement 2 semaines plus vite). Paiement Direct Interac et VISA disponible. Comptabilité complète pour PME et travailleurs autonomes. Vous voulez améliorer votre système comptable? J'ai la solution pour vous: les systèmes comptables ACOMBA de FORTUNE 1000. Démonstration gratuite.
JIMMY VEILLEUX, Technicien en Administration, 2680, 1re Avenue Ouest, St-Georges - www.acomba.net/jv
228-7769 ou 225-5017 (4-5-2001)

IMPÔTS

ÉCONO COMPTABLE - IMPÔTS
• Tenue de livres à partir de 20,00\$
• Rapport d'impôt à partir de 7,00\$
(418) 228-2343 (29-12-2001)

LAMINAGE

Une nouvelle façon de faire les choses!
ENTREPRISE F.D. vous offre la possibilité de faire laminier vos photos, documents, certificats, etc. sans quitter votre foyer. Nous cueillons et livrons sans frais dans un court délai. Prix compétitifs: 8 x 10 modèle rég. • **LAMINAGE SPÉCIAL: 10,49\$** (rég. 15,49\$). Livraison rapide. • Également nous vous offrons films, caméras, cadres de toutes dimensions, à des prix très avantageux. • Aussi agrandissement et restauration de vos photos.
Pour inf.: 226-0290 (20-04-2002)

NETTOYAGE

LES NETTOYAGES J.P. FECTEAU ENR.
Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, par camion usiné; cirage de plancher, grand ménage, nettoyage de conduit d'air de fournaise et échangeur d'air. Travail garanti.
ESTIMATION GRATUITE: 228-4944 (28-09-2001)

NETTOYAGE

NETTOYAGE STEAMATIC
Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usiné • Nettoyage d'ameublement en tissu et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air. **ESTIMATION GRATUITE! - 227-5050** (5-10-2001)

NETTOYAGE STORES

HORIZONTAUX, VERTICAUX ET TOILES
MICHEL RANCOURT, spécialiste
Réparation de toutes marques.
Service rapide, travail garanti.
Tél.: 418-228-4146 (7-9-2001)

PEINTURE

PEINTURE GARNEAU ENR.
Peinture résidentielle, intérieure et extérieure - Travail garanti - Estimation gratuite - Prix abordable.
Jean-François Garneau (Lic. RBQ 8253-2789-39)
(418) 228-2381 (25-05-2001)

PEINTURE

PEINTURE M.L. ENR.
Peinture de tout genre • Estimation gratuite • Tirage de joints • Plafond souprayer • Peinture au fusil • Réparation de plâtre • Peinture au pinceau et rouleau.
Michel Lapierre, prop. - 409, rue Paquet, St-Théophile, Bce, G0M 2A0
Tél.: (418) 597-3971 (18-5-2001)
Cell.: (418) 226-7722 (22-6-2001)

PLOMBERIE

PLOMBERIE MARTIN LABBÉ INC.
Entrepreneur plombier • Service équip. complet de fichiers électriques pour déboucher les drains et caméra pour visionner et nettoyer tous genres de drains. À VOIR: notre vaste salle de montre au 1160, 42e Rue Nord, St-Georges (face Édifice F. Charest)
Tél.: 228-8010 - Fax: 227-7319 (21-09-2001)

TERRAINS - PRINTEMPS

• Nettoyage des terrains
• Taille d'entretien et de rajeunissement des arbustes
Paget:
1-418-260-3198 (18-5-2001)

TIRAGE DE JOINTS

Tirage de joints: résidentiel, commercial
Réparations diverses
Entrepreneur spécialisé (RBQ 2630 9666 76)
LES JOINTS ANDRÉ GAGNÉ INC.
Saint-Georges
T

MENU CHAUD OU FROID
À partir de: **500\$**



BUFFET Irma & FILLES INC.
Gâteaux et repas pour toutes occasions
INFORMATIONS: **228-1464**

BATISSE COMMERCIALE à louer 29,000 pi.ca subdivisible commerciale, entreposage. Info 1-800-823-8102.

ENTREPOSAGE remisage, endroit sécuritaire et chauffé, très accessible, très propre, grandeurs variées. Information 774-6567.

LOCAL COMMERCIAL pour salon de coiffure, esthétique ou bureau, ch., écl., air clim. inclus, 87e rue près du carrefour. 228-6255.

LOCAL COMMERCIAL à louer, situé au 12690, 10e avenue St-Georges Est. Inf. 228-3330 ou 226-3779.

LOCALS COMMERCIAUX à louer pour magasins ou pour bureaux situés au centre-ville. Info 227-4222.

PLACE BEAUDEVILLE Local commercial ou bureaux 1000 à 2000 pi.ca. Info 1-800-823-8102.

DIVERS À LOUER

A LOUER BUREAU à partager mobilier compris, à l'heure à la journée ou à la semaine, sit. 1230 Boul. Dionne. 226-6849.

A LOUER garage 32x58, idéal pour mécanique ou débousselage, comprend: chambre à peinture, lift, compresseur 5-forces, sur route-269 St-Martin, 450\$/mois. 382-3013.

AUBAINE Lac Abénakis village de Ste-Aurélie, chalet meub., 2-chambres, terrain 50x100, acqueduc et égouts municipaux, accès au lac 15,000\$. 593-3868.

CHALET A LOUER lac privé, tranquillité, pêche, situé à St-Côme. Pour informations 685-3464.

CHALET A LOUER magnifique séjour au bord du lac Fortin pour vos vacances, réservez dès maintenant. 774-6879 après 18h00.

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE
Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire + Armeusement.
11725, 2^e Av. Est, Saint-Georges
228-2919 / soir et fin semaine: 227-0935

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
Possibilité de 150' à 1500' pieds carrés, aménagé, tout inclus, bien situé.
Inf.: Pharmacie Essaim
17e Rue, St-Georges Ouest - 228-1017

À VENDRE
APPARTEMENTS de 4 logements
NEUFS dans nouveau développement
Grand 4 1/2 avec entrée privée, locker au sous-sol. Prêts pour le 15 juin. 32e Rue, Saint-Georges Ouest.
Inf.: **FRANCINE BINET**
228-1578 / 227-8110

ESPACES DE BUREAU À LOUER



Édifice commercial, 11289, 1^{re} avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés
INFORMATION:
Pierre Jacob: 418-228-4936
Monique Jacob: 418-228-3308
Réjean Roy: 418-228-6636

CHALET À LOUER
au lac Poulin, grand terrain, petite plage, chaloupe, pédalo, du 17 juin au 7 juillet. Info 228-2653.
CHALET A LOUER Lac St-François Lambton, 3-chambres, patio, quai. Info 486-7817.
DUPLEX A LOUER 540\$/mois, abri d'auto, en arrière-carrefour, end. tranquille. Info 228-6112 après 18h00.

MAISON À LOUER
HAUT DE MAISON À LOUER
Secteur Polyvalente; non chauffé, non éclairé
Inf.: **228-8304** 309027

A LOUER à Beauveville rang Fraser au 986 près du dépanneur chauff. électr. et bois. 774-6931.

MAISON A LOUER à St-Philibert en campagne, spacieuse, éclairée, 2 chambres, chauff. au bois, libre mai 540\$/mois. 226-7317.

MAISON A LOUER au 31, 1^{re} avenue St-Martin, non ch., non écl., libre 1^{er} juillet ou avant, 385\$/mois. Info 228-0587.

MAISON A LOUER au 960 Route Fraser Beauveville, libre immé. Info 774-9088.

MAISON A LOUER avec sous-sol fini, cour asphaltée, patio, garage et abri d'auto située dans le rang St-Charles, St-Simons-Mines (pour personne sérieuse), 450\$/mois. 774-2330.

MAISON A LOUER libre immé., située mi-chemin entre St-Victor et Beauveville, pas d'animaux. Info 774-9592.

MAISON A LOUER rang Langevin St-Côme, 3 chambres, abri d'auto, libre 1^{er} juin. 228-3941.

MAISON A LOUER rénovée près de tous les services, chauff. bois/électr., 4 chambres St-Georges Ouest, 525\$/mois. 228-6627.

MAISON A LOUER rénovée, non-chauffée, non-éclairée, 3cc., cuisine et salon ouvert, porte patio avec terrasse, beau terrain, 2300, 3e-ave-Ouest, 625\$. 225-6868.

MAISON complète luxueuse secteur résidentiel à Beauveville Ouest 202 6e ave, 570\$/mois. Prendre rendez-vous sur site jour 774-3606.

Cuisine Express
Rolande Grondin, prop.
12780, 1^{re} Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728
La différence est + dans l'assiette (quantité à volonté)
La spécialiste des buffets froids et des services funéraires + SERVICE DE CANTINE

MAISON DE CAMPAGNE à louer 3-chambres, grand hangar annexé à la maison, grand terrain, sit. Rte-204 entre St-Georges/St-Prosper, 475\$/mois. 227-0338, 226-5703.

MAISON SEULE à louer, 825, 88e rue St-Georges Est, libre 1^{er} juillet. Inf. M.ouMme Martin jour:228-8908, soir/fin de semaine: 228-5302.

MAISON-A-LOUER 3cc., salon, cuisine, aire-ouverte, garage fermé, terrain intime clôturé haie de cèdres, près services, écoles, 131e-rue-St-Georges-Est, libre 1^{er}-juillet, 625\$. 228-5749.

A SOUS-LOUER
A SOUS-LOUER 3-1/2 non ch., non écl., lav.-séch., 615D 9e ave Beauveville. 275\$/mois. 215-0089 cell. entre 9h00 et 20h00.

A VENDRE OU À LOUER
JUMBLE NEUF en campagne, à louer ou à vendre, secteur tranquille, 204e rue St-Georges Est, 2cc., sous-sol pour remisage. 228-4205.

ACHÈTERAIS
ACHÈTERAIS armoires en bois-francs, en forme de L. Inf. 226-4899.
ACHÈTERAIS billots de bois franc, 8' et 12', au chemin, paie bon prix. Inf. soir 226-4948 Luc Giguère.
ACHÈTERAIS petit réservoir à eau chaude 10 gal et moins. Info 774-3600.

ACHÈTERAIS
bons vieux système de son (grosse amplificateur), bonnes vieilles tables tournantes, tapes à bobine, teac X1000R, X2000R, etc... aussi amplificateurs à tubes. Vicky 226-4425.

ACHÈTERAIS
Tricotieuse à bas ou métier à tisser Nilus Leclerc etc... Inf. 226-4425 Christian.
ANCIENNES tricoteuses, chaudères d'eau d'érable, voitures à chevaux, roues de bois, anciens meubles de toutes sortes. Info 387-3198.

RECHERCHE pompe pour piscine hors terre. Heure du midi ou soir 227-2763.

SERAIT ACHETEUR d'un petit réfrigérateur au propane ou propane/électr. Après 17h00 227-8304.

Les Plats Maison
Plats cuisinés livrés à domicile
Claudine Veilleux (61) 418-227-3856

BUFFET
Madeline
Buffet froid, chaud et semi-chaud
Pour toutes occasions
545, 35e Rue, St-Prosper Madeleine Talbot, traiteur
Tél.: (418) 594-8818

ON DEMANDE
BARMAID
demandée 25 à 35 ans, belle apparence. Inf: 774-0060 ou 418-573-6110.

CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/CAN 1 an expérience. Conduit 250,000 milles et ** deviens propriétaire ** Plan de location GDC* Des restrictions s'applique 1-888-282-5560 ext. 2233, 1-800-363-4216 dem. Guy Lamontagne.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE Souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL \$\$\$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipé avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

PLACEMENTS DE TRAVAIL RÉNUMÉRÉ à l'étranger (18-30 ans) Emplois en milieu familial-gardiennage (plusieurs destinations disponibles). Emplois en hôtellerie et restauration, préposé aux bénéficiaires, sur une ferme maraichère (en Angleterre seulement). Inclus: hébergement et rémunération. Doc. gratuite: Le Monde au Pair 1-888-290-3019. Courriel: mondpairst@globetrotter.net

RECHERCHE FEMME
qui aime les enfants non-fumeuse pour garder enfants 2-ans et 7-ans, pouvant fournir référence avec expérience. 226-5399.

RECHERCHE PERSONNE
en bonne condition physique pour travaux de ferme à St-Benoit pour ramasser de la roche du 8 au 19 mai. Jean-Francois 228-7399, 226-5061.

TRAVAIL A DOMICILE
500\$ et plus par mois à temps partiel, pas d'investissement, aucun risque, pas de livraison de produit, pas d'inventaire. 418-226-4785.

URGENT BESOIN
Manoeuvre en aménagement paysager, bonne capacité physique, débrouillard pour pose de pavé, muret en bloc de béton, pelouse etc... permis de conduire, poste saisonnier de mai 2001 à octobre 2001. Expérience serait un atout. Salaire selon compétence. Inf. Les Paysages J.P.L. Fortier Enr. 418-485-6421.

VOUS DESIREZ faire plus d'argent, en travaillant moins fort, tout en améliorant votre qualité de vie? Contactez-moi 418-594-5103 courriel: campioncommunication@chez.com

ON RECHERCHE
RECHERCHE maison à louer couple avec 2 enfants 4 chambres et plus à St-Georges ou paroisse. Info 228-3189.
RECHERCHE MAISON bungalow 3-chambres avec logement au sous-sol, ville St-Georges. Info 227-5500.
RECHERCHE poussette double en bonne condition. Info après 18h00 774-6879.

GARDE D'ENFANTS
Le jardin de Nini enr.
Garderie en milieu familial pour vos enfants âgés de 15 mois et plus. Lundi au vendredi. Repas et collations équilibrés. Programme éducatif d'activités. D.E.C. en éducation spécialisée.
Cours: secourisme, service de garde, français signé, 11 ans d'expérience. Reçu d'impôt. Demeure dans la 152e rue, face à l'école Les Sittelles.
Au plaisir de vous rencontrer.
Mélanie 227-5520

GARDERAIS des enfants chez-moi. Jeux, bricolage, collations et repas équilibrés, dans la 41e rue Nord, Ouest. 227-1802.

GARDERAIS du lundi au vendredi, enfants de 0-5 ans, 2-places disponible en août, collation et repas équilibré, 32e-rue St-Georges-Ouest. 227-8000.

GARDERAIS vos tout petits, collations et repas équilibrés, milieu non fumeur, près du carrefour, viens me rencontrer 228-9778.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIALE du lundi au vendredi ouverture 7h00 à 18h00 donne reçu d'impôt. 2 places disponible. Charline 227-7501.

NOUVEAU A LA HALTE GARDERIE en plus de garder à l'heure et à la journée je prends les enfants à la semaine, place disponible. 228-6799 Carole.

RENCONTRE
ÉBLOUISSANTE
blonde belle apparence reçoit, déplace avec discrétion, de 10h00 am à 3h00 am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial duo solo Québec 418-836-1410 Sandra.
FUIR LA SOLITUDE Pour seulement 20\$ d'inscription pour 1 an, vous recevrez gratuitement notre liste de description. Envoyez vos goûts et coordonnées à Agence de Rencontre l'Espérance C.P.14 Lac-Mégantic G6B-2S5. Info Patricia 819-583-5025.

POUR VOUS MESSIEURS Vous cherchez quelqu'un pour combler vos besoins. Sabrina, 8h-A.M. à 10h-P.M du lundi au dimanche, personne sérieuse seulement. 228-6132 ou 225-0252.

JEUNE HOMME professionnel, en milieu de travail, 33-ans, 5'9", 160lbs, désire rencontrer jeune homme de 25-à-35-ans, 180lbs maximum, discrétion assuré. 226-7137.

RENCONTRE DÉJEUNERS rencontre tous les dimanches pour personne seule dès 9h00 le 6-20-27 mai (13 mai Fêtes des Mères pas de déjeuner) restaurant Pasta Grill Ste-Marie Bce.

ATTENTION
BUFFET MARCOUX
Maître Traiteur
Sylvie Drouin
160, 1^{re} Avenue
Saint-Martin, Beauce
Tél.: (418) 382-5818
Fax: 382-3838

(12) MINUTES GRATUITES Justine 42 ans d'expérience en voyance, tarot, numérotique, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. Depuis 1994 nous vous offrons un service professionnel personnalisé et d'une compétence inégalée. Ne sommes remarquablement appréciés auprès de notre clientèle, vous serez vraiment étonné par l'extrême précision de nos prédictions concernant vos AMOURS, ARGENT, SANTÉ, TRAVAIL, 24H, 3.79\$/min... 1-900-451-5276.
***JO SOLEIL VOYANTE amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct 24h/24, 7 jours/7, 4.25\$/min. 18 ans et + 3 voyants à votre écoute. 1-900-451-8883, http://pages.infinit.net/josoleil/

A CONVERTIR VOS PLACEMENTS immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en liquidité garantie. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. 418-990-1176.

APPRENEZ FACILEMENT à danser, le 1^{er} cours sur vidéo est gratuit, économisez 20\$, aucune obligation d'achat, expliqué pas à pas et dansé sur musique, but se faire connaître, recevez gratuitement l'inventaire de mes 125 danses country, mes danses sociales, niveau bronze, argent, jusqu'à international, mes danses folklores de différents pays, mes 400 danses en ligne, salsa, mambo, rock, samba, tango, merengue, polka, twist, claquette, etc. Gérard Contant 2021 Aylwin, Montréal, HIW 3C4 514-523-1010 internet: www.canad-a-merica.com.

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC BEAUCE-SARTIGAN
MUNICIPALITÉ DE SAINT-THÉOPHILE

AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 176-2001 MARDI LE 15 MAI 2001 À 19:00 HEURES

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 176-2001 INTITULÉ "RÈGLEMENT D'AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE"

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT:

- Lors d'une session tenue le 1er mai 2001, le conseil par résolution a adopté un premier projet de règlement no 176-2001, visant la modification du règlement de zonage no 108-91, intitulé: "Règlement d'amendement du règlement de zonage".
- L'objet de ce projet de règlement est aux fins de:
 - 1-modifier l'article 2.3 intitulé "TERMINOLOGIE" afin d'y ajouter certaines définitions soient: ROULOTTE, TERRAIN DE CAMPING, USAGE, USAGE PRINCIPAL, VÉHICULE DE CAMPING" et
 - 2-modifier l'article 3.2 intitulé "USAGES" notamment l'article 3.2.1 intitulé "Groupes d'usages par zones" de façon à ajouter aux zones agroforestières (AG), Conservation/récréation (CR) et conservation/faunique (CF). Les constructions et usages suivants: Les terrains de camping de type aménagé, semi-aménagé ou rustique uniquement sur le territoire de la Zec Jaro.
- En respect des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, une assemblée publique de consultation aura lieu le mardi 15 mai 2001 à compter de 19:00 heures, au lieu habituel de la tenue des sessions du conseil situé au 644 rue du Collège, Saint-Théophile; au cours de cette assemblée, le président de celle-ci, expliquera le projet de règlement, les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- Le projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire s'appliquant à toutes les zones de la municipalité.

L'illustration du territoire complet de la municipalité touché par la modification du projet du règlement no 176-2001 et le projet de règlement no 176-2001 peuvent être consultés au bureau de la municipalité au: 644, rue du Collège, Saint-Théophile, aux heures d'ouverture habituelles du bureau.

Donné ce 2 mai 2001 à Saint-Théophile
PAULA LACOURSIÈRE, sec.-trés.

309123

ASTROLOGIE Voyance naturelle, tarot 19 ans services qualifiés. Junon de Gaspé 1-900-643-5779. 18 ans et + 2.99\$/min.

ATTENTION

Je lis dans les cartes, les lignes de la main, l'écriture, l'astrologie, les photos, les chiffres pour catholique seulement. 227-6002, 228-6241.

CHEMINÉES CLAUDE MORIN

Ramonage, nettoyage: cheminée, foyer. Vente installation, service: poêles, cheminées préfabriquées, foyers, gaines de cheminées. RBQ 8264-5532-23 418-387-4360.

GAZON j'offre mes services pour couper votre gazon «grande et petite» surface. Pour me rejoindre 227-5728.

GUIDE CHASSE/PECHE pêche truite brune sur rivière chaudière aussi apprêtage de salines pour chevreuil et original. 382-5096.

INFORMATIQUE

j'offre mes services pour donner de la formation et installation, configuration ordinateur, exécution de windows, configuration internet. 227-7238 Stéphane.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire de la peinture int/ext., à prix très compétitif, 10 ans d'expérience. 228-7628 ou 227-9246.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire entretien ménage, avec expérience et références si désiré. Inf. 227-3348 demandez Martine.

J'OFFRE MES SERVICES

pr faire du ménage chez-vous avec expér. et aussi prendrais soin de personnes âgées avec expér. Inf. 225-4089.

L'ASTRE DE LUMIERE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50\$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

NETTOYAGE TAPIS

Sani-Pro Enr. nettoyage à sec et vapeur, tapis-meubles, conduit d'air, protecteur pour tapis, divan, cirage plancher, dégâts d'eau et fumée, grand ménage. Estimation gratuite, travail garanti. 227-0278.

OFFRE D'EMPLOI Les têtes de violon du Québec achetons tête de violon non-lavées (têtes et queues max 3-). Recherchons chauffeurs avec van pour transport. Info 819-828-3456 e-mail: maguy@lino.com

POSE DE PARE-BRISE sans déductible sur tout genre de modèle auto et camionnette et nous fournissons une voiture pour la journée gratuitement le temps de la réparation. 484-2013.

POUR TOUS VOS BESOINS en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés, travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal, Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connaît.

SUPER NETTOYAGE

tapis-divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné à prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716. (JNO)

Avis

Coiffure 2000 enr.

recherche

**COIFFEURS
COIFFEUSES**

pour location de chaise
ou
employé avec expérience.

Contactez Diane
jour: 227-6180
soir: 227-6184

308909

**AVIS DE CLÔTURE
D'INVENTAIRE**

AVIS est par les présentes donné que, à la suite du décès de Monsieur NOËL THIBAudeau, en son vivant, domicilié au 305, 22e Rue Ouest, no 206, Ville de Saint-Georges, G5Y 4P2, survenu le 6 décembre 2000, un inventaire des biens a été fait par les liquidateurs successoraux, Monsieur Berchmans Thibaudeau et Madame Lucille Thibaudeau, le 26 avril 2001, devant Me Claude Mathieu, notaire, du 305, de la 107e Rue, bureau 202, Ville de Saint-Georges, province de Québec, G5Y 3J8, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Claude Mathieu, notaire, sise au 305, de la 107e Rue, bureau 202, à Ville de Saint-Georges, province de Québec, G5Y 3J8.

Donné à Ville de Saint-Georges, province de Québec, le 30 avril 2001

CLAUDE MATHIEU, notaire

308783

POUR CEUX ET CELLES qui sont intéressés à faire faire leur ménage du printemps ou régulier, je suis disponible j'ai 20-ans d'expérience. Denise 228-9817.

TRAVAUX SUR ORDINATEUR

Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat...etc...scanner, photocopieur, fax. Hélène Drouin 227-1442 du lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise «La Qualité»

REMERCIEMENTS

PRIERE Infaillible à Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. O Sainte-Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée.

J.G.

PRIERE Infaillible à Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. O Sainte-Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée.

L.B.

REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

H.G.

REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

H.G.

REMERCIEMENT

au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.

H.D.

Carrières

Gagnon

Les Huiles Marcel Gagnon Inc.

Conducteur / Livreur

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique, responsable et disponible pour le poste de conducteur/livreur. Celle-ci devra avoir de l'entregent et de la facilité à communiquer.

Description

- 1-Effectuer la livraison de produits pétroliers dans la région Beauce/ Etchemin/Maine.
- 2-Charger son véhicule à la raffinerie Ultramar de Saint-Romuald.
- 3-Être responsable de son véhicule et des équipements connexes.

Exigences

- 1-Posséder un diplôme d'études secondaires, un permis de conduire valide de classe 1 et trois ans d'expérience dans la conduite de véhicules lourds.
- 2-Être disponible le jour, d'un à trois soirs par semaine au besoin et la fin de semaine sur rotation.

Conditions

Poste permanent temps plein, 35 à 50 heures/semaine. Rémunération compétitive selon expérience et compétence.

De l'expérience dans le transport de marchandises dangereuses ainsi que des connaissances en mécanique sont des atouts.

Faites parvenir votre c.v. avant le 31 mai 2001 à:

LES HUILES MARCEL GAGNON INC.

A/S: Responsable des ressources humaines

1600, 98e Rue

Ville Saint-Georges

G5Y 8J6

Seuls les candidats retenus seront contactés. Nous soucrivons aux principes en matière d'équité. Le masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte.

308782



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES
ÉLARGISSEMENT DE LA 25^e AVENUE

VILLE DE SAINT-GEORGES requiert des offres pour l'élargissement d'environ 370 mètres de chaussée dans la 25e Avenue, y incluant des travaux connexes de terrassement, gravelage, pavage et d'égout pluvial.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui sera disponible à partir de mercredi le 9 mai 2001 à 08h00, pour consultation et peut être obtenu contre un paiement non-remboursable de 50,00\$ pour chaque exemplaire complet, sous forme d'un chèque visé ou mandat, payable à "Groupe GLD Inc., Experts-Conseils", du lundi au vendredi inclusivement, entre 08h00 et 12h00 et entre 13h00 et 17h00, en s'adressant à:

GROUPE GLD INC., EXPERTS-CONSEILS
11505, 1re Avenue (bureau 200)
VILLE DE SAINT-GEORGES (Québec) G5Y 7X3

Un dépôt de soumission au montant minimal de 15 000,00\$ sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission, conforme aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à "Ville de Saint-Georges" et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q. c. B.-1.1).

Les soumissions doivent parvenir à l'Hôtel de Ville de Ville de Saint-Georges, à l'attention de monsieur Jean McCollough, Greffier, au 11700, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, G5Y 1L3, **avant 15h00, le jeudi 24 mai 2001.**

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

VILLE DE SAINT-GEORGES ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 4e jour de mai 2001.

JULIE CLOUTIER, Greffier suppléant

309055



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES
SP - 010430

AMÉNAGEMENT D'UNE AIRE DE JEU
(Parc de planches à roulettes)

Avis est, par les présentes, donné que la Ville de Saint-Georges recevra des soumissions pour l'aménagement d'une aire de jeu (parc de planches à roulettes) à l'arrière de l'école Notre-Dame-de-la-Trinité située dans le secteur sud-ouest de la Ville.

Pour être considérée, toute soumission devra:

1. Être présentée sur les formules fournies par la Municipalité.
2. **Être présentée avant 10h00, le lundi 14 mai 2001.**
3. Être accompagnée d'une garantie de soumission de 10% du montant soumis.
4. Être remise au bureau du Greffier, sous enveloppe pré-adressée, scellée, portant les inscriptions appropriées.

L'ouverture publique des soumissions reçues se fera à la salle du Conseil immédiatement après l'heure de clôture de la réception des soumissions.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de les rejeter en entier ou en partie, sans obligation envers le ou les soumissionnaires.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec monsieur Lionel Mathieu, chef division - Approvisionnements au 418-228-5555.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 4e jour de mai 2001

JULIE CLOUTIER, Greffier suppléant

308903

Avis divers

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Marise Jalbert domiciliée au 2550, 11e Avenue, Saint-Georges, Beauce, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de MARYSE JALBERT.

St-Georges, 2 mai 2001
MARYSE JALBERT

309031



PROVINCE
DE QUÉBEC

VILLE DE
SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA
VILLE DE SAINT-GEORGES

DRAINAGE DU RÉSEAU - SECTEUR EST -

Les employés municipaux effectueront le drainage du réseau d'aqueduc par les bornes d'incendies **DANS TOUT LE SECTEUR EST** de la ville **À COMPTER DU LUNDI 23 AVRIL 2001 JUSQU'AU VENDREDI 8 JUIN 2001 INCLUSIVEMENT.**

L'horaire de rinçage pour les semaines comprises entre le **lundi 7 mai et le vendredi 18 mai 2001** s'effectuera de la façon suivante:

Toutes les rues du secteur Est comprises entre:

-la 118e Rue à la 175e Rue

-la 10e Avenue et les limites Est de la Ville (incluant le parc Lessard)

En raison de ces travaux, nous vous demandons de prendre soin de vérifier la couleur de l'eau avant de la consommer ou de l'utiliser. Dans tous les cas où la couleur n'est pas habituelle, vous devez la laisser couler jusqu'à ce qu'elle soit de couleur et d'apparence normale.

Afin d'éviter des désagréments, nous vous demandons de vous conformer au présent avis.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 4e jour de mai 2001

JULIE CLOUTIER,
Greffier suppléant

308781

Carrières ET professions



ERRATA

Veillez noter ce qui suit au sujet de l'encart «Dorlotez votre auto et roulez avec fierté».

PAGE ARRIÈRE: Seau de 11 L, 99-3903-0. Le cahier indique: Bons de rabais (valeur 75 \$). Il devrait indiquer: Bons de rabais (valeur 30 \$)

Veillez noter ce qui suit au sujet du guide de pêche 2001 «Ça mord!».

PAGE 27: Article 2: Moteur pour pêche à la traîne Maxxum 40, 79-8583-8. Le cahier indique: Ch. 339,99. Il devrait indiquer: Ch. 399,99.

VEUILLEZ NOUS EXCUSER DES INCONVÉNIENTS QUE CECI PEUT VOUS CAUSER.

308754 Cnote-Cat/01 Cahiers d'annonces français et bilingues.

CHRYSLER

Bergeron Automobiles Inc.

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) pour le poste de:

Directeur de Service

Vous devrez avoir une expérience d'au moins 5 ans dans le domaine du service après-vente. Les principales fonctions seront de gérer le département du service, gérer les temps des mécaniciens, superviser les réclamations de garantie auprès du manufacturier.

Le ou la candidat(e) devra faire preuve d'autonomie, de leadership et d'entregent.

Les personnes intéressé(e)s devront faire parvenir leur CV avant le 11 mai 2001 à l'adresse suivante:

Bergeron Automobiles Inc.
A/S Ressources humaines
435, boul. Smith Nord
Thetford Mines, Qc, G6G 1N5
Courriel: Info@bergeronchrysler.com

309076

GARAGE Yves Groleau

recherche
SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
Notre entreprise est à la recherche d'une personne pour combler un poste permanent et qui se décrit comme suit:

Exigences de l'emploi:

- Facilité à communiquer;
- Base en comptabilité;
- Capacité à conduire (transmission manuelle)

Travail:

- Céduler les rendez-vous;
- Sous la supervision d'une autre personne, commander des pièces chez nos fournisseurs;
- Travail sur ordinateur;
- Tenir à jour la comptabilité informatique de l'entreprise.

Si cet emploi vous intéresse, nous faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 10 mai 2001 à l'adresse suivante:

Garage Yves Groleau
960, 42e Rue Nord
St-Georges (Qc) G5Y 5B7

309041



PROVINCE DE QUÉBEC
MRC BEAUCE-SARTIGAN
MUNICIPALITÉ DE SAINT-THÉOPHILE

AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 175-2001

MARDI LE 15 MAI 2001 À 19:00 HEURES

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 175-2001 INTITULÉ "RÈGLEMENT D'AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE"

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT:

1. Lors d'une session tenue le 1er mai 2001, le conseil par résolution 2001-102 a adopté un premier projet de règlement no 175-2001, visant la modification du règlement de zonage no 108-91, intitulé: "Règlement d'amendement du règlement de zonage".
2. L'objet de ce projet de règlement est aux fins de: créer une zone commerciale d'envergure CB-62 à même une partie de la zone résidentielle de faible densité: RA-22, d'une superficie de 4057 mètres carrés, faisant partie du lot 29, rang A, canton de Marlow, située en partie derrière le 532, rue Principale (entreprise Jointage et moulures Cory) et contigue en partie à la zone commerciale CA-51 sur le Rue Principale et à la zone industrielle I-102.
3. En respect des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme,

une assemblée publique de consultation aura lieu le mardi 15 mai 2001 à compter de 19:00 heures, au lieu habituel de la tenue des sessions du conseil situé au 644 rue du Collège, Saint-Théophile; au cours de cette assemblée, le président de celle-ci, expliquera le projet de règlement, les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

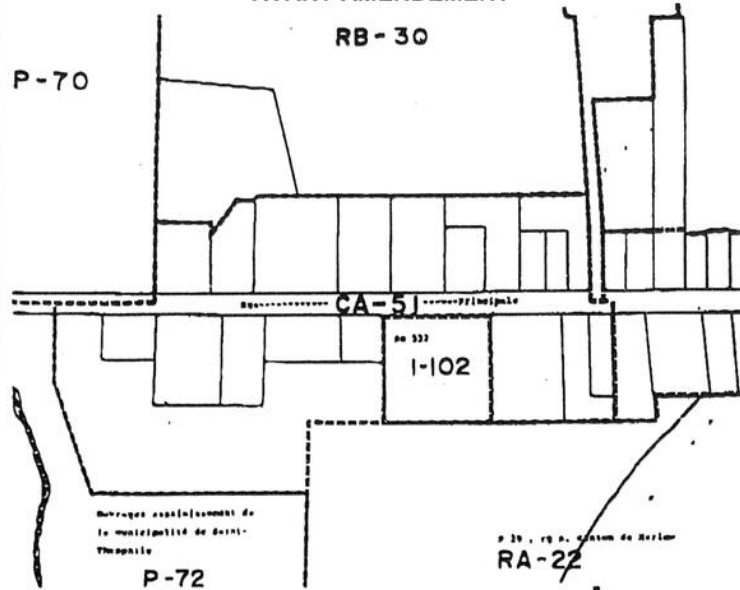
4. Le projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire s'appliquant aux zones ci-après: RA-22, AG-8, P-72, CA-51, I-102, CA-52, RA-23.

L'illustration du territoire complet de la municipalité touché par la modification du projet du règlement no 175-2001 peuvent être consultés au bureau de la municipalité au: 644, rue du Collège, Saint-Théophile, aux heures d'ouverture habituelles du bureau.

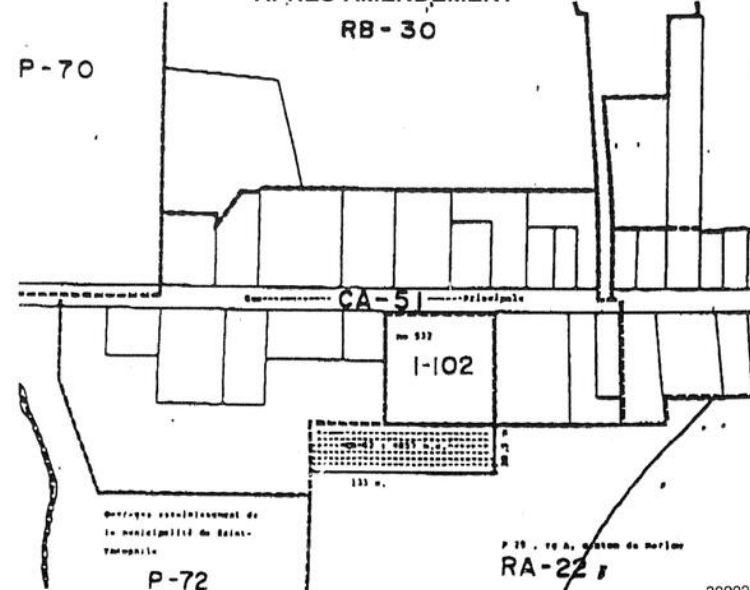
Le tout tel qu'apparaissant aux croquis suivants:

Donné ce 2 mai 2001 à Saint-Théophile
PAULA LACOURSIÈRE, sec.-trés.

AVANT AMENDEMENT



APRÈS AMENDEMENT



309026

Carrières ET professions

Une entreprise beauceronne est à la recherche de

PERSONNES

- Dynamiques -Positives
- À l'aise avec le public
- Possédant une voiture
- Disponibles

Pour effectuer la promotion et la livraison d'appareils nécessaires à la santé. La rémunération est de 476\$/semaine plus bonus (tps plein) ou 280\$/semaine plus bonus (tps partiel). Ce travail vous intéresse? Communiquer au

227-7322 demander M. Jean
N.B. les postes sont limités

308901

CONSEILLÈRE / VENDEUSE

TEMPS PLEIN / TEMPS PARTIEL

- *Avec expérience dans le domaine de la vente.
- *Avoir beaucoup d'entregent.
- *Avoir une grande habilité dans la mise en marché de la mode.
- *Être disponible de jour, soir et de fin de semaine.
- *Salaires selon compétences.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Bo Jeans
Place Centre-Ville, 11400, 1re Av.
Saint-Georges Est, G5Y 5S4

886808

Fémina
recherche

COIFFEUR COIFFEUSE

pour location de chaise
"Nouveau décor!"

COIFFURE • ESTHÉTIQUE • ÉLECTROLYSE

FEMINA

228-2023
demandez Paule

309046

TRAVAILLEURS FORESTIERS

Débroussaillage (slash) et
précommercial

De mai à novembre

À St-Martin, St-Théophile
et St-Ludger

Payé à l'acre

Expérience de travail en forêt
obligatoire

Avoir sa débroussailleuse

Groupement Forestier
Beauce-Sud
418-382-5068

308854

AGENT IMMOBILIER DEMANDÉ

Pour couvrir secteur
Saint-Georges et environs

Communiquez avec
P.H. Everell
1-418-622-7537

ROYAL LEPAGE

Inter-Québec

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Indépendant et Autonome franchisé de
Royal LePage

309032

OFFRE D'EMPLOI

La compagnie UNICABS INC. est à la recherche de personnel, poste permanent, 40 h/sem. Salaire selon expérience, pour les postes suivants:

- > Soudeur monteurt
- > Peintre industriel
- > Journalier

Si vous êtes la personne que nous recherchons, veuillez faire parvenir votre C.V. à:

Unicabs Inc.
703, 8e Rue Est
La Guadeloupe, Qc
G0M 1G0
a/s Monica Beaudoin
Télec.: (418) 459-6556

309035

Nécrologie



Mme MARIE- PAULE POULIN

Au Centre hospitalier l'Assomption, le lundi 23 avril 2001, décédait à l'âge de 83 ans et 9 mois, Mme Marie-Paule Poulin, épouse de M. Emilien Larivière, de Saint-Georges.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Emilien Larivière, son fils Raymond et son amie Gabriela, son frère Gérard Poulin de Sherbrooke, ses belles-soeurs et beaux-frères: feu Antoine Larivière (Marie Larochelle), Paul-Eugène Larivière (Marguerite Morin), Jeanne d'Arc Larivière (Henri-Louis Larochelle), Rosaire Larivière (Marie Bourque), Soeur Marie Larivière (Sr du Bon Pasteur), Thérèse Larivière, feue Soeur Madeleine Larivière, Soeur Marguerite Larivière (Sr du Bon Pasteur), Gertrude Larivière; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que ses deux grandes amies: France Lévesque et Gisèle Audet. La famille remercie spécialement Mme Gisèle Audet et le personnel de l'Hôpital l'Assomption pour les très bons soins prodigués lors de son séjour dans cet établissement.

Les funérailles eurent lieu le jeudi 26 avril 2001 en l'église de Saint-Georges.

la maison
Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Père commémoratif
Chaudière-Appalaches
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

REMERCIEMENTS



La famille de l'Abbé Conrad Gagnon remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès de M. l'ABBÉ CONRAD GAGNON, survenu le 19 avril 2001 à l'âge de 82 ans et 4 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Les enfants de Mme Evelyne Caouette et les familles Caouette et Vigneault remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès de Madame EVELYNE CAOINETTE de Saint-Théophile, survenu le 19 avril 2001 à l'âge de 73 ans et 8 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



Mme ZÉNAÏDE GILBERT

À la Maison Cathérine de Longpré, le jeudi 26 avril 2001, à l'âge de 88 ans et 2 mois, est décédée Mme Zénaïde Gilbert, épouse de feu Josaphat Buteau; elle demeurait à Saint-Prospère.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Noëline (Guy Quirion), Guy (Candide Poulin, Nicole Jutras), Nollin (Raymonde Lacroix); ses sept petits-enfants: Carol (France Larochelle), Paule (Jean Pouliot), Guylaine (Robert Drouin), Mario (Dominique Lavallée), Stéphanie (Jean-François Paquet), Jean-François et Karine; ses sept arrière-petits-enfants: Jimmy, Yan, Mélodie, Marina, Emile, Daphnée, Carolle. Elle était la soeur de feu Ovilva (feue Thérèse Therrien), Marguerite (feu Georges Boulanger, feu Jean-Paul Gagné), Anna-Marie (feu Arthur Gagnon), feue Gisèle (Armand Tanguay, Norma Nault), Rolande (feu Damien Bédard), Gilberte (Jean-Charles Larochelle), Clermont (Annette Pouliot), Clovis (Adrienne Beaudoin), Huguette (feu Philippe Parent), Paul (Lilianne Millette), Hervé (Cécile Delisle), Cécile (Carlo Parisi), feu Marius, feu Eusèbe (Eillen), feue Claudette (feu Camille Gélinas), feu Gaston; elle était aussi la belle-soeur de feu Alphonse (feue Evelina Poulin), feu Fernand (feue Albertine Reny), Lorenzo (Gertrude Poulin), feu Raoul (Bernadette Roy), feu Léo (Jeanne D'Arc Roy), Charles-Edouard (Gabrielle Gilbert), feu Roland; elle laisse aussi dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le lundi 30 avril 2001 à 11h00 en l'église de Saint-Prospère et delà au cimetière paroissial de Saint-Prospère.



Maison
J. ROSARIO CHABOT
Succursale de
MAISON ARMAND PIANTE

3530, 20e Avenue, Saint-Prospère
594-8115 - 1-800-363-6274

REMERCIEMENTS



Son épouse Alexandrine Lessard et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Québécoise, lors du décès de M. ANTONIO SIMARD, survenu le 12 avril 2001 à l'âge de 82 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE ANNIVERSAIRE



M. LÉO
POULIN

Samedi le 12 mai 2001 à 19h15 en l'église de Saint-Joseph, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Monsieur LÉO POULIN.

Parents et ami(e)s sont priés d'y assister sans autre invitation.

Ton épouse Judith et tes enfants

Chronique funéraire



LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE

La coopération,
la clé de notre force



Les rites funéraires -

L'importante mise en scène des adieux

Depuis toujours, l'humain est confronté à la mort, à cet événement qui fascine et effraie, à cette étape à laquelle il ne peut échapper. De tout temps, les hommes se sont rassemblés devant l'inéluctable mort des leurs et se sont dotés de rituels pour marquer leur appartenance à la communauté, pour braver ensemble l'ineffable.

Devant cette multitude de questions toujours engendrées par la mort, il est probable, et souhaitable, que les humains continueront de se regrouper et de respecter certains gestes, certains codes pour regarder la mort en face, se soutenir et ainsi entrer dans leur deuil.

Avant l'urbanisation

Au Québec, à l'époque où les villes ne résonnaient pas encore sous le bruit des moteurs, des marteaux-piqueurs et des sirènes, le deuil était davantage entendu par la communauté. Les cloches du tocsin emplissaient l'air; les chevaux faisaient résonner leurs sabots sur la route menant du cimetière. Les manifestations de la mort et du deuil étaient audibles de tous.

Les endeuillés arboraient le noir et les veuves portaient le deuil. Sur les portes des maisons où la mort avait frappé, chacun pouvait voir un morceau d'étoffe noir, tendu. La mort était partagée avec la communauté, on la voyait, on l'entendait, on était conscient de sa présence parmi les siens.

À l'intérieur des maisons, de façon plus intime, d'autres rituels entourant la mort étaient effectués. Ainsi, lorsqu'un malade sentait sa fin approcher, on appelait le prêtre qui venait lui offrir l'extrême-onction ainsi que le viatique, cette dernière communion du mourant avec le corps du Christ.

Après le décès, avant la mise en terre, le rituel voulait que la famille respecte trois jours de veille à la maison. Les adultes comme les enfants avaient alors la possibilité de voir, de toucher, de se recueillir près du corps du défunt. La mort, faisant partie de la vie, n'était pas tabou mais partagée.

À l'ère de la mondialisation

Depuis les années 1960, la religion est vécue davantage individuellement que collectivement. On a conservé certains rites, mais nous nous y attardons peu. La mort est toujours mystérieuse, importante, mais elle est devenue une étape que l'on vit dans l'intimité, de façon personnelle.

Le choix de la crémation comme option de fin de vie contribue à une diminution des rituels entourant la mort. Le corps est peu ou pas du tout exposé, la cérémonie religieuse est brève et les endeuillés doivent bien vite retourner à la réalité de leur vie, souvent sans avoir eu le temps de réellement plonger dans leur deuil.

Aujourd'hui, la science et la médecine sont avancées au point de guérir des maladies mortelles il y a quelques années, et même de cloner des êtres humains. La mort est souvent perçue comme un échec plutôt que comme la fin naturelle de tout être humain. Mais qu'on la ritualise ou pas, la mort est toujours dans nos vies et restera le plus grand des mystères de l'existence.

Coopérativement vôtre, la Directrice générale J. Fortin

125, 156e Rue Est, Ville de Saint-Georges, Beauce, Qc, G5Y 2J4

Tél.: (418) 228-1214

Bureau: (418) 228-1420 Salon

Courriel: coopqse@globetrotter.net

304941

Nécrologie

REMERCIEMENTS



Les enfants de M. Germain Thibodeau ainsi que ses frères et soeurs remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de M. GERMAIN THIBODEAU de Saint-Benoît, survenu le samedi 14 avril 2001 à l'âge de 66 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléance, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistance aux funérailles dirigées par la Maison J.R. Chabot, lors du décès de Mme ZÉNAÏDE GILBERT de Saint-Prospère, survenu le 26 avril 2001 à l'âge de 88 ans et 2 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.



Mme ANNETTE BOUTIN

Le 27 avril 2001 décédait à l'âge de 89 ans et 11 mois, Dame Annette Boutin, fille de feu Napoléon Boutin et de feu Victoria Carrier.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Aline, Marie-Paule (feu Wilfrid Drouin), feu Alice-Aimée (feu Dominique Gaudet), Marie-Jeanne (feu Roland Caron), feu Georgette (feu Adrien Turgeon); plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le lundi 7 mai 2001 en l'église de Saint-Théophile.



LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE

La coopération, la clé de notre force

125, 156e Rue, St-Georges - (418) 228-1214

REMERCIEMENTS



Son épouse Mme Rachel Veilleux, ses enfants Marie-Claude, Renée et Louise-Andrée, ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Bureau et Veilleux remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de M. LOUIS-PHILIPPE BUREAU de Saint-Georges, survenu le samedi 14 avril 2001 à l'âge de 80 ans et 6 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE



M. GÉRARD BOLDUC

Tant et aussi longtemps que le coeur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent.

Il y a déjà un an que tu nous as quittés pour ce grand voyage. Tu laisses un vide autour de nous. De là haut continue à veiller sur maman et sur nous tous.

Samedi le 5 mai 2001 à 7h30 en l'église de Saint-Éphrem, sera célébrée une messe anniversaire en souvenir de M. GÉRARD BOLDUC.

De ta femme et de tous tes enfants et petits-enfants

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE



FRANÇOIS BOUCHER

Que de larmes ont été versées depuis que tu es parti rencontrer celui qui est amour. Notre peine est toujours présente. Ton sourire, ta bonté et ton humour restent toujours gravés dans nos coeurs. Nous t'aimons et ne t'oublierons jamais. De là haut, veille sur nous tous, sur ton fils Maxime. Et sois heureux. Repose en paix. Nous nous reverrons un jour.

Pour le repos de l'âme de notre cher FRANÇOIS BOUCHER, une messe sera chantée à l'église de Saint-Georges Ouest, le dimanche 13 mai 2001 à 11h00, pour le premier anniversaire de sa mort.

À tous ceux et celles qui s'uniront à nous par leur présence, pensée et prières... un gros merci.

Ton père, ta mère, ton fils Maxime, tes soeurs et frères, belles-soeurs et beaux-frères

REMERCIEMENTS



Son époux M. André Morissette, ses enfants ainsi que les membres des familles Roy et Morissette remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de Mme HUGUETTE ROY de Saint-Honoré, survenu le dimanche 15 avril 2001 à l'âge de 54 ans et 4 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



M. HENRI LAPIÈRE

Le 7 avril 2001 décédait à l'âge de 57 ans et 7 mois, M. Henri Lapière, de Montréal et autrefois de Saint-Théophile.

Il laisse dans le deuil son père M. Chrysologue Lapière et sa mère Dame Georgianna Bourgeois; ses soeurs et frères: feu Ernest, Gérard, feu Léo, feu Louis, Marcel, Germaine, Dolorès et Simone Lapière; ainsi que les parents et ami(e)s.

Les funérailles se déroulent le vendredi 4 mai 2001 à 15h00, en l'église de Saint-Théophile.



LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE

La coopération, la clé de notre force

125, 156e Rue, St-Georges - (418) 228-1214

REMERCIEMENTS



Son épouse Mme Florianne Carrier, ses enfants ainsi que les membres des familles Patry et Carrier remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des

offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés au Centre hospitalier Beauce Etchemin lors du décès de M. HENRI-LOUIS PATRY de Saint-Honoré de Shenley, survenu le lundi 16 avril 2001 à l'âge de 83 ans et 3 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE



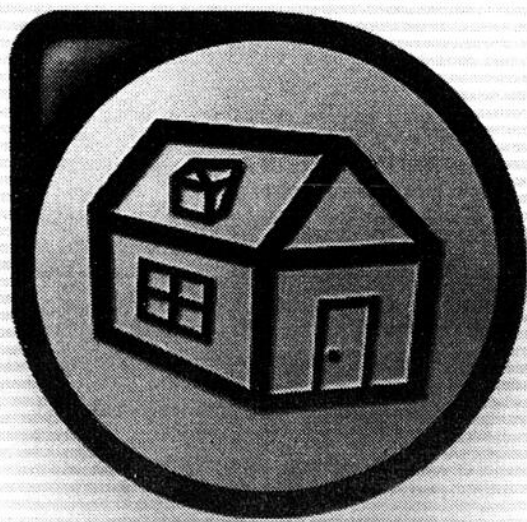
M. JEAN-LOUIS LARIVIÈRE

12 mai 2001, ce mois qui nous rappellera toujours ton départ. Il y a un an déjà, tu es parti vers une autre vie. Tu ne nous as jamais dit adieu. Tu n'as pas vu nos larmes, mais tu nous as laissés de précieux moments qu'on garde comme des trésors au fond de nos coeurs. Tu n'es plus où tu étais, mais tu es partout où nous sommes. Repose en paix et veille sur nous. On ne t'oubliera jamais!

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée samedi le 12 mai 2001 en l'église Saint-Zacharie à 19h00.

Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous.

Tes parents Eugène et Lydia, tes frères et soeurs



Visite virtuelle de votre future maison

Vue 360° de l'intérieur et de l'extérieur de la maison sur : www.canoe.qc.ca/maisonpassion

ATTAQUE LES PRIX

**3 DERNIERS
JOURS**



JVC

CHAÎNE COMPACTE (901534)

✓ Puissance de sortie avant:

- 120 watts/canal, centre: 30 watts, arrière: 15 watts/canal ✓ Panneau rotatif motorisé
- ✓ Dolby Pro Logic Surround complet avec 5 enceintes ✓ Entrée/sortie AUX ✓ Live Surround
- ✓ Changeur CD 3 disques ✓ Sortie numérique optique ✓ Double platine cassette à auto-inversion
- ✓ Enceintes à port labyrinthe à 4 voies Bass Reflex ✓ Télécommande

399⁹⁵ Reg. 439⁹⁵

24 versements : 19,11\$



NightAlive

599⁹⁵

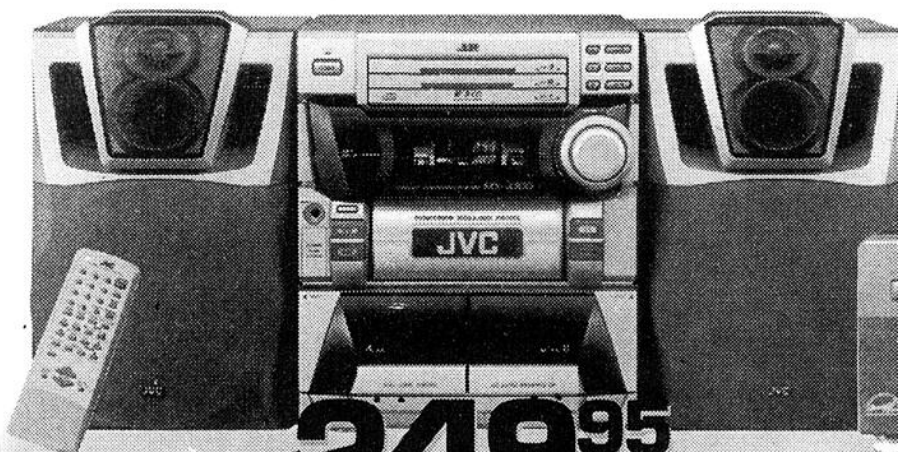
24 versements : 28,66\$



JVC

CAMÉRA NUMÉRIQUE (271493)

- ✓ Enregistrement Super VHS haute résolution et Super VHS ET
- ✓ NightAlive pour prise de vues sous éclairage extrêmement faible
- ✓ Écran couleur à cristaux liquides de 2,5 po à 112 000 pixels
- ✓ Hyper zoom numérique 400x
- ✓ Stabilisateur d'image
- ✓ Lampe automatique intégrée
- ✓ Haute qualité d'image avec traitement numérique du signal



JVC

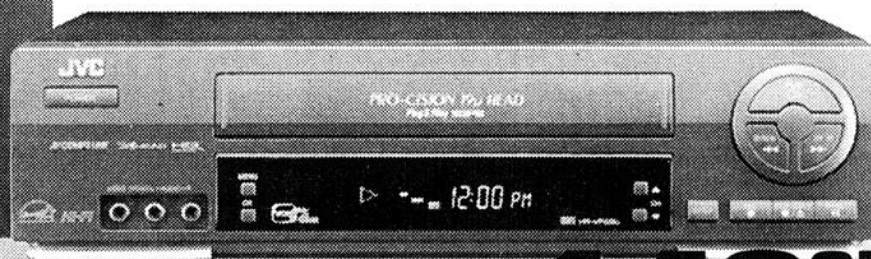
CHAÎNE COMPACTE (901487)

- ✓ Puissance de sortie de 100 watts/canal X2 ✓ Panneau rotatif motorisé ✓ Entrée AUX
- ✓ Live Surround ✓ Changeur CD 3 disques ✓ Double platine dont un à auto-inversion
- ✓ Enceintes à deux voies Bass Reflex ✓ Télécommande

Reg. 289⁹⁵

249⁹⁵

24 versements : 11,94\$



JVC

MAGNÉSCOPE (267610)

- ✓ 4 TÊTES STÉRÉO HI-FI ✓ Décodeur MTS
- ✓ Entrée A/V à l'avant ✓ Lecture quasi S-VHS
- ✓ Choix de programmation facile ✓ Télécommande multimarque

Reg. 179⁹⁵

149⁹⁵

OUVERT LE DIMANCHE

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Le taux d'intérêt est de 13,5%. Exemple: pour un montant de 500\$, les frais d'intérêt seront de 73,32\$ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32\$.



TANGUAY ÉLECTRONIQUE

COMMENCEZ À PAYER EN NOVEMBRE 2001*

SAINT-GEORGES DE BEUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature

CHOU VERT

44¢ /lb

MANGUE

MEXIQUE

99¢ /ch

Du 5 mai
au 11 mai 2001



LAITUE ROMAINE

1,59\$ /ch

CANTALOUPE

1,79\$ /ch

SAMEDI
DIMANCHE - LUNDI

BROCOLI

99¢ /ch

MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI

CAROTTE

SAC DE 5 LBS

1,49\$ /ch

CONCOMBRE ANGLAIS

1,49\$ /ch

CITRON

4 pour **1,00\$**

*C'est bientôt la fête des mamans!
Avez-vous pensé à lui offrir un menu
traiteur, pour la gâter.*

Menu 4 services

\$26,95 pour 2 personnes.

*Disponible samedi 12 et
dimanche le 13 mai.*

EDEL DE CLERON

2,99\$ /100 gr.

**MÉLANGE PRINTANIER
DES PÈRES NATURE**

1,99\$ /cont.

**POMME ROYAL
GALA**

99¢ /lb

EGG ROLLS AU PORC

3,59\$ /paquet

**CHOUX
BRUXELLES**

1,39\$ /cont.

POIS SUCRÉ

2,99\$ /lb

PROMOTION DU BOUCHER

Qualité Pères Nature



- Poitrine de poulet désossée, nature ou marinée 4,99/lb
- Tournedos de poulet, nature ou mariné 4,99/lb
- Mini coq au porc 4,99/lb
- Filet de porc frais 7,99/lb
- Roshif français 3,99/lb
- Bifteck français, nature ou mariné 4,99/lb
- Cubes bourguignon 3,99/lb
- Boeuf haché mi-maigre 2,09/lb
- Brochette de boeuf, environ 200 gr. 3,49/ch
- Rosette de boeuf 3,99/lb

CREVETTES MATANE
FRAÎCHES
8,49\$/lb

FILET DE TRUITE
FRAÎCHE
7,49\$/lb

CREVETTES 7-ILES
FRAÎCHES AVEC ÉCAILLES
3,99\$/lb

**RIZ & NOUILLES
CHINOIS**

300 GR.

2,99\$ /ch

**ZUCCHINI
MEXIQUE**

1,29\$ /lb

**TOMATE DE SERRE
PRÉ-EMBALLÉE
ONTARIO**

1,29\$ /lb

**CARRÉ AUX DATTES
DES PÈRES NATURE**

2,79\$ /environ
500 gr.

**CHEZ Les Pères Nature LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE
RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.**

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444